大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬一千三百九十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙七大張 零售弍元五毫
香港有利印務有限公司承印

海南省
出口商品洽談會

（農副土特產品）

謹訂於一九九一年三月二十日（星期三）假座香港展覽中心為"海南省出口商品洽談會"（農副土特產品）舉行開幕酒會。

敬 請

光臨指導

海南省對外貿易（集團）公司 敬約

酒會時間：下午三時三十分至五時
酒會地點：香港展覽中心 香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座三樓

曾憲梓
吳埔[illegible]
利華行
五豐行
中南銀行
寶生銀行
文華公司
德[illegible]公司
雲港有限公司
邦成有限公司
永熹有限公司
南洋商業銀行
恒生貿易公司
嘉洛有限公司
海華貿易公司
誠發貿易公司
安榮貿易公司
成業貿易公司
聯發貿易公司
耀滔有限公司
信和貿易公司
精藝貿易公司
華浩貿易公司
華海有限公司
永成貿易公司
穩昇有限公司
成豐有限公司
天資有限公司
千華有限公司
達順有限公司
麗興貿易公司
百孚有限公司
華魯有限公司

寶力（香港）公司
[illegible]利[illegible]貿易公司
千金一有限公司
香港中華總商會
合眾股份有限公司
興利石油有限公司
耀港實業有限公司
匯立發展有限公司
新華銀行香港分行
信生文具貿易公司
超遠發展有限公司
[illegible]通國際有限公司
[illegible]企業有限公司
[illegible]貿易有限公司
[illegible]山發展有限公司
海星貿易有限公司
海業發展有限公司
協和出口有限公司
[illegible]業銀行香港分行
怡富資源有限公司
寧暉貿易有限公司
創大發展有限公司
海藝實業有限公司
南珠企業有限公司
越秀企業有限公司
華豐國貨有限公司
銀潤發展有限公司
天宏發展有限公司
中國銀行香港分行
世創實業有限公司
交通銀行香港分行
康力投資有限公司
藝來手套廠黃國光

瑞華國際有限公司
恒[illegible]有限公司
深業[illegible]晶有限公司
上海實業有限公司
德[illegible]國際貿易公司
南光（集團）有限公司
華潤（集團）有限公司
亮成行礦產有限公司
招商局集團有限公司
信昌行酒業有限公司
興輝貿易公司[illegible]
太平洋產品[illegible]中心
廣東省銀行香港分行
深業（集團）有限公司
才穩佬[illegible]中國發展公司
中聯化工集團有限公司
越秀糧油食品有限公司
香港廣利成進出口公司
香港福星成[illegible]有限公司
珠江公路工程有限公司
金田木業機械有限公司
新堅國際發展有限公司
港澳國際投資有限公司
中國光大集團有限公司
中國工業資源有限公司
[illegible]業國際發展有限公司
浙江興業銀行香港分行
高力[illegible]機工程有限公司
南光展覽廣告有限公司
德泰行糧油土產有限公司
聯發行市務發展有限公司
粵海企業（集團）有限公司
愛克賽爾國際貿易公司詹行沐
香港民安保險[illegible]海口分公司
中國[illegible]有限公司

同 敬 賀

（排名不分先後）

[illegible]

政協常委會議閉幕 定出全國大會議程

將討論經濟規劃補選副主席等

葉選平李默庵等獲補選為委員

【新華社北京十九日電】為即將召開的全國政協七屆四次會議作準備的七屆全國政協常委會第十三次會議，圓滿完成各項議程後於今天下午在京閉幕。

全國政協主席李先念出席了今天的閉幕會。

會議首先通過了全國政協七屆四次會議議程（草案）和日程（草案）。根據這份草案，全國政協七屆四次會議的主要議程有：審議全國政協常委會工作報告和提案工作報告；聽取和討論關於國民經濟和社會發展十年規劃和第八個五年計劃綱要的報告；補選全國政協副主席、秘書長、常務委員等。

今天的會議還通過了全國政協常委會工作報告，通過了七屆全國政協的三十四人的增補委員名單，通過了全國政協提案委員會的工作情況報告。

會議通過決定，撤銷千家駒、范曾參加政協全國委員會的資格；任命原國務院副秘書長閻穎為全國政協經濟委員會副主任，任命中國國際友誼促進會副理事長吳慶彤為全國政協法制委員會副主任，任命王慶淑為婦女青年委員會副主任。

全國政協副主席王任重、洪學智、谷牧、楊靜仁、周培源、王光英、鄧兆祥、屈武、馬文瑞、錢學森、錢偉長、胡繩、孫曉村、盧嘉錫、錢正英、蘇步青、司馬義·艾買提、侯鏡如、丁光訓出席了會議。

【據新華社北京十九日電】廣東省省長葉選平、中央統戰部常務副部長蔣民寬等一批知名人士，今天增補為七屆全國政協委員。

今天閉會的七屆全國政協常委會第十三次會議通過的三十四人的增補委員名單中，有中共人士十五人，非中共人士十九人。至此，中國最大的政治協商組織——全國政協共有委員二千零五十八人。

新增補的全國政協委員中，還有中共中央對外聯絡部副部長朱善卿，前中國民用航空局局長胡逸洲，黃埔同學會副會長李默庵，北京京劇院著名演員梅葆玖等。毛澤東主席的兒媳、解放軍軍事科學院研究員邵華也在增補委員名單中。

在新增補的委員中，具有大學以上學歷的佔百分之七十五，有高級職稱的佔百分之四十以上。

香港陳日新高苕華 獲補選為政協委員

【新華社北京十九日電】今天閉會的七屆全國政協常委會第十三次會議通過了三十四人的增補委員名單，三位港澳知名人士在冊。

這三位港澳知名人士是：新華社澳門分社社長郭東坡，香港新界鄉議局當然執行委員陳日新，香港基督教女青年會原總幹事高苕華。

【新華社北京十九日電】七屆全國政協常委會第十三次會議今天通過了全國政協七屆四次會議增補委員名單（共三十四名）。名單如下（按姓氏筆劃排列）：王之泰、王同億、王恆豐、毛昭晰、方定非、葉選平、田健、朱善卿、李默庵、吳豪德、何新、張侃、張鐵男（女）、張清德、阿嘉、羅桑圖旦、久美嘉措、陳日新、陳可冀、邵華（女）、帕提曼·買庫林（女）、周光春、胡芝風（女）、胡逸洲、施嘉明、徐英含、凌毓助、高潮、高苕華（女）、郭東坡、梅葆玖、龔振棟、蔣民寬、蔡振興、蔡銘熙、嘉拉·降澤。

人大會議下周一舉行 常委昨召開準備會議

審議大會議程草案及主席團名單

【新華社北京十九日電】為七屆全國人大四次會議作最後法律程序準備的全國人大常委會第十九次會議今天在這裡舉行。

這次會議將審議於本月二十五日開幕的七屆全國人大四次會議議程草案。

今天的會議聽取了彭沖副委員長關於四次會議由一百四十七人組成的主席團和秘書長名單草案的說明。

據知，今年人代會的主席團和秘書長名單原則上按七屆全國人大第三次會議的名單，只作了個別調整。

會議還向委員們印發了全國人大常委會向四次會議提出的工作報告稿，提請委員審議。

全國人大常委會副委員長、代表資格審查委員會主任委員倪志福向會議作了關於補選的七屆全國人大代表資格的審查報告。

此外，會議還將審議列席七屆全國人大四次會議人員的名單草案。據悉，兩千一百多名擬列席會議人員中，有國務院組成人員、中央軍委組成人員、最高人民法院院長和最高人民檢察院檢察長等。

此外，根據法律規定有關機關、團體的負責人可以列席大會。按照慣例，兩千多名全國政協委員也將列席會議。

【中新社北京十九日電】萬里委員長主持了今天的會議。據了解，七屆全國人大第四次會議除了聽取和審議國民經濟和社會發展十年規劃和第八個五年計劃綱要的報告外，對民事訴訟法（修改草案）的審議和對外商投資企業和外國企業所得稅法的審議將會十分令人矚目。

國家科委與瓊川港 在瓊辦科技工業區

四方合資一億元人民幣生產新技術產品

【新華社海口十九日電】國家科委、四川省人民政府、海南省人民政府、香港港澳國際投資有限公司四方決定共同創辦國家海南國際科技工業園，創辦協議今天在海口簽署。

國家海南國際科技工業園是經國務院批准的國內五個高新技術產業開發區之一，設在海口市秀英永萬坡。

據介紹，國家海南國際科技工業園將充分利用國家給予海南經濟特區的優惠政策，促進四川省科研院所、高等院校、科技開發型企業的科研成果和科技力量與海南的開放優勢相結合，實施國家火炬計劃，建立以國際市場為導向，以高新技術產品為龍頭，產供銷一條龍的新興產業，並實現產業的國際化，以推進中國的高新技術產業發展和科技體制改革，加速海南、四川的經濟、科技、社會的協調發展。

根據四方簽署的協議，四方將籌集一億元人民幣興辦這個科技工業園。

科技工業園的開發、經營由海南國際科技工業園有限責任公司負責。科技工業園內主要選擇年產值在一千萬人民幣或二百萬美元以上的火炬計劃項目加以開發。進入科技工業園的科技開發實體一般應是外向型的。

大陸發身份證工作基本結束

【據新華社北京十九日電】經過五年的努力，中國第一次集中頒發居民身份證的工作目前已基本結束。到去年年底，全國共製發了七點五五億多份居民身份證（不包括換發、補發證數），佔全國應發證人數的百分之九十三。

戈爾巴喬夫的得與失

縱橫談

政治生命作賭注

蘇聯各地十七日就是否保留聯邦制舉行的國民投票，到昨天為止，開票的結果顯示：戈爾巴喬夫提議的建立新的蘇聯聯邦制贏得了多數的支持。除了事前已發表聲明「杯葛」此次投票的六個共和國外，其餘九個投票的共和國，都以過半數的結果支持保留聯邦。特別是面積最大、人口最多的俄羅斯共和國，也以略多於百分之五十的比例支持保留聯邦制。這是蘇聯立國七十多年第一次實施的國民投票，戈爾巴喬夫以他的政治生命為賭注，贏得了一場體面的表決，但是，這場投票也顯示了一些對他不利的一面。

差不多已是最後點算結果的全蘇第一、二兩大城市——莫斯科和列寧格勒，支持聯邦制的只是些微的多數。莫斯科的投票率為百分之六七．九五，支持聯邦制的百分之五○．五，投反對票的百分之四十六．二三。莫斯科的投票還顯示，百分之七十八的人支持「俄羅斯共和國應採取總統選舉制」。這一點是葉利欽的勝利。

在列寧格勒，支持聯邦制的百分之五○．五，百分之四十三反對。烏克蘭的成績很好，支持率達百分之七十．五。但是有百分之八十以上的人支持「烏克蘭在聯邦之內應擁有自己的主權」。這又是與戈爾巴喬夫的主張相悖的。

中亞細亞九成支持

但是在中亞細亞地區的幾個共和國如哈薩克、吉爾吉斯、塔吉克等，支持聯邦制的票數達九成以上。這些共和國的投票表明，由於她們的經濟基礎薄弱，須要依靠聯邦才能生存。由此可見，經濟民生問題實際是這一次國民投票是核心。許多投票的人，無論是支持或反對，都訴說戈爾巴喬夫的改革政策已六年，迄今仍未見效，物資缺乏，物價高漲，通貨膨脹了無止境。這些最令老百姓不滿。急進的反對派領袖葉利欽就是緊緊抓住這一點拚命攻擊戈爾巴喬夫維護官僚主義制度，行政效率低落，要他下台。葉利欽有問鼎總統的政治野心，他抓住戈爾巴喬夫每一項施政的缺點否定在朝派。事實上蘇聯今天的嚴重困難是數十年的積弊造成，決不是很快就能改變的。

根子在政治不穩定

今天戈爾巴喬夫政權的每一項施政幾乎都被從中央到地方的反對派勢力抵制、否定、拒不執行，還發動輿論、激進的青年學生工人用遊行、示威、罷工等手段加以破壞。人們不禁想起文革時期的「大民主」，結果社會越搞越亂，生產停頓，學校關閉，經濟到了崩潰的邊緣。

戈爾巴喬夫這一次在國民投票上過了關，但從莫斯科等大城市的投票情況來看，未來還是不容樂觀。基本條件是，如果沒有政治及社會的穩定，就無從民生經濟建設，老百姓就存在不滿，今後的蘇聯受到內外因素的影響而引起的動盪依然存在。

施君玉

陳長文等三人由港回到台北

常松茂徐祖安曾赴閩 在馬尾探望三名台警

陳稱兩岸紅會在港接觸是台主動要求

【本報訊】據「中央社」台北消息：台灣紅十字會秘書長陳長文昨（十九）日由香港返回台北後表示，該會這次受台灣當局委託，派員到香港與大陸紅十字會人員磋商兩岸遣返有關細節及最近發生的保警事件，「絕未涉及兩岸政治面及政府政策的談判」。

陳長文昨日中午和剛到過大陸探望三名保警的台灣紅十字會副秘書長常松茂、國際組組長徐祖安同機返回台北，隨後舉行記者招待會。

陳長文稱，這次前往香港與大陸紅十字會人員接觸，是台灣方面主動要求的。他們主要是向大陸方面傳達儘速釋放三位保警的訊息，經大陸方面安排後，常松茂及徐祖安前天前往福建馬尾探望了三名保警。

常松茂表示，根據他觀察，三名保警不論站起，坐下，行走都正常，而周惠光和趙宏瞻的左眼有些瘀傷，但不嚴重。他又轉達了他們家人的書信，其中兩人並寫了家書託他帶回台灣。

常松茂向記者展示了一幅他們在馬尾和三名保警合攝的照片。

陳長文稱，這次與大陸紅十字會人員的會談，「並未升高至外界所說的海峽交流基金會與大陸國務院對台辦公室半官方層次的談判。」

至於在港會晤的大陸紅十字會代表，陳長文透露是大陸紅十字會理事樂美真及大陸紅十字會駐香港代表黃文放。

陳長文表示，他無法估計大陸方面何時會釋回被扣的三名保警，但紅會將會盡力促成他們返台。

另據「中央社」消息：「行政院長」郝柏村十九日說，三

台灣紅十字會秘書長陳長文（左）向記者展示該會代表在福建與三名保警合攝的照片。（美聯社）

兩岸紅會在港會談 「金門協議」略修正

【本報訊】據「中央社」台北消息：台灣紅十字會秘書長陳長文十九日表示，兩岸紅十字會在香港會談期間已針對「金門協議」作部分修正，雙方原則上決定，未經身份查核或查核不實的大陸偷渡者，將全部集中在馬祖交由大陸紅十字會人員帶回。

陳長文說，兩岸紅十字會並未將此修正部分訴諸文字，但是雙方都已取得諒解，並同意隨時針對遣返技術問題保持連繫。

陳長文說，這次的香港會談是將春節前夕的決定具體化，以根本解決大陸民眾偷渡來台的問題。

陳長文還指出，海峽兩岸紅十字會同時針對如何減少與日俱增的大陸偷渡者、如何管理這些偷渡者，以及如何處罰中介者獲致相當的共識。

上海舉行骨灰撒海活動

上海十九日首次舉行骨灰撒海活動。一百三十四位死者的骨灰由其親屬撒入大海。圖為親屬悲痛地將親人的骨灰撒入大海。（中新社）

中國成立國際針灸考試委會

考核各國針灸人員專業水平

【本報記者董印北京十九日專電】國家中醫藥管理局新聞發言人邢恩祁今天宣佈，中國國際針灸考試委員會已於本月七日正式成立，作為該委員會的常設執行機構中國國際針灸考試中心，經過五年的籌備，已經正式開始日常工作。

針灸起源於中國，是中國醫藥學偉大寶庫中的一個重要組成部分。目前已有一百多個國家和地區開展了針灸治療。針灸學在世界衛生工作中起的作用越來越大。但是，由於缺乏統一的培養和考核標準，造成各國家和地區針灸從業人員的理論水平與臨床診療技能參差不齊，影響了針灸學術水平的提高和發展。基於國內外的要求和實際需要，在聯合國衛生組織的支持和援助下，中醫藥管理局成立了國際針灸考試委員會，開展國際針灸專業人員水平考試。

目前，《國際針灸專業人員水平考試辦法（試行）》和《實施細則（試行）》已經頒布，各科《考試大綱》已經修訂完畢，即將公布實行。該文件規定了報考辦法和考試科目、內容。考試中心擬於今年十月開始進行首次國際針灸專業人員水平考試。

中國導彈科研生產 形成完整工業體系

具研製新型導彈能力達國際先進水平

【中新社北京十九日電】在中國國防建設中具有重要作用的導彈工業，經過三十多年的發展，現在中國已形成了比較完整、相對獨立、配套成龍的戰術導彈科研生產體系，具有研製新型導彈的能力。

據航空航天部人士介紹，中國的空對空導彈和海防導彈研究已發展了多種型號，其中有十個型號導彈定型投產，裝備了中國空軍和海軍。

中國導彈的研製起步於五十年代中期，一九五六年十月，建立了專門從事導彈科學研究的機構。根據中國和蘇聯兩國政府的新技術協定，中國在導彈研製的起步期，首先按蘇聯的資料仿製。試製成功了T—2地地導彈、「紅旗」一號地空導彈、「霹靂」一號空空導彈、「霹靂」二號空空導彈及「上游」一號艦艦導彈。有些導彈還投入小批量生產，從此奠定了中國戰術導彈工業的基礎。

一九六四年十月，中國政府成立專門機構統一負責戰略導彈和大型導彈的研製和發展運載火箭、航天事業、八十年代初，中國成功地向太平洋進行發射洲際導彈的試驗。

近幾年來，中國集中力量研製空對空導彈和海防導彈，建立了中國空空導彈研究發展中心。在海防導彈方面，已形成全國四十餘家工廠配套協作的科研生產線。使中國戰術導彈研究，保持不斷發展的勢頭，有些型號達到國際先進水平。

重慶森林大火

三月十九日下午，重慶著名風景區南山公園炮台山發生森林火災。當地群眾、消防隊員及駐軍官兵經過兩個多小時奮戰，終於將山火撲滅。據悉，近百畝林木被毀。（新華社）

特稿

少說多做 辦事效率高

——新任建設部長侯捷印象

楊聞

本月二日，侯捷被任命為建設部部長。八日，這位新部長走遍了建設部機關的每間辦公室，看望他的新下屬，晚間才回到住所，同他的夫人、愛女和外孫共度「三八」節。

這位新入閣的中共官員資歷頗深，為人隨和，似無新官上任三把火的姿態。他生在河北，長在黑龍江，幼年隨父母闖關東。對歎多的建築師來說他是位「土八路」，他直率聲明自己是非科班出身。

一九八八年，侯捷由黑龍江省調入京城，任水利部副部長，他很少在公共場合露面，此間人士知之者為數不多，甚至連首都新聞界採訪過他的也寥寥無幾。據聞他大部分時間都在各地巡視江河汛情、農田抗旱、水利工地及黃河中游、長江上游的水土流失區。去年秋天，他從江蘇的江都沿京杭大運河一路查到天津。

他為官以少說多做為信條，辦事果斷，效率甚高。

提起當年大興安嶺那場大火，如今人們記憶猶新。當時他正率黑龍江省代表團赴美考察，在洛杉磯獲悉這一消息後，立即飛回黑省，穿着禮服在四十八小時內從太平洋彼岸直接趕到火災現場。此後，他七上興安嶺指揮滅火救災，直至大多數災民搬進新居。

筆者與在京的一些黑龍江省人士閒敘，其中有四年前同他在零下五十攝氏度的大興安嶺與災民一起過新年的同僚，發現他們對自己當年的老省長甚有好感。據了解，今年六十歲的侯捷在二十一歲就當副縣長，後任縣長、地區專員、副省長、省長。至今已連任兩屆中共中央委員，是位老資格的地方官。

其實，侯捷的名字在西方發達國家和港澳工商界中並不陌生。他曾多次出國考察，到過美國、德國、法國、意大利、日本、新加坡、香港、澳門等國家與地區。他開闢了黑龍江省對外經濟和技術交流的途徑。不僅「外引」，每年的哈爾濱之夏都邀請外商參加「小交易會」；而且「內聯」，曾接待過國內百餘個市的官員、企業家到黑龍江省洽談商務。國內外與之接觸過的企業家，大多知道這位官員的「胃口」不小。

他出訪日本後，黑省只用了兩年多時間就新建了近百家化工企業。他主持修建了兩條地方鐵路。數年間黑省的製糖業從年產十五萬噸發展到六十萬噸。

去年十二月初，中共政要在京郊水利工地參加勞動，李鵬總理見到侯捷便問：「老侯啊，膽囊摘除後，效果怎樣？」江澤民風趣地說：「你沒有膽，膽就更大啦。」在場的記者搶到了這個鏡頭。【本報北京十九日專電】

京劇曹操與楊修 移植台北昨首演

李寶春主演 郝柏村觀賞

【本報訊】台北消息：從大陸移植來此的新京劇《曹操與楊修》，十九日晚上此間「國家劇院」首次演出。由旅美大陸名角李寶春與台灣名淨陳元正合作主演，獲得好評。

據「中央社」報道，「行政院長」郝柏村及千五百名觀眾，觀賞翻版大陸京劇《曹操與楊修》。此齣戲將再演一場。此齣戲是一九八八年大陸京劇得獎名作，這次合法翻版在台演出，是由陳元正扮演曹操，李寶春扮楊修。

沈覺人率團訪日 日通產相昨會見

稱盼兩國經貿合作發展

【新華社東京十八日電】日本通商產業相中尾榮一今天在這裡表示，希望進一步發展日中兩國經濟貿易領域的合作關係。

中尾是在會見來訪的中國對外經濟貿易部副部長沈覺人時作上述表示的。

沈覺人率中國對日經濟貿易協調委員會代表團於昨天到達日本訪問。明天，代表團將參加在這裡舉行的第五次日中經濟貿易定期協商。

中尾還說，第五次日中經濟貿易定期協商和沈覺人一行訪日具有積極意義。雙方協商將推動兩國發展良好的經貿合作。

他強調指出，日中關係的穩定發展，對亞洲的穩定和世界和平是不可缺少的條件。他說，中國維持穩定的環境有利於本國的改革和開放。

王軍濤上訴案 法院維持原判

【合眾國際社北京十九日電】首都高級法院星期二正式駁回了一名重要持不同政見者的最後上訴。這一個人因策劃一九八九年春季天安門要求民主運動而被判有罪。

根據王軍濤的妻子收到的一份文件，北京高級人民法院認為，在上月的一整天審訊中，對三十二歲王軍濤所犯煽動暴亂及「反革命宣傳」罪行的判決是公正適當的。

那份標明是「最後裁決」的文件說，該法院維持一月十二日對王軍濤作出的入獄十三年的判決。

非法經營外匯業務 深圳一企業被查處

與港商串通 收訂金一百萬

【新華社深圳十九日電】深圳外匯管理局官員今天透露，深圳國際經濟信息公司信息諮詢部因與港商串通在境內非法經營外匯金融業務，被深圳外匯管理局和工商管理部門聯合查封。

據初步調查，該信息諮詢部僭濫深圳國際經濟信息公司與香港富利來金融珠寶公司簽訂的合作協議，私自設點，接受境內居民客戶訂金，並通過委託香港富利來金融珠寶公司參與國際金場外匯、黃金買賣。該部自三月四日非法營業以來，已接受客戶近一百名，收取定金港幣折人民幣達一百多萬元。該部進行上述經營活動，未經工商部門登記註冊，也未經外匯管理部門批准，嚴重違反了國家工商行政管理規定和外匯管理規定。

大亞灣核電站 獲貸四億美元

【新華社北京十九日電】中國銀行向廣東大亞灣核電站提供四億美元商業貸款協議簽字儀式今天在北京舉行，國務委員李貴鮮出席了簽字儀式。

位於廣東省深圳市大亞灣畔的大亞灣核電站是中國目前最大的中外合資建設項目，也是中國利用外資建設的第一個大型核電站。

據悉，該核電站是一九八六年開始建設的。目前，核電站的建設已進入安裝調試階段。

美著名經濟學家 米勒抵台灣訪問

【本報訊】據「中央社」桃園機場消息：一九九〇年諾貝爾經濟學獎得主莫頓·米勒十九日表示，美國經濟隨時都會復甦，他預期未來十年世界經濟將進入新的繁榮。由於世界上有許多重建工作要做，將造成資金的短缺，美國的利率在今年底前將會爬升，未來十年應會走高。

莫頓·米勒搭乘聯航班機抵達中正機場，他這回留期間將拜會李登輝和郝柏村等人，米勒來台主要目的是出席二十一、二十二日在圓山飯店召開的一項期貨研討會，他將在會中專題演講「期貨與期貨選擇權的重要性」。

千家駒與范曾資格 政協常委通過撤銷

【新華社北京十九日電】七屆全國政協常委會第十三次會議今天一致通過決定，撤銷千家駒、范曾參加全國政協委員會資格。

千家駒原為全國政協常委，一九八九年五月去香港，後又去美國。范曾原為全國政協常委，一九九〇年一月從香港出走法國。

全國政協常委會的決定指出，鑒於千家駒、范曾嚴重違反《中國人民政治協商會議章程》第二十八條的規定，撤銷范曾中國人民政治協商會議全國委員會委員資格，撤銷千家駒中國人民政治協商會議全國委員會委員、常務委員會委員資格及由政協全國委員會常務委員會任命的職務。

宋平在廣東考察

看大亞灣核電站工地

【新華社廣州十九日電】中共中央政治局常委宋平在廣東考察時強調，應該不斷總結改革開放的經驗，走一條有中國特色的社會主義道路。

宋平是三月九日至十九日在廣東考察的。他在廣東省委書記謝非的陪同下，深入了解了當地經濟發展、黨的建設、社會生活、市場供應等方面的情況。他充分肯定了廣東改革開放取得的成績。宋平對廣東的基礎設施建設十分關心，他先後到了大亞灣核電站工地、黃田機場施工現場和鹽田港，向工程技術人員詳細詢問工程建設的有關情況。

考察期間，宋平對廣東在興辦「三資」企業、試行社會保險、設立保稅區等方面創造的經驗很感興趣。他先後到了惠州電子通訊設備有限公司、升信製衣公司、深圳中華自行車有限公司、沙頭角保稅工業區、珠海江海電子公司、玻璃纖維公司等單位，除聽介紹外，還深入現場察看。

宋平在深圳、珠海特區期間，充分肯定了特區建設取得的成績。他說深圳、珠海確實起到了窗口作用，它使人們看到了中國人民的力量，看到了社會主義制度的優越性。他認為，特區有一個任務，就是應該提供改革開放的經驗。有些東西可以先在這裡試驗，總結出經驗，再加以推廣。

英財相提赤字預算 今年經濟跌百分二

仍以壓抑通脹為主要目標

秋天，拉蒙特才預測經濟會擴張百分之零點五。

但拉蒙特預料到一九九一年中會出現轉變，他預測通脹年率在最後三個月均降至百分之四，而去秋最高時處於百分之十一，現在是約百分之九。

拉蒙特說，隨着通脹因減息而降低，經濟將恢復擴張。

拉蒙特在議會說：「今年沒有全面減稅的機會，但我今天的預算將包括一些措施，幫助商界度過短期的衰退，並鼓勵它們進行較長期的投資。」

伊坦克運美

日本政壇風波迭起

藏相與前任公開爭吵

宮澤和渡邊要求政府減息刺激經濟

特稿

向美

英財相提赤字預算 今年經濟跌百分二

仍以壓抑通脹爲主要目標

削減人頭稅另增銷售稅彌補

【本報駐英記者黃念斯倫敦十九日專電】英國財相拉蒙特今（十九）日下午在國會發表年度財政預算案，強調政府經濟中心任務仍然集中在壓抑通貨膨脹，並預測英國經濟於今年年中開始復甦。

拉蒙特在歷時一小時十五分鐘的宣讀中警告說，壓抑通脹的任務還未完成，政府將堅持一貫的政策，使低通脹率成為經濟增長的動力。拉蒙特預測今年的通脹率會不斷下降，年尾將降至百分之四的水平。

【路透社倫敦十九日電】英國財政大臣諾曼．拉蒙特星期二對一九九一──九二年提出一項赤字預算。他說，預算旨在對付通貨膨脹，並不含有全面減稅的機會。

他說，他預料英國由四月一日開始的財政年將出現八十億英鎊（一百四十四億美元）赤字。

這使英國經過四年盈餘或差不多平衡預算後，出現赤字。

拉蒙特在議會說，「我的中心經濟目標，是壓低通貨膨脹，使通脹下降。」

他的講話承認，高利率已造成商業放慢。實施高利率是為了壓低通脹。

拉蒙特說，預料一九九一年的經濟將收縮百分之二。

分析家未有想到經濟衰退會如此厲害，而去年秋天，拉蒙特才預測經濟會擴張百分之零點五。

但拉蒙特預料到一九九一年中會出現轉變，他預測通脹年率在最後三個月均降至百分之四，而去秋最高時處於百分之十一，現在是約百分之九。

拉蒙特說，隨着通脹因減息而降低，經濟將恢復擴張。

拉蒙特在議會說，「今年沒有全面減稅的機會，但我今天的預算將包括一些措施，幫助商界度過短期的衰退，並鼓勵它們進行較長期的投資。」

【法新社倫敦十九日電】英國財政大臣諾曼．拉蒙特星期二在預算講話中宣布開支大轉移，從地方政府移交到中央政府，此舉約使一般地方人頭稅議案平均削減三分之一。

拉蒙特宣布，政府不久將提出一項議案，從地方政府手中去掉四十二億五千萬英鎊開支。

這項行動，將通過下述辦法資助，對消費者對最多購買商品所付的附加價值稅從百分之十五增加至百分之十七。

【法新社倫敦十九日電】英國財政大臣諾曼．拉蒙特今天說，他預料英國經濟一九九一年將收縮百分之二。這數字扭轉了政府過去預測的百分之零點五增長率，比倫敦城預測的百分之一點三負增長糟許多。但他說，大部分收縮已經發生，並預測由年中起將緩慢復甦。

英美股市大幅下挫

倫敦跌卅二．六 美挫近五十點

【法新社倫敦十九日電】英國財相的財政預算案公佈後，倫敦股市大跌，《金融時報》百種成份股全日跌三二．六，以二四五九收市。

【法新社倫敦十九日電】倫敦股價星期二下午在一九九一／九二財政年度預算案提出前大幅下跌，華爾街較低的開市價拖低了倫敦股價。

下午二時五十三分（香港時間二十二時五十三分），在該預算案開始發表前，一百種主要股分的指數，比星期一收市時下跌了四十一點七點，跌幅為百分之一．七，跌至二四四八．九點。

【合眾國際社紐約十九日電】由於通脹上升比預期高，以及國際商用機器公司（IBM）業績不佳，華爾街股市大幅下滑。今天上午十一時，下跌四八．七六，報二八八一．一九。

美國二月份消費物價上升百分之零．二，高於預期的零．一。

南國軍方發表公報 倘國土分裂將干預

不容許種族衝突爆發內戰

蘇警告外國勿插手南斯拉夫政治危機

【法新社貝爾格萊德十九日電】南通社說，南斯拉夫軍方星期二譴責聯邦主席團不肯支持軍方的實施緊急狀態提議，又誓言「萬一發生種族衝突或者內戰」，會插手干預。

軍方在武裝部隊總參謀部──軍方最高當局──發出的一份正式公報中，作出上述聲明。據主席團內的馬其頓代表說，自從聯邦主席團星期五否決軍事鎮壓之議以來，軍方一直未再與主席團接觸。

軍方的聲明說，軍方「不會干涉有關國家前途的討論」。但聲明強調，「不會容許不遵照南斯拉夫憲法規定，在沒有任何協議的情況下作出任何邊界修改。」

這被視為是軍方一項倘若斯洛文尼亞和克羅地亞兩個非共分離主義共和國企圖脫離聯盟的話，軍方會插手干預的直接威脅。

【合眾國際社貝爾格萊德十九日電】共黨領導的南斯拉夫軍方星期二打破三天來的沉默，保證不「干涉」國內政治危機，但再次誓言會對抗族裔騷亂，共和國單方面脫離聯邦，以及阻撓徵兵努力及拒絕撥款給軍隊等行動。

這項聲明顯示，希望積極干預使國家癱瘓的麻煩的軍方指揮官，已經聽從比較溫和的軍官，這些溫和派軍官主張給予叛變的共和國領袖們另一個機會去解決他們的分歧。

南斯拉夫的政治危機暫時緩和下來的另一項跡象是，塞爾維亞十個反對組織將原定星期三舉行的群眾集會押後一星期。

【法新社莫斯科十九日電】蘇聯外交部發言人丘爾金星期二說，蘇聯反對將南斯拉夫國內危機「國際化」，並支持維持這個巴爾幹國家的領土完整。他說：「蘇聯一貫支持而且會繼續支持南斯拉夫領土維持完整，以及這個國家的疆界和團結統一不容侵犯。」

丘爾金警告說，蘇聯反對任何國家干預南斯拉夫內政，又說莫斯科反對將問題「國際化」。

馬克兌美元大幅波動

財長稱德國貨幣統一是場災難

急挫五芬尼後回穩 市場異常緊張

【法新社法蘭克福十九日電】星期二在法蘭克福，美元兌馬克猛升至一．六七。在德國中央銀行主席珀爾聲稱德國統一是一場災難的消息傳出之後，在四十五分鐘之內馬克就掉了五芬尼。

美元接着又消回一．六六馬克，但是外匯市場仍然異常緊張。

一位經紀人說：「我從事這行以來，還沒有見過匯率在這麼短的時間內波動的這麼厲害。」

美元星期二收市時已從星期一的一．六六一四七升至一．六一七八，且有消息說二月份美國零售價調升百分之零．二，為九個月來最低增長，有助於美元繼續上升的勢頭。

【路透社布魯塞爾十九日電】聯邦銀行主席卡爾．奧托．珀爾星期二說，去年的德國貨幣統一是一次災難，值得歐共體在進行貨幣統一的努力時引以為鑒。

這位德國強大的中央銀行的首腦在布魯塞爾告訴歐洲議會的一個委員會，西德馬克以錯誤的比率引進東德，且幾乎沒有作任何準備。

珀爾說：「因此結果是災難，一如你所見到的。」

他接着說：「我們最近有一個非常有力的實例。」他指的是歐共體十二國的經濟和貨幣統一工作。

【路透社倫敦十九日電】西德和美國各中央銀行星期二聯手一致對付美元。

貨幣商人說，德國聯邦銀行和美國聯邦儲備局以及瑞士、意大利、英國、愛爾蘭、法國、比利時、奧地利、荷蘭、丹麥、瑞典和葡萄牙的中央銀行一起干預市場，制止美元急升。

經紀商說，干預行動有兩個回合。第二回合拋售的美元數量比第一回合還要多，但只產生有限的影響。

黎境西方人質快獲釋

美電視台稱伊朗敘利亞正施加壓力

【路透社華盛頓十九日電】美國廣播公司星期二在引述黎巴嫩真主黨內一名消息人士的話說，在黎巴嫩被擄的十二名西方人可能「很快很快」會被釋放。

這家美國電視網絡從倫敦報道說，「據該消息人士說，來自伊朗和敘利亞的壓力要求釋放這批人質。」

林宗棠訪大馬 討論出售飛機

【美聯社馬來西亞吉隆坡十九日電】中國航天工業部長林宗棠星期二說，中國希望與馬來西亞在航天及航空科技方面合作。

國營馬來西亞國家通訊社報道，林宗棠說，他與貿易和工業部長拉菲達．阿齊茲討論了售賣飛機給馬來西亞的可能性。

圖為林宗棠（左）和拉菲達．阿齊茲舉行會談。（美聯社）

蘇將擬訂新經濟計劃

頭兩月工業下降百分四

國防工業會重組 專家聚克宮獻計

戈爾巴喬夫承諾實施市場導向政策

【路透社莫斯科十九日電】蘇共機關報《真理報》星期二說，總統戈爾巴喬夫正在研究在蘇聯推行市場經濟的新方法，其中包括為民用需要而重組國防工業。

該報在頭版報道重要經濟學家於克里姆林宮舉行會議的消息時，還突出了對該國經濟方向的懷疑，並說，會議未提出解決經濟危機的具體建議。

那些經濟學家在星期日就蘇聯前途問題的全民表決前夕開會。《真理報》說，戈爾巴喬夫在周末會議上致開幕詞時，描述了暗淡的經濟前景，但承諾實施重要的市場導向政策──顯然是回應西方對蘇聯改革正在倒退的關注。

戈爾巴喬夫在會上列舉的數字顯示，今年頭兩個月的工業產量下降了百分之四．五。此外，國家收購的肉類下降了百分之十三。

《真理報》說，政府將於下月擬定新的經濟計劃。

蘇部分選區結果 七成多支持統一

【法新社莫斯科十九日電】選舉委員會主席奧爾洛夫星期二在這裡對議會說，在星期日的全民表決中，佔「壓倒性多數」的選民支持維持聯盟。

奧爾洛夫列舉一千零五十九個選區中四百三十六個選區的初步點票結果說，在此次投票於「正常情況下」進行的九個共和國中，超過百分之八十二的選民參加了投票，其中百分之七十七的人，投票贊成維持該聯邦為一個重建的聯盟。

據初步計算，俄羅斯百分之七十一投票者支持直接選舉俄羅斯總統。

科重整金融體系

銀行廿四日重開

央行爲國民再立賬戶

【法新社科威特城十九日電】中央銀行行長星期二在這裡宣布，科威特各銀行將於三月二十四日重開，從而使不同尋常的三周貨幣過渡期結束。

行長薩利姆．薩巴赫說，新印製的七億科威特第納爾，已自德國和倫敦運抵保險庫，其價值與被佔領前的一第納爾兌三美元的匯率大致相同。

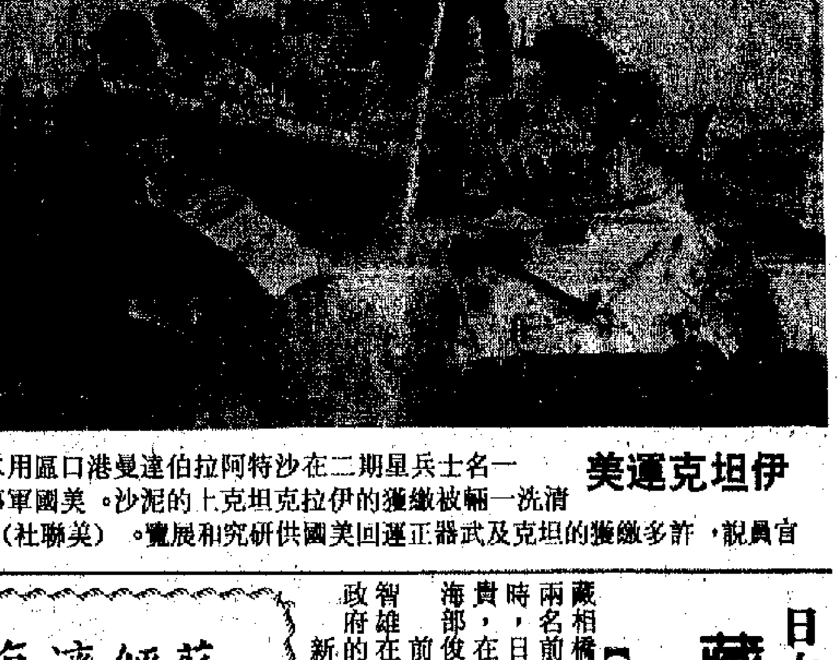
他說，科威特人可以「以一兌一」比率將他們在被佔領前持有的所有科威特第納爾兌換成新的第納爾，以及按一九九〇年八月二日伊拉克入侵前的「原來價值」，從央行再造的賬戶中提款。

但他說，在這裡持有的數百萬伊拉克第納爾不可以兌換，又說，商業銀行可能終將買賣伊拉克第納爾。

美兵七萬人已撤離海灣

【路透社達蘭十九日電】美國軍方星期二說，自海灣戰爭結束以來，已經有大約七萬名美國士兵離開海灣，但是佔領着伊拉克土地的部隊仍然保持作戰狀態，直到正式停火。

利雅得美國中心指揮部女發言人弗吉尼亞．普里比拉中校說：「調動工作仍在繼續，但是主要戰鬥部隊仍處於防守狀態，並且仍將保持下去，直到我們簽署一個停戰協議──撤退並不影響我們的戰鬥力。」



伊坦克運美

一名士兵星期二在沙特阿拉伯達曼港口區用水清洗一輛被繳獲的伊拉克坦克上的泥沙。美國軍事官員說，許多被繳獲的伊拉克坦克及武器正運回美國供研究和展覽。（美聯社）

日本政壇風波迭起

藏相與前任公開爭吵

宮澤和渡邊要求政府減息刺激經濟

【路透社東京十九日電】大藏相橋本龍太郎星期二加入與其兩名前任的公開爭吵中，與此同時，日本執政自由民主黨內的顯貴，在部署繼承陷於困境的首相海部俊樹之職務的行動。

前大藏相宮澤喜一和渡邊美智雄在星期一的會議上猛烈抨擊政府的利率政策。

新聞報道說，宮澤抨擊了日本銀行的緊縮貨幣政策，並要求早點削減官方貼現率以試圖刺激經濟。

渡邊表示贊同說，該中央銀行必須於四月底前，將現時年率為六厘的貼現率降低。

他們的建議星期二受到他們黨內同事橋本龍太郎的嚴厲抗辯。

蘇經濟每下愈況

新聞內窺鏡

戈爾巴喬夫雖然在聯盟前途的全民公決中得到勝利，面對着最根本的經濟問題，實在沒有心情慶祝勝利。他與經濟專家着手制訂新計劃政策時透露的一、二月份經濟數字顯示，蘇聯經濟正每下愈況。

另外，蘇聯國家經委預測今年全年國民生產總值會下降百分之十一．六，工業生產降百分之十五，跌幅驚人。有論者指出，這已經不是經濟衰退，而是經濟崩潰了，庶幾可與美國三十年代的大蕭條相比。

戈爾巴喬夫要制訂新的經濟計劃，也就是承認，去年年底幾經艱辛妥協、使雷日科夫下台之下通過的經濟計劃已失敗。據曾出任戈爾巴喬夫經濟顧問的沙塔林說，他那五百天激進改革經濟計劃（戈爾巴喬夫先支持後退縮），在俄羅斯實施也「徹底破產」了。──濤聲

伊拉克叛亂愈演愈烈

北部油城大部已失陷

庫爾德流亡組織稱正肅清殘敵

【路透社大馬士革十九日電】庫爾德族反政府軍說，經過激烈戰鬥之後，已奪取了伊拉克北部石油重鎮基爾庫克大部份地區。

庫爾德愛國聯盟星期二對路透社說，肅清該鎮殘餘的效忠政府勢力的行動仍在繼續。

在大馬士革的一位發言人說，反政府軍經過「一次大規模攻勢」之後佔領了基爾庫克。在伊拉克去年八月入侵科威特之前，基爾庫克日產八十萬桶石油。

基爾庫克失守的報道是反政府軍在伊拉克北部節節勝利的連串報道中，最新的一項。伊拉克北部大部份人口是庫爾德人。

【法新社尼科西亞十九日電】美國國務院說，伊拉克北部和東南部的反政府叛亂正在愈演愈烈。與此同時，德黑蘭電台譴責巴格達軍隊殺害數千名同胞。

此外，伊朗精神領袖呼籲在伊拉克建立一個伊斯蘭政府，取代薩達姆總統的世俗復興黨。

國務院發言人理查德．鮑徹星期一說，庫爾德叛亂分子已經控制了伊拉克北部庫爾德斯坦的大部分地區。

【路透社巴格達十九日電】議長薩阿迪．邁赫迪．薩利赫在星期二出版的一個訪問中說，伊拉克即將就薩達姆總統承諾的一個新憲法進行全民投票。

薩利赫告訴親政府的庫爾德黨機關報《伊拉克報》：「這個新憲法目前已經進入完成階段，剩下的唯一一步是就此舉行公民表決，而這很快就要進行。」

薩達姆除了承諾制訂新憲法之外，還承諾對政府進行大改組，以重建海灣戰後的伊拉克。

蘇駐美新大使

以強硬聞名的蘇聯資深外交官維克多．科姆普列托夫將成為蘇聯駐美大使。他今年五十八歲。（美聯社）

澳航挽救虧蝕 可能裁員三千

【路透社悉尼十九日電】澳大利亞航空公司發言人星期二說，該公司行政人員的工資已削減百分之五，同時可能裁員三千名，以遏止該公司面臨的嚴重虧蝕。

他對路透社記者說，這家國營航空公司本財政年度內的經營虧蝕估計為三億六千萬澳元（二億七千七百萬美元），原因是世界性航空事業的滑坡及海灣戰爭造成的燃料價格上漲。

海灣戰爭暴露了美國弱點

本報特稿 武智

越洋作戰能力有限

海灣戰爭以美國的大勝和伊拉克的大敗而告終，美國向世人展現了其強大的戰爭機器，世人也看到了美國是當今唯一的超級強國。美國強在何處，大在何方，人們已在這次戰爭中看得清清楚楚，不必贅述。但事物總是有兩面性，有強必有弱、有大必有小，這場戰爭也暴露了美國許多弱點。

美國是西半球國家，在西半球無像樣的軍事對手，真正的對手都在歐、亞，美國打大的戰爭都要越過大西洋或太平洋，來到歐洲或亞洲打。第一次世界大戰、第二次世界大戰、朝鮮戰爭、越南戰爭和海灣戰爭都是如此。在一九六一──一九六八年肯尼迪、約翰遜時代，美國制定了靈活反應戰略，準備同時打「兩個半戰爭」，即在歐洲同蘇聯、在亞洲同中國各打一場戰爭，另在中東等地同某些地區性強國打半個戰爭。在一九六九──一九八〇年尼克松、福特、卡特時代，美國才意識到打「兩個半戰爭」力不從心，改為打「一個半戰爭」，即在歐洲或亞洲打一場大戰，同時在其他地區打一場小戰。

按美國的定義，海灣戰爭應是美國打的「半個戰爭」。這半個戰爭也夠吃力的了，不僅動員了全國軍隊，而且徵召了大量的預備役人員。美國向海灣調兵遣將，時間長達半年之久才完成部署，軍隊的運力遠遠不足，能用來大規模輸送軍隊的商船也太少，不得不租用國外的大量船隻輸送軍隊、裝備和補給，百分之四十七的武器裝備是用外國的船隻運送的，加上外國飛機的空運，總數超百分之五十。幸好油料（佔美軍物資消耗量約一半）基本能在當地籌措，不然戰略運輸任務更繁重；幸好戰爭時間不長、傷亡不大，若是一場曠日持久、傷亡、損失較大的戰爭，美國能否及時補充兵員、裝備和物資，保持部隊戰鬥力呢？美軍除了沒使用核武器之外，動用了幾乎所有的尖端武器。而且還得到了英、法等二十八個國家的配合作戰。

結果如何？伊攻克科威特只用了幾小時，聯軍收復科威特卻用了幾十日。如果與此同時，美國還在歐洲或亞洲與蘇聯或中國打另一場戰爭，行得通嗎？美國有能力在海外打贏半個戰爭，也有能力在海外打一個勝負難測的戰爭──如果硬要預測一番，那麼勝算只佔三成，因為美國從來沒在海外打過「一個」戰爭，所打的「半個」戰爭則有勝有負：朝鮮戰爭打成平手，越南戰爭打輸了；海灣戰爭贏了，但有二十八個國家參戰和一百二十多個國家對伊封鎖，第二次世界大戰是「一個」戰爭，但美國只打了一半──從時間看美國一九四一年十二月珍珠港事件後才宣佈參戰，真正傾全力投入是一九四四年六月在諾曼底開闢第二戰場，此時德軍已被蘇軍打得節節敗退，失敗大局已定；從友軍情況看，歐洲戰場有蘇、英，亞洲戰場有中、英、蘇。

近二十年人們提起美國的軍事力量，都是談虎色變，美軍在海灣戰爭中一亮相，人們的共同感覺是：百聞不如一見，一見不過如此。當然，最好不要忘記美國的核武器能消滅任何一個國家的文明，但有核國家也能消滅美國文明。

攻堅作戰能力不強

攻堅作戰最能反映一支軍隊的戰鬥力，能夠攻克堅固陣地的軍隊，才是能打硬仗、惡仗的軍隊。在海灣戰爭中，伊拉克守軍是預有準備之敵，構築了近半年的野戰工事，但由於科威特和伊拉克南部都是一馬平川、易攻難守的大沙漠，無法構築堅固的長期工事，沙質覆蓋層較薄，一般只能隱蔽，不能防護。這種工事經不起導彈、炸彈和炮彈的打擊，受轟後往往被炸開或坍塌，反而成為墳墓。即使如此，美軍也啃了很久。美空軍發起了大規模對地進攻戰役，實施飽和轟炸，十萬架次飛機進攻了三十八日，才消滅了伊軍的四成左右。而在縱深腹地的城市和山區，伊拉克在兩伊戰爭中耗費巨資建造起來的地下指揮所、屯兵坑道、地下倉庫、飛機掩體、戰術導彈掩體等，都比較安全，只有一些不夠堅固的機庫和民用掩蔽所被摧毀。

從技術角度看，美軍的炸彈可以穿透或炸塌幾米厚的防護層，威斯康星號戰列艦艦炮近一噸重的炮彈可以摧毀四米厚的鋼筋水泥防護層。但戰前在山地和城市建設的地下設施，防護層厚度一般都達十多米至幾十米，在山地，甚至可以把一座山掏空，防護層的厚度就是一座山的厚度。再大的炸彈也是無法擊穿的。當厚度達到八十六米時，地下工事可抗擊二萬噸級核彈的直接命中。若伊軍有山地為依托，並構築有厚度為十幾米、幾十米的坑道工事，即使美軍把山頭削去幾米，也難以傷及伊軍毫毛。在朝鮮戰爭的上甘嶺戰役中美軍的炮彈、炸彈把山頭削去了一米，也拿不下這一陣地。在海灣戰爭中，堅固工事難啃的狀況仍然如此。（上）

國際最新匯市股市金市行情

1991年3月19日

匯市

	香港	紐約
港元	7.7905	7.7890
西德馬克	1.6280	1.6535
日圓	138.03	138.05
英鎊	1.7928	1.7700
瑞士法郎	1.4045	1.4270
澳洲元	0.7721	0.7695
加拿大元	1.1543	1.1565

註：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3361	3375
倫敦	上午定價 362.00 下午定價 364.50	361.50
蘇黎世	365	362.35
紐約	364.55	362.40

股市

	收市	升降
東京 道瓊斯平均價	27006.66	-140.25
新加坡 海峽時報指數	1484.84	-1.29
悉尼 全普通指數	1456.50	0.30
倫敦 金融時報指數	1947.10	-32.10
法蘭克福 商銀指數	1868.20	-36.20
紐約 道瓊斯指數	2887.87	-42.08

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
匯豐	6.15	6.10
怡和	32.75	32.70
國泰	8.80	8.70
和黃	14.60	14.45
置地	8.45	8.36
太古	18.80	18.70
九倉	19.10	19.00
港燈	12.00	11.90
嘉實	17.20	16.96
九巴	9.55	9.40

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

美向中東出口軍火開綠燈

利字當頭 言行不一

新華社記者 吳曾

白宮今天證實：美國政府已經要求國會授權美國進出口銀行為美國擴大軍火出口提供信貸保證。有消息表明：硝烟未散的中東將繼續成為美國武器的主要市場。

美國政府決定為軍火出口提供信貸保證將會促進美國對這個地區的武器出口。

美國政府領導人在海灣戰爭結束前後，曾經多次大聲疾呼：為了確保戰後海灣局勢的穩定，必需對這個地區實施某種形式的軍備控制。就在本月六日晚，布什總統在向國會發表演說時，還把軍備控制當作美國在戰後的海灣面臨的「四大挑戰」之一。他當時強調說：如果「努力改變軍備競賽和軍備擴散這種非建設性局面、減少軍備流入這個已經過分軍事化的地區，現在是時候了。」

然而，話音未落，搶奪中東軍火市場的計劃已經出籠。

據報道，布什政府上周已經要求國會批准向埃及出售價值十六億美元的四十六架F─十六式戰鬥機和八十枚空對地導彈，並且正在考慮向沙特阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國、巴林、埃及和土耳其五國出售一百八十億美元的武器。

這就難怪，布什總統在二月十三日拒絕了加拿大總理馬爾羅尼關於召開各國首腦會議來討論禁止向中東出口武器問題的建議。他說，美國雖然贊成減少武器擴散，但是，「這並不意味着我們將拒絕向任何人出售任何東西」。他還明確聲明：「我們不會停止所有的武器交易。」

白宮發言人菲茨沃特在今天的新聞發布會上解釋為軍火出口提供信貸保證的必要性時，提出了兩點理由：一是法、英、德等國政府已為它們本國的軍火商提供了類似的信貸保證；二是由於美國削減軍事開支，軍火工業需要更多地依靠國際市場才能生存下去。

這位發言人舉出這兩條理由，實際上也就是公開承認：儘管美國反覆強調戰後中東地區和平、穩定的重要性，但是，接觸到實際問題，還是本國商業利益考慮優先。

當然，輸出軍火不僅僅涉及商業利益問題，還有一層意思是，隨着軍火輸出的還有政治影響，這是菲茨沃特不便明說的。無論是美國提倡「軍備控制」，還是自己大力向這個地區輸出軍火，在美國看來，二者並不矛盾，因為都是為了一個目的：在「控制」別國在中東地區影響的同時，擴大和鞏固自己在這一地區的影響。

在這種情況下談「軍備控制」，豈非緣木求魚？

【新華社華盛頓十八日電】

明"五八"
閩旅
——福

報本特稿

發展特點

福建省旅遊局長南江日前在省旅遊工作會議上就如何開拓和發展福建省的旅遊業，使之在九十年代更上一層樓，向記者發表了談話。

民族風情

一年一度的賽馬節

在巍峨的唐古拉雪山南坡，藏北草原一望無際，千百年來，這裡的人們一直過著逐水草而居的遊牧生活。後來，隨著自然環境的變化和生活水平的提高，一些人逐漸擺脫了遊牧方式，定居下來。於是，有了那曲、當雄等藏北重鎮。

……借此機會尋覓自己的意中人。

這是一個集體狂歡的節日，是常年在草原上為生活而奔波的人們身心獲得舒解的時刻。一位在藏北生活了二十多年的人曾經這樣形容說：「藏北就像一個巨大的疲憊的漢子躺在這裡，河流像汗水一樣流淌，而到了賽馬節時，這位巨大的漢子就會醒來，精神抖擻地跨上駿馬，奔馳在賽馬場上。」

……自成年後，他第一次參加賽馬節。在母親和姐姐的鼓勵下，他坐了整整一天汽車才趕到這裡。當我們訪問他時，他正在自己搭的帳篷裡和幾個朋友喝酒聊天。雪災中他的一百多頭牛羊中有三十多頭被凍死，提起此事時他揮揮手，彷彿並未把它放在心上，倒是賽馬場上的一陣陣歡呼聲引得他頻頻側耳傾聽。

然而，天有不測風雲。一九八九年六月，一場歷史上罕見的暴風雪席捲了整個藏北草原，時間長達半……

準備做大買賣

紹介品
告廣頁

……廣告，高$2\frac{1}{4}$×2"
……$90元。
……大字4個，
……每天$15元。
……8873550 5726980
……6647 8381171

……座麵包車：
……達E2000，日產（佳奔）
……K$120,000.
……0.75噸麗夫車：
……CGD21、豐田YN85
……K$86,000起
……廠空調、音響設備）
……道9號地下
……：5768600

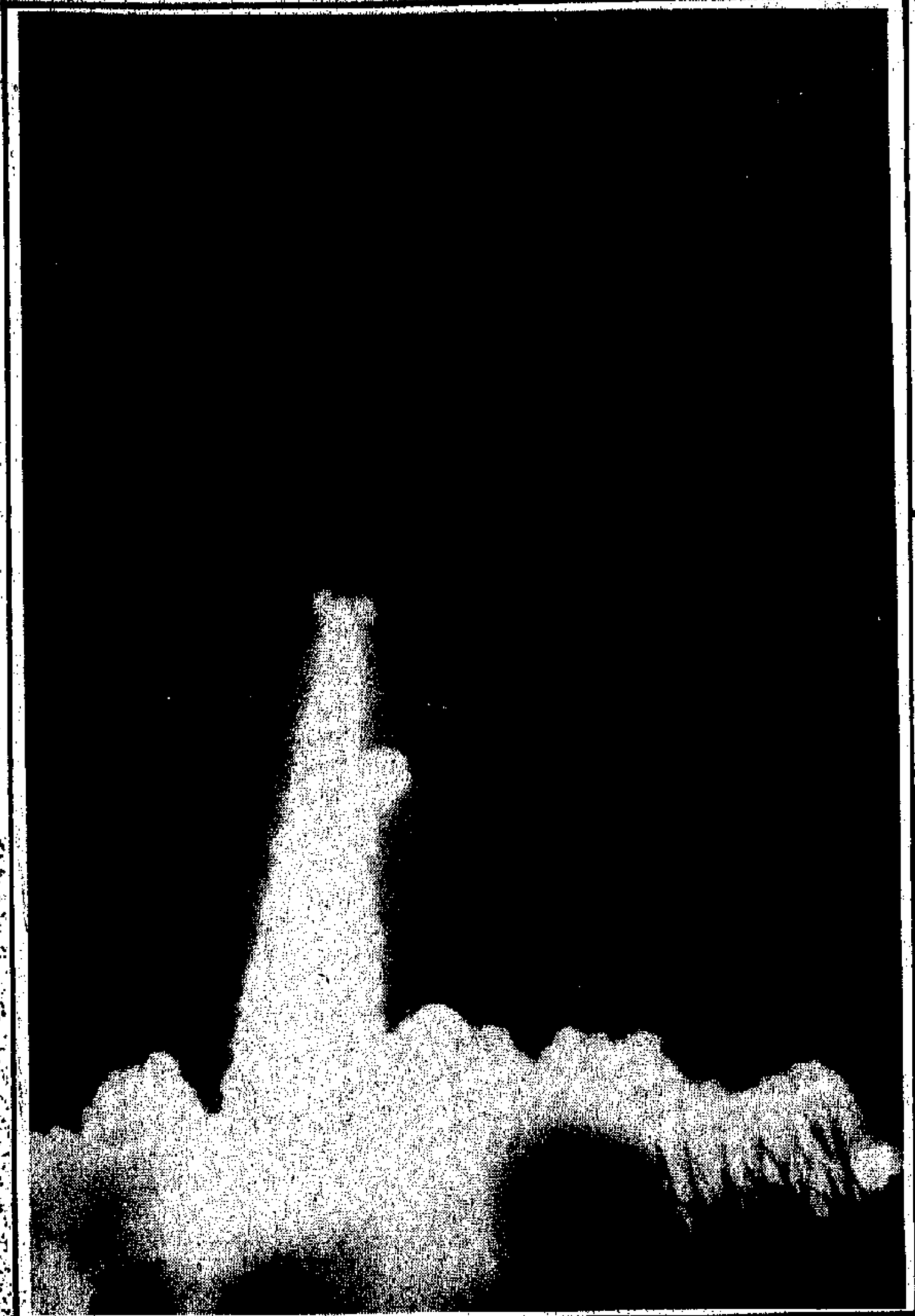
中國第一枚低緯度探空火箭"織女三號"

一九九一年一月二十二日，中國第一枚低緯度高空探空火箭在海南島西北部發射成功，射高為一百二十公里。

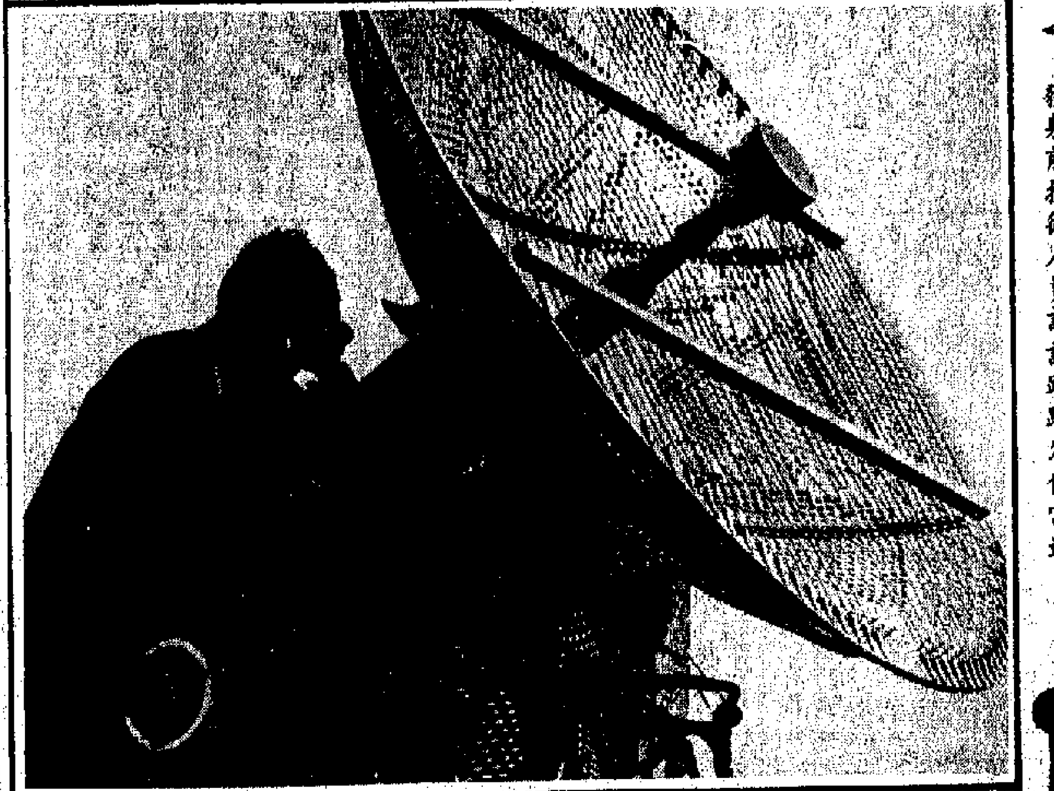
這枚被命名為「織女三號」的探空火箭長四點八七米，直徑零點二五米，重二百八十五公斤，其有效載荷為五十公斤。它可對一百二十公里以下的高空大氣層、電離層進行多種探測研究，為運載火箭、彈道導彈、載人飛船、人造衛星等飛行器的研製和發射提供必須的數據、資料。

低緯度地區由於太陽直射地面，大氣熱流上升多等原因，電離層活動頻繁、異常現象複雜，研究是目前國際上電離層研究的重點之一。在全球南北緯二十度之間的低緯度區共建有四個探空火箭發射場，中國科學院海南火箭發射場是其中之一。今年三月中國和德國科學家將在這裡共同進行電離層研究。

新華社。



→「織女三號」發射瞬間。



←發射前技術人員調試跟蹤定位雷達。

←探空火箭總設計師、火箭專家楊俊文教授在發射現場。

↓對探空火箭"織女三號"進行最後裝配。

新聞畫頁

↓中國人民建設銀行信托投資公司證券營業部於三月十九日正式開業。這家位於北京民族宮南側的營業部面向社會，辦理有價證券的發行、代理發行、買賣、抵押、過戶、保管及證券投資諮詢服務等業務。（新華社）

↑中共中央政治局常委宋平三月九日至十九日到廣東省考察工作。圖為十七日宋平在珠海拱北市場參觀。（新華社）

為十六世紀葡萄牙船隻
[illegible] 在馬六甲海峽發現
印尼打撈公司將把近半財物拍賣

【路透社新加坡十九日電】印度尼西亞一家打撈公司的職員星期二說，一艘載滿黃金的十六世紀葡萄牙船已被查明是沉在馬六甲海峽。據說這是世界上財寶最豐富的沉船。

「賈亞塔馬」打撈公司董事杰蒂說：「這艘名為『弗羅爾·德拉馬爾』的沉船殘骸沉在蘇門答臘西南端詹布亞逸角以北八公里處。」

杰蒂在新加坡接受訪問時說：「我們已經從這艘船打撈了硬幣和一些木板……我們估計（殘骸）價值逾十億美元。」

杰蒂說，他的公司是唯一領到牌照打撈這艘船的公司，經過十一個月的尋找，終於在去年三月探到船上的物件，由於要等待驗證船的身份，故該公司延遲公布尋獲沉船的消息。

他說：「由於颱風季候雨，打撈工作在去年十月中斷，我們打算在五月份恢復打撈。」

在一五一一年，葡萄牙士兵攻打馬六甲，搶奪馬六甲蘇丹王宮的財物，由「弗羅爾·德拉馬爾」號載走，船至印度尼西亞的蘇門答臘島，觸礁沉沒。

該公司現正與佳士得拍賣公司洽談出售近一半財物，以收回打撈費用。杰蒂說，打撈費用估計為五千萬至一億美元。財物的收益將歸該公司。

魚網裝　一名模特兒星期一在巴黎一九九一／九二秋冬時裝系列展中，展示德國設計家卡爾·拉格費爾德設計的一套黑色透明魚網服，配以一條黑色金鏈皮帶。（美聯社）

悉尼女子倒斃床上 稚女以為媽媽生病
八天來靠吃餅乾過活如常上課
昏迷後園同居男子將接受警方查問

【路透社悉尼十九日電】兩名女童不知躺在床上的母親已死，還以為她只是臥病在床，八天來吃餅乾度日，如常上學。

報章報道說，兩名女童——年齡分別為七歲及九歲——每天早晨造好一杯茶，放在母親床邊，跟她說再見，然後上學。

這名三十一歲婦人的屍體星期一被救護人員發現時，面孔朝下地躺在床上。

她最後一次出現是在八天前，有人在其悉尼市郊寓所附近看見她。

警方女發言人星期二說，在這段期間，兩名女童照常上學，但衣衫髒亂，頭髮蓬鬆。

她說：「她們一直吃餅乾度日，已經一段日子沒洗澡和換衣服。」

傳媒報道說，兩個女孩以為媽媽生病了，她們說，打算留在母親睡房中，直至她痊癒。

死者的四十三歲同居丈夫被發現昏迷在後園。他是一名糖尿病人。

該女發言人說，不知道他何時在園子裡昏迷，警方打算在星期三查問他。

鄰居發現該男子昏迷在園子裡，於是召來救護車。救護人員發現屋裡傳出臭味，入內查看發現屍體。

哥倫比亞毒梟宣稱將發動新恐怖活動
為保衛獄中「兄弟」人權
毒犯獄中若遭拷打同夥即在外爆炸彈

【路透社波哥大十九日電】哥倫比亞的毒梟揚言發動新一輪恐怖活動，當局每殺死或拷打一名毒販，他們就會在大城市放置炸彈，作為報復。

麥德林的可卡因集團星期一宣佈：「我們宣佈進入戒備狀態，每一名同伴失蹤或遭拷問的話，我們就會在哥倫比亞的大城市引爆一千二百磅的強力炸彈。」

領導強大的毒品集團的一些著名「引渡犯」在送交各電台的聲明中說，他們的目標不再是反對被引渡往美國受審，而是要保衛他們的人權。

他們在聲明中說：「當局追緝我們不是為了要送我們到美國受審，而是要殺害我們。」

這些毒梟又揚言，除非軍方和警方尊重獄中毒販的權利，否則便會將去年被擄的兩位著名記者處死。

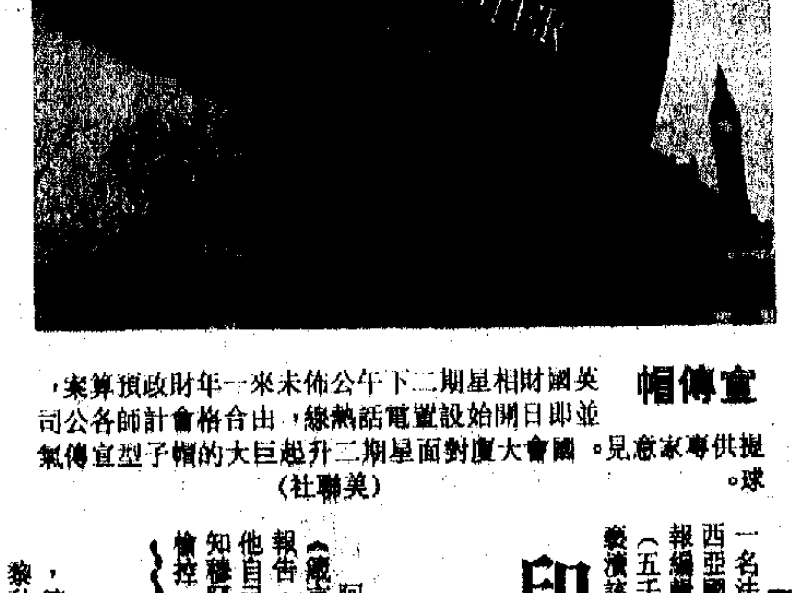
新加坡考慮立法 六十歲為退休齡
比目前55歲推遲了五年

【法新社新加坡十九日電】勞工部長李玉全星期四對議會說，新加坡正在考慮立法，把公司工人的退休年齡推遲至六十歲。

雖然目前沒有法律規定私營部門工人的退休年齡，但是各個公司一般讓工人在五十五歲退休。在政府部門，公務員工作至五十五歲就會被強制退休。

李玉全說，勞工部正在參考其他國家的經驗，研究立法提高工人退休年齡的可能性。

農場被炸　哥倫比亞首都波哥大南面十三英里一處農場的煤氣管道星期日遭兩枚強力炸彈炸毀，造成一萬隻雞及其他動物死亡，約三十名農民受傷。此次襲擊是左翼叛亂分子反政府攻勢的一部分。爆炸事件後，一名男童星期一在現場拾到幾隻雞蛋。（美聯社）



宣傳帽　英國財相星期二下午公佈未來一年財政預算案，並即日開始設置電話熱線，由出合格會計師各公司提供專家意見。國會大廈對面星期二升起巨大的帽子型宣傳氣球。（美聯社）

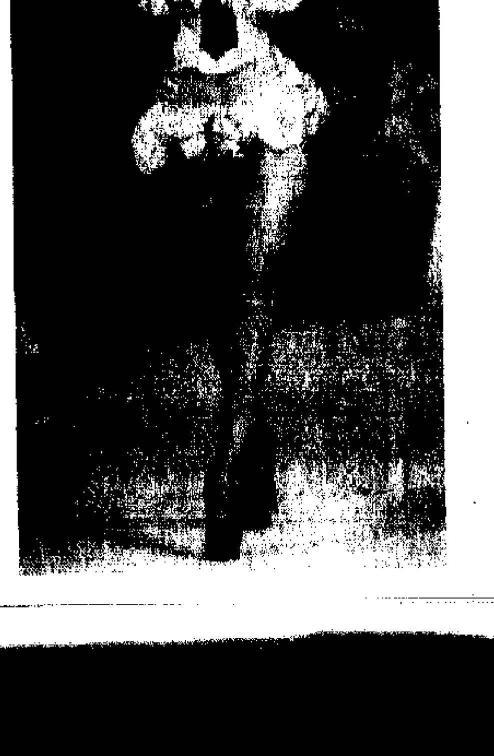
印尼報章貶低先知 編輯將被判囚五年
稱據民意調查自己聲望高過穆罕默德

【路透社雅加達十九日電】一名法院官員星期二說，印度尼西亞國家檢察官要求判處一名小報編輯入獄五年及罰款一千萬盾（五千二百美元）。該編輯被控褻瀆該國主要宗教伊斯蘭教。

該官員引述檢察官蘇里亞迪對法庭講的話說：「被告通過發表該項民意調查報告，表達了他對伊斯蘭教及其教義的敵意和污辱。他這樣做即使單單為了吸引更多讀者，也是濫用報章功能、義務和權利的行徑。」

阿特莫·阿里托去年十月在其《監察報》上發表一項民意調查報告，將流行歌星、政治家甚至他自己列為比伊斯蘭教創立人先知穆罕默德更受歡迎的人後被檢控。

根據印尼的刑法，褻瀆罪的最高刑罰是入獄五年。濫用報章權利則可能被判入獄四年，或最高罰款四千萬盾（二萬美元）。



英國內衣　英國時裝設計師韋斯特伍德設計的內衣套裝。內衣為有光澤的紫色襯邊緞，綴以金屬小片，再配上一件看似獸皮的長披肩，星期一在巴黎秋冬時裝展覽節展出。（美聯社）

東京成田快車啓用
東京—成田機場僅需53分鐘

【本報訊】據一中央社東京十九日消息：最快捷便利的日鐵成田快車今天通車。搭乘日鐵成田快車，從東京到成田機場只要五十三分鐘。

成田快車每天有二十三班車來回東京和成田機場，它不僅將從東京車站載運旅客至成田機場，也從新宿、池袋和橫濱載客。

在成田快車啟用之前，成田機場與東京之間是民營的京成電鐵，此一電鐵行駛上野和成田機場之間。問題是，旅客還得轉搭巴士才能到機場航站大廈。

印尼渡輪沉沒 十七乘客失蹤

【路透社雅加達十九日電】據星期二的報紙報道說，一艘超載的渡輪在印度尼西亞東部帝汶島岸外遇風暴沉沒，造成至少十七人失蹤。

報道說，載着八十一名乘客及五名船員的這艘渡輪，星期五在惡劣天氣中沉沒，約六十人游上了岸，但另十七人已失蹤，其中多數是老人和兒童。

蘇製無接觸抽血器
激光切割可防感染

【新華社莫斯科十日電】蘇聯科學院普通物理所和俄羅斯聯邦衛生部最近聯合研製出一種無接觸採血器，它可以避免採血工具消毒不徹底而引起的感染。

據塔斯社報道，這種採血器是用激光切開手指皮膚後採血，故不用接觸。新採血器體積小，使用方便，價格適中，可以普遍推廣。

【法新社曼谷十九日電】警方星期二說，警方在一名和尚把一．五公斤的大麻交給一位顧客之前，迅速將他逮捕，地點是此間一家寺廟。

四十五歲的馬哈．利基．納帝昌星期因這次犯罪而被脫掉僧衣。警方稱他一年多來一直販賣大麻。

他的毒品買賣勾當被寺廟附近的居民發現，並向警方揭發。

在泰國，藏有大麻或售賣大麻最高刑罰為監禁十五年及罰款十五萬銖（六千美元）。

“八五”期間 閩旅遊業發展構想

——福建省旅遊局局長南江一席談

本報特約記者 楊小洋

本報特稿

福建省旅遊局局長南江日前在省旅遊工作會議上就如何開拓和發展福建省的旅遊業，使之在九十年代更上一層樓，向記者發表了談話。

發展特點

南江說，「七五」期間，福建省旅遊業經過努力開拓，已初具規模。一九九〇年，全省接待海外旅遊者達七十餘萬人次，創匯四點八五億元人民幣兌換券，超過了國家旅遊局下達的計劃指標。旅遊收匯居全國第四位。

福建省一九九〇年旅遊業的發展主要有以下特點：一是開發台港澳和東南亞客源市場早有成效；二是旅遊接待人數逐季上升，旅遊淡旺季之差距向縮小；三是旅遊外匯收入大幅度增加；四是旅遊集團經濟效益明顯提高；五是以旅遊為主和旅遊工貿結合的經營方針顯示出強勁的發展後勁。上述特點表明福建旅遊業正保持穩定發展的好勢頭。

旅遊與文化

南江認為，福建的旅遊業要更上一層樓，首先必須重視旅遊與文化的關係，並把它作為發展旅遊的指導思想。

他說，旅遊同文化有着多方面的密切聯繫，旅遊本身也就是一種文化生活。福建豐富的歷史文化遺產為旅遊業的發展提供了得天獨厚的條件。如媽祖平生樂善好施和奉獻精神引起人們的共鳴和崇拜，使得媽祖文化得以發揚，這就是媽祖朝聖旅遊成為熱線的關鍵。又如歷史文化名城泉州這一「東方第一港」，是「一座完美的海上絲綢之路博物館」，必然成為福建維繫五洲賓客的紐帶。還有「世界建築史上的奇葩」——福建土樓既是獨特的古代民居建築奇觀，又是土樓文化的縮影；具有福建特色的閩學文化也吸引着東南亞和南朝鮮遊客……這些無一不是發展福建旅遊業的瑰寶。

因此，我們應把旅遊業既當經濟事業，也當作文化事業來辦，使之相得益彰，持久發展。

旅遊與經貿

「旅游搭台，經貿唱戲」。在「八五」期間，福建旅遊業應充分發揮旅遊在發展工貿事業的先導作用，抓住福建對外開放和閩台交往不斷擴大的有利形勢，樹立形象，拓展市場。」

南江認為，今年五月，台灣當局將終止「戡亂體制條例」，兩岸交往可能進入新階段，經濟將進一步合作，這為發展福建商務旅遊提供了廣闊前景。商務旅遊的發展，是經貿合作的良好開端，經貿事業的發展，又可促成旅遊業的迅速發展。因此，在「八五」期間，福建旅遊業應把發展招商旅遊做為關鍵項目進行開發，以促進福建經貿事業發展。

適度超前

南江還認為，旅遊業適度超前發展十分重要，應當積極對待。但是旅遊業的適度超前發展，必須借助一定的條件。因此，在「八五」期間，凡是具有旅遊資源，又有一定基礎設施條件的旅遊市鎮，都要適度超前發展旅遊業，特別是福州、廈門、漳州、泉州、莆田等沿海主要城鎮。湄洲島的旅遊業也應先走一步，爭取在「八五」期間辦成旅遊經濟區，成為福建省綜合改革試驗的一個重要窗口。☆

粵中山市建體育場

由霍英東先生捐資，中山市集資興建的中山體育場，動工三個月已初具規模。該場為首屆女足世界杯的賽場之一。圖為工人正在加緊施工。（中新社）

大江南北

山西汾陽發現的——元代建築和壁畫

劉永生　高彤流

考古文物

山西省考古研究所近年在孝義至柳林鐵路基建進行文物考古調查時，在汾陽縣城西南廿公里的虢義河北岸北榆苑村發現縣志中無記載的兩座元代建築——五岳殿和水仙殿。殿堂呈「一」字形排列，為寺廟建築中少見；寺內

水仙殿中的壁畫《水仙出行圖》

各保存有約四十平方米的壁畫，內容豐富，技法高超，代表了元代的壁畫水平。

這兩座殿宇為道教寺廟建築，五岳殿祭祀山神，水仙殿祭祀水神。二者均為懸山頂，面闊三間，進深三間，平面呈方形，都有前廊。五岳殿殿頂有琉璃脊獸，板門，直窗，斗拱採用單昂五鋪作作法，殿內梁上有題記：五岳聖帝廟者自大德三年重建至大德七年八月初六日夜戌時地震倒塌，當大元大德拾年歲次二十二日重建。該殿明清時曾維修，但主要構件仍保留了元代建築原件。

五嶽殿內壁畫面積約有四十多平方米，東、西壁為五嶽聖帝出行、回歸圖，南壁為門吏、守衛圖，東、南壁畫面保存完好。壁畫中人物服飾均有元代風格，五彩著色，顏色鮮明。南壁底色下壓有明萬曆三十五年和清順治十三年題記，可知順治後重新彩畫著色，原稿基本未動。此外，還有元泰定三年（一三二六年）七、八、九月妝塑聖像的題記。

五嶽殿東即水仙殿，建築佈局形式大體同五嶽殿。

水仙殿內現存壁畫計四十平方米，為水仙出行、回歸圖，場面宏大，氣氛熱烈，水仙、龍君出行氣勢威嚴，神兵天將簇擁相隨，人物形象均在一米以上。整個壁畫線條遒勁流暢，重色鉤填，傳色古厚，保存了唐宋壁畫的傳統特色。儀衛服飾與《元史·輿服志》記載相符。

這些壁畫出自民間工匠手筆，是研究元代壁畫的寶貴資料。山西省有關單位正準備搶險維修。（摘自《中國文物報》）

南京再次發現 位於竺橋舊宅 太平天國壁畫

專家將揭取壁畫需月餘時間

今年初，在南京竺橋二十號舊民宅內發現的六幅大型壁畫，經有關專家證實為太平天國壁畫。中國文物研究所研究人員已於日前抵達南京，準備將壁畫揭取下來，與南京堂子街太平天國壁畫放在一起保存。

竺橋壁畫發現後，引起有關領導和專家的關注。今年春節前，南京太平天國歷史博物館已將考證意見和分析上報南京市文管會並呈國家文物局，經東南大學著名建築專家潘谷西教授考證鑒定，竺橋二十號民宅是一座有百年以上歷史的清代建築，木結構多處雕刻精美的「魚化龍」、「雙牛」、「麒麟鳳凰」等紋飾，是太平天國府第、館衙建築上常用裝飾物。該建築與太平天國天朝宮殿相毗鄰，有可能為太平天國建造天朝官殿時所建或改造。

太平天國歷史博物館研究人員介紹，新發現的壁畫內容與太平天國壁畫的題材相似，其基本繪畫技法與太平天國壁畫技法完全一致。

前來揭取壁畫的中國文物研究所研究人員察看了壁畫，認為壁畫保存較好，揭取有基礎。但壁畫地仗不及地方的厚實，加之南方空氣濕度大，地仗酥軟，原畫有破損，將為揭取工作帶來難度。目前壁畫揭取的各項準備工作正在進行，一周後即可著手揭取工作，整個揭取過程預計需一個月時間。☆中通

中日時裝模特在滬展示丰姿

日本神戶流行服裝設計師協會六位女性設計師設計的八十餘套時裝，十八日晚上由上海著名的第一絲綢印染廠十位模特兒，在錦江飯店小禮堂向各國駐上海的領事館官員、商社外籍人士作展示表演，在此間引起轟動，被譽為是中日一次「珠聯璧合」的表演。

本次表演的日方組織日本神戶流行服裝設計師協會，是日本時裝界頗引人注目的女性設計群體。多年來，他們的作品注重世界時尚和民族傳統的融匯和地域情趣獨特風格的形成，在日本享有「領導日本婦女服裝潮流」的美稱。該協會的設計師們對中國的民族文化和服飾有着濃厚興趣，並認為上海是東方最有代表性的國際文化都市，在上海展示他們的作品是促進兩國交流的良好機會。

是晚展示的服裝分神戶人工島、異國情、絲綢之路隨想、六甲山觀景、海港之街、四季歌六個部分，將神戶這個被日本稱為「時裝都市」的優勢顯示了出來。☆滬訊

人物篇

一個巨型廣告的誕生

——記大陸廣告業新星鍾星座

陳蒙

請兩千名大、中學生在海灘上光着脊梁組成一個企業的徽標，一位健美運動員扮成希臘傳統中的宙斯之子從海水中鑽出來，一架直升飛機在現場超低空飛行，將這個當今中國規模最大、投入人數最多的電視商業廣告攝入鏡頭。當中澳合資的深圳海洋保健滋補食品有限公司的代表，將這個廣告創意擺在廣告專業戶鍾星座的面前時，鍾星座頓時激動起來了。他沉思了片刻，立即按下了這個既冒風險又極富刺激的巨型廣告。

今年三十七歲的鍾星座在其父著名電視評論家鍾惦棐的影響下，曾致力於電影攝影的鑽研，然而在北影這個論資排輩的圈子裡，沒有文憑和資歷的鍾星座一直無法施展自己的才華。一個偶然的機會，使鍾星座涉足於廣告的拍攝，並由此而一發而不可收了。他拍的第一個廣告是張裕葡萄酒。其時中國的廣告還很稚嫩，沒有任何創意，鍾星座利用他獨有的構思，將張裕葡萄酒拍得晶瑩透明，當少女唇上的一滴酒慢慢落下時，張裕葡萄酒的香醇盡在不言之中了。張裕葡萄酒的廣告即獲得一九八七年最佳廣告獎。此後鍾星座乾脆告別了影壇，自立門戶辦起了大陸第一個名叫「星座藝人」的廣告專業戶。鍾星座拍攝的廣告創意獨特，畫面優美，來找他拍攝廣告的企業都必須排隊輪候，幾年來他拍攝的「奧林飲料」、「馬羚時裝」、「斯特蘭牛仔褲」等廣告漂漂亮亮地展示在電視屏幕上，給大陸億萬觀眾留下了深刻的印象。

回憶以往的成功，鍾星座認為這只能算是小菜一盤，他把兩千人組字這一宏偉計劃視為新的挑戰。經過幾個月的四處求告、奔波、審批、組織、聯繫，這個最大規模的廣告計劃總算落實下來。

一九九〇年十月十四日煙台養馬島十里金沙灘上，在兩掛討吉利的鞭炮爆響之後，兩千名煙台大中學生即開始在沙灘上一個直徑三十米的圓周內開始組字。十一點五十分，鍾星座乘坐租來的直升飛機飛臨現場。此時從直升飛機向下遙看，只見碧藍的大海，金色的沙灘，棕色的人群，黑色的頭頂，一個由兩千人組成的深圳海洋保健滋補食品有限公司的「海王」標誌赫然醒目。鍾星座不顧危險把身體探出機外，並讓飛機降至離地面僅有十米的高度進行航拍。當兩千名赤膊上陣的學生按口令一齊舉臂發出震天吶喊之聲時，直升飛機剛好從這一方陣上掠過，鍾星座一邊拍攝一邊大聲忘情地喊叫：「百分之百新感覺」。

當直升飛機在海灘上降落時，鍾星座第一個跳下飛機並突然轉過身去，面對駕駛員雙膝跪下，長時不起，兩行熱淚奪眶而下。就這樣，鍾星座完成了他有生以來最宏大的廣告攝製計劃。☆

北京雍和宮舉行大願法會

三月十五日，北京雍和宮舉行大願法會。這是法會上送祟的場面。大願法會俗稱「打鬼節」，康熙年間傳到北京，以「跳布扎」象徵祛邪迎新和祈禱國泰民安。（新華社）

民族風情

藏北草原的「帳篷城」

韓瑞峰

在巍峨的唐古拉雪山南坡，藏北草原一望無際，千百年來，這裡的人們一直過着逐水草而居的遊牧生活。後來，隨着自然環境的變化和生活水平的提高，一些人逐漸擺脫了遊牧方式，定居下來。於是，有了那曲、當雄等藏北重鎮。

一年一度的賽馬節

不過，每逢藏曆年的七月中旬，在那曲鎮的山坡上還會出現一座更為壯觀的「帳篷城市」，那星星點點、五顏六色的帳篷群覆蓋在綠色的草原上，很像一場正在搏浪奮進的帆船比賽。實際上，這是藏北草原上一年一度的賽馬節。

每當此時，遠近各地的牧民們帶好酥油和糌粑，從四面八方趕來過這七天快樂的節日。他們是這座「帳篷城市」最忠實的居民。賽馬節除了舉行一些傳統的騎馬射擊、騎馬揀哈達、唱藏戲等傳統項目以外，還為牧民們提供生活服務，因為很多牧民來自千里之外人煙稀少的牧區，他們要在這裡換取相當長的一段時間內所需的生活日用品，同時見一見分別已久的老朋友們。此外，年輕人也可以借此機會尋覓自己的意中人。

這是一個集體狂歡的節日，是常年在草原上為生活而奔波的人們身心獲得紓解的時刻。一位在藏北生活了三十多年的人曾經這樣形容說：「藏北就像一個巨大的疲憊的漢子躺在這裡，河流像汗水一樣流淌，而到了賽馬節時，這位巨大的漢子就會醒來，精神抖擻地騎上駿馬，奔馳在賽馬場上。」

然而，天有不測風雲。一九八九年六月，一場史上罕見的暴風雪席捲了整個藏北草原，時間長達半年之久，牛羊一批批死去，很多人流離失所。政府竭盡全力，對受災的牧民們給予及時救助，儘管如此，這場暴風雪對他們的打擊還是太大了。

對生活充滿樂觀

令人驚奇的是，一九九〇年八月十日，一座比往年更壯觀的帳篷城市又奇跡般地出現在那曲。對生活充滿樂觀的藏北牧民們又重新振作起來！

十八歲的白馬索朗來自雪災嚴重的比如縣大通鄉，自成年後，他第一次參加賽馬節。在母親和姐姐的鼓勵下，他坐了整整一天汽車才趕到這裡。當我們訪問他時，他正在自己搭的帳篷裡和幾個朋友喝酒聊天。雪災中他的一百多頭牛羊中有三十多頭被凍死，提起此事時他揮揮手，彷彿並未把它放在心上，倒是賽馬場上的一陣陣歡呼聲引得他頻頻側耳傾聽。

準備做大買賣

跟白馬索朗相比，四十四歲的多球要成熟老練得多。他是賽馬節上的常客，這次他約好十位親戚朋友，開了兩天汽車從班戈縣趕來。從他帳篷裡堆積的東西來看，這次他準備在賽馬節上做一筆大買賣。

還有一些，來自藏北草原上的「無人區」，他們是那片面積達二十萬平方公里的荒涼地帶上僅有的居民。可是，要在賽馬節成千上萬的人群裡找到他們，實在是太困難了。

入夜，喧騰一天的草原恢復了它特有的寧靜，拴在帳篷門口的馬兒偶爾發出一聲響亮的嘶鳴。夜空如墨，牧民們在帳篷裡先後點起酥油燈或者蠟燭，遠遠地望去像一個個透明的水晶宮……（摘自《中國》）

昆明吸毒現象見增加 政協委員提禁毒建議

——目前該市有數千人吸毒青少年居多

春城昆明居民中吸毒現象呈蔓延之勢。正在參加昆明市政協八屆一次會議的一批有識之士就該市禁毒工作提出了若干具體建議。

這些具體建議包括：加強宣傳，使全體市民充分認識毒品危害和禁毒工作的重要性；昭告販毒犯和吸毒者，必須在指定期限內坦白自首和主動請求戒毒，否則予以嚴懲和採取相應措施強制戒毒；多渠道籌集禁毒資金，加強緝毒力量；改善戒毒所條件和盡快建立勞動戒毒所；為戒毒科研工作等。昆明市政府秘書長馬力十八日午在昆明舉行的「辦理政協委員提案通報座談會」上表示：這些意見對遏制毒品蔓延將產生重要作用。有的將很快付諸實施，有的則將提交有關方面進一步研究，以推動禁毒工作的開展。

昆明市有關方面負責人介紹說，過境毒品已使昆明市滅絕多年的吸毒現象再度死灰復燃，且有急遽蔓延之勢。該市首例吸毒者發現於一九八八年十二月，而目前已發展到數千人之多，其中青少年又尤其嚴重。大多數吸毒者已傾家蕩產，並已嚴重危害了社會治安。對此一狀況，許多有識之士憂心如焚。☆中新

意在言外與出乎意外

（原載《諷刺與幽默》）

海上絲路旅遊線 閩省下半年開闢

以泉州為考察遊覽重點

福建省旅遊部門將從今年下半年晚些時候起，在福建東南沿海地區開闢「海上絲綢之路」旅遊線路，以供國內外遊客領略當年馬可．波羅遊覽之地保存着的宗教勝中文化勝跡和富有中原文化特色的泉州民俗風情。

其具體辦法是先開闢以泉州為考察遊覽重點的福建境內旅遊線路，有條件時將與國外旅遊部門合作，逐步向東南亞、中東地區延伸。☆中新

名勝古跡

吉林渾江溫泉奇觀

畢政

長白山的叢山峻嶺，藏匿着無數令人嚮往的珍奇，可謂滿山珠寶，遍地黃金。在吉林省東部與朝鮮接壤的邊陲撫松縣境內，距仙人橋鎮兩公里處，有那麼一小片鮮為人知又令人稱奇的土地。周圍是海拔近千米的高山，中間卻凹陷進一塊海拔僅五百餘米的小盆地。股股溫熱的泉水從小盆地各個角落突冒出來。這便是渾江市溫泉療養院的所在地。

這塊盆地方圓不足五平方公里，背依峻秀群峰，面對瀟瀟林海，氣候和環境得天獨厚。都說北方的山區冷煞人，冷只是冷在高山之上。這裡由於四周高山遮擋，創造了盆地特殊的小氣候，冬不甚冷，夏不炎熱，濕度大，風力小，空氣清新，含氧豐富。再加上隨風飄逸的松脂芬芳，令人陶醉。

不知多少年前，這裡曾是火山。火山噴發後，表層岩漿逐漸冷卻，形成了現在的山峰。而地下的岩漿卻仍然有極高的溫度，遂將地下水加熱。由於此種特殊的地質結構，在周圍高山巨大身軀的擠壓下，熱水湧出盆地的表面，形成了溫泉。泉水從泉眼剛湧出來時，有七十多攝氏度。據當地老鄉介紹，能煮熟雞蛋。此時誰若心急洗浴，不燙掉你一層皮才怪哩。只有待泉水自然冷卻到適宜的溫度，你才能領略這一特殊的享受。

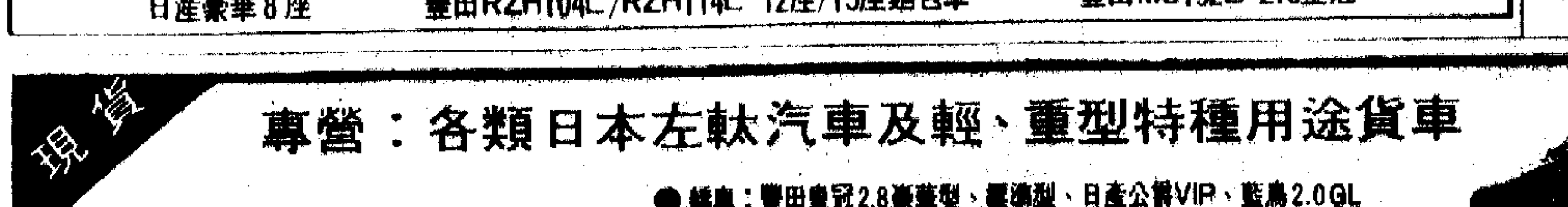
這裡的泉水，含有豐富的礦物質。鉀、鈉、鈣、鎂、氯等離子的含量明顯高於東北一些有名氣的溫泉。特別是泉水中含有放射性元素氡，對促進人體內的新陳代謝有極大的作用。這裡的泉水是名符其實的礦泉水。對治療皮膚病、風濕病、神經病、心血管病等，都有極佳的療效。現在，我們省有許多人慕名到外地溫泉去療養，大概是「不識廬山真面目，只緣身在此山中」吧。

渾江溫泉不僅是療養的適宜場所，而且是旅遊的一個好地方。初春，這裡群山初綠，映山紅卻一花獨放，點綴山間，別具有情趣。盛夏，這裡山青水秀，鬱鬱葱葱，峰巒疊嶂，如詩似畫。晚秋，這裡紅葉滿坡，流紅似火，令人着迷。冬天，這裡千里冰封，銀裝素裹，一派北國風光。不用提這些，單說那來去乘火車的一路上，穿溪過澗，多處隧道，也夠品味一番滋味了。

近年來，渾江市溫泉療養院新建了多處療養病房，房屋依山傍水，順坡就勢，設計非常獨特，很像古時的宮殿。此地真乃人間仙境也。☆

創業汽車公司　查詢電話5729768

現貨供應全新/翻新左軚豐田、日產、三菱、萬事得、平治全線車系．即日送車



包布鈕布扣

趕貨快價錢平可代客團內交收報警包鈕機鈕模扣模一切工具深圳布吉電話872037蔡先生香港7881463 FAX7883065 手提90343583 伍先生或戴先生

手提電話

新／舊8500X 8800X 9800X及其它配件，適合國內線路，零售及批發均可歡迎國內公司來電訂購7979038

商業

商品介紹 分類廣告

．商品介紹廣告，高2¼"×2" 每天特價$90元。
．分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

吉林省長白山西洋參

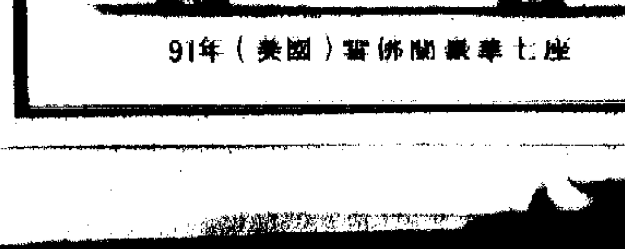
紅參、生曬參、鹿茸粉、熊膽丸等參茸製品產地貨源大折扣銷批。
FAX：3855813
傳呼：11688380||8896

阻燃化學劑

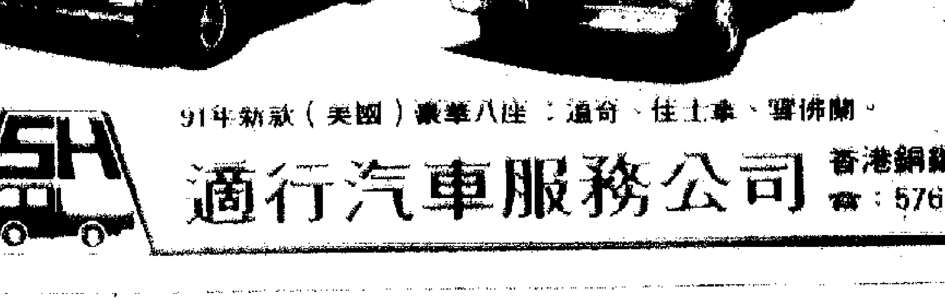
供製造防燃布料、紙張、紙板、建築材料等之用，德國名廠出品。
歐美（香港）公司
電話7353877　傳真7357414

現貨

專營：各類日本左軚汽車及輕、重型特種用途貨車



● 房車：豐田皇冠2.8豪華型、標準型、日產公爵VIP、藍鳥2.0GL
● 豪華八座：豐田子彈頭、日產巴寧。美國：道奇、佳士拿、雪佛蘭
● 麵包車：豐田RZH104、三菱L300、日產（佳奔）12座
● 吉普車：豐田FJ80、三菱LO47型
● 巴士：豐田牌26－30座（現貨）
● 農夫車：豐田、三菱、日產，由0.75噸－1.75噸
● 貨車：三菱、五十鈴、日野3－15噸　★歡迎來電查詢



現貨 12座麵包車：
三菱L300、馬自達E2000、日產（佳奔）
特價HK$120,000.
現貨 的士頭0.75噸農夫車：
三菱L200、日產CGD21、豐田YN85
特價由HK$86,000.起
（以上全部有原廠空調、音響設備）

SH 適行汽車服務公司　香港銅鑼灣加路連山道9號地下　電：5768687　圖文傳真：5768600

英國醞釀取消"人頭稅"之際
港府也應撤大花大加政策

章一新

港府自公佈新財政年度預算案之後，由於加稅項目及稅額對普羅大眾影響太大，迄今市民的指責聲不斷。對於這個「劫貧濟富」的預算案，從政府庫房的角度可能比較理想，但就此可能會造成市民生活水準下降的前景，港府也應有充分的認識。從政府開列的十二種稅項看，皆事關市民的衣食住行，對低層市民而言，被港府緊盯着生活要素不放的確是一件不幸的事情。雖然港府由於支出龐大而加稅是情理中事，但其稅收結構極不合理，香港可加稅的東西頗多，到底該從何入手，港府實有認真研討之必要。

無獨有偶，英國新首相馬卓安眼下正在為取消人頭稅大作辯護。這個被視為戴卓爾夫人時代傑作的「人頭稅」，自鐵娘子決定徵收以來，一直受到政壇及民間的大力抨擊。馬卓安上台迄今，想必已看到了此稅走投無路且不受歡迎，為了在不久的大選中獲勝，馬卓安以此來向低層市民拉選票無疑是明智之舉。

香港本是無民主可言的社會，市民縱有大喊大叫「吃不消」的自由，但港府並沒有因市民發出苟延殘喘之聲而大發慈悲；相反，港府官員還聲稱，在必要時將再擴大稅網以及多徵間接稅。

大興土木，擴充基建，興建新機場無論對香港還是對市民本應是一件可喜的事情，但倘若不能量入為出，不能讓市民生活錦上添花，反而讓市民以沉重的代價換取某項投資，的確是市民難以接受的事情。現港府已放出風聲，在以後幾年，港府可能因建新機場而舉債，借債本身並不可怕，只要融資的合理，用的適當且不超出償還能力，應是現代社會值得提倡的一種手段。否則，在舉債之後，以不合理的手法轉嫁到普羅大眾頭上，抑或以通脹的方法加以消除，這是每個市民都不願見到的情景。

雖然市民反加稅的呼聲越來越高，但目前的種種跡象顯示，港府並無重新檢討本次加稅項的表示，事態能否因港府的立場堅定而結束，至少市民還要有一段表達意見的時間。

井水集
麥高樂「管家」不易為

關昭

港府昨日公佈，現任庫務司麥高樂將於今年八月繼翟克誠之後出任本港財政司一職。而連日來，翟克誠任內的最後一份財政預算案正備受各方抨擊，麥高樂於此刻獲得委任，首先面對的將是各階層居民反對大幅加稅加費、要求當局控制通脹的強烈呼聲。

財政司是港府高層架構中少數核心成員之一，其位置僅次於港督、布政司、首席按察司而居第四位。一向以來，此一職位都由英國人出任。而隨着過度時期的到來，公務員包括司級官員本地化已成大勢所趨，因此有人曾預測未來的財政司一職將會打破陳規首次由本港華人出任，現任經濟司陳方安生、工商司陳祖澤都曾被傳是熱門人選。但從昨日揭盅的結果看來，在這過度時期的後半段，這一職位仍將緊緊掌握在英國人手裡，事關錢銀大事，高度敏感機密，港府仍不放心交到真正港人手上的。

架着一副金邊眼鏡的麥高樂，現年五十出頭，一派「白面書生」模樣，他自六六年加入港府工作，曾在多個部門任職，近年主要從事金融、貿易方面的工作，曾任工商司及貿易署長，現任庫務司職則是港府的「管賬先生」。而他最新的工作是中英機場專家小組港方組長，曾參與小組的三次會談。在一般傳媒印象中，麥高樂是一位言談謹慎之人，作風比較平實、保守。而他昨日在受命之後會見記者時亦表示，他將會「審慎而穩定」的處理本港未來的財政問題，並會保持歷屆財政司的「優良傳統」。

但與歷屆前任比較，麥高樂面對的顯然是十分不同的內外環境和條件。而其中最顯著的差別和特徵，就是本港已進入過渡時期的後半段，港府的各項運作包括財政的收支不可能不顧及到與九七以後特區政府的溝通和銜接。就以他本人從一開始就直接參與的新機場興建問題，目前的關鍵亦在於財政規模的大小，而有關未來實地收入及預留儲備的問題亦已提到議事日程上，相信這些都將是麥高樂這位新財司上任後要面對和解決的問題。而另一方面，如何控制、壓縮本港公營部門的開支，壓抑通脹，緩和居民反加稅加費的不滿之聲，也是麥高樂上任之初便要接手的「熱薯仔」。看來，一向有「管家」之名的麥高樂，這回可真要頭痛了。

薩達姆倒台未必有利

鍾宗

海灣戰爭硝煙剛剛停息，美國就展開了緊張的政治外交活動，派遣國務卿出訪中東各國及其他一些國家，企圖解決長期以來危害中東和平的阿以矛盾及巴勒斯坦問題，最終實現美國理想中的中東「新秩序」。與此同時，伊拉克境內外的反對派亦緊張發積力量，掀起激烈的反薩達姆政權的運動，這無疑使美國的中東和平努力受到新的壓力。

作為海灣戰爭的最初目的，美國要將薩達姆趕下台是毫無疑問的，但在科威特被解放與伊拉克軍力受到極大的削弱之後，美國未必願意看到薩達姆被反美情緒更加強烈的什葉派穆斯林所取代。因此，美國對伊反對派的鬥爭一直未表示支持，政府與軍方發言人在發佈伊拉克局勢消息時還表示相信，薩達姆有能力鎮壓反政府騷亂，未對薩達姆的鎮壓行動作出不滿反應。其實這是美國中東戰略的反映。

薩達姆若被趕下台，以反美激烈著稱的什葉派上台掌權，有利伊朗的新崛起，對美中東計劃構成壓力。在兩伊戰爭中，美國與薩達姆政權保持着良好的關係，並支持伊拉克向伊朗作戰。為了打擊伊朗的銳氣，對美國來說這種支持是必須的。但美國沒有預料到，在伊朗銳氣被挫之後，伊拉克卻成了新霸主，導致科威特被佔領。在海灣危機及戰爭期間，伊朗出於自身利益的考慮，持中立立場，實際上是坐山觀虎鬥，希望在兩強相爭中漁利。若伊拉克被擊毀，薩達姆被趕下台，伊朗不僅可以報兩伊戰爭中的一箭之仇，還可以扶植親伊朗勢力上台，有利於伊朗重新成為中東地區的霸主。美國的戰略家對此應該十分清楚，有必要保持薩達姆的一定力量，以牽制伊朗。

此外，薩達姆若被趕下台，伊拉克可能爆發嚴重內亂，增加中東地區的新的不穩定因素。伊拉克國內的教派與民族紛爭極為複雜與激烈，儘管侯賽因採取了殘酷的手段鏟除異已，但他畢竟使伊拉克保持了相對的穩定。若現在薩達姆被推翻，圍繞統治權的問題將可能引發內戰，教派與民族紛爭將永遠無法解決。目前的阿以矛盾、巴以矛盾、黎巴嫩內戰已使中東動盪不已，若再來個類似黎巴嫩一樣動盪的伊拉克，將使中東問題變得更為複雜。因此，保持中東各派力量的平衡是十分重要的。若薩達姆被取代，中東各派力量將嚴重失去平衡，中東「新秩序」將成為泡影，並直接危害美國的中東利益。

此時此地
提防「影印」

牛哥

儒林新語
揚棄法家的第三隻手——術
法治是社會進步的基石

中文大學中文系高級講師 鄭良樹

法條越多，漏洞難免

作為規範人類生活行為的一種條文，法律當然存在著若干缺陷。首先，法律的條文是「有時而盡」，而人類的生活及行為卻是「無時而窮」的，以「有盡」的條文去追逐、捕捉「無窮」的生活和行為，當然是「智盡能索」，無法一一將各種丑類繩之以法，以致逍遙繩法之外者大有人在。

其次，法律條文越嚴密、越繁多，其漏洞及矛盾，乃至自相抵觸者似乎就越多。因此，越是「進步」及「文明」的地區，「舞文弄法」的人似乎就越多，走法律漏洞的人不但時而可見，「知法犯法」的人手段高明；他們都無不成為「一時俊傑」。

最值得惋惜的，莫過於「法律」和「人情」往往使人陷於兩難的境地；於人情上不得不如此，於法律上往往就絕不能如此，把人類逼進冰寒冷凍的地窖裡，要他們「六親不認」，要他們斬斷「三千煩惱絲」，使人懷疑究竟是不是還生活在人類世界裡。

法律既然是人類「現代文明」所不可或缺的「文化」，儘管存在著許多缺陷，為着使人類的生活「明天會更好」，只好竭力修補其缺陷，增訂新條文了。

所幸這些修補和增訂，在追逐、捕捉人類無窮生活及行為的過程中，還未完全驅露出「技窮」的窘境；而人類「現代文明」的社會秩序和生活規律，也似乎惟法律是賴了。

法家很早就已經瞭解法律的意義和重要，並且肯定法律是社會進步及國家發展的重要基石。早在春秋時代，法家的先驅人物已經提出「公佈法」的主張，雖然招受許多批評和阻力，然而，他們依舊將法律向全國民眾公佈了；在歷史的洪流裡，無疑的，這是一大進步，是法學史上的一塊豐碑。

法要公開 術卻暗藏

法家發展到戰國，出現了一股「暗流」，洶湧澎湃，橫奔直闖，最後在韓非的手裡竟結合為一，成為法家「定於一尊」的正統思想，也許是法家的不幸。法律是公開的，不分上下，無論貴賤，任何人都可以知道法律的內容，任可人也都必須服從法律，是堂堂正正、光光明明的「治國規章」。然而，「術」卻完全相反，韓非在《難三》裡說：「術者，藏之於胸中，以偶眾端而潛御群臣者也。故法莫如顯，而術不欲見。」他清楚地指出，「術」是深藏在人君的胸腹裡，用來對付外界各種事事物物，也用來暗中駕御群臣，是一種絕不可被人看見、知曉的「術道」。如果和「法」相比的話，「法」是越公開越好，而「術」卻越深藏越妙。韓非是法家的集大成者，他將法、術、勢三股思想結合為一，作為人君治國的「最高方略」；這固然是他過人之處，卻未始不是法家學派的一大不幸。

一己胸腹 有亂法紀

「法」是提供給全國百姓的，當然也包括群臣；「術」卻是對付群臣的，當然也可以對付老百姓。「術」固然也講究步驟、方法和原則，但是，這些步驟、方法和原則完全深藏在人君一己的胸腹之中，群臣不但絕不可通問，也絕不可以知曉。它是絕對秘密的、獨斷的、主觀的和「不知其所以然」的，和法律的公開、平等、客觀及「知其所以然」完全相反。因此，法律是法家的河流，澎湃浩蕩，直奔東海；術道卻是法家的暗渠，迂曲陰寒，東竄西瀉，毫無正道可言。

正確術道是深藏人君一己胸臆之中，所以，它最得人君的歡心；通過它，人君可以展示自己絕對的權威，申張自己至大無比的聲勢，下遂自己無堅不摧、無物不摧的神力。它是人君手中緊握的神杖，順著它就昌盛，榮華富貴，逆著它就死亡，永不超生；絕少有商磋的餘地。人君依賴它，可以役使全國老百姓，上刀山，下火海，赴火坑，蹈滾湯；人君依賴它，可以「愛憎由己出」，「法律由己訂」，自我違法亂紀，自我無法無天。因此，術道經常被發揮得淋漓盡致，翻開歷史，個案之多，真是「古今多少事，都付笑談中」了。

法需完善 術無出路

術道這股濁流竄進法家後，不但經已嚴重「污染」了法律，而且以摧枯拉朽之勢攻陷法律許多陣地，使法律形同虛設，徒具架勢而已。法律固然存在著缺陷，未必是規範人類生活及行為十全十美的「文化」，但是，為了「明天會更好」，我們可以竭力修補及增訂，力求其盡善盡美。然而，術道——這法家的第三隻手，除了「壯士斷臂」之外，似乎再也找不到另一條出路了。術道——這法家的陰暗面，如果再不「割席斷交」，棄暗投明的話，恐怕就難有「明天」了。

河水不乾 井水不枯
粵方答允向港額外供水

望凱

本港在去冬今春雨量不足，致使水庫存水量顯著下降，為了未雨綢繆，港府最近向廣東方面提出額外供水一億一千萬立方米的要求。消息傳出，廣東方面馬上點頭答應。粵方急人所難，無疑解除了港人用水的後顧之憂。

廣東省副省長于飛日前表示，對於額外供水給香港，廣東方面有足夠的能力承擔。他並說，省府正研究投資十億元人民幣，在深圳建一個大型的濾水池，專門過濾輸港的東江水，以確保東江水的質量。而言下之意是不但要讓香港同胞有水用，而且要供應質量好的水。

為了保質保量給香港供水，廣東省在去年底還特地成立了東江供水工程管理局，隸屬於水電廳，專門負責東江供水工程的規劃、管理、維修和防止污染等問題，管轄的範圍包括深圳、惠州、河源等東江流域的水源情況。另外，改善東江水系工程的第三期維修工程，預計兩年後完成，屆時將可緩和粵港供水緊張的問題。

上述情況說明，粵省方面不但顧及港人目前用水的供應，而且考慮到長遠的用水計劃，想得全面周到。

記憶中，每當港人用水出現緊張，粵方都伸手慷慨相助。于飛副省長日前還談到，不願再見到香港同胞六十年代排隊輪候用水的場面出現，這實在是肺腑之言！

其實，港粵兩地彼此相連，唇齒相依，這些年來，粵方除向本港大量供水外，蔬菜、水果、肉魚、蛋類等生活必需品也都源源運到，為香港市場提供了豐富多采的貨品。而在本港百物騰貴，加價聲震天巾，近年來水費的加幅可說是最低的，就這一點來說，港人實在應多多感謝粵方的大力支持。港粵兩地，一衣帶水，大河有水，井水不乾。港人生活離不開水，發展工業和交通運輸更不能離開水。願粵港兩地更好攜手合作，以達到財源廣進，細水長流！

港是港非
仍然"管治"內有天機

王一士

一般而言，名列世界第一總該是好事。其實不盡然。如本港航空界人士和旅遊界人士對於啟德機場的機場稅一躍而榮居「世界之冠」，便要手撫頭，大表反對。說是「躍」並非誇張，因為財政司的預算案，在多項加費加稅之中，機場稅的加幅為百分之五十，由本來的一百元增至一百五十元，亦「大踏步前進」之類也。

有關方面估計，機場稅這一加，港府每年可以多三億元的收益。講真的，三億元說多不多，說少不少，在「百般籌措」以期支撐「玫瑰園計劃」的今日，「開源」和「節流」本來都對，但到了不擇手段和不計後果的地步，明眼人便瞪然變之，期期以為不可。人們認為，加機場稅百分之五十，難免影響本港的旅遊業，假如飛機旅客減少百分之一，那麼引致的損失會遠多於三億元。那邊廂，代表中下階層的工會和社團，也強烈反對若干直接稅和間接稅的大幅度增加，指出劫貧濟富，損不足以奉有餘絕不可取。他們都希望當局重新考慮稅收，費用是否要作比較合理的調整，也要求立法局辯論財政預算時對某些項目作出修改，或不予通過。

這些都是良好的願望。不過相信有如買六合彩而想中頭獎一樣，其可能性是「跑馬射蚊鬚」。

遊客減少，中下階層生活質素下降，及由此種種而在經濟上引致的不良反應，是稍有常識的人都可以知道的。然而明知故犯者，自是為了眼前立刻到手的收益，至於中期、長期有什麼不妥當以至有什麼危害，非所計也。港府高官近日的一些口氣似乎多少洩露了天機，那就是在「仍然管治」的期間，要取得最大的利益。至於將來怎樣，會不會一貧如洗，捉襟見肘，那是閣下的事，於我何與？

不過，這是不是有利於經常掛在口邊的保障香港穩定繁榮，是不是反映了有關各方面應有的合作，便只能另議了。

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產

NISSAN

合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎803 5333
九龍柯士甸道118-120號 ☎368 8235(10線)
新界荃灣樂安街2-8號 ☎493 4151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)

中國業務部：☎803 5328　圖文傳真：☎834 5415

深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620

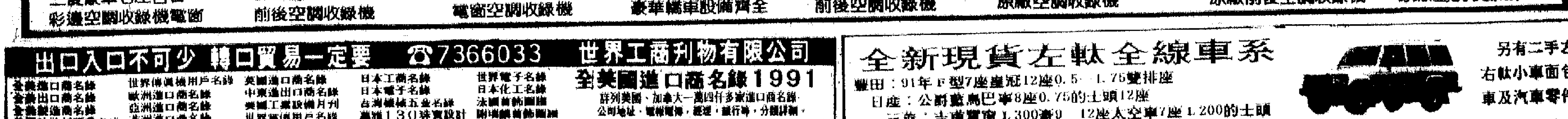
左軚「巴寧」VANETTE COACH
7及8座位豪華旅行車

商品介紹 分類廣告

・商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價＄90元。
・分類廣告，大字4個，
小字36個，每天＄15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25　27號成全工業大廈G3地下　電話：6011373-7　傳真：6011739（充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口



三菱豪華七座吉普 彩邊空調收錄機電窗
豐田皇冠豪華2.8 前後空調收錄機
日產藍鳥90新款 電窗空調收錄機
日產公爵V6 3.0 豪華轎車設備齊全
日產巴寧豪華八座 前後空調收錄機
豐田/日產的士頭農夫車 原廠空調收錄機
豐田12座麵包車 原廠前後空調收錄機
豐田1.5噸農夫車 原廠空調收錄機

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎7366033 世界工商刊物有限公司

全美國進口商名錄 日本工商名錄 世界電子名錄 日本電子名錄 日本化工名錄 全美國製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國玩具採購商名錄 美國電子產品名錄 世界傳真機用戶名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄 美國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 世界電傳用戶名錄 台灣工商黃頁年鑑 南韓工商名錄 台灣機械五金名錄 萬雅130珠寶設計 萬雅140珠寶設計 戒指設計3000款 法國首飾圖譜 瑞士鐘錶首飾圖譜 世界金飾圖譜91版 世界名表圖譜91版

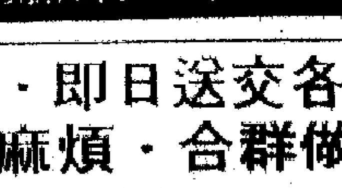
全美國進口商名錄1991
詳列美國、加拿大一萬四仟多家進口商名錄、公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。

全美國製造商名錄1990
詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。

九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLHX　傳真：7355993

全新現貨左軚全線車系

豐田：91年F型7座皇冠12座0.5-1.75雙排座
日產：公爵藍鳥巴寧8座0.75的士頭12座
三菱：吉普電窗1.300豪9　12座太空車7座1.200的士頭



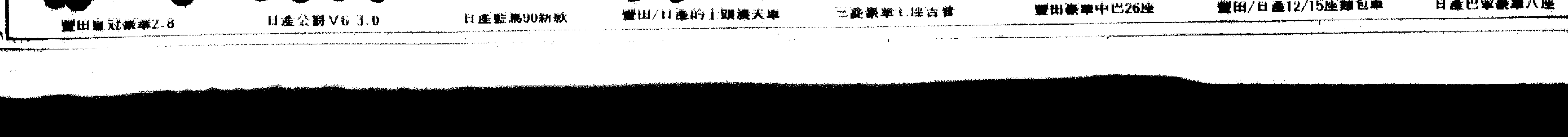
另有二手左右軚小車面包車及汽車零件

華耀車行 ☎3648666　3635292　九龍土瓜灣浙江街44　圖文傳真：3630839

合群車行

◀專營轉口國內左軚車輛・常備現貨・即日送交各海關▶
★信譽好・老字號・入口中國車手續麻煩・合群做得到★

九龍紅磡差館里41至45號地下　傳真：7645063
電話：3344266　7661116



豐田皇冠豪華2.8　日產公爵V6 3.0　日產藍鳥90新款　豐田/日產的士頭農夫車　三菱豪華七座吉普　豐田豪華中巴26座　豐田/日產12/15座麵包車　日產巴寧豪華八座

數十名司機懷疑受騙一事引起關注

[illegible]司稱欲行走內地須[illegible]向公安申領行車證

公安部門迄並無委托香港任何公司代辦

日前，數十名貨車司機到土瓜灣北帝街一間運輸公司交涉，指該公司半年前收取他們每人五至七萬元，作為辦理貨車行走內地線的費用，但遲遲沒下文，故懷疑受騙。此事已引起了貨運業司機的關注，不少人都有一個問題：「到底內地公安部門有沒有委托該運輸公司代辦內地行車證的呢？」

根據記者了解，到目前為止，內地並無公安部門委托或授權香港任何一間公司代辦香港貨車行走大陸的行車證。港胞欲申請內地行車證，必須親自返內地公安局申請。

記者亦曾就此事致電向該運輸公司查詢，一位王姓發言人稱，運輸公司的負責人不在。記者問誰可代替作答詢問時，他即說，他的店舖是以車行為招牌，而閣樓則租給一間運輸公司經營。

記者問他的車行與運輸公司是否有合作關係時，他先是支吾以對，然後說只是負責介紹客戶給運輸公司，其餘事一概不知。而且運輸公司需要用車時，車行負責替其出車。

他表示車行方面不清楚該運輸的運作情況，任何有關運輸公司的事都與其車行無關。但記者向他問及該運輸公司的名稱時，他以「不方便」為理由拒絕透露，連車行與運輸公司是否採用同一名稱，他也拒絕作答。

記者再問運輸公司現時如何處理此事，王君謂運輸公司已派人到大陸有關方面，就此事進行斡旋。而據他所知，國內有關人員亦正在進行調查此事。他亦知道香港是不能私人辦理、買賣或交換內地行車證的。

記者曾到上述車行及運輸公司的地址察看，發覺該車行的招牌，印明「中港線位買賣」等字樣。

據警察公共關係科一位謝姓發言人稱，懷疑受詐騙的市民，可以向律師徵詢意見，自己考慮應否從民事訴訟起訴該車行。如果他們懷疑事件有商業欺詐成份，亦可向警方的商業罪案調查科投訴。

．伊．

有問有答

銀行聯名戶口有兩種　提款手續不同要知道

能否單獨提款要開戶口時決定

讀者翟女士日前來電稱，她與丈夫多年前在銀行開了一個聯名的活期儲蓄存款戶口，且一直都有使用。

翟女士稱，他的丈夫上月證實患上癌病，目前正在醫院療養。據她的一位友人說，倘她不在其丈夫患病期間，將存在銀行的全部儲蓄提取，日後其丈夫去世，提取存款便會十分麻煩，可能要經稅務局辦遺產稅後，才能領回所有存款。翟女士因此來電本報，希望代向銀行查證。

按：記者向翟女士存款的銀行一位女主管人了解情況，據她表示，通常顧客要求開設聯名戶口，是有兩種處理方法的，其一是聯名開戶人的任何一式簽名均可提取款項，另一種是聯名開戶人需要雙方或甚至多方的人簽名，才可動用款項。一般情況下，顧客在開戶前，銀行方面是會作出解釋及聲明的。

該負責人稱，翟女士與丈夫開的聯名戶口，是屬於後者（即雙方簽名才屬有效），因此她不能單方面動用戶口內的存款。

她並指出，倘聯名戶口的存戶任何一方不幸身故，而另一位（或多位）聯名的夥伴，便須向稅務局先辦理遺產手續，然後持有關證明文件，返回銀行提取款項。

．家．

答解例法

港胞欲在內地娶妻　並不需要入息證明

有未婚及健康證明書即可

讀者關君日前來電稱，他年前在內地認識一名女子，雙方感情進展良好，並打算年內結婚。但據聞港人與內地女子結婚，須先要在港取得一份未婚證明書，另外還要出示身體健康和工作收入等證明，及要委託內地所指定的律師，才可辦理。

關君說，申請未婚證明書並無困難，但入息證明書方面，由於他的工作是散工關係，沒有固定僱主，不知如何出示入息證明書，此外，檢查身體的醫生又須否由律師指定？

按：欲在內地娶妻的本港居民，須先行往婚姻註冊處申領一份未婚證明書，及在任何一位本港註冊西醫處取得健康證明，然後持這兩份證明文件，找一位獲內地認可的本港律師（讀者可來電本報查詢），辦理加簽手續即可。至於收入證明方面，內地有關單位並不需要此項證明文件。

．家．

答解與訴投

大坑道近虎豹別墅　旅遊車常阻塞交通

讀者有此投訴　運輸署稱將會改善

讀者朱太日前來電，投訴有關虎豹別墅附近一段大坑道，經常被旅遊車阻塞交通。

朱太謂，她每天均要駕車接送子女到大坑道一間學校返學放學，惟每次駛經虎豹別墅前，即被一些旅遊車阻塞前路。由於該段路為雙白線，不准「扒頭」，所以每次均要響號示意旅遊車司機將車駛開或駕走，方能通過。

朱太說，雖然推廣旅遊事業無可厚非，但盼有關當局勸喻司機在上落客後，盡快駛離，勿阻後面車輛通過。

按：記者就朱太的投訴向運輸署反映，該署一位發言人稱，運輸署日前曾就大坑道的交通情況作出調查，並決定了連串措施，即對虎豹別墅前一段路面的交通疏導。該些措施包括：設立禁區，不准上落客，設立數個時鐘咪錶，劃定數個旅遊車停泊處，以及設立行人過路線。

該發言人又稱，上述措施只屬大概情況，至於該等措施的正確位置與何時設置，有待運輸署進一步研究。

陳

虎豹別墅對開一段大坑道，常有旅遊車阻塞交通。（本報攝）

生活圈

專線電話：五七五一三〇三
傳真電話：五七五七一八一

登刊回覆

荃灣海濱公園球場　損毀燈泡經已更換

大公報編輯先生：

貴報於三月一日刊載讀者朱君來信，指出海濱公園草地足球場燈泡損毀一事。

因該公園仍在保養期中，區署職員已通知發展商維修，並已於三月二日將燈泡更換妥當。

貴報讀者對區局設施的關注，本人在此特表謝意。日後，貴報讀者如有任何寶貴意見，請電四一四四二八一與本人聯絡。

區域市政總署署長鮑文
（荃灣康樂事務經理李鴻昌代行）
一九九一年三月

成和青少年中心　今日舉行開幕禮

▲香港青少年服務處成和青少年中心，今日下午在跑馬地成和道棫和閣五樓平台，舉行中心開幕禮暨愛心速遞嘉年華會。該中心是跑馬地區第一間青少年中心，設有圖書館、自修室、音樂室、玩具屋、電腦室及各種康樂用品，為區內六至廿五歲的青少年提供一個好去處。有興趣參加者，可到上址辦理入會手續及索取遊戲券。

通告板

▲農村體驗日：中區明愛兒童及青少年中心石林鳥小組主辦，三月廿四日舉行，參加者可藉此機會參觀青葱翠綠的菜田，了解有機耕種的方法，更可隨意購買新鮮可口蔬菜，參觀綠田園前，於鶴藪、流水響遠足，會員廿元，非會員卅元，糧水自備。報名及查詢可電五二三五一八七，或到中環德輔道中廿五號安樂園大廈十四字。

七載共歡郊野遊　旅行遊戲共燒烤

▲七載共歡郊野遊：芬蘭差會基督教彩園青少年服務中心主辦，三月二十四日在元朗大棠郊野公園舉行，費用三十五元（包車費及燒烤，三歲以下免費）。內容有燒烤、集體遊戲及抽獎等。報名及查詢，可到新界上水彩園邨彩麗樓地下，或電六七三二一二〇。

▲參觀葵青區議會會議實況：青協葵芳青年中心主辦，三月廿六日下午舉行，希望透過實地參觀，使參加者對區議會的運作有初步了解。而這次會議亦是新一屆區議會的第一次會議，有興趣者可到葵芳邨第六座二至十號地下報名，或電四二三一三六六。

錄像製作實驗室　學習攝製要實踐

▲錄像製作實驗室：聖匠社會服務中心主辦，特為有興趣學習錄影製作人士而設，邀請專業人士教授錄像製作的理論和技巧，並提供機會與參加者一起製作一套錄像節目。課程由三月二十六日至五月二十八日逢星期二晚上課，費用每位一百元，參加者不必自備器材，歡迎十六至三十五歲人士參加，查詢可電三六二三四九七。

▲「見證時代」小組：工聯會勞工教育及發展中心主辦，三月廿六日至五月六日逢星期二晚上活動，透過學習新聞採訪及寫作技巧，一起關注本港的時事新聞。有興趣者可到土瓜灣馬頭涌道五十號三樓，或電七一二七〇〇七查詢，參加費用三十元。

尋人

覃家福尋兄覃榮庭

覃榮庭，現年六十三歲（小名老水），原籍廣西柳城縣鳳山人，一九四七年在柳州市應徵入國民黨部隊，至今杳無音訊，有知情者請告知廣西柳州市製鞋廠覃家福。

覃家福（三二一二）

任國富尋兄任國斌

任國富，七十歲，湖北武昌人。原任國民黨南京憲兵團副官，四七至四八年去台灣，至今無消息。見報後請函告廣西柳州汽車總站任國富。

任國富（三二一一）

蘇湘玲尋叔羅德輝

羅德輝，約五十六歲，貴州省黃平縣人，解放前夕到台灣，迄今無音訊。有知情者請函告廣西柳州工貿中心財會科蘇湘玲。

蘇湘玲（三二一三）

曾昭生尋舅黃琳　表兄黃日明

黃琳，廣西柳州人，年約八十歲，黃日明（乳名日昇），是黃琳之子，一九四九年兩人從港去台，至今下落不明，知者請告廣西柳州微型汽車廠工會曾昭生。

曾昭生（三二一四）

彭柳絮尋姑爹姚秀論

姚秀論，廣西來賓縣大灣鄉人，七十多歲，一九四五年隨軍去台灣，迄今無音訊，見報後請函告廣西柳州市印染廠彭柳絮。

彭柳絮（三二一五）

物件使用處理要適當

——工業安全條例細則之三

工廠暨工業經營（修訂）條例中有關東主的一般性責任第二項要點為：

（二）物件及物質的使用處理貯存及運送——

是否已小心檢查製造方法中每種可能引致危險的物質，以確保已採取所有必須的預防措施？

有否進行稽核，列出工作上所使用的物質，以找出任何可能會對健康及安全造成危害的物質？

所有物質的容器有無加上正確的標籤？是否所有容器及處理器具均適當，或是否應徵詢專家的意見？

有無特別留意熔融金屬的處理？

可否改善貯存及運送的安排，使其更為安全，同時減少對健康的危害？

樓宇內如有使用機械運送，有關操作程序是否經過嚴格評定？運送規則是否適當及有無徹實執行？

在使用運送設施方面，廠房、建築物或設備操作範圍在結構上是否需要作出修改，以達致安全？

在評定處理材料或使用運送設施方面的新建議時，有無訂立適當的程序？

可否以較少毒性或較少危險性的物質取代現時所用的物質，或改善密封的方法，或採取遙遠處理的方法，以增加安全及改善工作環境？

有無特別留意在正常生產過程外的安全工作的制度及物質處理？

有無特別留意傳送及運送危險材料的預防措施，例如：含有高度毒性的，或含有爆炸性質的，又或是含有輻射放射體的材料？

現行的處理物件安全方法應否再作檢討？

是否須要就手工具、機器及流動裝置的使用進行進一步的訓練？

所有設備是否安全貯存？

進行中的工序有無使用不適當的機器或設備？

．祖．

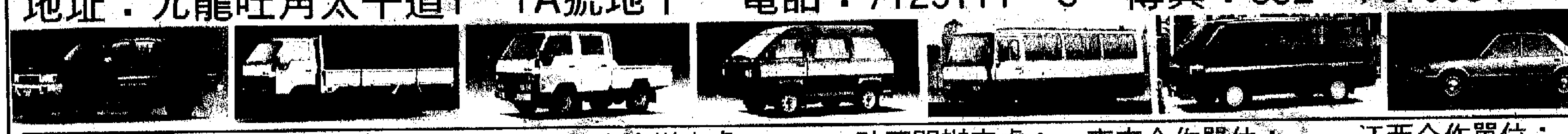
龍華汽車有限公司

汽車

直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道1—1A號地下　電話：7129111—5　傳真：852—7610084



駐深圳辦事處：
深圳國際貿易中心大廈16樓1623室
電話：251333、238607
傳真：200035
聯繫人：王德育　王德敏

上海合作單位：
中國汽車工業進出口公司上海公司
上海武康路390號
電話：4336892　傳真：4330518
電傳：33146 STAC CN
聯繫人：王明統　梁錫輝先生

駐上海辦事處：
上海市南京西路104號華僑飯店309房
電話：3276226轉309房
傳真：3269620轉309房
聯繫人：王德維

駐廈門辦事處：
廈門市海濱大厦11樓C座P室
電話：228051
傳真：233431轉C座P室
聯繫人：李東梅小姐

南京合作單位：
中國汽車工業進出口公司南京公司
中國南京中央路331號
電話：303670—1　傳真：636295
電傳：34150 NMCNJ CN
聯繫人：戴培寧先生

江西合作單位：
中國汽車工業進出口公司江西公司
南昌民德路107號汽車電子外貿大樓
電話：223870　傳真：224164
電傳：95212 AIEJX CN
聯繫人：孫偉先生

商品介紹分類廣告

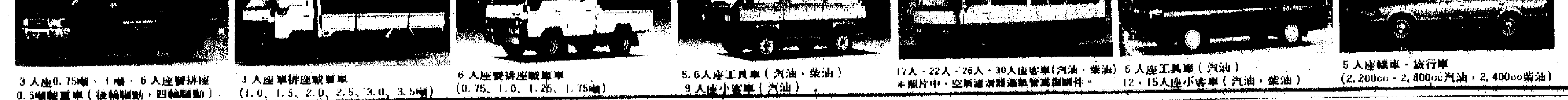
．商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$×2"每天特價$90元。
．分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。

專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

皇冠服務有限公司

地址：香港中環德輔道中60-68號萬宜大厦6樓602室
電話：868 3962　傳真：524 0886

直接日本進口，中國規格左軚豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡



3人座0.75噸、1噸、6人座雙排座0.5噸較重車（後輪驅動，四輪驅動）
3人座單排座較重車（1.0、1.5、2.0、2.5、3.0、3.5噸）
6人座雙排座較重車（0.75、1.0、1.25、1.75噸）
5.6人座工具車（汽油、柴油）9人座小客車（汽油）
17人、22人、26人、30人座客車（汽油、柴油）＊圖片中，空氣濾清器進氣管為選購件。
6人座工具車（汽油）12、15人座小客車（汽油、柴油）
5人座轎車、旅行車（2,200cc、2,800cc汽油，2,400cc柴油）

華多利汽車有限公司

直接進口．全新左軚汽車．常備現貨．實力雄厚．批發價錢．全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）
全港貨源最多　電話：7706822(7線)　圖文傳真：7717189

廣州—華多利汽車陳列室
地址：廣州市東風西路142號
南油大厦首層商場(流花湖公園對面)
直線電話及圖文傳真：677392
分機電話：663188轉220
聯繫人：羅錦釗，潘栩栩

海南—華多利汽車展銷中心
海南省汽車貿易中心
地址：海南省海口市龍華路18號
電話：24323，22352
圖文傳真：32717
聯繫人：麥一瀾，繆廣洲

東莞—華多利汽車有限公司
東莞市(物資局)汽車貿易中心
地址：莞城運河西一路十六號
電話：229494
電傳：229486
聯絡人：王琍，何慶同

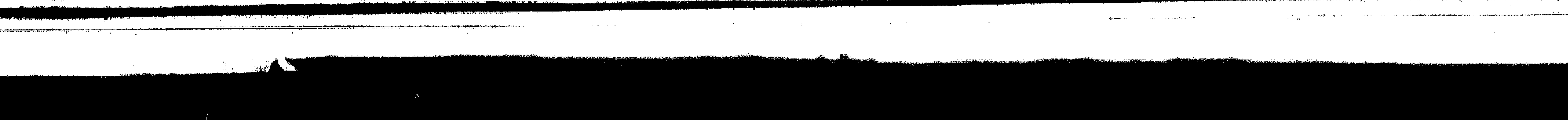
廈門　華多利汽車展示中心
中國汽車工業進出口公司廈門公司
地址：中國廈門湖濱東路134—136號
電話：41743，41456，41747
傳真：41740
聯絡人：張晟，柯瑋玲，何其芳

遼寧省　華多利汽車有限公司
中國汽車工業進出口公司遼寧公司
地址：中國瀋陽勝利北街25號
電話：330368
傳真：331257
聯絡人：亢迎春，楊德才

深圳市汽車展銷部
地址：筍崗路5號(近雅園賓館)
電話：256561，257297
聯繫人：陳興連，劉志强

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室
歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車．銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座　豐田RZH104L 12座/15座麵包車　豐田MS132L 2.8皇冠　豐田YN85 0.5噸的士頭　豐田FJ80L新款日吉80系列　豐田YY61L 1.25噸農夫車　豐田RB20L/RB21L豪華26座



南華體育會運動設施將分期進行維修改建

保齡球場館所有球道重新裝修　足球場設三面看台另興建宿舍

【本報訊】南華體育會主席許晉奎昨日表示，南華體育會內的運動設備將分期進行維修、改建，以備日後的更大需求，不過由於費用龐大，可能會令南華會長期負債。

許晉奎與副主席盧潤森昨日設宴會見記者。許晉奎表示，該會的會所已有二十多年的歷史，內中的運動設備已殘舊，而保齡球場館的機器更見殘舊，故此優先進行維修工程，而工程目前已在進行中，預算會重新裝修場館所有六十條球道，除進行大修打磨外，舊場館四十部自動機器全部更換，並採用最新設計的自動置瓶機及雙線回波裝置，可同時擺放十二個保齡球，另亦會裝上新式的球瓶顯示器及第一、第二發球顯示器。

該場優先進行維修工程，是為了迎接周年保齡球賽。是項賽事將於五月二日揭開戰幔，由於這項極具歷史性的比賽在今年已踏入第廿五年，故定名為「保齡球場館銀禧紀念大賽」。

他說，繼保齡球場館重建後，東球及哥爾夫球場館也會進行重建工程，其後便到足球場的改建。足球場改建的構思是將日見霉爛的看台拆去再建，繼而在球場三面設看台，至於另一面則興建一座宿舍，供運動員入住。他又說，這個工程預計會在九四年才開始動工，由於分期進行，工程可能需三年時間竣工。

副主席盧潤森在會上稱，南華足球隊今個球季的成績非常好。他表示，希望足球隊球員能繼續努力作戰下去，全奪取五大錦項，不過，這當然只是希望，並沒有強迫的成份，所以不會給球員任何壓力。

問及下屆球季足總放寬外援額至五名時，南華有何應變措施，盧潤森則稱，雖然其他球隊於下季招兵買馬增加外援，但以南華足球隊目前的實力，相信可以應付得來；至於是否需要增加外援，那麼主要視來屆各隊的實力而決定。但外援將不會少於三人。

他說，就個人意見而論，其實外援的多寡不應限定，各球隊可視乎實力和財力而自作決定。

他談及來屆球市的境況時表示，預計贊助商會更加支持足球運動，因為從今年賀歲足球賽的成績反映，本港的足球事業是有潛力的，所以下屆的市道將會不俗。

另外，盧潤森又說，足總主辦的五人足球賽，南華將全力支持，除派球員參賽外，更會協助宣傳。

南華體育會主席許晉奎（中）、副主席盧潤森（右）、總幹事黃亞鍔昨在記者會上分別發言

依波路提前組班

月杪赴英班兵　增加球員薪酬
關浩明將離職　梁志強任主席

【本報訊】本屆首次加入球圈角逐的商業球隊依波路，來屆球季將有人事變動。在本屆為該隊擔任大旗手的主席關浩明，來屆將會退出依波路的內閣職位。據該會「足主」鄧國華昨天透露，關浩明離開依波路，主要原因是關氏的私人生意繁忙。

鄧國華表示，依波路來屆的內閣組織，基本上會由領隊梁志強升任主席，及兼任出席足總代表職位，會長仍由林偉華員實。至於領隊則由鄧氏出任。但他強調，高層是項部署還須進一步研究。

鄧氏稱，來屆擔任領隊工作後，會參與球隊的排陣部署。他強調並非向教練徐國安削權。鄧氏表示，會方此舉是加強組織，在集思廣益的情況下令球隊有進步，亦避免教練徐國安的壓力太大。

鄧國華表示，依波路經過首屆的運作後，來屆將會令球隊更加職業化。他透露會增加球員的薪酬，使他們可專心參與球隊的訓練及比賽，而球隊將會集中在元朗球場練習，增加訓練次數。

關於該會招兵工作，鄧國華表示會如期在三月底出發赴英國。他表示，依波路此行招兵會至少簽實三名外援，並且會邀請他們提前在季尾來港客串依波路參與四角賽。

鄧氏聲稱，依波路已應允商業機構的邀請，與麗新參加季尾的四角足球賽，由於來港參賽的客隊實力強勁，故依波路會邀請已簽約於來屆效力己隊的球員提前來港客串，除加強實力外並且可增強號召力，他表示，假如實力差距太大是失去比賽意義，因此依波路無論如何都會邀請球星助陣。

港單車隊將赴滬參加個人公路賽

五月則飛往日本參賽

【本報訊】香港單車代表隊將於三月二十八日乘飛機前往上海，參加三十一日在當地舉行的中國上海永久杯男子一百五十公里個人公路邀請賽。

代表隊將於當日中午十二時乘中航出發。隊伍名單如下：領隊許志興，職員羅永森及鄧錦民，隊員有孫志光、許澤波、吳國華、黃金寶、湯偉斌、郭耀忠。

今次參賽隊伍還包括有蘇聯、日本、南京、上海、北京、太原等多支隊伍。

港隊參加環台國際單車邀請賽後，各運動員稍事休息，又展開公路訓練，並針對上海的永久杯賽而訓練，每星期有四天於清晨四時半在新界、九龍練習。隊中的許澤波和孫志光曾於上屆的此項賽事分別得第三及第五名。

另外，日本國際單車個人公路邀請賽將於五月十八、十九、二十五、二十六日一連四日分別在宇都宮、東京、名古屋及大阪舉行，參賽隊伍有澳洲、比利時、南韓、中國、丹麥、美國、法國、意大利、新西蘭、荷蘭等，而香港單車聯會亦將派出代表隊參賽，包括一名職員及兩名運動員，名單則稍後公布。

台北主辦四角邀請賽

南華期望五月底赴會
盧潤森說日本南韓球隊亦參戰

【本報訊】南華體育會副主席盧潤森昨早與台北足協作進一步聯絡，了解台足協邀請南華於五月底赴台參加四角足球賽事宜。由於主辦單位仍待南韓方面覆實賽期，估計在兩周內有具體決定。盧潤森昨天表示，該項四角足球賽共有三支外隊，除香港的南華外，還有日本及南韓隊，南華期望五月底可以參加比賽。

南華目前在聯賽已一枝獨秀，盧潤森聲言目標是囊括本屆各項錦標，包括足總杯及會長盃，希望給予壓力球員爭取表現。

教練黃文偉不認為會方此舉會對球員造成壓力，因為這是球隊的比賽目標。

南華休戰至本月卅一日在聯賽對愉園，假如全取三分，南華便可正式宣布衛冕成功。黃文偉表示在餘下來的比賽便會給予較多新人上陣。但他強調南華並非放棄自己的目標，只是視乎情況而定。

銀禧女鐵人參賽獲佳績

【本報訊】銀禧獎學金女鐵人羅美青特與伊絲活，在九一年度鐵人賽第一站——新西蘭鐵人錦標賽，戰績彪炳，分別獲得第五及第七名，於世界排名榜上暫時保持這個位置。

三月十七日在新西蘭舉行的鐵人賽，吸引了世界各地六百多名職業好手參加；賽事包括二點四公里游泳、一百一十二公里單車及廿六公里馬拉松，並於極度炎熱及崎嶇的路途比賽。

女子足球聯賽 四隊確定參加

葛師與發景正在考慮

【本報訊】香港女子足球聯賽，昨日截止報名，據該會公佈只有四隊確定參加賽事，分別是葵青、光華、荃青及筲漁，但另外有兩隊仍在考慮中，因此，女子足總同意給予這兩隊兩天時間考慮，在本週四（廿一日）開始接受球隊替球員辦理註冊手續前確定參賽與否。

女子足總會長陳瑤琴表示，確定參賽的四隊已有足夠的球員，包括由球會本身組織的球員，及女子足總分配予各會的香港女子隊人腳與青少年推廣計劃女子組畢業之學員。至於仍在考慮參賽問題的兩隊是葛師及發景，其中葛師原已交了報名表格，該隊本身亦有球員，惟及後表示球員在參賽期間可能外出，需要考慮是否有足夠的人腳長期參加女子聯賽問題。另外發景有意組隊參賽，惟仍未有足夠的球員，女子足總計劃將一批尚未落班的外籍女球員及推廣計劃畢業的學員提供予該隊組軍參賽。

目前預算有四至六隊參加這項賽事，陳瑤琴表示如有四或五隊參賽，以雙循環形式進行，倘若有六隊參賽則採用單循環制。女子聯賽計劃在本月卅一日展開，希望當晚在大球場甲組聯賽南華對愉園之前舉行開幕禮，之後進行第一場賽事作為南、愉大戰的序幕賽，該會將向足總作出申請。

國際十人欖球賽

今港會球場開鑼

【本報訊】嘉士伯國際十人欖球賽將於今天開鑼。三十二支球隊分為八組，每組四隊，作分組循環賽，每場二十五分鐘。首天在港會及跑馬地球場舉行的賽事均由上午八時卅五分開始；次天則進行銀杯、銀碟及銀碗淘汰賽，賽事由上午九時卅分開始。

本星期可算是欖球週，除了星期三、星期四是嘉士伯國際十人欖球賽外，在星期六及日在大球場更有國際七人欖球賽事舉行。

王華生頒獎予大專院校田徑運動會團體總冠軍理工

大專院校運動會

男女創九項紀錄
名譽會長王華生主持頒獎

【本報訊】由港大、理工、中大、城市理工、浸會、珠海、嶺南、樹仁、羅富國、柏立基、葛量洪等十一間大專院校、三百餘運動員參賽的大專運動會，本月十七日在中大運動場舉行，成績理想，共有九項紀錄被刷新。

男子跳遠，港大曹富成以六點五米打破紀錄，男子四百接力，理工以四十三點九四秒破舊紀錄；女子接力四百米，羅富國以五十二點六四秒刷新；千六米接力，葛量洪所破；女子千五米，葛量洪梁玉蓮以五分十三點九七打破紀錄；女子一百米低欄，羅富國何嘉麗以十七點零五秒刷新；女子跳高新紀錄為葛量洪黃潔瓊的一米六一；女子鉛球為羅富國蔣秀森的十點二米；女子鐵餅為柏立基的張美紅以廿八點五米所破。

團體冠軍：男子理工，女子羅富國。全場總冠軍：理工。賽後由大專體育協會董事局主席吳梁美莉、執委會主席傅浩堅陪同該會名譽會長王華生主持頒獎。

香港體育

籃賽警察思遠報捷

【本報訊】籃球聯會、市政局及區域市政局合辦的本年度男子甲一組籃球聯賽，昨晚有兩場在香港伊館練習場舉行，結果如下：警察以七十二比五十九勝南青（半場警察以廿八比三十七落後）；思遠以一○一比七十一勝植美（半場五十四比三十六）。

足總季尾決主辦外隊賽

麗新依波路戰英國球隊
通過商業機構組隊直接參加甲組賽

【本報訊】足總執委會昨晚召開會議研究有關事項，其中甲組會提出有關商業機構組隊直接參加甲組賽事之議案獲得通過，但按手續仍須交今晚的乙丙組會議討論，如無問題可交修章小組制訂新條文，然後舉行特別同大進行表決。

根據甲組會的建議，由九二至九三年度球季開始，商業機構向足總繳交一百萬元可以直接組隊參加甲組賽，但仍維持聯賽升降制度，直至甲組聯賽有十四隊為止。足總在九二年一月一日之前接受商業機構申請組隊直接參加甲組賽事，三月一日前決定是否接納，有關接納商業球隊直接參加甲組賽事的細節，交由秘書處研究後制訂。

會上亦通過本屆會長杯賽由傳統的七人賽改為五人賽，仍由每間甲組會派兩隊，一共廿隊參加，採用單淘汰制，共十九場賽事，比賽於五月底在紅磡體育館分兩天進行。紅磡體育館方面表示該段時間使用場地沒有問題，並替足總預留五月廿四日至廿六日三天賽期。執委會研究後初步決定賽期是廿五日及廿六日兩天，並委托贊助小組正、副主委協助物色贊助商。

足總於九二年十一月主辦世界五人足球錦標賽，已去函香港政府要求支持。據文康廣播司徐淦表示，港府已同意大力協助，稍後會有正式的公函。足總待收到港府公函後將轉告國際足聯。

會上並初步推選足總主席余錦基，副會長許晉奎、林建名、霍震霆、陳瑤琴及副主席盧潤森六名人士擔任世界五人足球錦標賽本地籌委會的基本成員，下月份執委會議之前將開會研究各項籌備工作問題，然後邀請足總各小組主委加入分別負責各項工作。

花花會申請八月十日至十五日期間，邀請佛山隊來港作一場比賽，獲批准。

印尼國家隊於本月廿七日至下月十一日自費來港集訓及比賽，要求香港足總協助安排，並已提出四場比賽之對手，分別是本月卅日對一友乙組隊，四月三日對香港隊，七日對奧運隊，十日對甲組隊，會上研究後決定進行協助安排。

有關季末主辦外隊賽事項，執委會研究之後，決定接納本港一間體育推廣公司安排的四角賽事，邀請英國水晶宮職業足球員總會聯隊來港，與本港甲組麗新及依波路共四隊角逐。

比賽由足總主辦，但交由麗新與依波路負責，足總只按一般屬會主辦的外隊賽抽佣形式，在門票收入抽百分之五，而比賽贊助條件由上述兩會與贊助商研究。賽事由該兩會包支包結，但另外十間甲組會可獲小量分賬。

這項四角賽定於五月廿四日及廿七日兩天在大球場進行，共四場賽事，首天由兩支外隊分別對兩支本地球隊，勝方在次天爭奪冠軍，負方爭季軍，一共四場比賽。麗新及依波路兩會亦將會向外借用外援球員來港助陣，藉此考驗本身下季對外援將表現，按足總規例，兩隊各可借用三名外援，而由於是表演賽，故此這兩隊參賽不受外援球員名額限制。

由於外隊賽與執委會原計劃的會長杯五人賽日期擠介，故決定另行洽商會長杯賽期。

執委會並接納蘭克施樂繼續贊助本屆足總杯賽。

專欄

黃志強表現進步　未來成就難預料

駒騰逐漸取得所需的積分之後，甲組位置看來也可以站得住了，只差一分駒騰就可以放手籌備來屆組班工作。

在已完成的聯賽賽事中，愉園外借駒騰的攻擊球員黃志強對駒騰的貢獻至大，不過這都是一個較為個人化的看法。

東方譚兆偉、麗新李健和、南華山度士都分別曾經獲選為每月最佳青年球員，唯獨是黃志強似乎還未能引起記者們的注意。

黃志強來屆留在駒騰的機會幾乎是等於零，因為他是愉園借給駒騰的，首先下屆回歸愉園，假如愉園表示不再留用，然後黃志強才可以謀求其他動向。鑑於愉園會今屆被批評為青黃不接，來屆估計會注入一個較大比重的年輕的可造之材。聽聞愉園亦開始留意其他表現出色的年青新秀，黃志強如無意外，一定會被愉園召回。

黃志強去屆曾在愉園獲得寶貴的出場機會，由於上甲組磨煉的機會不多，所以他去屆並不是太顯明，今屆他基本上是以駒騰的主力球員出現，其表現是一場比一場進步。

他是一個踢法頗為全面的攻擊球員，除了回防助守的能力未見顯露之外，原則上他是一個潛質甚為優厚的年青新秀，只要稍加雕琢，未來成就未可預料。

我相信一支配搭較佳的球隊會為黃志強提供一個良好的成長溫床，駒騰來屆肯定留不住這位猛將，比較合理的推算愉園會是黃志強的落腳之處，不知道有沒有其他的球隊加入爭奪黃志強呢？

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號2樓　電話：5754356　傳真：8383413
現貨
全新左軚豐田12座麵包車，1·5噸農夫車，的士頭農夫車，皇冠高級轎車，26座旅遊巴士。三菱豪華吉普車。日產公爵、藍鳥轎車，巴寧豪華型八座。日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。

刁德群　人生寶鑑出版　送贈　電約7802411　郵寄九龍中央信箱72711

商業　中國骨科針灸院　醫藥
◀X光電療整脊·骨醫專科翁基民主診▶
風濕關節炎·骨質增生症·頸肩腰腿痠痛
骨折內外傷·半身麻痺症·失眠神經衰弱
香港德輔道西145號六樓（電梯5字）
（上午十至一時，下午四至七時）電話掛號5402052

商品介紹分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，
小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

飛龍貨櫃運輸公司
專營貨櫃拖運
香港←→廣東　廣西全省
葵芳葵芳路79號葵樂大廈19/F C座
電話：4211925　4247484　4200670
傳真：4255547

幸福婚姻介紹公司有限　優客萬千擁合適世界　九龍河內道二號五樓　3689986　傳真3663857

中國簽證

實運貿易有限公司　平治 200E 300/500
九龍旺角花園街211A地下（近太子站）
電話：3810331　傳真：3970101
日產·豐田·三菱　左軚車出口供應國內三資企業
轎車，麵包車，豪華八座，農夫車，吉普，中巴，貨車
寶馬 520 730/735　中運汽車貿易有限公司
香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511　傳真：4887387

日產/豐田的士頭農夫車 原廠空調收錄機
日產/豐田12/15座 前後空調收錄機
日產藍鳥91新款 電窗空調收錄機
日產公爵V6 3.0 豪華轎車設備齊全
日產巴寧豪華八座 前後空調收錄機
三菱豪華七座吉普 彩邊空調收錄機電窗
豐田皇冠豪華2.8 前後空調收錄機
西德平治轎車 230E, 300SE, 500SEL

原子筆總匯
現貨款多，價格特廉，歡迎比較
另有大量5吋筆及膠筆批發
力佳7711333·7801029
旺角花園街37-39號一樓C座（近山東街）

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英響鐘
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街全龍大廈17樓　電話：5411708-0
OX-3000型

木工機械
專營歐洲名牌木工機械及乾燥設備、傢俱設備，請電8911773協昌洽

華粵汽車公司　電話：7620233　7135191　FAX：7609247
陳列室地址：土瓜灣譚公道115號地下
全新　左軚全線車系　現貨
F型 91年新款，左軚小霸皇，全自動超級豪華型
豐田、麵包車、15座、12座、9座、客車、工具車、平治
280S、SE、380SE、300SEL全新、翻新126、116系左軚
東莞辦事處：東莞市莞太路行人天橋左側，旅遊總公司隔鄰　電話：232388

日本、美國
自動門、旋轉門
（保用壹年）
總代理：美亞國際工程公司　7988869

桐油　四月深圳交貨
有出口證
電8585261陳生

重量級拳賽七回合結束
泰臣擊敗拉多克
拳證判決起爭議
拉多克要求重賽否則上告法庭

【美聯社拉斯維加斯十九日電】泰臣在一場重拳轟擊中擊敗了「剃刀」拉多克，不過最終是拳證的決定迫使拉多克下台。

這次勝利使泰臣重奪世界重量級冠軍之途踏出一大步，不過這場賽事的結束方法可能使拉多克獲得與「鐵人」泰臣重賽的機會。

拉多克雖然在拳賽初段兩度跌倒，但他在決定性的第七回合沒有跌倒過。他在第七回合曾被泰臣的六記連環直拳迫至繩邊，他從繩邊彈回時眨着眼睛，看來有點不清醒，不過當拳證史迪爾示意賽事已結束時他露出了不相信的眼神。

史迪爾表示，「那斯已受傷，我沒必要讀秒，我有責任防止他受嚴重傷害。」

泰臣表示，「我不能控制拳證的決定，因為他比我較客觀，但我原希望能傷害他並擊倒他。」泰臣勝出後已獲得機會挑戰荷利非特對科曼的拳王爭奪戰勝出者，該場比賽於四月十九日在大西洋城舉行。

拉多克表示他很失望這場拳賽如此結束，而他的經理人穆罕默德高呼，「我們一是重賽，不然就鬧上法庭。」

拉多克唯一明顯的傷患只是左眼旁的一點瘀腫，他表示，「泰臣是一名強勁的拳手，不過我希望是被他擊倒而不是被拳證中止了拳賽，這樣我才會服氣。」

泰臣表示他本人願意與拉多克再打一次，泰臣表示，「我願意與他再打一次，我願意一場為剃刀拉多克而設的重賽。」

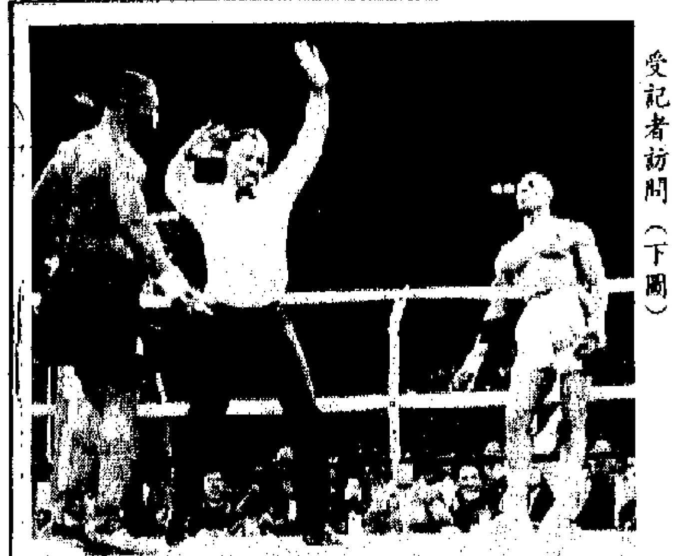
這場原定十二個回合的拳賽雖然充斥着扭鬥及空拳，但兩名拳手所發出的重拳已足以使全場一萬五千多名觀眾沸騰。

當史迪爾停止這場拳賽時全場嘩然，而繩圈內在觀眾的怒吼聲中一片混亂，史迪爾需由六名保安人員護送下離開賽場。

雖然泰臣雙腳從未離地，他向拉多克的力量致敬，這名曾擊倒三十六名對手的前重量級拳王表示，「他的拳如騾子的腳般打出，他的拳實在很勁，但我的下巴如混凝土。」

拉多克於第二回合開始後十二秒被一記左鈎拳擊倒，不過他立即彈起並接受拳證的強制性八下讀秒。拉多克在第三回合因打空了一記右拳而付出沉重的代價，泰臣閃電打出一記左鈎拳擊中他的下顎，拉多克再次倒下，這次讀了七秒，他起身後數秒鐘數便響起。

至第七回合雙方動作已減慢，直至泰臣雙拳六次連環出擊迫使拉多克到繩邊，而史迪爾於二分二十二秒時終止了比賽。



拳證史迪爾（中）於第七回合終止拳賽（上圖）。泰臣在拳賽後接受記者訪問（下圖）（美聯社）

第一回合（上圖），泰臣（左）一記左拳擊中拉多克下巴。第三回合（下圖），兩名拳手埋身搏拳（美聯社）

第五回合，拉多克打空，泰臣趁機打出右鈎拳（美聯社）

第七回合，泰臣連環拳將拉多克迫至繩邊，稍後拳證終止了賽事判泰臣勝出（美聯社）

世界體壇

朝鮮世乒聯隊陣容 劉南奎李粉姬為首

【路透社東京十九日電】北韓周二表示，奧運雙打冠軍玄靜和及一九八九年世界賽銀牌得主李粉姬道兩名過去的對頭，將會聯手加入新組成的朝鮮聯隊，參加下月的世界乒乓球錦標賽。北韓奧林匹克委員會副主席金亨珍宣佈，男隊將以世界排名第五的南韓奧運冠軍劉南奎為首。

碧加在國際選手網球賽被淘汰後一臉無奈（美聯社）

小麥根莱力挫碧加 張德培反勝李干迪
國際選手網賽女子單打八強產生

【法新社佛羅里達十八日電】美國的柏特里克．麥根莱周一取得他的最大成就，在國際選手網球錦標賽中擊敗二號種籽德國的碧加。柏特里克在一個月前曾在一項網球賽中進入決賽的胞兄，他今天以六比一、六比四擊敗碧加，令這名一度排名世界第一的選手十分頹喪。

【路透社佛羅里達十八日電】在世界男、女子網球排名表上名佔首席的艾堡及塞萊絲，分別在佛羅里達的國際選手網球錦標賽中進級。男子排名第一的艾堡，以六比四、六比二擊敗南斯拉夫的派碧，進入第四圈的比賽。

世界排名第一的塞萊絲則以七比五、六比〇直落兩局勝阿根廷的拉拔，獲得八強一席位。

首號種籽德國的嘉芙與第五號種籽嘉莉遜、四號種籽費蘭迪絲亦進入八強比賽。

在男子第三圈的其他比賽。法國科吉以六比一、六比一勝美國阿里斯。美國的華裔選手張德培落後四比六失首局，隨即以六比三，六比三反超前擊敗李干迪。

特稿 蘇式足球在中國

中新社記者 蘇祥新

「我的目標是使中國少年隊球員在黑夜中也可從容自如地比賽。」蘇聯籍洋教頭內波姆尼亞奇在上海直抒胸臆。

中國足球隊曾長期為一個問題苦惱：究竟是學巴西還是歐洲足球？前者中國足球界謂之技術型，後者為力量型。三年前，歐洲杯足球賽，蘇聯隊採巴西技巧與歐洲力量於一爐的打法使中國足球界耳目一新，而去年世界杯賽上，原比中國隊強不到哪兒去的喀麥隆隊，以典型蘇式打法躋身世界五強行列，使中國足球界青睞蘇式打法，當他們下決心請外籍教練時，蘇聯人便成首選人員。

內波姆尼亞奇就這樣來到上海中國國家少年隊訓練場。抵埗第三天，他開始實施自己的訓練計劃。他訓練不追求時間長，但強度大，全力追求一個「快」字，不斷以他新學的漢語「快」威喝隊徒，快跑、快接、快傳、快射……快中基本功的缺陷——露餡，他再有針對性地進行彌補。

內氏針對少年求新特點，不時變換訓練花樣，其中六人對六人的快速搶斷訓練僅十分鐘便換人，小球員練得饒有興味，一堂訓練課九十分鐘，行家驚嘆訓練強度翻了數番，而小隊員意猶未盡。

評到他的中國弟子，內波姆尼亞奇說：「我看成年隊不如少年隊這一狀況，不僅蘇聯如此，中國也同樣，從廣義來看，中國足球的希望正在這批少年隊身上！」

中國足隊教練競選 涂根寶得票數最高

【據新華社昆明十九日電】經過幾天競選，不久前組成的國家足球隊教練委員會的十七名委員，今晚在昆明海埂體育訓練基地以無記名投票方式，選舉國家足球隊主教練。結果，徐根寶得十三票，位居第一。

這是第一次以競選方式選舉國家足球隊主教練。另外兩位參加競選的是劉國江、王后軍。

執教國家奧林匹克足球隊的徐根寶，現年四十七歲，上海人。他一九八九年率國家奧林匹克足球隊奪得全國甲級聯賽冠軍。

世界球壇

歐洲杯今演十二場 AC米蘭力撼馬賽
英格蘭備戰愛爾蘭 徵召阿當斯湯馬士

▲今天的歐洲球壇，三項歐洲杯半準決賽次回合，全面展開。十二場比賽，場場戲肉。

歐洲球會冠軍杯四場賽事中，撇開南斯拉夫紅星首回合三比〇大勝德累斯頓戴拿模一仗之外，其餘三場均屬緊扣心弦的大戰。AC米蘭對馬賽，拜仁對波圖和斯巴達對真馬德里，因為首回合賽和之故，今番必須拚個死活，定出勝負，六支參賽隊伍均強調派出最佳人選出戰。接三連三受到挫折的AC米蘭，在意大利聯賽中對實力較差的阿特蘭大也吃敗陣，今番能否重振雄風，頗成問題。與AC米蘭同病相憐的是西班牙真馬德里隊，唯一希望是憑主場之利，挫敗對手。

歐洲杯賽冠軍杯中，最緊張的還是英國曼聯作客法國，出戰蒙彼利埃，因賽事諸般謠傳，以致法國出動防暴警察佈防，預防爆發球場騷動。

西班牙巴塞羅那，意大利祖雲達斯在首回合經已領前對手，今天主場自然稍佔優勢，相信定可闖過比利時列日和蘇聯基輔戴拿模的。意大利森多利亞首回合一比〇敗給華沙陸軍隊，今番主場力爭回失地的。

歐洲足協杯可能出現準決賽時三支意大利隊伍包圍丹麥邦比或莫斯科魚雷隊的。阿特蘭大在聯賽曾險勝AC米蘭，對他們又是一次嚴重的考驗。羅馬首仗三比〇勝比利時安德烈治，今番過關，應該沒有困難的。反而意大利博洛尼亞首仗賽和葡萄牙史碲亭，惡戰難免的。

▲本月二十七日（星期三）在英國溫布萊球場上演一場的歐洲國家杯第七組外圍賽，英國佈陣迎戰愛爾蘭共和國。英國領隊泰萊排出最佳陣容迎戰，阿仙奴隊長阿當斯和水晶宮中場好手湯馬士被點入伍。

英國陣中主將如熱刺加士居尼和利物浦的麥馬漢雙雙因傷缺陣，所以，領隊泰萊首先點名徵召上述兩員好手入伍。此外，在公佈的二十二名人選中還包括去年十一月入選的老將高雲斯。最令人感到興趣的是阿當斯因醉酒駕車入獄八周後，出獄後第一次入選國際賽，領隊泰萊盛讚阿當斯在聯賽和足總杯賽有不俗的表現。湯馬士更是第一次入選國際賽也。

·鷹揚·

現貨供應 全新左軚 代送文錦渡
·特別介紹：美國道奇豪華七座，燃料噴射系統，4聲道音响，中央鎖，電椅，電窗，電鏡，風油軚，先進設備，一應俱全。
·轎車：豐田2.8皇家級、日產公爵V.I.P.藍鳥SGL、本田雅廊2.0。
·麵包車：豐田，日產12座、日產巴寧豪華8座。
·農夫車：豐田、日產、五十鈴0.5噸—1.5噸。
·吉普車：豐田牌、三菱牌、日產牌。
Raymond Motors
金馬車行
金濤機械有限公司
香港西灣河街8號A地下
電話：568 8197·569 3080
圖文傳真：567 1617

國產壽衣
內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍褂 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 價廉物美 代客郵寄 海外備辦 壽禮用品
上海福祿壽
九龍砵蘭街六十一號 油麻地碧街地鐵站側
電話：3841915 3850962

機包水餃
自動成型水餃春卷鍋貼機切餡及合麵機配套價平現貨電：116332 923施先生聯絡

商業

商品介紹 分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
車線電話：8873550 5726980
FAX：8876647 8381171

製衣手袋用品 膠戒子 袋釘 現貨最平

國內電單車總滙
GS125鈴木代步車王 GN125鈴木太子車 RG125水冷跑車王 本田CG125, CB×125 CS90鈴木綿羊
勝利車行
旺角洗衣街175地下（近太子道）
電話3969971，3966876

袁渠汽車貿易有限公司
專營 F型 全新左軚全線車系 91新款小霸皇全自動超級豪華型
地址：土瓜灣北帝街113號地下電話：7621688傳真：7621555

西德奔馳
左軚<M.BENE>
86新款260SE全自動255,000
87新款300SE全自動270,000
以上各車保養良好如新歡迎看車
辦公時間5752390伍君洽摘免

日產精神 以您為尊 NISSAN
新款日產叉式起重車
現貨供應 服務至上
總代理：合誠汽車有限公司 地址：香港軒尼詩道9-11號合誠汽車大廈 專線電話：803 5338

新興旅社 集團經營 大量套房
酒店設備高尚套房
有冷氣浴厠電話電視俱齊備專營大陸台灣華僑單人房160雙人房180-200元九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字
圖文傳真：(852)7802223
電話：3850027，7801275

皇都酒店
北角炮台地鐵現代化套房日租三百餘起英皇道月租四千餘起 285號電話5664401

租售

存貨一批賤價平售
英國入口全新威利型防火膠板圓邊鑲鋼咕啞，保證標準靚貨，任由單購檯架可配鋼石。電3280008實馳洽

左軚日野巴士
全新現貨42座
RJ172SA
TEL：8909389

歸國華僑、公幹、海員、台灣僑胞
大量本田電單車發售
全新CB125T，CG125，CH125大白鯊綿羊 大量C70cc新車，可供越南用
如早訂貨，可特價出售
新興摩托車中心 西營盤高街120號地下 電話：5463433 5464611 傳真機：5598076

集團經營 大量套房 金輪賓館
大酒店設備廳房內冷氣浴厠電視電話齊備，專營大陸台灣華僑
單人房160元雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大厦10樓D座
電話：3928169 圖文傳真FAX：7802223

東亞日租95
港澳碼頭對面，靜寬大彩色電視，冷氣方便，洗衣煮食歡迎公商旅遊會親 5438372

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租套房 120長住特價只限旅房 客商務公幹8951015

佐敦酒店
位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿
電話3322581 傳真7822901
九龍佐敦道吳淞街123號3樓

活年旅館
全新酒店式設備，浴厠電話，彩色電視，旺角新興大房獨立 8501室 7711037

好景 80元
觀塘起鋼，灣仔臨海，日夜特價 8951822 或 8950680

信德中心
2208室全海景靚裝修 1402尺廉租33元
接洽電話 5254292 5254854 辦公時間

首地
深圳 225603 香港 5590505

深圳豪華別墅出租
高級豪華新別墅多層廉租由1518—2262呎，三房二廳設有主人套房，車位，電話，傢俬，熱水爐，入牆衣櫃，石油汽爐，雲石廚櫃等。高級大方，設備齊全。適高級行政人員居住，每呎HK$4.5元起，歡迎洽租，歡迎業主委托。

公司地址：香港信德中心1303—5室

遺失聲明
茲遺失中華人民共和國機動車駕駛證一本號碼449700957 3特此聲明
吳偉年啓

遺失啓事
茲遺失由中國對外貿易運輸總公司哈爾濱分公司簽發之正本承運貨物收據，車號621228，內125箱抑制品，抵港日期90-12-21特此聲明作廢。
FIDELITY MERCANTILE CO. LTD

聲明

佳利地產特平深圳
旺角彌敦道582號 信和中心13樓1306B室 7803328 朝九晚十，歡迎業主委托，買家接購
A 現樓 (1)友誼 金城 湖心 海景 近火車站 (2)德興 正東南 裝修靚 近火車站 (3)興隆 新入伙 交通便 大量單位 (4)翠竹 新傢私 未住過 高級裝修 (5)地王 適住房 廚廁齊 10萬 (6)榆天 交通便 新入伙 10萬（尚有數百單位，未能盡錄，請查詢） (7)東方庭宮 正東南 高 有廳房 (8)東曉 千呎 傢私裝修 正東南 (9)怡景 一房 高級好住 有暖管 (10)東湖 東南 650呎 傢私齊
B 新樓 (1)海麗 (2)興隆 (3)文錦 (4)國貿 (5)東方 (6)廣銀
C 出租 (1)友誼 有暖管 (2)東樂 $2200 (3)和平 $2900 (4)龍城 $1500 (5)高嶺 $2800 (6)翠竹 $2000
首期九萬

上環賓館
全海景套房美伽中心 近地鐵旅客 超平價 供煮食 合同胞住宿 3102 3188737 5415333

惠刊廣告 請撥電話
五七二六九八〇

☆日本語言名校招生☆
接受港澳國內人士申請，安排日本擔保人及住宿、成功率高、信譽好特惠收費。
專辦東加移民、泰國旅遊、擔保簽證
環旭旅運 電話3906922 九龍旺角彌敦道688號旺角中心第一期2001室 牌照號碼351102

招生

香港國內手袋廠招請
1.起辦師傅 1名
2.車辦 1名
3.車間管理 2名
三年以上工作經驗，東莞工作，請把近照，要求待遇，工作經驗寄香港九龍尖沙咀郵箱97915號

女文員
旺角洋行門市部聘
年18至35中三以上程度
年終雙糧供膳薪$4500起請電：7287798約

聘請

秘書長湛保庶昨日透露
醫管局經修訂協議書已交十五間補助醫院
若在五月達成協議九月可加入

【本報訊】醫院管理局已向十五間補助醫院發出經修訂後的協議書，若能在五月前達成協議，補助醫院將可趕及在九月時跟隨政府醫院脫離港府的架構，轉到醫管局下繼續運作，以及進行醫院管理的改革。

醫管局秘書長湛保庶昨日表示，醫管局在今年初已把協議書初稿交予補助醫院的董事局研究，其後補助醫院將有關意見向醫管局反映，醫管局在修訂協議書後，已於上星期五將最後定稿交予十五間補助醫院，希望他們加入醫管局。

他說，原則上，補助醫院可以在明年一月前與醫管局簽訂協議書，否則在接受港府三年的資助後，便需自負盈虧，但是，若補助醫院希望能在九月時跟隨政府醫院，正式的加入醫管局，則需在五月中與醫管局達成協議。

該份協議書將列明補助醫院在醫管局管理下的管理、撥款及運作等細則。

此外，醫管局執行總監楊永強表示，醫管局在九月會接管全港公立醫院，根據程序，在十二月將進行醫院管理改革的試驗計劃，他說，醫管局目前正積極研究進行試驗醫院的條件，同時在四月初詳列有關條件予所有醫院，到四月底便會決定三至五間進行試驗的醫院，在取得預期成果後便可推廣至全港的公立醫院，實行醫院管治一體化的目標。

他又指出，在選擇試驗醫院後，醫管局需在七月開始聘請醫院管理人員，即醫院行政總監及部門經理等，及提供連串訓練，幫助有關管理人員執行改革。

由於醫管局接管公立醫院後，目前的醫院事務署的架構將會縮小及撥歸醫管局，楊永強說，目前其中一項進行中的工作，是安排醫務署總部到時納入醫管局的新架構中。

有關醫管局與港府之間的行政備忘錄，湛保庶表示，醫管局已收到備忘錄的第二份草稿，其中關於港府的撥款、未來醫管局中的公務員管理問題等較為繁複，還需仔細研究，但在九月接管醫院前，雙方一定已簽妥備忘錄的細節。

醫管局昨日舉行大會，簡略勾劃出今後六個月的工作程序，並通過「使命宣言」。該宣言着眼於如何滿足香港公立醫院病人的不同需要，及如何改善醫院的環境，以符合病人的利益。

醫管局執行總監楊永強（中）、秘書長湛保庶（左）昨日會見記者（本報攝）

醫務員工轉職條件 當局月內將可完成
楊永强稱與港府商討後再與員工座談

【本報訊】醫院管理局在本月內將制定完成提供予醫務員工的轉職條件，及呈交港府通過後，將會公開其細則，讓醫務員工有足夠時間考慮是否接受醫管局的僱用條例，而醫管局執行總監楊永強昨日表示，若員工不滿意僱用條件，可以毋需轉職醫管局。

但是醫署員工大聯盟則批評，醫管局遲遲未能落實員工的轉職條件，有關房屋津貼等問題，令員工對醫管局將來的運作失去信心，並不能保障員工的福利津貼。

楊永強昨日表示，醫管局在接管醫院前，需先解決員工轉職的問題，故為使員工有充分時間去考慮是否選擇醫管局的僱用條件，必須在五月前與政府商討完成員工的僱用條件細節，隨後舉行員工座談會，使員工對需要作出抉擇的事項有明確的了解，並於六月左右制定好及發出員工僱用條件的細則，令員工可順利轉職至醫管局。

有關員工的批評，他說，可能雙方發生了誤會，由於醫管局在初期需處理大量工作，而員工的要求有部分仍在研究中，確實未能提供具體的答案，而且醫管局委員每周四巡視各醫院時，都有員工提出問題，委員亦盡量回覆，相信醫管局已做足諮詢的工作。

楊永強指出，員工關心的問題，如現金津貼、購屋資助等，在本月底將有最後的定稿，若員工屆時仍不滿意醫管局的條件，可以保留公務員身份，毋需轉職到醫管局。

此外，醫署員工大聯盟昨日早上到兩局辦事處，申訴醫管局到目前仍未能落實醫務員工的轉職安排，並提出有關的二十六項問題，希望立法局議員可以轉交醫管局，而接見的劉華森議員，亦答應把有關問題轉交醫管局及政府有關部門。

身兼醫管局委員的劉華森表示，據他所知，員工提出的問題九成已解決，但奇怪為何員工不知道，他相信雙方在溝通上可能產生誤會。

大聯盟建議，醫管局應增加透明度，更要與員工直接對話，承認工會地位，積極解決現有的一切問題，並認為未能解決員工的安排前，不能匆忙接管醫院。

香港國際珠寶展覽會 昨起會展中心舉行
三百多廠商分來自本港及外地
美鑽石商會組團參加並主持研討會

【本報訊】香港國際珠寶展覽會九一昨日正式在香港會議展覽中心開幕，參展的三百一十多個廠商來自香港、奧地利、日本、台灣、泰國、美國、德國、丹麥、英國、澳門及以色列等地，展品包括精製首飾、物料、生產機器設備及有關產品。

是項展覽由香港貿易發展局主辦。參展的三百一十多家廠家中，美國鑽石商會（DIAMOND DEALERS CLUB）特別組織國家代表團參展，成員包括十五家公司。展覽日期由昨日起至二十二日在香港會議展覽中心舉行，最後一天（三月二十二日）市民可前往參觀。同時，主辦機構並將於三月二十一日舉行有關鑽石業的研討會，由美國 DIAMOND DEALERS CLUB 代表主講有關國際鑽石市場最新發展及在美國購買鑽石的情況。

同時，由鑽石入口商會主辦的第十八屆鑽石首飾設計比賽得獎作品，亦將於展覽會上展出，三月二十日晚將舉行珠寶匯演，向來自世界各地的買家展示逾一百款最新設計首飾，以突出本港珠寶業在設計與工藝方面的成就。珠寶匯演將以「JEWELLERY FOR ALL SEASONS」為主題，旨在強調珠寶首飾的多樣化。

主持昨日展覽揭幕禮的嘉賓有美國著名珠寶公司 HARRY WINSTON INC. 零售業務總裁 HENRI BARGUIRDJIAN、美國 DIAMOND INDUSTRIES STEERING COMMITTEE 主席兼 DIAMOND DEALERS CLUB 主席 MR ELI IZHAKOFF 及香港貿易發展局珠寶業諮詢委員會主席梁適華。

在昨日的香港國際珠寶展覽會九一的開幕禮上，還同時舉行第十八屆香港鑽石首飾設計比賽得獎者頒獎儀式。

市署檢查市區肉店 未有發現違法肉類
該署續巡視食肆確保食物衛生

【本報訊】市政局公眾衛生委員會主席梁定邦昨日表示，市政總署自上月起，向市區內所有肉類零售商店實施突擊檢查及定期巡視，已確保市面出售的肉類均符合衛生標準，但至目前為止，該署並未發現市面有未經檢驗的肉類出售。

梁定邦昨日在市政局月會上回答議員林淳觀有關針對出售未經檢驗肉類的措施的提問時表示，為避免未經檢驗的非法入口肉類滲入市區，市政總署於上月起實施一系列新措施，包括定期突擊檢查所有肉類零售商店，對曾被指出售未經檢驗肉類的街市進行清晨閃電式掃蕩行動及在交貨頻繁的時間，定期巡視所有肉類零售商店。

他表示，市政總署至今仍未發現有市區肉商出售未經蓋印的肉類，他估計道可能反映只有極少甚至全沒有違法肉類在市區出售。而業內人士亦明白市政局及市政總署會採取嚴厲對付態度，因此不會以身試法。

他又表示，市政總署分區衛生事務人員會定期巡視市區所有持牌食肆，確保所有供應市民的食物均符合衛生水平，而未經檢驗的肉類，一經發現會被沒收，如法庭裁定物主有罪後，這些肉類將被毀滅。

科大收逾萬份入學申請 已選出二千二百人面試
錢致榕稱將挑選五百多人讀正式課程

【本報訊】香港科技大學副校長錢致榕昨日表示，科大已選出二千二百名申請者進行面試，並打算於月底前發出一批有條件性收生通知書。

錢致榕昨天在扶輪社午餐會後說，科大已收到逾萬份入學申請，並已對二千二百名申請者進行面試，從中挑選五百六十名學生入讀十月的正式課程。至於有條件性收生通知書的數目則尚未決定。他又透露，科大的九二至九三年聯招工作會於四月開始進行，屆時將會安排五千名學生面試。

他又說，在招收研究生方面，已收到逾千個申請，而學位只得一百四十個。在研究工作方面，科大正籌備成立一高級材料研究所，並望能與私人機構合作。

花卉展圓滿結束 遊客逾三十萬人
園圃展品展至下月一日

【本報訊】九一年香港花卉展覽於星期日在沙田圓滿結束，參觀者超過三十萬人次。花展籌委會主席馬民昭表示：「花卉展覽的遊客總數達三十萬一千四百九十二人次，顯示出花卉展覽深受市民歡迎並成為園藝機構及愛好者每年均參與的活動。」

馬民昭說：「由於花卉展覽深受各界人士歡迎，主辦當局決定將匯集中西園藝精萃的園圃展品由三月二十四日起繼續展出，直至復活節假期完畢（四月一日）。」

黃星華稱仍未決定 電訊集團是否改組

【本報訊】郵政署署長、電訊管理局局長黃星華昨晚就有港聞，香港電訊集團改組一事表示，香港電訊目前仍未決定是否改組，當局亦未正式接到改組的消息，而港府將會密切留意情況的進展，以及改組後，該公司是否違反專利權，一切均要經行政局小心審核後才決定。

他說，香港電訊改組的話，能加強及改善服務水準，這是一件好事，但由於改組涉及到專利權，故港府要小心審核有關公司的利潤，運作等是否違反專利權的安排。

另據本報獲悉，香港電訊集團的改組詳情將於復活節假期後宣布。

中國語委會組團今訪港
將以推廣普通話為題發表學術報告

【本報訊】中國國家語言文字工作委員會外訪團於今日抵港訪問，成員包括中國語言文字應用研究所研究員曹光擢、湖北語委辦公室主任郭祖熾、國家語委文字應用管理司王凡等。

香港文化教育出版社和香港普通話研習社將邀請語委外訪團的成員以「推廣普通話的新趨勢」為題，聯合舉辦一次學術報告會。會上，將介紹和探討內地和海外推普工作的新動向，並對海內外的推普事業提出看法和展望。

是次學術報告會將於下周一（三月二十五日）晚上八時，在九龍旺角彌敦道七一九號銀都大廈十二樓香港普通話研習社舉行，屆時歡迎香港語言學界、教育界及關心推廣普通話的各界人士參加。

查詢和訂座電話：三九一七三七九香港普通話研習社。

港九電器商聯會 昨新員就職聯歡
並贈款十萬予浸院設獎學金

【本報訊】港九電器商聯會昨晚於九龍國際酒樓舉行該會第十一屆董事就職暨會員春節聯歡大會，由文康廣播司徐淦主持監誓，郵政署署長黃星華須發選任證書，出席者除該會會長、會董、會員同業外，還有意大利署理總領事、德國署理總領事及廠商代理等共千餘人，情況熱鬧。

該會會長李東海致詞時表示，該會創立至今已有二十三年歷史，除加強本行業的聯繫和促進同人福利外，亦致力於社會服務方面，每年都分別撥捐本港各大學府設立獎學金，稍後該會亦將捐贈浸會書院港幣十萬元成立港九電器商聯會獎學基金作為獎學之用。

特稿

「麗音」產品攻勢待發

本報記者 鄭永強

今年七月開始，香港的電視廣播將進入一個新紀元——屆時，部分電視節目會用多聲道或立體聲廣播，要欣賞這種聲色俱全的節目，全憑一個名為「麗音」（NICAM）的聲頻廣播系統。對於這個新名稱，市民應有一個明確認識。

據業內人士指出，對於「麗音」，市民首先要弄清楚的是這個新系統只會將目前電視節目的聲音部分加以變化，並不影響影像部分，更不會改變目前本港所用的電視制式（PAL），所以就算市民用現時的電視機，將來亦可以照樣收看電視節目，只不過沒有了多聲道的選擇。

簡單來說，將來的電視節目是將聲響部分數碼化發射出去，市民若要收看多聲道或立體聲音樂，就一定要有一個「麗音」系統的解碼器，才可以將這些音樂「解」出來。電視機要有這種解碼器才能收看多聲道節目，同一道理，若要錄影多聲道節目，錄影機亦要有「麗音」解碼器，因此之故，兩者之中只要其一有「麗音」解碼器，就能欣賞這種嶄新的電視節目。

假若不想更換電視機或錄影機又如何呢？聰明的商人正訂購一些專門的「麗音」接收調諧器，只負責接收訊號，內藏解碼器，然後再接駁電視機，就如我們接駁鐳射影碟及錄影機一樣，也可以收看多聲道節目，據說這種調諧器五月就會到港，每部售價在二千元左右，可以省回一筆換電視機金錢。

除此之外，有人會誤會「麗音」系統電視機可以接收衛星電視，其實兩者是扯不上關係，原因是衛星電視所播放的節目有多種制式，其中不少是NTSC制式（與鐳射影碟的相同），所以衛星電視雖然是用多聲道廣播，但由於制式不同，用「麗音」接收是全無作用。

反而將來的有線電視由於是用PAL制式，聲頻部分亦相信會用「麗音」系統，屆時的「麗音」電視機就可以大派用場。

在港府宣佈批准本港使用多聲道廣播之後，最雀躍的包括本港的電器商人，因為有關「麗音」一產品的市場潛力十分巨大，所以各大代理商目前正在密鑼緊鼓，向生產商訂購有關的電視機及錄影機，不少代理商更計劃短期內舉行專門的展覽會，推廣「麗音」產品。可以預料，在接近七月時，本港市面勢必充斥大批這類影視器材，所以市民實無須急於購置，宜靜觀其變，選擇適合自己的產品。

六合彩頭獎獨中
派彩四百二十二萬餘元

【本報訊】第二十一期六合彩昨晚攪珠，攪出的六個號碼為：2、4、8、11、17、29；特別號碼：5。

2、4、8、11、17、29（5）

今期的頭獎由一注自選號碼獨中，每一注派港幣四百二十二萬八千四百九十七元；二獎有十一注中，每注派十四萬二千零三十二元；三獎有三百六十八注中，每注派一萬零六百二十四元。

港大獲贈集成電路設備

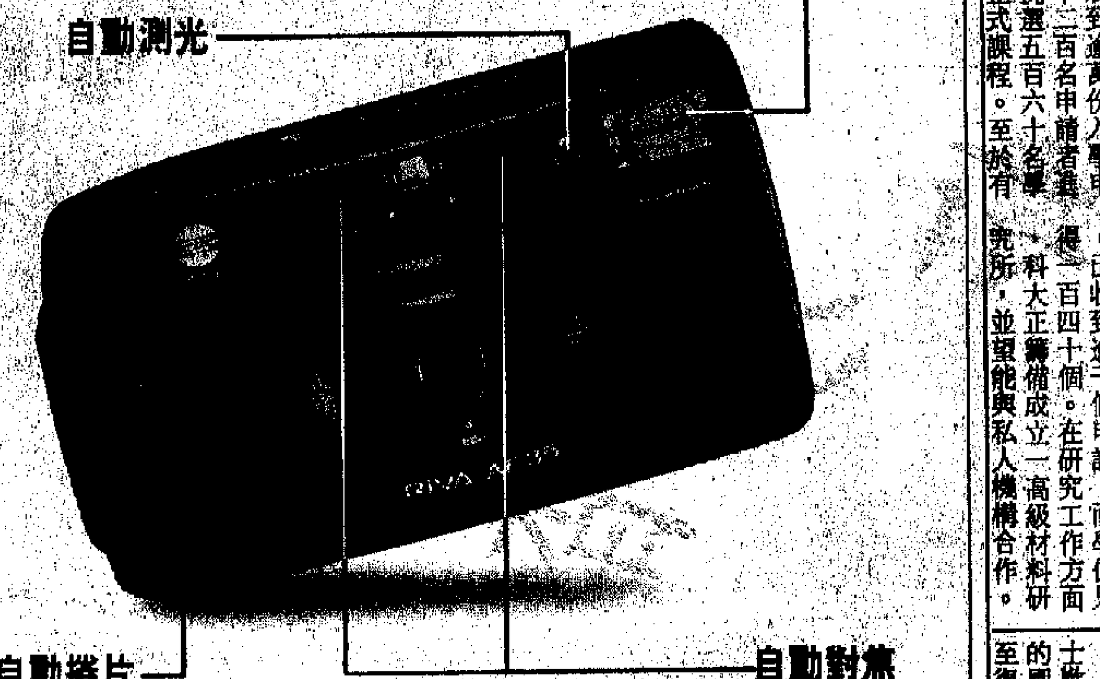
【本報訊】香港大學獲 Sun Microsystems 及 Cal-formia Limited 捐贈一批價值港幣一百萬元的七座工程工作站，大大增加了該校電機電子工程系集成電路設計實驗室的設備。目前該實驗室原有十座供學生使用的工程工作站，獲得此項捐贈後便設備倍增。

港大以捐贈設備該公司命名的集成電路設計實驗室於前日正式啟用，由港大校長王賡武主持儀式。

王賡武表示，集成電路是高科技的重要成份，而香港正加速發展成為一個高科技社會。

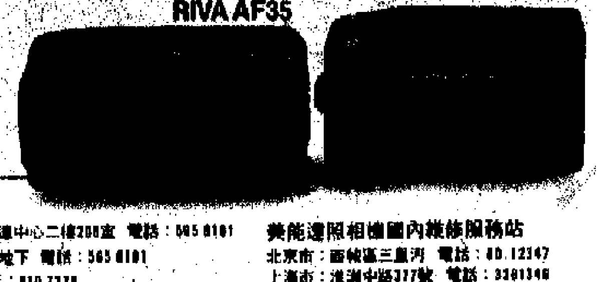
他補充說，集成電路技術已成為港人生活的重要成份，是電腦、汽車、冷氣機、電話、手表、以至洗衣機等日用品不可少的組件。

萬能達輕便相機
特級機種 服侍周到



RIVA AF35（麗華AF35）輕便相機
- 備有自拍掣
- 閃燈回電時間少於4秒
- 內置全自動鏡頭蓋
- 全自動操作，包括自動對焦、自動測光、自動曝光、自動捲片、自動閃燈、自動調校菲林速度
- 備有石英機背型號可供選擇

FS-35 輕便相機
- 內置閃燈，捕捉景物更清晰
- 自動對焦，範圍由1.5m至無限遠
- 全自動上片，全自動捲片
- 自動調校DX菲林速度
- 備有石英機背型號可供選擇



MINOLTA
萬能達國內又稱美能達

萬能達香港有限公司：香港鰂魚涌英皇道1063號東達中心二樓208室 電話：565 8181
鰂魚涌陳列室：香港鰂魚涌英皇道1063號東達中心地下 電話：565 8181
中國陳列室：香港灣仔……第二座平台181號 電話：810 7278
九龍陳列室：九龍尖沙咀北京道16號北京商場地庫B1 電話：311 7522

美能達照相機國內維修服務站
北京市：西城區三里河 電話：80.12347
上海市：淮海中路377號 電話：3301346
廣州市：人民南路長堤30號 電話：882303
昆明市：雲瑞東路7號 電話：22813

華潤（集團）有限公司
屬下機構
捷勝貨運有限公司

鐵路貨運代理

經營香港至內地鐵路、公路貨運業務，辦理海陸聯運及香港中轉運輸服務。
……整車、零擔及鐵路集裝箱運輸，……直達全國各省市，承辦國際鐵路聯運……，收費合理，歡迎查詢。

★本公司代理民安保險業務。★

地址：……

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555
圖文傳真：5-412084 查詢船期：代理部：8527688

★ 各收貨人注意 ★

◀定期客貨班輪▶

山茶 M. S. "SHAN CHA" 三月二十日上午由廣州抵港，船泊油蔴地，二十日下午直放海口
衢江 M. S. "QU JIANG" 三月二十日下午由海門抵港
雁蕩山 M. S. "YAN DANG SHAN" V. 12 三月二十日下午由溫州抵港，船泊油蔴地，二十日下午六時開卸
浙鵬 M. S. "ZHE LI" V. 16 三月二十一日上午由寧波抵港
北安 M. S. "BEI AN" V. 5 三月二十一日由青島抵港
海蛟 M. S. "HAI JIAO" 三月二十一日上午由天津抵港
東安 M. S. "DONG AN" V. 293 三月二十一日由上海抵港

◀定期客貨班輪▶

海達 M. S. "HAI DA" V. 11 三月二十二日下午由寧波抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

東莞區外資手袋廠聘
辦房師傅多名、驗貨員多名

國內人仕，能獨立起辦出格爲合，中請人必須具豐富學識經驗，曾在大廠工作。合者薪金優厚，供住宿。有意請函履歷要求待遇，及近照往香港九龍牛頭角大業街11號九樓人事部收。

鎳、鉻退鍍添加劑

鎳、鉻退鍍添加劑採用先進的科學工藝配方合成，它具有一次性快速退除鋼鐵基體上，銅鎳鉻，多層鎳鉻、鎳鐵合金鍍層，及電鍍用掛具。是目前電鍍行業中最理想的退鍍添加劑。

一、退鍍添加劑的特點
1. 退鍍速度快：2—10分鐘可退除，銅鎳鉻，多層鎳鉻。
鍍層：2—10u，鎳鐵合金鍍層，2—4u
2. 消耗速度：80—120ml／1000A／H
3. 無有害及刺激性氣體產生，無毒、不污染周圍環境。
4. 對鋼鐵基體不腐蝕，退鍍後的工件，可重新電鍍，無需特殊處理。
5. 槽液PH值穩定，易維護，工作溫度範圍寬，不含氰化物，退除下的金屬可快速沉澱至槽底，便於回收利用及清理。

福海發展有限公司 歡迎查詢並徵求港澳以外代理商
香港干諾道西21—24號海景商業大廈904室 TEL：549-6682，858-6829 FAX：559-6684

一九九一年三月二十日

文華東方

雌雄……掠

三職

【本報訊】三名雌雄賊昨日下午在中環文華東方酒店商場假扮顧客，聯門闖進一間珠寶店，綑綁二名男女職員，大肆搜掠，劫去共值六百多萬元的珠寶首飾及現金。……

文華東方酒店

市局選舉候選人 昨增至三十一名

【本報訊】市政局和區域市政局選舉昨日再收到六份提名表格。遞表的候選人包括：楊運壤（灣仔）、李俊明（觀塘西）、楊釗鳴（黃大仙南）、馮北泰（離島）、曹紹偉（屯門東）、顏錦全（元朗）。候選人提名將於本月二十五日截止，至今共收到三十一份提名表格。

海關破毒品分銷中心

海關在毒品分銷中心內檢獲的毒品及包裝工具

……實用途及阻礙海關人員執行職務罪名，今日在沙田裁判署提堂，其餘三人則獲准保釋外出候查。

對供款式退休金制度 兩局小組稱值得考慮

該制度由港府僱主和僱員三方供款

……計劃的精神是由就業的年輕人，去支持年老退休人的生活。他說，如果這項計劃在九二年推行，當年就有九十億元資金，而當計劃推行以後，全港五十萬名六十五歲以上的老人每月可拿到一千五百元退休金。

時剩公開討論此事，對任何一方均無幫助。他對此事深表遺憾，並倘在別無選擇的情況下，才接受員工呈辭。

PER-
BEING
NO. 12
LOON,
G ON
THER
ION &

文華東方酒店商場發生劫案
雌雄三賊劫珠寶店 掠走財物六百萬元
三職員曾被長髮妙齡女賊騙開電動門

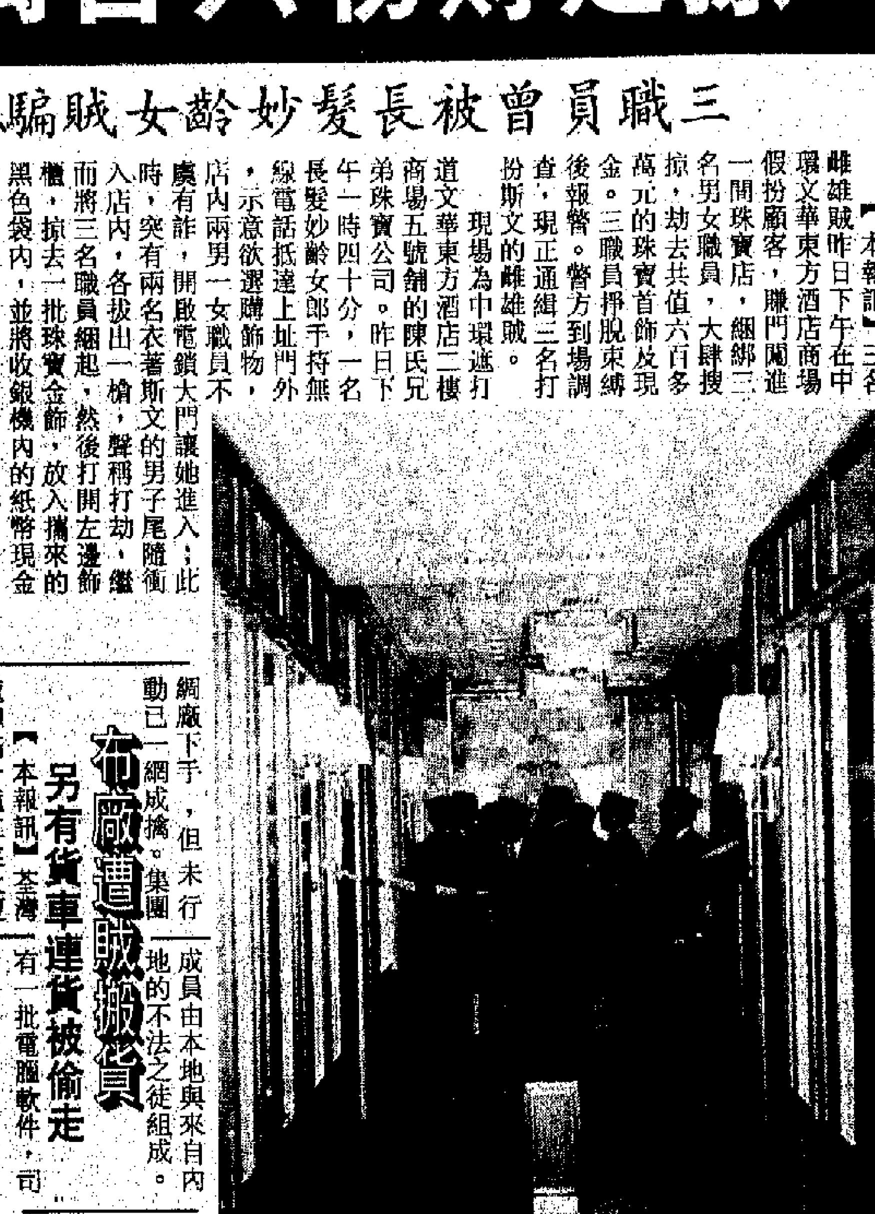
【本報訊】三名雌雄賊昨日下午在中環文華東方酒店商場假扮顧客，賺門闖進一間珠寶店，綑綁三名男女職員，大肆搜掠，劫去共值六百多萬元的珠寶首飾及現金。三職員掙脫束縛後報警。警方到場調查，現正通緝三名打扮斯文的雌雄賊。

現場為中環遮打道文華東方酒店二樓商場五號舖的陳氏兄弟珠寶公司。昨日下午一時四十分，一名長髮妙齡女郎手持無綫電話抵達上址門外，示意欲選購飾物，店內兩男一女職員不虞有詐，開啟電鎖大門讓她進入；此時，突有兩名衣著斯文的男子尾隨衝入店內，各拔出一槍，聲稱打劫，繼而將三名職員綑起，然後打開左邊飾櫃，掠去一批珠寶金飾，放入攜來的黑色袋內，並將收銀機內的紙幣現金劫去。

其時，一名男職員午膳後返回珠寶店，發覺情形不對，即通知護衛員並報警。同時，站於門外把風的女賊亦發覺行藏敗露，立即呼喚同黨逃走，三匪奪門逃出酒店大堂，繼而徒步向天星碼頭方向逃去無蹤。

警方接報到場調查，經點算後，珠寶店損失價值五百多萬元珠寶首飾，連同收銀機內現款，共被劫去約值六百五十一萬元財物。

港島總區重案組第三隊現已接手調查該案，刻下正追緝三匪，分別為一名年約二十歲女子，當時身穿黃色套裝衫褲；兩名年約三十歲男子，一人身穿灰色西裝，另一人則穿啡色外套，戴有眼鏡。



文華東方酒店商場劫案現場

警方破獲械劫集團 檢兩槍拘捕十二人
一槍為蘇聯製造 另一為迷暈電槍
及時制止一宗絲綢劫案

【本報訊】警方破獲一個械劫集團，起出一支手槍、一支電槍及八發子彈，拘獲十二人，其中包括兩名非法入境者，並及時制止了一宗絲綢劫案。

行動由九龍總區重案組第五隊負責，檢獲的手槍是蘇聯製七點六二口徑手槍，附有八粒子彈，而檢獲的電槍是大陸公安用的迷暈電槍。

重案組人員於前日下午二時，首先拘捕三名二十八至三十二歲男子，當時三人是在九龍灣坐在一輛偷回來的私家車內，警方相信三人當時是窺探環境準備做案。在進一步盤問後，重案組掌握他們的巢穴資料，在晚上十一時掩至牛頭角啟業邨一個單位，再拘捕五男三女（十九至三十四歲），其中兩男女是非法入境者。

在行動中，有人企圖將槍械及子彈從窗口拋出，但被警員發現制止，重案組拉了十一人後，馬不停蹄，昨晨再在何文田拘獲一名三十二歲男子。一干人等現仍接受調查。

警方相信此集團準備向九龍灣一間絲綢廠下手，但未行動已一網成擒。集團成員由本地與來自內地的不法之徒組成。

布廠遭賊搬貨 另有貨車連貨被偷走

【本報訊】荃灣龍德街一幢工業大廈，昨日下午揭發一宗爆竊案，一名布廠職員返抵廠房，發覺大閘門鎖遭人更換過，報警調查後，證實損失約值五十萬元的牛仔布。

現場為龍德街宏龍工業大廈五樓一間布廠。昨日下午四時二十六分，三十一歲男職員黃志明返抵廠房時，發覺大門鐵閘鎖頭被人更換，無法開啟，遂報警。警方到場調查，證實廠內為數約二百一十卷牛仔布遭竊匪搬去，總值約五十萬元。

又訊：一輛停泊在大埔的貨車，昨日被發現連車帶貨被偷去，損失九十二萬元。被偷去的貨車載有一批電腦軟件，司機於前晚將車泊在大埔中心一個停車場內，但昨晨九時三十分往取車時發覺被偷去，於是報警。

三匪騎劫靚車六小時 因無同黨接應棄車遁
懷疑匪徒走私因接應失誤事敗

【本報訊】一輛由菲律賓籍司機駕駛的名貴私家車，昨日在港島太古城遭三名槍匪騎劫，歷時六個鐘頭後，歹徒將車駛至荃灣區，棄車逃去，司機幸無受傷。警員接報到場調查，發覺無財物損失，懷疑歹徒欲劫名貴房車圖走私，但偷運未果，遂棄車而遁。警方已對案件展開調查。

遇劫菲籍司機四十一歲。昨日上午十時，他駕着灰色「平治」房車（AC二八×九）駛至港島太古城擬接載其老闆，但遭一肥兩瘦歹徒截停，其一亮出一支手槍指嚇，繼用鐵線將他雙手綑綁及推入後座，匪徒即連人帶車騎劫。三匪驅車至新界某處地方，停下達半小時，但未有特殊舉動；至下午二時三十分，三匪再開車，駛至荃灣海角街與海盛路交界處，始將汽車棄下，截乘一輛的士向屯門公路方向逃去。

消委會約見蜆殼代表 商討出售「混合油」事
蜆殼油站日內將設指示牌通知車主
美孚昨表示不會出售「混合油」

【本報訊】消費者委員會昨日約見香港蜆殼公司代表，商討該公司將無鉛汽油混入含鉛汽油出售一事。消委會認為有關油站有需要讓車主和司機知道油站正在供應何種汽油。

消委會研究組總主任黃劉燕卿指出，雖然目前市面大部分汽車可以不作任何改裝便能使用無鉛汽油，但仍有約三成車輛是需經改裝才可使用的，因此車主有權知道油站供應的汽油種類。她要求油公司在油站張貼通告，通知車主油站供應何種汽油。

香港蜆殼公司發言人解釋，該公司在四月一日前要逐步將無鉛汽油混入含鉛汽油，是因為本港的油缸及油泵數量有限，不能因清洗油缸內的含鉛汽油而影響正常供應。該公司現時出售的含鉛汽油由於含有部分無鉛汽油，因此含鉛量有所減少。本港目前有超過七成車輛可以不經改裝使用任何一種汽油，「混合油」對這些車輛並無影響；其餘的大部分車輛只會發覺車輛性能受輕微影響，但引擎不會受損，而只有約百分之七的車輛由於不能使用無鉛汽油，在八至十次注滿「混合油」或車輛長期以高速行駛後才有機會使引擎損耗。

該公司又表示，「混合油」目前只在一些銷售量較低的油站出售，而這些汽油只含小量無鉛汽油。該公司將於日內在有關油站設指示牌通知車主。此外，該公司亦保證四月一日後出售的無鉛汽油會符合國際標準。

此外，香港美孚公司昨日亦發表聲明，表示該公司並沒有、亦不會在四月一日前後將含鉛及無含鉛汽油混合出售。該公司董事長杜偉能表示，該公司已採取一切可能措施，避免因清洗油缸引致兩種汽油混合，而油泵的清潔過程亦會確保兩種汽油在處理過程中完全分開。他又表示，目前所有油站的無鉛汽油油泵已關閉，防止無鉛汽油在四月一日前出售。

市局選舉候選人 昨增至三十一名

【本報訊】市政局和區域市政局選舉昨日再收到六份提名表格。遞表的候選人包括：楊進璞（灣仔）、李俊明（觀塘西）、楊劍鳴（黃大仙南）、馮兆泰（離島）、曹紹偉（屯門東）、顏錦全（元朗）。

候選人提名將於本月二十五日截止，至今共收到三十一份提名表格。

海關破毒品分銷中心
檢百萬元毒品拘捕五男女

【本報訊】海關搗破一個供應東九龍毒品的分銷中心，拘捕五名男女，起出價值一百萬元的四號海洛英。

海關人員經過兩星期的偵查，於前日採取行動，先埋伏在沙田怡成坊一座大廈內，當兩名目標男子離開二十五樓一單位往二樓取車時，關員即把他們拘捕，從兩人身上檢獲八百五十克四號海洛英，分成二十九小包。海關又搜查兩人的單位，在內再拘獲一名女子，並檢獲兩塊共重七百克的四號海洛英、二千零九十二粒安眠酮片、七公斤咖啡因及一批稀釋海洛英的儀器。

海關根據進一步資料，再掩至黃大仙一個單位，檢獲一克可卡因，單位內一對男女被捕。行動中，海關共搜查過七個住宅及一部汽車。

被捕三男兩女年齡由二十一至三十三歲，其中兩人已被控以藏有毒品作非法販賣用途及阻礙海關人員執行職務罪名，今日在沙田裁判署提堂，其餘三人則獲准保釋外出候查。

海關在毒品分銷中心內檢獲的毒品及包裝工具

兩艘賭船尚未送檢

【本報訊】雖然海事處已下令經營兩艘賭船的船公司於下月十五日之前，將兩艘船送交海事處進行全面的安全檢驗。但至現時為止，兩艘船仍未被送往檢查。

據記者了解，「東方公主」號及「華澳一號」在今個星期內仍不會送檢。而據有關人士透露，買票登船的乘客近日未有明顯變化的跡象。在今個周末，大部分的船票已售出。

對供款式退休金制度 兩局小組稱值得考慮
該制度由港府僱主和僱員三方供款

【本報訊】兩局人力小組和衛生福利小組昨日舉行聯席會議，出席的七位議員大部分反對本港成立中央公積金，但認為設立一個供款式的退休金制度值得考慮。

聯席會議發言人何世柱在會後表示，出席的大多數議員都同意中央公積金不可以解決所有問題，而且港府如果持有這麼大筆數目的資金，會減低本港經濟的靈活性。

他指出，由一些學者參加的「香港社會保障學會」提議的另一個保障計劃值得當局考慮。該計劃由港府、僱主和僱員三方面供款，總供款額相等於僱員薪金的百分之六。

何世柱認為，該計劃的好處是不會積聚大筆資金在港府手上，而且港府在老人津貼方面的負擔可以減少。現在每年高齡津貼和公共援助的開支達二十三億元，而且支出會隨着高齡人口增長而上升。

香港社會保障學會發言人則表示，該計劃的精神是由就業的年輕人，去支持年老退休人的生活。他說，如果這項計劃在九二年推行，當年就有九十億元資金，而當計劃推行以後，全港五十歲以上的老人每月可拿到一千五百元退休金。

文華東方酒店 據稱運作正常
集團屬下酒店支援人手

【本報訊】就上周文華東方酒店九十九名員工集體辭職事件，文華東方酒店集團常務董事羅衛理昨日表示，已獲得該集團其他位於香港及澳門之酒店的人手增援，而酒店亦有聘請兼職及臨時職員以作支援，故酒店的各項服務均正常運作。

羅衛理又說，是次發生之事件純粹為酒店員工與管理層間之內部問題，事緣數名員工因紀律處分問題與管理層意見不合，但他不擬再追究誰是誰非，因在此敏感時刻公開討論此事，對任何一方均無幫助。他對此事深表遺憾，並稱在別無選擇的情況下，才接受員工辭職。

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT USED PERSONAL EFFECTS FOR MR. BARRY HONG, BEING STORED AT GA2, AHAFA CARGO CENTRE, NO. 12 KAI SHUN ROAD, KOWLOON BAY, KOWLOON, HONGKONG TO BE DISPOSED BY DUMPING ON MARCH 27, 1991 WITHOUT ANY FURTHER NOTICE.

BY THE ORDER OF BALTRANS EXHIBITION & REMOVAL LTD

聲寶微波爐系列

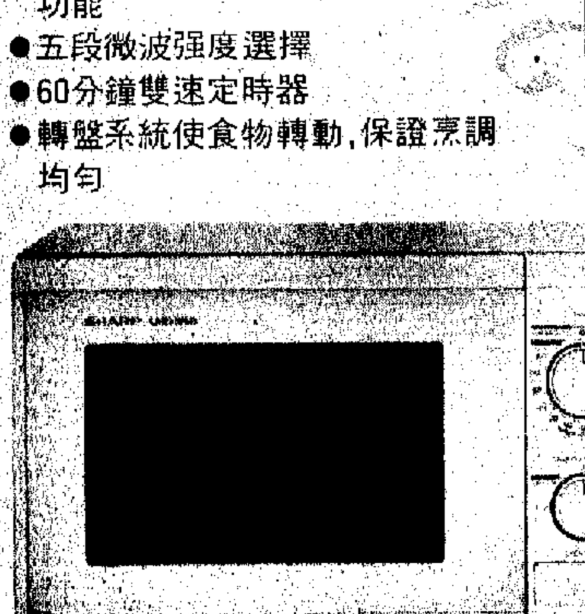
中式西式 各顯特式

不要以為微波爐只適合煮西餐，聲寶微波爐煮中菜亦同樣出色，最新的中西兩用微波爐甚至可以煲出美味可口白粥，簡單又方便。聲寶還有燒烤微波爐，把食物烤得皮脆肉滑，滋味無窮。

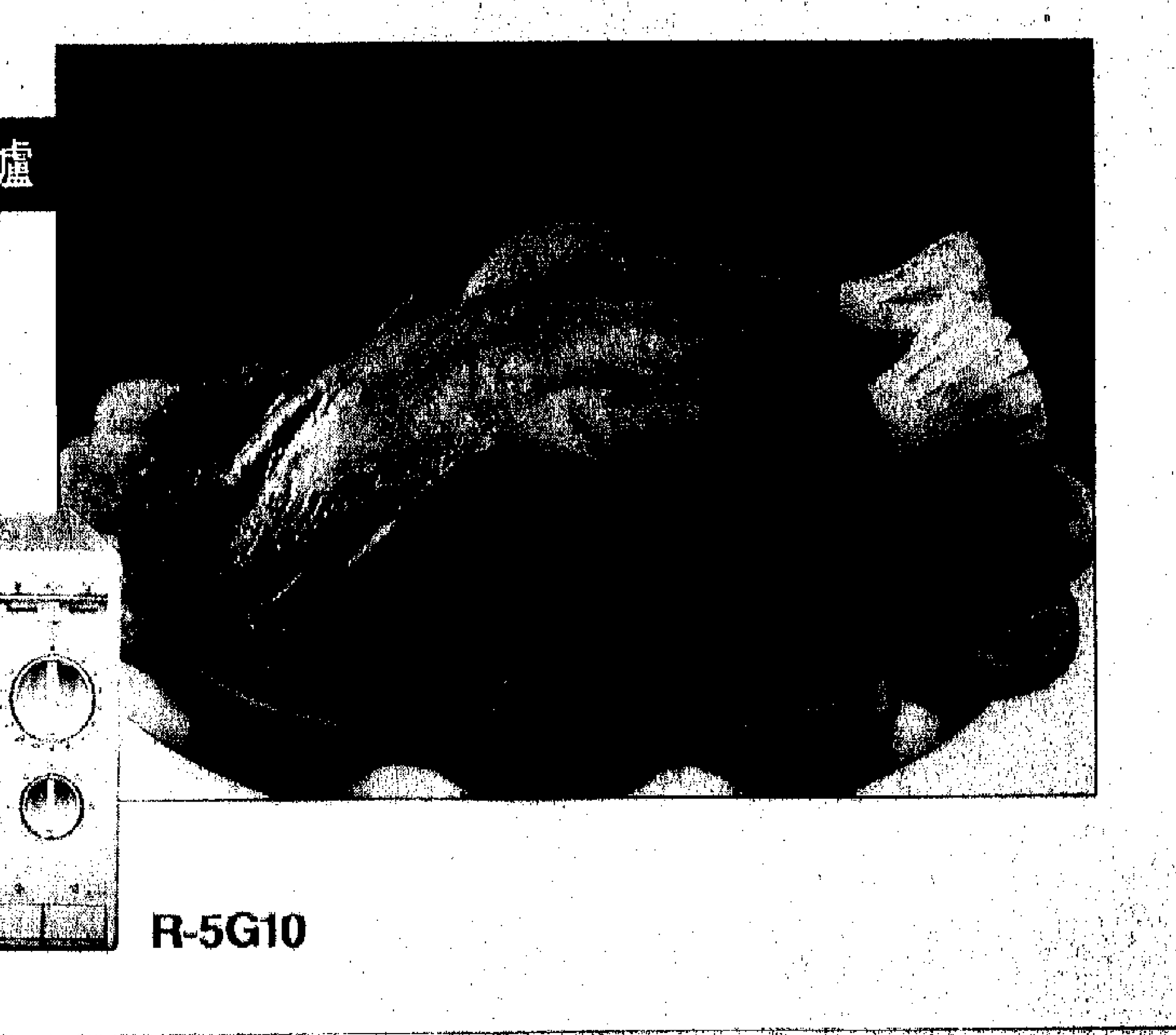
家有聲寶微波爐，為您烹調各款中西美食，帶來更多變化，更多款式。

R-5888中西兩用微波爐

- 自動白粥/稀白粥和白飯烹調功能
- 五段微波強度選擇
- 60分鐘雙速定時器
- 轉盤系統使食物轉動，保證烹調均勻

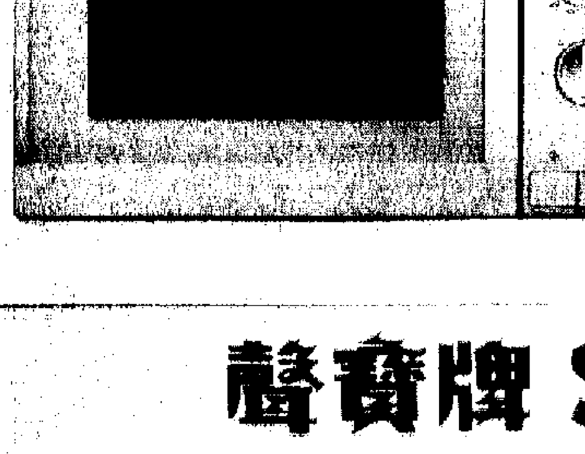


R-5888



R-5G10燒烤微波爐

- 內藏燒烤加熱器及轉盤系統，把食物表面烤得金黃香脆，而裡面多汁滋潤
- 燒烤微波雙重烹調功能
- 五段微波強度選擇
- 60分鐘雙速定時器



R-5G10

聲寶牌 SHARP 夏普

聯絡處：聲寶一樂聲(香港)有限公司

零配件需求者請與此聯繫：廣州夏普零配件供應中心　廣州市環市東路403號　電話：762275　郵政編碼：510060

胡道輝昨簽新估價冊聲明書
新差餉信兩周內發出 百餘萬單位款額增加
其中六十二萬個單位增百分之廿五

胡道輝（右坐者），昨就新估價冊簽署聲明書，並交予差餉徵收官庫務署署長柯基理（左坐者）

【本報訊】差餉物業估價署署長胡道輝，昨日就一九九一至九二年度的新估價冊簽署聲明書。今次經評估差餉的單位總數為一百八十萬個，總應課差餉租值約為一千六百九十億元。在重估應課差餉租值後，約有一百多萬個單位的差餉增幅少於兩成半，六十二萬個單位的增幅為兩成半。

差餉物業估價署署長昨日並將估價冊「移交」庫務署署長柯基理（差餉徵收官），他將會根據新估價冊，發出徵收第二季差餉的通知書。通知書約於兩個星期內發出。新估價冊的應課差餉租值平均增幅為百分之八十五，個別物業的增幅會因着需求、交通情況及其他基本設施有所轉變而有分別。財政司已於較早前建議將應課差餉租值所乘以的差餉徵收率，由百分之七點五減至百分之五點五；並且限制任何物業於九一至九二年度的應繳差餉額，不會較九零年至九一年度的應繳差餉額超出百分之二十五。

財政司較早前在財政預算案中指出，實施差餉寬減措施的影響後，為港府帶來的差餉收益估計約為三十五億元，比九零至九一年度的預期收益多四億三千五百萬元。九一至九二年度市政局的合計差餉收益為三十三億元，區域市政局為十六億五千萬元，比九零至九一年度的收益，分別增加九億二千萬元及一億九千五百萬元。

在增加差餉後，大約百分之八的物業（十五萬個單位）的差餉會獲削減維持不變；大約百分之五十七的物業（一百零一萬個單位）的差餉增餉會少於百分之二十五；以及百分之三十五的物業（六十二萬個單位）的差餉增幅為百分之二十五。

一般而言，住宅物業的差餉增加額會少於住戶開支的百分之零點五。在公共房屋方面，平均增加額為每月十九元，這次增加額最初會由房委會承擔。

差餉物業估價署署長胡道輝表示，第二季度差餉通知書上會印有新應課差餉租值及經修行的每季應繳差餉額；至於如無差餉寬減，應繳差餉額會比上一季增加百分之二十五的物業，其所獲的差餉寬減額亦會在通知書上印示。

估價冊會於四月二日至五月三十一日期間，在灣仔告士打道七號政府綜合大樓第二座三十樓庫務署公開陳列。

直屬港督 軍警組成 首次出動
反走私特遣隊報捷 截獲五引擎「大飛」
拘三男子檢兩避彈衣三百多部錄影機

【本報訊】直屬港督、由軍警部門人員組成專責對付走私活動的「反走私特遣部隊」，昨日首次出動即建功，在海上經一番追逐，首次截獲一艘有五個引擎的防彈快艇，拘捕三名男子並且檢獲兩件避彈衣，而在另一次行動中，亦獲出三百多部錄影機。

「反走私特遣隊」是由水警、海關及軍部人員所組成，由一名水警總警司領導，特遣隊的工作直接受命於港督，專門對付日益猖獗的海上走私活動。特遣隊是本月一日正式成立，昨日是首次策劃行動，並且知會水警輪及水艇隊配合執行任務。

昨日下午四時十五分，特遣隊人員在大埔吐露港馬鞍山附近發現一艘高速飛馳的「大飛」（走私快艇），水警輪之十四號及小艇隊的快艇立即展開追截。

該快艇長約四十二呎，有五個引擎，速度甚高，發現警方快艇立即向西貢方面逃走，雙方經過一番激烈追逐，將可疑快艇追進企嶺下海岸邊，在包抄之下，快艇衝上岸邊，船上三名男子跳上岸逃走，終於被捕。

三人年齡由三十至四十五歲，懷疑是內地人士。

警方其後在快艇上發現兩件避彈衣，相信是由於近來發生過兩宗警方阻截走私快艇時開槍之後，走私客要出動避彈衣。

被截獲的快艇周圍鑲有厚鋼板，裝有五個引擎，馬力合共有一千二百五十匹，是首次成功截獲的五個引擎「大飛」。

在另一項行動中，特遣隊亦在馬料水梅沙碼頭附近截獲一輛貨車，檢獲三百一十六部錄影機，價值三十六萬元，懷疑進行走私活動。

昨晚在西貢被反走私特遣隊截獲的五引擎走私快艇（本報攝）

候任財政司麥高樂

麥高樂候任財政司 重點解決通脹問題
相信與內地交往將日益密切 暗示未來數年減稅機會不大

【本報訊】港府昨日宣布，庫務司麥高樂將於今年八月接替即將退休的財政司翟克誠的職位。麥高樂隨即會見記者表示，財政司的職責在不斷改變，相信在未來數年，與內地的交往會愈加密切，例如要共同解決新機場問題等。同時，他會將解決通脹作為重點工作處理。

他又暗示，在考慮過多方面的因素（包括香港經濟進入低增長期、興建新機場需要龐大資金等等）後，未來數年本港的實質減稅機會不大。

麥高樂在港府宣布這次高層人事任命後，接受新聞界訪問。麥高樂表示，越近九七，將會出現越多的政治問題，作為財政司，要以開放的態度，面對這些問題。他相信在未來數年，與內地的交往會愈加密切，例如解決新機場問題等。

他說，他將會審慎穩定處理本港未來的財政問題，並會保持歷任財政司的優良傳統。

在如何處理未來的加稅問題時，麥高樂表示要考慮許多方面的因素，由於本地生產總值的低增長、興建新機場的龐大開支、賣地收入部分轉入土地基金後的收益減少等問題，都令未來數年實質減稅的機會降低。

他又稱，會關注港府財政收入及開支的流動資金情況，控制公營部門的開支；不過，他強調，收緊開支不會影響社會福利及環保等方面的必需支出。

問及近期頗受關注的特別行政區財政儲備數字，以及中方在本港財政政策上有多大影響等問題，麥高樂並沒有正面回答。他說，港府在這方面的自主權，已在中英聯合聲明中列明，他並沒有作進一步解釋。

麥高樂表示，他履任財政司職務後，不會再繼續擔任中英機場專家小組港方組長的職責，新人選仍在考慮中。

麥高樂現年五十一歲，一九六六年加入政務主任職級，一九八八年晉升至現時布政司署司級職級。他早年曾分別在布政司署及各部門擔任多個不同職位，包括前從置事務處、財政科、銓敘科、社會服務科及新界民政署。

近年，他主要從事和財政、經濟及貿易有關的工作。他於一九八三年間出任貿易署署長，一九八七至八九年間出任工商司，其後出任庫務司現職。

而即將退休的翟克誠是於八六年六月出任財政司一職，他在港府服務了二十九年。

議員談新任財政司 盼能緊縮公共開支

【本報訊】對於麥高樂出任財政司一職，幾位立法局議員昨日有評論。

立法局首席議員李鵬飛表示，麥高樂多年來都專門處理港府的財政事務，歷任副財政司、庫務司及立法局財委會成員，所以他應可勝任財政司的職位。

他認為，新財政司的首要任務在於設法平衡財政預算及緊縮公共開支，以便紓緩通貨膨脹的壓力；另外，在過渡期中盡量維持港府的財政安排為各方所接受，也是一個重要的課題。

張鑑泉認為，港府的財政政策是集體責任制，所以相信不會因為財政司一職更換人選，而改變一貫的財政政策。譚王葛鳴說，麥高樂在參與新機場方面具有經驗，相信可以勝任新的職務。

煙草業代表晤翟克誠 要求暫緩增加煙草稅
翟克誠重申港府反對吸煙立場

【本報訊】財政司翟克誠和衛生福利司黃錢其濂昨日會晤本港煙草業的代表。煙草業代表要求港府檢討建議中增加百分之二百煙草稅的幅度，他們認為這次措施嚴重影響一百萬名吸煙人士，以及引起治安的問題；衛生福利司則重申，港府的政策一向是反對吸煙，以及教育公眾，吸煙危害健康。

財政司翟克誠在會晤中，重申他在提高煙草稅方面的立場。

煙草業代表向財政司遞交了一封請願信。信中批評港府沒有就這項影響深遠的措施，進行正常的諮詢程序，也沒有與業內人士對話。他們指出，不公平的煙草稅對低收入階層影響最大；此外，大幅增加煙草稅亦會使通脹率增加百分之一，因為大部分牌子的香煙須提高至每包二十四元，而非預算案提及的二十元。

他們並要求港府延緩執行加稅措施，並立即成立一個正式的委員會，全面檢討加稅問題。

特稿

學者專家促檢討稅制
上次檢討距今已達十五年

本報記者 韋順賢

九一至九二年度財政預算案公布以後，多方面人士的反應均普遍認為這份預算案的內容缺乏新意，財政司翟克誠秉承其以往一貫作風，只在數項熱門的稅項上實施增減措施。然而，除了即時生效的稅項措施外，翟克誠亦在預算案中明顯地暗示，開徵銷售稅將會是一項必然的行動，而有關的籌備工作預期可在兩年後完成。由於開徵銷售稅象徵本港現時稅制將會出現重大改變，因此有專業人士及學者提出，本港實有需要在這時候對現有稅制進行一次全面性的檢討。

浸會學院經濟系主任鄧樹雄接受記者訪問時認為，香港的稅制在過去四十年基本上沒有重大的改變，期間的改動只限於各種稅項的稅率調整等。而當局現時擬引入的銷售稅，則是一種稅基廣闊的間接稅項，與本港現存稅制系統中的間接稅相較，兩者性質完全不同，因為後者只集中於向某幾類貨物及服務徵收稅款。因此，他認為當局應成立稅務檢討委員會，檢討擴大直接稅與間接稅基的問題，以至整體稅務理論等。

香港稅務學會會長陳傅仁亦指出，本港上一次全面檢討稅制的報告是在一九七六年完成，距今已十五年，而在這期間內，香港不論在政治及經濟方面的轉變均十分巨大，所以現時應是適當的時候成立一個包括各界代表的稅務條例檢討委員會以進行另一次的全面稅制檢討。

陳傅仁指出，香港奉行簡單稅制的原則對香港有利，縱使香港進行稅制改革，這項原則亦不能被取締。對於香港目前作為國際商業中心，稅務法例應否因應日益複雜的商業狀況而引入更多有關條例加以控制？他認為簡單的稅務系統雖然難免引致避稅的情況增加，然而他認為現行的稅務條例已是控制避稅的最好方法。如果將整套的稅務條例複雜化，一方面投資者在港營商的興趣將會減少，此外，如會計師等專業人士仍將會從複雜的條例中，繼續找尋可行的避稅途徑，這樣最終的結果是耗費太多的精力在法律轉裡追逐，得不償失。此外，他認為低稅率的政策必須維持。而稅務系統的檢討範圍亦應包括涉及政治性和歷史性的問題，例如一些適用於殖民地的法例，在現時香港正積極過渡的政治狀況下，已顯得與社會的發展不能配合，這些法例實際上極需儘快檢討。

陳傅仁表示，對於港府提倡必須將稅基擴闊的理論十分支持，然而對開徵銷售稅他則有所保留。因為當局在八八年初次提出銷售稅的計劃時，其目的主要在於擴闊稅基，但是時至今天，銷售稅已變成為增加收入的途徑。他認為當局要開拓稅源須從多方面着手，而不應局限於銷售稅的計劃之內。

對於新財政年度財政預算案的意見，他表示新俸稅的個人入息免稅額只增加了二千元，必然將會有更多人士被納入在稅網之中。很多人批評預算案的做法對低收入人士特別不公，然而，他認為相反地，現時大部分稅款都只由小部分人士承擔，如果不擴大稅網，這樣對這小部分人士而言亦不公平。

在間接稅方面，他認為只集中於大幅增加數項物品稅率的做法並不妥善，因為這樣一方面會損害有關行業的經濟利益，而且那些顧客亦未必能夠再進一步吸納新增的稅款。他認為當局應多尋找其他可供徵收間接稅的奢侈貨品。

被棄北角小黑熊 證實已瀕臨絕種
漁農處將把其送回原產地

【本報訊】前晚被棄置在北角寶馬山道的小熊，證實是受保護的瀕臨絕種動物「亞洲黑熊」，相信是被人由外地非法帶入本港飼養，漁農處正聯絡將其遣回原產地。

該頭「亞洲黑熊」已達成年，屬雌性，身高約一米，重五十公斤，全身深啡色，胸前有「V」字形的白毛。

漁農處發言人表示，該頭「亞洲黑熊」證實是受保護的瀕臨絕種動物，原產東南亞地區，健康良好，相信是被人非法帶入本港飼養，目前被安置在石湖墟狗房暫住及接受觀察。

青年飲[illegible]獲救

【本報訊】一名失業七個月的青年，昨晚留下兩封遺書，表示無錢供樓，飲了半樽消毒藥水自殺，幸被母親及時發覺送院急救。

祖廟牌佛山靚生抽

至高品質至超值
日日優惠最抵食

惠康獨家發售
ONLY AVAILABLE IN WELLCOME

祝賀
大公報在港復刊四十三周年
金河企業有限公司（貨倉）敬賀

【本報訊】文康廣播科認為成立電影圖書館是必要的，因為可保存本港社會及文化遺產的非正式紀錄。故此該科正與多個有關機構接觸，商討成立電影圖書館，並有信心這項計劃在不久的將來會得到實踐。此外，亦康樂文化事務專員劉李麗娟昨日在香港城市獅子會午餐例會上致辭時，作出以上表示。

河北梆子劇團舉行記者會（本報攝）

旅遊廣告

河北梆子劇團再來港 裴艷玲母女同台獻藝

周五起公演《鍾馗》《火燒連營》等

【本報訊】中國河北梆子劇團將於本月二十二日起，來港演出七天八場，屆時著名表演藝術家裴艷玲將演出她的拿手好戲《鍾馗》，並帶來了兩齣新戲《火燒連營》和《武松血濺鴛鴦樓》，充分展示了她強勁、勇猛的武生表演及擅演多個行當的特長。而逾七成門票已售出。

河北梆子劇團首批演員已於昨日抵港，團長周藤曾在記者招待會上表示，此次是該團第四次訪港演出，帶來了八個劇目，包括有《鄒吒鬧海》、《寶蓮燈》、《陸文龍》、《鍾馗》，折子戲《林沖夜奔》，而傳統劇《杜十娘》則是該團首次在港演出的。

河北梆子劇團舉行記者會（本報攝）

他接著說，《火燒連營》及《武松血濺鴛鴦樓》，是兩齣根據傳統劇整理改編的新戲，前劇在大陸演出過八場，受到觀眾的好評，而後劇則是最新推出、在香港舉行首演的，而這兩個劇目均由裴艷玲主演。

而裴艷玲在介紹她今次來港演出的節目時說，在《火燒連營》中，她一個人將飾演四個角色，分別是黃忠、關興、劉備和趙雲，包括老生、小生、長靠武生三個行當，唱腔則有河北梆子、京劇及崑劇，所以該劇要求演員有高超的表演技巧和深厚的功夫基礎。

而《武》劇則是裴艷玲的新嘗試。她說，她從來沒有演過武松這個角色，此次演出，她抱著嘗試和歡喜的心情，希望觀眾接受她的新作。

另外，裴艷玲的女兒裴小玲今次亦來港與母親同台演出多個劇目，今年剛滿二十歲的裴小玲，隨母學藝已有十一年，她基本上習承母親的技藝，在《林沖夜奔》中，她將擔綱飾演林冲這個角色。

河北梆子劇團一行共五十五人來港演出，其他著名演員還有田春鳥、張峰山、張榮亮、彭蕙蘅、張秋玲等。演出在北角新光戲院舉行，門票現正公開發售。

中國藝術珍品昨拍賣 南宋哥窯壺售千萬元

兩日總成交額八千四百多萬港元

【本報訊】昨日是太古佳士得春季拍賣會的第二日，拍賣項目包括中國瓷器、玉雕及翡翠首飾，全日總成交額總計六千六百零二萬八千零五十五港元。一件中國瓷器南宋哥窯八方壺，以一千一百萬港元成交，是佳士得在港拍賣任何一件中國藝術品的最高成交價，亦為佳士得宋朝瓷器拍賣的世界紀錄。

該款高十吋半（二十六點六厘米）的南宋哥窯八方壺，是首次在拍賣會上亮相的，亦是現今所知最大的哥窯瓷器。該壺型仿自漢代銅器，造型渾厚，線條優美。壺身青黃色釉面上，交織著黑、米色的線紋，表現了文獻所載「金絲鐵線」的哥窯特點。該件瓷器去年十二月佳士得公司在紐約發現，昨日為本港一位私人收藏家購得。

在昨日拍賣的二百件中國瓷器中，一套清康熙五彩十二花神杯，以六百一十六萬港元成交，而另一件明初宣德青花龍紋梅瓶則以四百二十九萬港元成交，均高出估價。

倫敦佳士得中國文物鑑定家林華田接受記者訪問時表示，是次中國瓷器拍賣成績理想，與去年相比，沒跌價也沒有大幅增加。幾件真正有價值的珍品都以令人滿意的價錢售出，而一些較為普通的瓷器，拍賣時則未出現價錢上的大幅上升，反映了瓷器拍賣市場趨向穩健。

而在昨日下午舉行的玉雕、翡翠首飾拍賣中，第七七九號的一套翡翠首飾以二百三十一萬港元成交，而七四三號的翡翠觀音，則以一百一十一萬港元成交，以上兩款的拍賣價均高出估價，成績理想。

根據太古佳士得（香港）有限公司的統計，此次春季拍賣會兩日的總成交額為八千四百四十四萬九千七百五十港元，該公司負責人對此成績感滿意。

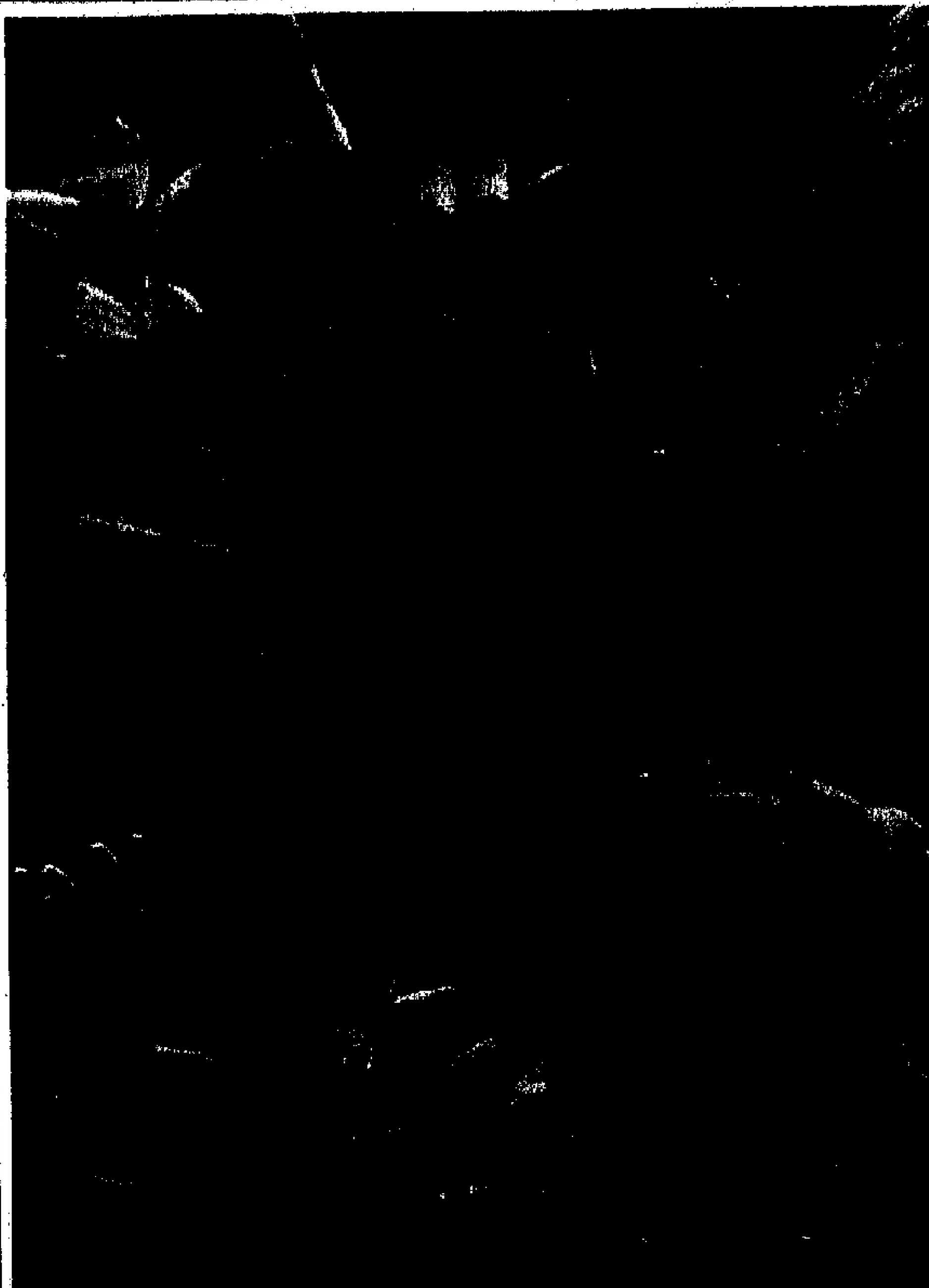
涂子雄夫婦結緣藝展 今日三聯展覽廳揭幕

【本報訊】明秋山館主辦，三聯書店讀者服務中心協辦的「結緣藝展」由今日起至三月二十六日，在中環域多利皇后街九號五樓香港三聯展覽廳舉行。

「結緣藝展」為本港畫家涂子雄與繩結首飾家王翠英的夫婦聯展，展品包括繪畫、書法、繩結首飾。

涂子雄現任香港大學校外課程部及正形設計學院藝術導師，美術家雜誌編輯。八八年獲美國政府邀請訪問美國考察藝術，並獲聯邦藝術基金研究生獎學金留居「藝術家園地」創作及交流。

王翠英現為一位繩結首飾家。曾任一工廠之首飾設計師，九〇年參加藝術中心古都藝廊之「藝術首飾五人展」、九一年參與中華文化促進中心之「三八、香港女藝術家作品展」。



春滿枝頭

「一年之計在於春」，在冬季「冬眠」的樹木，這個時候都百花盛開。火紅的木棉盛放，提醒城市人春天早已來臨。

本報記者 方永怡 攝

電影圖書館籌備成立 文康科肯定其重要性

劉李麗娟透露正與有關機構商討

舊港產片拷貝面臨受破壞危機

【本報訊】文康廣播科認為成立電影圖書館是必要的，因為可保存本港社會及文化遺產的非正式紀錄。故此該科正與多個有關機構接觸，商討成立電影圖書館，並有信心這項計劃在不久的將來會得到實踐。此外，赤鱲角、竹篙灣亦進行考古工作並獲得一定成就。

康樂文化事務專員劉李麗娟昨日在香港城市獅子會午餐例會上致辭時，作出以上表示。

她指出不少港產片都描繪了本港社會最重要的成長及發展階段，但由於缺乏足夠的保養及儲存設備，加上本港極潮濕的天氣，不少舊港產片拷貝都面臨逐漸受破壞的危機，因此文科肯定了成立電影圖書館的重要性，並正與有關機構商討，相信在不久的將來可以成事。

劉李麗娟表示，文康廣播科亦在其他發掘、保存本港文化遺產的工作上努力。例如正進行考古發掘工作的赤鱲角，考古學家已發現一個有千年歷史的唐代工業遺址，最少有十二個窟，估計前人在這兒從珊瑚提煉石灰，供農業、陶器製作及建築材料之用，因此反映出遠在千年前，香港曾是繁盛的工業中心，在發掘工作完成後，文康廣播科將把上述新知識加入本港校內本地歷史科中，以突出香港在華南沿岸歷史演變的地位。

她接著說，考古學家另外還在竹篙灣展開搶救發掘工作，發現大量準備輸往東南亞的明朝陶器，相信有六百年歷史，推測這遺址是供修補及維修船隻用的，所以可証明約六百年前，本港已在中國與東南亞其他港口的貿易中擔任重要角色，而以上陶器計劃將在市政局或區域市政局博物館展出。

此外，區局及市政局的康樂營舍亦正進一步培訓現有的營舍職員，並計劃在已有完善體育設施的志願機構營舍，成立一些以營舍為會址的康樂會，供市民參加。

陳敢權三齣獨幕劇 後台劇團下旬搬演

後台劇團正排練《不許動》

【本報訊】後台劇團於本月下旬，在藝術中心麥高利小劇場上演「從世界末日開始……」，是次由演藝發展局贊助，選演三個陳敢權所編寫的獨幕劇——《世界末日的婚禮》、《不許動》、《一條線》，並由編劇者擔任舞台設計。

《世界末日的婚禮》由何文蔚執導，故事中那位活潑開朗的女孩，趕緊在世界末日前，要完成她的終身大事。

《一條線》由陳慧蓮執導，故事講述一對要好的朋友，如何承受友誼的考驗。

《不許動》由傅月美執導，故事由一個倒霉的賊仔，一位老頭及一位即將臨盆的孕婦所構成。

演出日期由三月廿二日至廿四日晚上七時半，三月廿三日及廿四日下午二時半公演五場，門票現於各城市電腦票房有售。

演藝中樂學生 今晚免費表演

【本報訊】香港演藝學院中樂系主辦的「中樂匯萃之夜」，將於今晚八時在演藝學院音樂廳舉行。是晚節目將由演藝學院中樂系學生擔綱演出，內容包括廣東音樂、江南絲竹及各種中樂獨奏及合奏。免費入場。

節目包括：由學生合奏多首廣東音樂古曲如《娛樂昇平》、《走馬》及《昭君怨》，許少榮（笛）與樂隊合奏劉森的《山村小景》、李婉薇（箏）獨奏王昌元的《戰颱風》等。

此外，梁耀華（二胡）及巫瑤珊（洋琴）將合奏車向前的《滿江紅》，江濤（笙）與楊美寧（鋼琴）則合奏張祖金及方妙英的《西陵峽畔》，伍偉文（管）與樂隊將合奏陳添壽的《春風笑語》等，而當晚更有江南絲竹古曲兩首，分別是《行街》及《歡樂歌》。

免費入場券可於演出前半小時在演藝學院票房索取。

今日文化節目精選

▲話劇《情有獨鍾》，今晚七時四十五分在演藝學院實驗劇場上演，該劇由陳麗珠翻譯，毛俊輝執導。

▲演藝學院舞蹈學院及音樂學院合辦的「舒伯特之夜」音樂會，今晚八時在演藝學院一號舞蹈排練室舉行。

▲藝術中心林百欣電影院今晚七時三十分放映的影片是《秋決》，該片由李行執導，主要演員有歐威、唐寶雲等。

▲香港管弦樂團今晚八時在大會堂音樂廳舉辦音樂會，由白勒沙擔任指揮。

▲綠萍、碧雅仕繪畫展「離島風貌」在藝穗會酒吧舉行，展期至本月二十三日止。

徐能強大會堂獻技 演奏古箏琵琶曲目

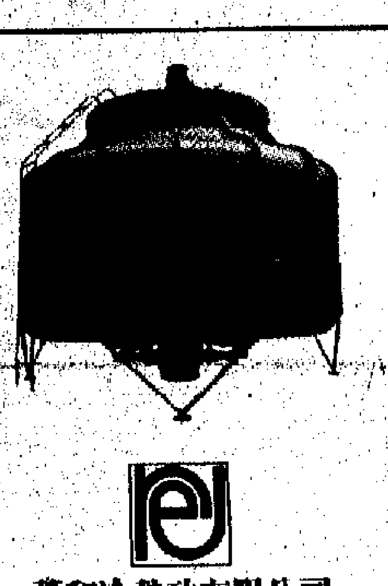
【本報訊】由香港古箏學院協辦的「徐能強古箏演奏會」，將於本月廿三日在香港大會堂劇院舉行。

徐能強畢業於上海音樂學院，現為中國音樂家協會會員、北京古箏研究會會員。一九八二年，他參加全國民族器樂獨奏比賽，以演奏自己創作的《鄉音》獲優秀表演獎。而他亦擅奏琵琶、三弦、二胡等。

是次演奏會的主要曲目有古箏獨奏，包括：《鄉音》、《漢江韻》、《高山流水》、《情人的眼淚》、《血染的風采》等。琵琶獨奏有《唱支山歌》、《十面埋伏》等。

演奏會還由本港中樂名家陳治國和香港古箏學院導師孫玉芬客串表演古箏獨奏；並有箏簫二重奏和琵琶、板胡、箏三重奏。

菱和空調服務 妥善一流
電腦設計及繪圖
專業安裝中央空調
特價菱和三菱套裝柜式空調
TEL: 3918381 林小姐
Carrier 菱和
冷氣機 冷卻水塔、水泵



菱和冷熱功有限公司
ryowo
RYOWO THERMAL LIMITED
寫字樓：香港九龍彌敦道688號旺角中心1座1218室
電話：3918381/5 電訊：37941 RYOWO HX
電話傳真：(852)7893802
電報："RYOWO ENGG"
工廠：香港新界屯門工業中心
電話：4621602/5 電話傳真：(852)4563455

九龍大飯店
江浙名菜 川揚點心
大宴小酌 無任歡迎
訂座電話：366 3117, 723 0292, 722 0392
九龍尖沙咀東麼地道61號冠華中心3樓
（尖東香格里拉酒店對面）

天香樓
正宗杭菜 九港唯一
特設杭菜全席 每席$2,080 足供二十位用
3662414 3688352 九龍柯士甸路18號C地下

華亭飯店
正宗杭州特式名菜家鄉風味，杭州女名廚主理，重質重量價格公道，歡迎訂座
電：8949705 8949749
香港銅鑼灣蘭芳道9號

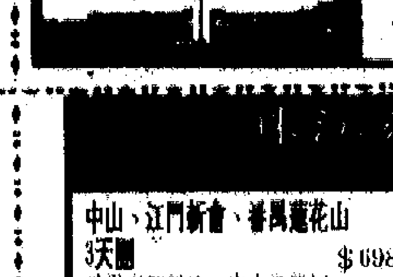
復活節旅遊專團
山東國際風箏節 八、九天團
出發日期 三月廿八日
$5,650（八天）
$5,990（九天）
黃山、千島湖、杭州七天
$4,950
華東七天團
$4,490
大公報 新晚報
575 7181
572 4033

永光旅行社有限公司
WING KWONG TRAVEL CO. LTD
香港←→長沙直航包機
波音737逢星期一、四對開兩班
復活節期間．天天加班．現已接受訂位
代訂全國機票及酒店
深圳、廣州、上海、北京、廈門、福州、桂林、鄭州、重慶、成都、西安、青島、汕頭、湛江、梅縣、海口、武漢、南京、合肥、南昌、天津
獨家代理湖南長沙市中轉機票及酒店 春節機、船及直通車票已接受訂位
香港銅鑼灣記利佐治街一號金堡中心1106室
Rm. 1106, 11/F., Island Centre, 1 Great George Street, Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: 5768933 Fax: 5769882 Telex: 70683 WKTHK HX
Licence No: 350172

香港歡樂遊
萬佛山乳鴿團 出發日期：31/3
集合時間：上午8時30分
集合地點：九龍尖沙咀中間道（九龍酒店門前）
解散時間：下午4時30分
解散地點：尖沙咀地鐵站附近
請按指定時間憑券向領隊報到，待安排後登車，準九時正啟程出發，展開歡樂之旅程，首程前往沙田，遊覽萬福山之宏偉建築，繼而漫步登上萬佛寺，步步高陞，參拜萬佛朝宗。遊罷再往車公廟轉好運，沐神恩。中午在沙田楓林小館進食著名之沙田乳鴿午宴，齒頰留香。午宴後驅車往荃灣遊覽榮獲亞太區旅遊協會"太平洋古蹟大獎"之三棟屋博物館，感受客家圍村居民生活風情，繼往荃灣竹林禪院，參拜四面佛，為家人祈福，下午約於四時左右返回尖沙咀地鐵站附近解散。敬祝身心康泰，旅途愉快！
費用：每位收費$150元
地址：灣仔軒尼詩道342號地下 電話：5724033

康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL

新加坡移民考察團
四、五天$4550 逢三、四、五、六
本移民考察團專為已通過SMC成功申請新加坡移民或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋，政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、升學、有關稅收、中央公積金及安居等移民須知。



新加坡生活環境及習慣與香港極相似：治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份（76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮，期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。

中山、江門新會、番禺蓮花山3天團 $698
番禺直航船往，中山港船回
住：江門最新落成之銀湖酒店，番禺賓館
廣西、梧州、封開、德慶、小桂林、肇慶、星湖3天團
直航船往，火車回 $688
住：肇慶波海樓／大酒店 $788
四人團加遊悅城龍母廟，直航船往返
星湖、雲浮、玉溪三洞、肇慶、鼎湖山、七星岩、雲浮蟠龍洞、端溪、崎岩3天團 $688
直航船往返肇慶
住：雲浮大酒店、肇慶松濤或同級酒店
從化溫泉、星湖、鼎湖山、廣州3天團 $698
廣州直航船來回
住：肇慶大酒店或華僑／從化溫泉山莊

秋冬蛇宴河鮮美食豪華團
所有團隊均乘搭珠江直航客輪，所有收費均包括：1.碼頭稅；2.旅遊保障基金；3.蛇宴／河鮮餐費用。
丹霞山、韶江、南華寺、獅子岩4天團 $798
大型豪華客輪往廣州，丹霞號空調軟座火車返
住：松山賓館／丹霞賓館

清遠小三峽、飛霞山、廣州番禺蓮花山3天團 $768
番禺直航船往返
住：東方賓館或白天鵝／番禺賓館
韶州、始興、南雄、梅關、丹霞山4天團 軟臥$868 硬座$790
丹霞往返
住：肇慶風度園大酒店、韶州賓館
中山、順德、蓮花山、廣州2天團 $568
中山直航船去，番禺船回
住：廣州東方賓館／江南大酒店
經濟考察 商務旅行團
本公司特別提供珠江三角洲地區經濟考察參觀旅行服務，代安排參觀各經濟開發區、保稅加工區、合資企業，並可安排與各地外經部門舉行經貿洽談會，代安排工廠、商會、社團查詢相關
電話：7307286

旅遊廣告
大公報

暗示未來數年減稅機會不大

麥高樂在港府宣布這次高層人事任命後，接受新聞界訪問。麥高樂表示，越近九七，將會出現越多的政治問題，作為財政司，要以開放的態度，面對這些問題。他相信在未來數年，與內地的交往會愈加密切，例如解決新機場問題等。他說，他將會審慎穩定處理本港未來的財政問

……的機會降低。他又稱，會關注港府財政收入及開支的流動資金情況，控制公營部門的開支；不過，他強調，收緊開支不會影響社會福利及環保等方面的必需支出。

……科、社會服務科及新界民政署。近年，他主要從事和財政、經濟及貿易有關的工作。他於一九八三年間出任貿易署署長，一九八七至八九年間出任工商司，其後出任庫務司現職。而即將退休的翟克誠是於八六年六月出任財政司一職，他在港府服務了二十九年。

神秘買盤力吸嘉宏

沈金

頭牌手記

葉倩文名曲「抽來也抽去」繼續在股市引起迴響，儘管昨日之指數由頭升到尾，但不少股份之走勢卻是十隻手指有長短，有上升者亦有下降者，絕不一刀切。例如長實、和黃就升到爆炸，前者漲七角，後者升六角，不過匯豐卻反跌一角半。比較令人失望的是剛宣布理想業績之兩隻收租股置地及希慎，均遭到強力沽壓，不升反跌。

值得一提的是嘉宏。還記得我在本欄寫過「嘉宏小股東充滿失落感」否？嘉宏昨日有神秘大買盤力吸，收四元〇五仙，升七仙半，收市後還有人掃了五十萬股四元〇七仙半。以私有化訂價四元一角計，現水平買入者肯定是博收購不成功了。炳叔認為，如私有化不成功，嘉宏可升越四元五角。他是嘉宏的老股東，由上市一直持有至今。對四元一角之收購價他是決定不接納者也。且看事態如何發展了。

其實，如果和黃肯讓嘉宏派發特別股息，變相提高收購價，則仍然可以挽回小股東的信任。現時事情發展相當微妙，我還是少講為佳了。

炳叔之愛股恆基發展又升一角，收二元六角二仙半。不過，我之愛股百富勤也開始上力，收二元四角七仙半，升一角。收市後還掃二元五角。這一場牙較戰以四月底為結算期，到時誰勝誰負，自有分曉了。

總分店銷售對象不同

謝芳

名人專訪

眼前的古勝祥身材健碩，頭髮花斑，雙目炯炯有神，在說話時中氣十足，笑起來聲如洪鐘，原來這一切靠着平時的活動。

他的養生之道就是游泳及勤習瑜伽，別小看他已年過六十七歲，每周必乘遊艇往深水灣暢泳兩次，每次二十分鐘。而且每星期練習瑜伽兩次，每次四十五分鐘，日子有功，令他看來較真實年齡年輕不少，筆者初見古勝祥時，一點兒也看不出這位瑞興百貨傳人原來已逾六十七歲了。

每個成功的故事背後，必有一段辛酸的經歷及不斷的奮鬥，從古勝祥當初剛接手管理的瑞興百貨，店舖面積只有七千多呎，八、九十名伙計的規模，發展到今天擁有十二間附屬公司的瑞興百貨有限公司，物業的經營範圍已由當初純粹以雜貨、服裝的百貨公司，擴展至今日的精品店、物業投資、超級市場、茶葉批發、農場等，地方遍佈香港、新西蘭、新加坡、澳門等地。

而店址也在四一年起，門牌由一八七號擴至一九五號，一九五六年更搬至德輔道中十層高的瑞興大廈，六三年再擴至尖沙咀彌敦道瑞興總辦事處現址，一九七一年更趁股市熱潮公開上市。去年更在旺角惠豐中心開設了一間純以普羅對象為目標的瑞興分公司。

「這間分公司與彌敦道的那間瑞興總公司所賣的貨物不同。旺角瑞興百貨由於地理位置的原因，故售賣的貨物主要以港貨為主，無論在款式及價錢上均走大眾化路線，與總公司走的高檔路線有別。」他細心地向筆者解釋道。（九）

交易廣場

語雋

突出包裝

新產品在導入期，包裝的使命就是如何突出於同類商品，同時立即攫住消費者的眼光。

——（台）陳嘉尚

介紹產品

即使你擁有世上最好的產品，但要是人們不曉得，這產品不見得就值高價。

——（美）唐納德·特朗普

加薪惡夢

任風雲伯

謀股票

今天是大豐集團宣佈加薪的日子，各人當然萬分緊張，一早便返到公司靜候。

加薪是逐位同事作出通知的。第一位是小張。

「小張，你在去年表現尚算不俗，所以加薪率亦特別好！」林經理笑笑口道。

小張十分緊張地折了加薪通知書來看。

「什麼？只加百分之八？」小張差不多叫了出口。

「小張，去年公司業績不太好，你有這樣的加薪幅度已是十分難得了！」林經理十分無奈地道。小張只有悻悻然離去。

第二位入經理室的為小美。

「小美，今年……」林經理還未說完，小美已經搶着道：「林經理，你不用說了，我今年的加薪幅度十分低是嗎？」

「你錯了，公司決定不加薪給你！」林經理又是無奈地道。

「什麼？連薪水也不加？」小美叫道。

「唉，公司去年業務表現實在差勁，不減你人工已是萬幸了！」林經理解釋道。

第三位入內的是陳伯。

「經理，你不用說了，我今年的人工不只沒有得加，而且還會調低，是嗎？」陳伯苦着臉道。

「你真聰明，但……」林經理似是有口難言。

「減多少？我會作好準備的！」陳伯嘆道。

「唉，對不起，你的人工不用減了，我們決定炒你魷魚，請另謀高就吧！」經理冷冷地道。

發展空運

東喜

中資點滴

中國國際信託投資（香港集團）有限公司在去年的整體盈利，比前年增長約一成。今年，該集團的各項投資項目中，重點發展將會集中在航空事業。

中信現持有泰富（上市公司）百分之四十八股權，並透過泰富持有百分之三十八港龍航空股權，自從港龍航空於去年初被接手後，至去年中業務便轉虧為盈。而據泰富年報顯示，港龍開業以來一直虧損，去年四月起便開始獲利。

中信今年的重點發展將以航空業為主，並會開拓更多國內班機的航線，目前，港龍航空公司被批准開辦天津新航線，該公司更由四月三日起，每周均有定期航班來往香港及天津，屆時港龍共有十條航線往中國各主要城市。

為了擴大國內航線服務，該集團已積極與中國民航洽談增加來往香港到內地航線的班次，但需要獲兩地政府批准。目前港龍航空有班機來往多個城市，包括北京、上海、昆明、杭州、大連、廈門、南京、桂林和海口等。

受到中東事件的影響，就如去年九月至十二月期間，油價上升使港龍盈利有影響，故今年投資將會審慎。

失敗集團"股票吃香

盈青

跨國企業情報

海灣戰後重建工作，預料大部分將由像「比奇特爾集團」（Bechtel Group Inc.）等美國首屈一指的建築公司進行協調統籌，而昨天所介紹的諮詢公司「失敗集團」能從中獲得多大好處，將視乎它們如何決定分包合同而定。

「失敗集團」已向股票市場進軍，去年八月第一次在華爾街公開上市，每股十三美元，但經過短短七個月，股價已翻了一番，現升至逾二十七美元，交投破紀錄。據參與售股工作的證券分析家認為，「失敗集團」股票吃香，皆因不受經濟周期影響，無論市場榮辱盛衰，天災人禍、事故意外和產品失敗等等總會發生，但「失敗集團」都會蒙利，更何況海灣戰爭還給它帶來發財機會呢。

「失敗集團」現時的工作量，有一半以上是研究確定意外起因，或如何改變設計，避免將來再生事故。這家工程公司去年的收入，據說有兩成來自通用汽車公司，它最近為通用汽車承擔的工程，是研究比較所有車廠生產的各種不同汽車的安全帶和氣袋的效用。

過去幾年有幾宗震動性天災人禍，都是由「失敗集團」負責研究工作，如八五年達拉斯機場的三角洲航空公司空難、八六、八七年波多黎各杜邦酒店的大火和八八年在北海發生的西方石油公司平台大火爆炸災難等。

「失敗集團」的顧客大部分是龐大工業企業，但它現時也為國防部承接材料研究工程，以製造更堅固的軍火裝備。

東茗工業

羅奇

在四月份宣佈末期息的公司中，東茗是一隻可以留意的股份。

東茗的受注目，不僅僅因為它擁有四成股權的群思電子最近上市，獲得成功，還因為它持有百分之七十五的長城電子，也在密鑼緊鼓籌備上市之中，以一個電子集團在一年內有兩家聯營公司上市，也算是"夠晒巴閉"了。

東茗是八八年六月上市的股份，當時每股售價一元，八九年六月曾五送一紅股。歷年盈利都有穩定的增長。九〇年中期盈利三千八百萬元，增加二成六，估計全年可保持三成以上增長，屆時市盈率將降至六點七倍，吸引力不錯。

最近，善美官佈以每股三美元收購美國一家電子產品零售企業，東茗也持有該企業百分之五權益。善美這次收購，着眼於這家企業每年五十四億元購自遠東的電子消費品，基於肥水不流別人田的原則，當然會將採購訂單給予包括東茗在內的團內公司，所以東茗九一年盈利已有可觀增長的保障，是可以信賴的預測。

使用無鉛汽油

章盈

有教得計

無鉛汽油快將推出，但聽了港府官員和石油公司負責人的解說，方知道「無鉛汽油較含鉛汽油便宜一元」只是一個美麗的「謊言」。事實是車主由四月一日起，若不使用無鉛汽油，將要忍痛付出八元購入一公升汽油。

這裏無意指任何一方有意誤導市民，然而在規劃環境地政司班禮士宣佈調高含鉛汽油稅率之前，一般車主對無鉛汽油面世所得的印象，就是當局會以兩者價錢的差異，鼓勵車主放棄使用污染性高的含鉛汽油，由於外界以為無鉛汽油定價較便宜，將可抵銷本港汽油因海灣戰爭急漲對車主所造成的沉重負擔，故此，這一元的差價被認為是有足夠吸引力的。

直到當局調高含鉛汽油的額外加率，再加上石油公司的額外加價，車主們才恍然大悟，因為汽油使用者將要隨進一場「因減得加」的數字遊戲，使用無鉛汽油者固然沒有特別優惠，若繼續使用含鉛汽油，不知徵罰是百分之十四的加幅。不知當局有沒有顧及到已有超過三年車齡的汽車，需要額外改裝才能轉用無鉛汽油，他們將是最受害的一群。

曹廣玉入亞視 業務蒸蒸日上 周日接受訪問 闡述人事動向

阿德

彈讚錄

▲曹廣玉離開麗新集團後，林老先生（百欣）將之捕入亞視，出任副行政總裁。曹氏雖然已有幾十年工作經驗，過往都係搞製衣同買易，但對電視此業，一無所知，此次身負重任，對幾十歲之曹廣玉而言，亦可謂一次新挑戰也矣。

林老先生安排了二名得力助手於亞視，其一乃曹廣玉，另一則為楊瑞生，二人均為「欣伯」出謀獻策，務使亞視由大蝕變為小蝕，又由小蝕轉虧為盈。

▲曹廣玉將於本週六接受香港電台曾智華「清談一點鐘」節目訪問，此乃亞視新領導層第一次對外發言，亞視今後之政策如何，新舊人事是否會繼續共存，高層職員，會否陸續離去？曹廣玉均有所闡述。

外傳亞視會與衛星電視合作，日前楊瑞生在一個公共場合中又表示亞視正尋求與李嘉誠合作的可能性。

亞視會否上演一幕大股東鄭裕彤退出，由李嘉誠接上？周六上午時曹廣玉之談話，可窺一二。

展覽推銷齊進行

陳清偉

創業速遞

手工藝店在某國手工藝的經營方式。在宣傳上，可以採取一種有效的推廣方式，在特定時間內集中推廣某個國家或某個地方的手工藝品，如舉行泰國手工藝周、印尼手工藝周、杭州手工藝展、潮汕民間手工藝推銷月等等。

在你的手工藝店開設的第一天，就可以不斷按國家及地區來推銷手工藝，在推銷時間不妨將價格訂得較低，而且廣為介紹不同地方手工藝的特色，製造方法，甚至當地人民生活，也一併展示，以求參觀者與購買者，能有一情投入。

如果投資略大，店舖面積較寬闊，不妨寫信給學校，讓同學結隊參觀，店舖也不妨送出一些小型紀念品。當然在商言商，更可以與旅行社掛鈎，讓到港遊客不要錯過參觀的機會。

參觀手工藝，介紹地區性人民生活的手工藝店，都可以透過大型的投射紀錄片，讓有更大的發展，由一家到廣開連鎖店，這期間，發展要經過不同階段，投資者可按部就班。（手工藝店的經營之四）

高位出招

方丞

金錢遊戲

市場力量日前推高美元匯價，並輕越圖表的強大阻力位和作勢挑戰更高關口，表面相當悅目，但越是高位，央行干預成功的機會越大，故匯市開始瀰漫緊張的氣氛。

歐美及日本等地的中央銀行較早前已不斷干預匯市，力圖阻止美元過份急升，但被市場的樂觀情緒先勝第一回合。市場力量此次佔優之因，顯然是與美元在過去一個階段不一致跌幅過大有關。美元近兩三個星期的反彈，表面的勁度十足，但它實際只收復部分失地，未有完全恢復舊觀。

美元匯價雖未有打回「老家」，但它在較早前的升幅相對不算少，而且衝破現階段的圖表上心理大關，有點高處不勝寒。事實上，美元兌德國馬克匯價上周五在紐約市升越一．六大關之後，本周一於亞洲匯市僅波動於一．六至一．六一之間，高低不足一百點子，能否升上一．六三至一．六五的強大阻力區，惹人矚目。央行也許在高位出招，因為這樣做可能有更大的收效。種種跡象顯示，主要國家的央行會隨時再度入市維持秩序，以穩定美元匯價。但實際它們會在何時出招，和入市的時間多長，就不易揣測了。

值得歧視的女性

嘉露

女行政人員隨筆

最近的城市話題之一是歧視女性廣告。"十大"中，不是每一個都記得起，印象最深刻的是排名第二的那個拔蘭地廣告。

雖然有些廣告界評論家說，能令人記得起、有印象，這個廣告就是成功的廣告。但我不知道，能令人有如此惡劣印象者，是否好廣告。

記得第一次看這個廣告，是在講電話，把電視的聲量降低至聽不見，只看着畫面，光看那個女藝員的神態動靜，已覺其"姣"極，中人欲嘔。第二次再看時，聽着那些旁白，更覺劣極。今日女性雖然不是完全獨立自主，但如此依賴男人的寄生蟲類女性，畢竟只是女性人口中的極少部份。在座有人打趣說：是否飲這種酒的男人，品味皆如此低下？

自問絕非女權分子。平素欣賞的女性，也不局限於事業輝煌的女強人。辦公室內，很多女同事外表平凡，毫不耀眼，但看着她們白天認真工作，處事細緻；下班打理家務，有條不紊，深覺其可愛可敬。辦公室內當然有遲到的女孩，扮靚的秘書，但難道就沒有遲到的男孩，偷懶的男人嗎？人有各種優劣品質，是以人分，不以男人女人分。

對敬業樂業的家庭婦女，也不少一分敬佩。不少家庭婦女把子女教育成才，讓丈夫無後顧之憂全力投入工作，在家煮飯洗掃，絕對是對社會、對經濟作出了重大貢獻，不可輕侮。

值得歧視的只是不事生產的寄生蟲，不獨女性，男性亦然。

七千與千七

樹華文　培新畫

小說

鄰居周太太病了，周先生加班未回，兒女沒飯吃。基於睦鄰精神，我太太過去替周太太煮飯，為她的兒女開了罐頭。我也走過去，周太太自床上起來。看她的樣子，顯然工作過勞，透支了精力的結果。據說周太太在酒樓做知客，工作雖不算辛苦，但每天的工作時間長達十幾小時。雖然中間有兩三小時落場休息，但又要趕去買菜，回家預先煮好，等丈夫及兒女晚上回來可以蒸熱來吃。終於，她病倒了！

看着才三十五、六歲的周太太，憔悴的容顏卻像四、五十歲的婦人。我忍不住問：「周太太，妳要做家務，每天還工作十幾小時，太辛苦了。據我所知，有的主婦，只做半天工作。」

周太太疲乏地苦笑說：「那些做半天工的人，每天只有四十元左右收入，怎夠開支？」

「聽說妳以前是車衣女工，為何不做回老本行？」

「你知道現在車衣的收入有多少嗎？」

「若干年前，據說也有三千元一個月。」

「是呀，但現在開足工，也只有三千。為什麼？內地工資便宜，本地廠家已不肯提高貨價了。我的一些工友，每月收入，只有千餘元。開工不足呀！開工廠方的確在廠內放了數以百計車位，率卻只有幾成。他一方面告訴來查的人，有大量工人工作；另一方面卻將內地的貨，全當是本港製造！」過了一會，周太太又說：「我曾想去電子廠做，但勤工獎、不遲到早退，每月合計才有二千八百元，像我有家庭的人，肯定拿不到，只有不足二千元而已。但我在酒樓做，起碼有五千元，又吃三餐。」我倒了一杯開水給她說：「可是仍有人申請輸入勞工！」

「月薪七千，只得千七，報紙已報道過了。你不明白嗎？」

彈鋏歌

梁羽生

武俠小說

十九　石窟奇遇

林無雙心裡想道：「表哥是本派掌門，本派的武功秘笈，本來是不該瞞着他的。那人叫我不要讓他知道，或者是指不讓他知道我練過石壁上的劍法這件事吧。」

牟宗濤吃了一驚，說道：「你在山洞裡發現了什麼？」

林無雙道：「山洞裡黑漆漆的，在晚上那裡看得見東西？天一亮我就趕忙出來，心慌意亂，不覺就迷了路了。」她迫不得已，為了遵守那人的囑咐，撒了個謊，指尖按着藏在袋裡的那串夜明珠，不禁臉上微微發熱。

牟宗濤更是驚詫，若有所思，過了片刻，忽地說道：「哦，有這麼一個山洞，我倒想進去看看。那條瀑布在什麼地方，你總該記得吧？你現在就帶我去探索如何？」

練彩虹皺眉道：「表妹餓了一個晚上，半個白天，你就讓她回去吃過了飯再來尋找吧。」

牟宗濤道：「你知道什麼，這是一件緊要的事情，豈容或緩！」

林無雙道：「多謝表姨關心，我倒不覺得餓。」她是為了不想牟宗濤夫妻爭吵才這樣說的，心裡則在想着：「敢情表哥亦已知道了洞中的秘密，才會這樣緊張？但壁上的圖像不會自己跑掉，又何須急在一時？唉，這個表哥畢竟不是從前的那個表哥了。」想起「從前的那個表哥」對她的好處，不覺黯然。

練彩虹嘀咕道：「山洞裡有什麼古怪，你好像非得馬上去看個明白不可。」

牟宗濤道：「不錯，我正是馬上要去看個明白。」一副無暇和妻子再說的神氣，便催林無雙快快走了。

林無雙賭着氣，鼓勁兒的跑，把牟宗濤等人帶到那條瀑布下面，說道：「山洞就在瀑布後面。」

牟宗濤笑道：「表妹，多虧你啦！若不是陰差陽錯，教你踏進這個山洞，只怕我再費力尋找，也是難以發現呢！」

練彩虹道：「你究竟在尋找什麼？（一九九）

曾經擁有

半月小說

經歷坎坷

關於萍這一段由嫁人到守寡的過程，又有許多不同的傳言。有說是她投靠的親戚家迫她出嫁，有說是她自願嫁這年紀比她大得多的人，也有說她是被「賣」給這個人的。

而寡居之後，沒有再嫁，又有說是她「剋夫」；還有說她與人同居過；更有傳說是她墮落了，做些不三不四的事情。

國相信萍不會墮落，她是個好女子，當日對他，也就是很真純的，她怎麼會做些不三不四的事情呢？

不過，按國自己的經歷，以他自己之所見，人在亂世之中，為了求生存，有時不得不做一些違背自己意願的事情。

而環境會使人發生變化的，國自己就親眼見過不少這樣的變化，原來是一個很「知心」的朋友，平時也很仗義的，但是，在一個關鍵時候，竟然出賣了他，使他吃了不少苦頭。

當時就是娟——一個貌不出眾，極不顯眼的女孩子，挺身而出，扶助着他，國感到，這才是患難見真情。

因此，對於萍的變化，國也就很難估計了。他很難由這些紛紜雜亂，有時互相矛盾的傳說之中，找得一個真相。

不過，可以肯定的是萍經歷的坎坷，似乎不比他為少。

他還保存着家庭，而萍呢？又有自己的家破人亡。

萍又浮現在國的腦海之中了，不過，他知道，這仍是昔日的萍，如果再見到萍的話，會不會仍是舊日的萍呢？

正如他自己，似乎也不是昔日的他了，昔日熱情奔放的小伙子，現在變成了一個拘謹的中年人，萍見了他，也會發覺，國是另外一個人了。

他一直沒法與萍直接聯絡。（五）

泡影

潞海

小說

「過去愛上志明的女子不下十多名，她們都是白癡？」盧太太竟然為我的兒子說話，這實令我啼笑皆非。

「她們都是天真的小家碧玉，而且又是年輕女孩，自然都愛聽他的，但這李玉媚今年三十二歲，有知識、有見地，她怎麼可能崇拜志明？」

「誰要她崇拜志明？你有沒有崇拜你的丈夫？」

我啞口無言。

又這樣過了一個月，志明似乎並不怎麼熱衷於出外，我遂追他，「吹了？玉媚對你沒有興趣？」

志明低頭不語。

「唏，我給你再介紹別的女子。」

志明又抬頭看着我笑了起來，那笑容倒是謙和，「你以為是她不要我？」

「難道是你不要她？」

「跟她在一起我一點不快樂，」志明很茫然，「為什麼呢？她什麼都好，正是我理想中的女子，美麗智慧，聰明端莊，懂事溫柔，但為什麼我一點不快樂？」

「你到底想要怎樣呢？」我害怕志明說他不要結婚生子了。

「像其他人一樣，我想要愛情。」

「兒子呀！」我幾乎要掉下眼淚，「你對玉媚如此凶巴巴的，我實在看不出你在愛惜她。」

「我愛她？」志明搖頭，「我是害怕她！她條件如此優秀，但肯對我遷就，道理何在？她憑什麼要愛我？我有什麼了不起？」

我雙眼直瞪。為什麼這樣事會這樣令人無法控制？為什麼志明要問這許多問題？我大叫起來——「你為什麼不像其他人娶一個年輕的笨蛋，然後生一大堆孩子？」（八）

無核枇杷

楚山青

說部新編

浙江秀水有座玄妙觀，觀中道士與朱彝尊是好朋友。玄妙觀裡有一株枇杷樹，長得亭亭如蓋，每當枇杷成熟時，道士總是派人送一籃子的枇杷給朱彝尊嘗新。

黃澄澄的枇杷，又圓又甜又大個，咬開來看，卻是無核的。

朱彝尊覺得奇怪，這枇杷無核，怎樣傳種接代呢？王戎有好的李子，怕別人得了種，把李核鑽了孔，但這枇杷，卻是連核也沒有！朱彝尊問道士：「你這枇杷怎的沒有核？」「這是仙種嘛。」道士笑着說。朱彝尊終是不相信。

一日，朱彝尊請老道吃燉圓蹄。老道士是個老饕，特別喜歡吃蒸小豬。道急不及待，坐下來就嚷着上菜。這時一個僕人正提了一隻豬腿匆匆走過，急步走進廚房。

不消一盞茶的時間，燉圓蹄端上來了，圓蹄燉得又香又軟，道士開懷大嚼。飯後，道士奇怪圓蹄何以燉得這般快，要朱彝尊告訴他快熟的訣竅。

朱彝尊說：「是有秘訣，不過，你得拿無核枇杷的種子來換。」道士說：「很簡單，在枇杷開花時，把花中間一根鬚拔掉，就成無核枇杷了。」朱彝尊說：「我的燉圓蹄，是昨天煮好的，更容易。」兩人相視大笑。

（取材自戴延年《秋燈叢話》）

小說林

天塹夕陽紅

高陽

三〇　南北講和

徒單氏萬萬想不到她的親生兒子太子光英，會喪生少師訛里也之手。

訛里也回進禁宮，叫小太監用根繩子把這十二歲的太子光英勒死了，然後回報張浩、敬嗣暉。

完顏亮所遣伐宋的右領軍大都督紇石烈良弼已引軍從淮南退回來，不奉完顏亮之命，知道他到揚州去渡江必敗，采石磯一戰，燒了那麼多的船，敗果已成，公然兵變，開向汴梁，想有所舉動。

到了汴梁，恰好張浩、敬嗣暉和訛里也殺了光英太子，汴梁內外戒嚴，張浩遣人到城外，通知良弼，說汴梁已奉新皇帝，光英太子已經殺了，尊意以為如何。

張浩、敬嗣暉料定良弼退兵到汴梁如是之快，顯然早在完顏亮未死之前，即行叛命，也有奉新主之意，但不能不有此一問。

良弼似乎出乎意外，卻連呼「幹得好」，並說此次撤軍北回，原為奉新主而來，不顧完顏亮東進揚州，否則部眾都將逃之一空。

張浩、敬嗣暉見良弼坦誠，便出城去接，相見甚歡，說：

「興扶大金社稷，賴此一舉。如果再讓完顏亮胡鬧下去，國亡無日。」

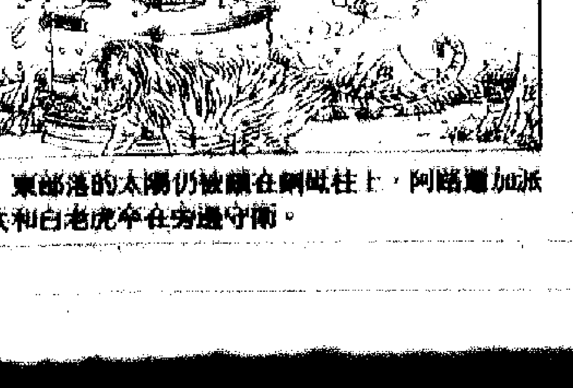
於是一起返汴梁，汴梁城防，使落在良弼之手，由張浩丞相領銜，一起修表北奏稱臣。這是完顏雍自東京發下詔書後的一個回音。

這個表章到了路上，完顏爽正奉命引軍自燕京南下，到汴梁收拾太子光英，遇着汴梁奉表使，問了經過，知道光英太子已死，大都督良弼已自淮南撤軍，叛命北回，共守汴梁。

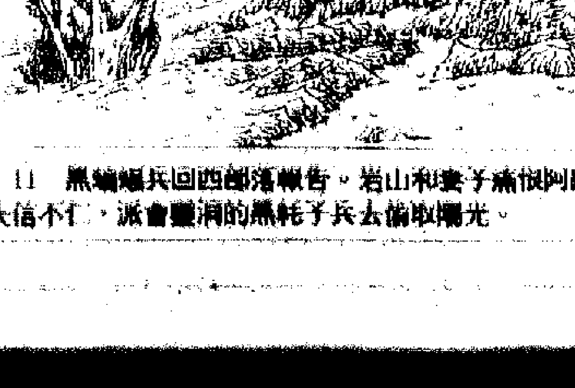
完顏爽覺得汴梁現給張浩他們收拾了，人可不須再去，不用諭示，逕自引軍回燕京覆命。完顏雍得表大喜，完顏亮父子都死，李通等也死，不但丞相奉表稱臣，前軍都統完顏元宜固然稱臣，大都督良弼今也稱臣，尤其是汴梁，乃是完顏亮的一隻根，如今已斬草除根，覺得張浩等做得好，立刻下詔令良弼為汴梁留守，召張浩等回燕京。（二四二）

黑白之戰

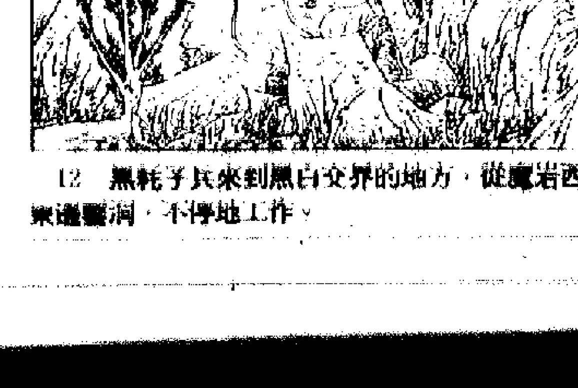
中國民間故事



10　東部落的太陽仍被鎖在銅鐵柱上，阿路還加派白雕兵和白老虎卒在旁邊守衛。



11　黑蝙蝠兵回西部落報告，岩山和妻子痛恨阿路失信不仁，派會鑿洞的黑耗子兵去偷取陽光。



12　黑耗子兵來到黑白交界的地方，從魔岩西邊朝東邊鑿洞，不停地工作。

一九九一年三月二十日

新狀元法律之星銀鈴
基本法金獎章程咬金

今晚出

……業物品香港有限公司乃台灣……化工集團附屬公司專門代……下及進出口世界各類工業……工原料查詢請電 4990981 洽……週1、2、3刊

……脂片（防彈膠片）高……，透明耐老化難燃性……耐候隔音天橋公路建……外圍走廊天井商場用天……尺寸彎曲度齊備

新狀元法律之星銀鈴 基本法金獎章程咬金

今晚七時三刻快活谷開跑 安妥膠跑道角逐

大勢分析 高橋

快活谷今晚舉行羊年第一次安妥膠跑道賽馬，六場比賽，下午七時四十五分開跑，羊年有過三次草地夜賽，投注數字一再創新高，今晚回跑膠地，估計投注難以大突破，要再創新高，比較困難，但由於各場出馬踴躍，估計投注仍然是不弱的。

六場比賽五十一匹參賽，其中五場出馬滿額，另一場也只差一匹便滿額。形成每一項彩池都有很大刺激性。

快活谷的上一次安妥膠跑道賽事是在二月六日舉行，現在相隔有個多月，但在停用期內，仍經常維修，所以水準得以保持，預料與上次相較是沒有多大變化的。依例不掛牌預測場地，要在今晨勘視後才掛牌。

第一場

第五班千四米，七匹馬只有一匹「美國生」菜有膠地贏馬紀錄，但此程肯定嫌稍長，論態佳，還推「新狀元」，此駒今季跑了六仗均入位置，可惜遇上較強對手，未能出頭，目前對手非強，本身勇態保持，膠地適宜，機會應輪到，坐位望贏，方廄「法律之星」也是有潛質但遲遲未開齋，最後試跑仍然包歉一雙前腳，健康有戒心，作配為宜，唯一有推翻大局實力是初跑膠地之「跑得快」，上仗賽後不良於行，但目前已見無礙，班次未盡。此外，「銀鈴」雖然失準，近況回勇，後勁較強也值兼顧。

第二場

第六班一○三○米，「基本法」還熟份子，上仗有表現，近期演出也有前寬速度，寧願降級加重廿磅而出擊膠地，胸有成竹，對手太弱，可輕勝一仗，「程咬金」自購馬身份今季走勢有進步，陳廄馬無保留，馬此保勇，也有力入圍，理想配腳。此外，兩匹老馬「墨玉」及「金獎章」有力入次位，前駒狀態已回復季初贏馬時水準，而後駒昨晨加課，火氣冒升，老馬有理想配搭，值得兼顧。

第三場 大將風度一路威

第三班一○三○米，缺乏重心場合，蘭廄「大將風度」此駒本程嫌短，但兩仗均入位置，先後負於「鴻圖」、「夢情人」，「錦衣衛士」等強手，如今強手已去，本身狀態對辦，機會已輪到，作馬膽更穩健，對手中，「駒驗」曾贏同程，時間則平常，不過近狀見回勇，上仗棄權，留力出手此程，戰意旺盛，有力威脅前駒，第三勢力是回勇中「一路威」越級不吃虧，初跑膠地，則稍有戒心，反而「長旺」操足回勇，此程稍短，如對手稍有差池，可闖入冷配腳。

第四場 森林鹿飛俠泰來

第四班千六米，有重心馬，選配腳反而較複雜，張廄「森林鹿」主帥停賽，也要易配上陣，當然有鬥志，而且也乘機換人拚個明白，狀態對辦，騎者若能改善此駒直路內閃缺點，勝望甚高，對手中，「飛俠泰來」上仗升班馬上搏殺，自視甚高，而落敗也是騎者心情太緊張，搏士重來，勇態保持，對手已弱，有資格搗亂大局，「慧德」是一匹失準馬，態勇路合，對手非強，今仗不宜捨棄，此外「皇上威」有升班潛力，明知路短及跑膠地，但也有備而戰不妨作配。

第五場 凱旋皇子金錢至上

第四班千六米，又是亂局，「金錢至上」班底較高，而且長力無疑，但長期受健康影響成就，入寶廄試操及試閘走勢有起色，弱馬有態必拚，但穩健性反不及回勇之「凱旋皇子」，後駒季初贏馬之後，表現欠佳，目前多操狀態又見回勇，剛一試草閘走勢上力，對手各有缺點，有力放返。吳廄「快利達」膠地及長力無疑，也有回勇跡象，搗亂份子，其餘「全運爵士」仍勇，獨贈膠地未有戰績支持，冷位之材。

第六場 木球武士寶安勁

第五班千四米，八匹馬之中，本來以「宏德二號」曾三捷膠地性能最好，但久休兼且有腳患，狀態也不見突出，形成爆冷局面，「木球武士」質素仍新，而且今季演出進步，最近操練正常，勇態保持，優先考慮，對手中，也是四歲馬「寶安勁」最強，上仗演出已見進步，再出報膠地企圖突擊，路合，也屬爭勝之材，此外，「小精靈」雖然未有膠地戰績支持，但近日狀態進展非常理想，冷配之材，而「勁達」兩仗走勢接近，戴了眼罩有幫助，仍值兼顧。

高橋預測

第一場	②新狀元	⑦法律之星	④跑得快	①銀鈴
第二場	①基本法	②程咬金	⑥墨玉	⑤金獎章
第三場	④大將風度	⑥駒驗	⑦一路威	⑤長旺
第四場	⑤森林鹿	②飛俠泰來	⑥慧德	①皇上威
第五場	②凱旋皇子	⑦金錢至上	③快利達	①全運爵士
第六場	①木球武士	⑦寶安勁	⑥小精靈	⑧勁達

賽馬W消息

▲冷W二串三
第二場 ⑦傳播衛星
第五場 ⑨美妙龍
勞楚令

T孖 阿森提供	Q孖 少榮提供	三重彩 大勇提供	六環彩 神仙提供	三寶 勞楚令提供
第四場 ⑤森林鹿 ⑥慧德 ③萬福來 ⑦祿中寶	第三場 ④大將風度 ⑦一路威 ⑥駒驗	第二場 ⑧兆寶 ①基本法 ③活力之霸 ⑤金獎章	第一場 ⑦法律之星	第四場 ⑤森林鹿 ⑧門士
第五場 ⑧凱旋 ②凱旋皇子 ⑦金錢至上 ⑩曉高	第四場 ⑤森林鹿 ③萬福來 ⑥慧德	第四場 ⑤森林鹿 ⑦祿中寶 ⑨龍飛鳳舞 ⑩再旺財	第二場 ②程咬金	第五場 ⑦金錢至上 ⑨美妙龍
			第三場 ⑤長旺	第六場 ⑧勁達 ⑦寶安勁
			第四場 ⑤森林鹿 ⑦祿中寶	
			第五場 ②凱旋皇子 ⑧凱旋	
			第六場 ②宏德二號 ①木球武士	

第一場 第五班 一四○○米 六環彩 第一口孖寶頭關

▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬匹 ☆自購高價馬 ●越級挑戰馬

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	銀鈴☆	6	蔡鎮威	一三○	安	9	7.9	8.7	8.7
②	新狀元	3	白禮棟	一三四	蘭	6	3.1	2.9	2.8
③	又得米★	7	鍾占祺	一二五	張	7	12	20	21
④	跑得快	2	艾法誠	一三一	夏	4	7.1	7.4	7.5
⑤	美國生菜☆	1	丁冠豪	一二四	許	7	5.8	6.2	5.9
⑥	雷霆龍駒★	4	戴利	一二九	白	6	9.5	12	11
⑦	法律之星★	5	胡活士	一二七	方	4	3.7	3	3.2

	2	3	4	5	6	7
1	13	72	44	22	55	19
2		36	9.9	5.8	19	3.5
3			55	79	112	62
4				25	54	14
5					41	9.5
6						24

第二場 第六班 一○三○米 六環彩 第一口孖寶尾關 第二口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	基本法⑤	1	葉楚航	一四○	安	5	2.8	2.6	2.7
②	程咬金☆	8	談樹文	一三二	陳	7	[illegible]	8.5	8.9
③	活力之霸⑤	4	丁冠豪	一二七	簡	8	10	10	9.6
④	馬運來☆	7	徐貴良	一三○	伍	7	10	12	12
⑤	金獎章☆★	2	謝展鵠	一二九	歐	10	4.4	4.4	4.4
⑥	墨玉	6	馬佳善	一二六	林	9	11	9.4	9.6
⑦	傳播衛星	3	戴利	一一九	甘	9	7	7.1	7
⑧	兆寶★	5	李易學	一一九	甘	7	12	14	14

	2	3	4	5	6	7	8
1	8.8	12	15	7.8	14	26	27
2		33	17	13	17	40	42
3			50	24	44	37	60
4				23	24	41	57
5					24	28	35
6						35	56
7							83

第三場 第三班 一○三○米 孖Q頭關 六環彩 第二口孖寶尾關 第三口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	永勝神駒☆★	1	丁冠豪	一二九	簡	4	3.4	3	3
②	百靈曬★	5	魯賓遜	一二九	岳	6	7.9	7.3	7.3
③	驕寶☆★	7	陳俊輝	一二四	摩	8	11	9.3	9.8
④	大將風度☆	4	白禮棟	一二八	蘭	8	4.5	5.1	4.9
⑤	長旺☆	2	戴利	一二八	白	8	8	8.3	8.1
⑥	駒驗☆	6	徐貴良	一二三	甘	9	12	15	14
⑦	一路威●★	8	馬佳善	一二三	林	7	5.9	6.5	6.5
⑧	鑽石祥星☆★	3	胡活士	一一八	方	5	9.3	9.9	10

	2	3	4	5	6	7	8
1	17	20	8.9	18	25	15	23
2		30	17	28	31	26	36
3			15	35	32	29	46
4				15	20	12	20
5					51	25	43
6						39	91
7							42

第四場 第四班 一六○○米 孖Q尾關 孖T頭關 第三口孖寶尾關 第四口孖寶頭關 三寶頭關 六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	皇上威★	2	魯賓遜	一三五	岳	6	14	16	17
②	飛俠泰來★	1	梁立德	一二九	謝	4	13	14	15
③	萬福來★	9	費柏龍	一三二	賓	5	12	10	10
④	龍東萬歲	8	阮世亮	一二七	許	6	26	26	26
⑤	森林鹿	5	馬佳善	一三一	張	5	2.1	1.9	1.9
⑥	慧德☆★	6	蔡鎮威	一二六	登	6	11	9.2	8.8
⑦	祿中寶☆	10	丁冠豪	一二五	簡	6	8.7	9.7	9.3
⑧	門士☆	4	謝偉豪	一二三	王	9	6.4	10	10
⑨	龍飛鳳舞	3	胡活士	一二三	方	7	12	14	14
⑩	再旺財	7	戴利	一二三	林	8	24	26	25

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	42	52	75	11	59	56	94	72	169
2		36	101	8.3	31	37	68	66	217
3			92	12	48	49	96	88	120
4				27	113	90	149	85	295
5					8	6.6	19	26	43
6						39	68	102	177
7							62	94	110
8								107	158
9									134

第五場 第四班 一六○○米 孖T尾關 三寶次關 第四口孖寶尾關 第五口孖寶頭關 六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	全運爵士☆	7	胡活士	一三七	方	8	8.9	9.6	10
②	凱旋皇子☆	6	白禮棟	一三二	蘭	10	6.4	7.4	7.1
③	快利達	2	謝偉豪	一三○	吳	9	9.7	7.2	6.7
④	勁歌☆	9	梁立德	一二四	摩	5	9.9	10	10
⑤	山東霸馬★	8	談樹文	一二○	許	6	18	18	20
⑥	能者	4	葉楚航	一二一	簡	10	16	18	18
⑦	金錢至上☆	10	費柏龍	一一九	賓	5	5.2	5.2	5.5
⑧	凱旋	1	魯賓遜	一一九	岳	4	5.3	5.1	5.1
⑨	美妙龍★	5	李易學	一一八	甘	5	7.3	7.6	7.8
⑩	曉高	3	阮世亮	一一三	歐	4	9.4	9.2	8.3

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	24	22	107	52	119	26	23	85	69
2		17	72	35	76	20	9.6	32	41
3			69	40	83	17	13	26	35
4				130	121	61	56	76	99
5					137	36	43	71	119
6						123	124	152	170
7							12	26	41
8								24	33
9									67

第六場 第五班 一四○○米 六環彩 三寶尾關 第五口孖寶尾關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	木球武士★	5	胡活士	一三九	方	4	8.3	7.4	7.1
②	宏德二號★	7	伯嘉	一三五	摩	7	4.7	5.3	5.6
③	三拳★	4	謝展鵠	一三四	安	7	11	12	12
④	鄉村樂☆	2	馬佳善	一三二	林	7	6.2	7.5	7.2
⑤	威勝龍	3	費柏龍	一三二	賓	4	9.2	9.4	9.3
⑥	小精靈☆	6	葉楚航	一三一	歐	8	5.4	4.7	4.8
⑦	寶安勁★	8	徐貴良	一二三	蘭	4	6.3	7.1	6.3
⑧	勁達☆★	1	丁冠豪	一一七	簡	7	5.5	4.7	4.9

	2	3	4	5	6	7	8
1	7.4	34	21	25	20	16	16
2		27	29	17	19	16	19
3			52	61	52	74	45
4				33	27	21	23
5					46	30	42
6						20	19
7							

今晚賽馬各廄搏殺消息

金獎章凱旋穩膽

連贏金獎章拖基本法馬運來

馬房雷達 阿森

快活谷馬場今晚舉行羊年第一次膠地夜賽，出馬踴躍，形勢緊湊，料有激爭。昨日下午馬匹行街後，馬房老友介紹今晚的兩匹勇馬是第二場的「金獎章」及第五場的「凱旋」，冷馬提供第四場的「萬福來」。連贏位第二場「金獎章」拖「基本法」及「馬運來」。

以下是各廄的搏殺消息：

林廄——出馬四匹。馬房老友提供「一路威」，今次做足備戰功夫越級挑戰，可以WP搏場。「墨玉」仍勇，必須兼顧。

許廄——出馬三匹。馬房老友介紹「美國生菜」，勇態可以保持，三甲分子。

摩廄——出馬三匹。馬房消息「驕寶」及「宏德二號」，膠佳態勇，兩駒均有穩位望贏的機會，馬膽佳選，可以二串三搏場。

白廄——出馬兩匹。馬房老友表示，澳洲名將湯寶森趕來助陣，馬房士氣大振，今晚兩駒全力拚勝。「長旺」雖得排內檔，今仗有機會出頭了。「雷霆龍駒」健康有起色，有力爭三甲。

謝廄——獨出一匹「飛俠泰來」。馬房老友透露，這匹質新馬成熱進步，今次又做功夫搏殺，不容忽視。

吳廄——獨出「快利達」。助手表示今次操足馬匹狀態回勇，路程雖然稍長，但三甲可佔一席，可以WP搏場。

簡廄——出馬五匹。馬房老友介紹「永勝神駒」及「勁達」，兩駒拚盡求開齋，可以二串三搏場。「活力之霸」降級出擊，有力入三甲。

賓廄——出馬三匹。馬房老友介紹「萬福來」，馬匹擅跑膠地，狀態大勇，千六米有力振到，冷門佳選。

陳廄——獨出一匹「程咬金」，馬房老友表示，態勇路合，三甲爭勝分子。

蘭廄——出馬四匹。馬房消息全面搏殺，助手叫捧「新狀元」、「大將風度」及「寶安勁」，三串四可也。「凱旋皇子」老馬迴光，今次又見認真備戰，冷門佳選。

王廄——獨出一匹「門士」。馬房老友表示老馬有態，班底高，有力一鬥，必須兼顧。

甘廄——出馬四匹。馬房老友提供「美妙龍」，馬匹狀態已回勇，回配李易學人馬合拍，爭勝分子，可以WP搏場。

夏廄——獨出一匹「跑得快」。馬房老友表示馬已有進步，試閘走勢出色，值得盯緊。

登廄——獨出一匹「慧德」。助手表示今次又做足功夫，狀態回勇，路程首本，可以搏場。

伍廄——獨出一匹「馬運來」。助手表示此駒獨沾一味膠地短途，配徐大俠最合拍，可以WP搏場。

張廄——出馬兩匹。「森林鹿」易配馬佳善有機會出頭了，可以放心搏場。

岳廄——出馬三匹。提供「凱旋」，健康有起色，班次有利，有力取勝，可以WP搏場。

歐廄——出馬三匹。馬房老友介紹「金獎章」及「小精靈」，二串三搏場。前駒今仗盡地一煲，值得特別重視。

方廄——出馬五匹。助手介紹「法律之星」及「木球武士」，質新進步，可以二串三搏場。

安廄——出馬三匹。馬房老友提供「基本法」，降級角逐，對手已弱，有力開齋了。

今晚出賽馬分廄表

馬房	第一場 第五班 1400米	第二場 第六班 1030米	第三場 第三班 1030米	第四場 第四班 1600米	第五場 第四班 1600米	第六場 第五班 1400米
陳		程咬金	傑勝寶R			
謝				飛俠泰來		
王				門士		
甘		兆寶 傳播衛星	駒驗		美妙龍	
摩			驕寶		勁歌	宏德二號
林		墨玉	一路威	再旺財		鄉村樂
朱						
安	銀鈴	基本法				三拳
夏	跑得快					
歐		金獎章		[illegible]R	曉高	小精靈
岳			百靈曬	皇上威	凱旋	
洲						
張	又得米			森林鹿		
伍		馬運來	安[illegible]R			
簡		活力之霸	永勝神駒	祿中寶	能者	勁達
蘭	新狀元		大將風度		凱旋皇子	寶安勁
吳					快利達	
平				慧德	[illegible]R	
方	法律之星		鑽石祥星	龍飛鳳舞	全運爵士	木球武士
許	美國生菜			龍東萬歲	山東霸馬 [illegible]R	
賓			萬福來		金錢至上	威勝龍
白	雷霆龍駒		長旺			

蘭尼馬房今晚大舉出擊

新狀元寶安勁大將風度

傳播衛星森林鹿宏德二號消息勁

內子圈 少榮

●蘭尼馬房在今次夜賽事中，有全面出擊的消息，據廄房手足來料稱，「新狀元」、「寶安勁」和「大將風度」三駒，均已谷起其佳態，蘭尼本人亦好緊張，頻頻入馬房入料，睇吓的參戰馬食料情況，其中以「新狀元」和「大將風度」兩駒，最有氣勢，今次全力以赴，均有機會爭取勝利，值得睇好捧場。

●甘光達馬房的第六班馬「傳播衛星」，今次有備而戰，鬥志高昂，扳上戴利上陣，就是希望加強配搭，發揮出此駒應有水準出來，是半冷門馬膽之材。此外，「駒驗」亦有盡地一煲之意，此駒目前健康好轉，甘光達揼觀要盡地一煲，場地性能特佳，可期在此奏捷。

●許怡馬房今晚參戰馬，實力平平，取勝機會麻麻地，據手足指出，今次許廄其中兩匹參戰馬「美國生菜」和「山東霸馬」兩駒，拚盡只能手取一席位置而已，對此廄馬，今晚不宜過信。

●張廄的「森林鹿」，昨日下午拉出馬房去沙圈打滾練氣，只見馬伕拉緊韁繩，馬有搶韁而去之勢，火氣非常之旺盛，佳態洋溢，馬房備戰積極，誓言要勝回一仗，今仗雖成熱門，亦一樣要去手取頭馬返來，最佳馬膽之材。

●大摩馬房的「宏德二號」，今次有料到，據廄房手足來料稱，此駒腳患已經完全無事，今次大摩在此擺計，跑首本路程，是贏得的馬，值得贏位兼投。

●方祿勝馬房的「法律之星」，目前正值質新當起之時，成熟程度已及爭勝水準，此駒鬥志好，胡活士親自押陣，來料稱是坐位望贏之材。

●方祿勝另一匹「木球武士」，亦有佳態，昨日下午在馬房加課，毛色起晒胭脂孔，今次雖負重磅上陣，仍值得盯緊，千祈米走雞咁話。

今晚賽馬
監場董事：
李福善
郭勤功

法律之星程咬金

刀仔鋸大樹 應得高

第一場：「法律之星」有速度，韌力漸見長成，連仗演出亦算穩，經常有入位表現，近態有進，今仗對手非強，有力打開勝利之門。跑冷配，「跑得快」最近一課膠地試閘，走勢甚佳，艾法誠執韁，不容忽視。

第二場：「程咬金」今季三戰此程，一贏一位，表現準繩，論質，本身實力應非六班貨色，目前狀態在作戰水準以上，今回只要交出水準，可望贏馬升班，逃出生天。

第三場：「大將風度」擅跑膠地，此程上名率高，兩戰兩位，今季狀態長期見勇，仍有再拚實力，三甲分子。

第四場：「森森鹿」近期積極打磨，馬匹狀態起得順勇，而且內閃劣習已見有改善，易配馬佳善主帥，擺明出擊，值得看好。

第五場：「凱旋皇子」班底較高，連日早課所見，馬匹狀態進展甚勇，頻頻拍脈，氣勢強勁，今趟只要有實力，跑回季初贏馬一役水準，可再稱雄，馬膽分子。

第六場：「寶安勁」今季步入大熟之年，雖未出頭，但走勢越來越近，賽前觀操印象，狀態已在戰鬥水準以上，半冷佳選。

昨晨三組膠地試閘

多多寶夜光輝掄元

昨晨在沙田安妥膠跑道舉行三組試閘，路程一○五○米，共有廿七駒參加，其中十駒是要接受觀察，結果，三組試閘分別由多多寶，夜光輝與永恆之耀掄元，現將過程報道如下：

（第一組）

烙號	馬名	騎師	走位	廄	位
H097	多多寶	▲白禮棟	3 1 1	蘭	3
H135	祿馬進門	謝展鵠	2 4 5	方	4
H141	祝福	嚴顯強	9 9 9	賓	5
D116	威利高	費柏龍	8 8 6	賓	6
H106	建安	戴利	7 6 4	吳	7
E164	×花城	陳俊輝	1 2 8	摩	8
C102	好喜訊	▲艾法誠	5 5 2	蘭	9
H174	添姿采	伯嘉	6 7 7	摩	10
E081	×意中人	▲葉楚航	4 3 3	安	11

意中人黑布罩頭入閘，起步花城最快，依次為祿馬進門、多多寶、意中人、好喜訊、添姿采、建安、威利高、祝福，跑過一程，多多寶已佔先，花城、祿馬進門曇花一現便節節退後，意中人力推跟上，好喜訊、建安、添姿采走勢普通，入直路，多多寶走勢保持，好喜訊力追意中人，過終點時，多多寶第一，好喜訊第二，意中人第三，時間十六秒三，三十九秒三，一分零三秒三，末段廿四秒正，頭馬贏二馬兩馬位，二勝三馬一頭位。

（第二組）

烙號	馬名	騎師	走位	廄	位
H249	新奇	伯嘉	1 4 4	摩	3
D085	凱旋至尊	▲戴利	3 2 2	蘭	4
D091	跳舞明星	費柏龍	6 7 5	賓	5
D009	×金鎗俠	▲艾法誠	5 8 6	夏	6
G229	夜光輝	▲談樹文	2 1 1	陳	7
H099	×太子威	▲陳俊輝	7 6 7	摩	8
H024	×多多運	魯賓遜	4 3 8	岳	9
H047	×和味龍	葉楚航	8 9 9	簡	10
D012	×九龍之驊	▲馬佳善	9 5 3	王	12

各駒入閘順利，起步時新奇最快，依次為夜光輝、凱旋至尊、多多運、金鎗俠、跳舞明星、太子威、和味龍、九龍之驊最慢，跑過一程，凱旋至尊跟上第二位，夜光輝則放頭，新奇稍為後退，和味龍起步未幾即斜跑，其餘走勢普通，入直路，夜光輝仍佔先，凱旋至尊上前威脅，雙方爭持，終點時，夜光輝第一，凱旋至尊第二，九龍之驊第三，時間十七秒一、四十點三、一分零三秒八，末段廿三秒五，頭馬贏二馬短頭，二勝三馬七馬位。

（第三組）

烙號	馬名	騎師	走位	廄	位
B061	權威	▲陳俊輝	3 2 2	摩	3
G306	信用	▲費柏龍	8 9 5	賓	4
A043	彩雀	▲白禮棟	2 3 3	蘭	5
H210	永恆之耀	▲伯嘉	1 1 1	賓	6
E085	×天皇巨星	▲戴利	7 8 4	王	7
H027	×闖高峰	▲梁立德	9 6 6	謝	8
H053	精搏	胡活士	5 7 9	方	9
G234	極容易	△馬輝	4 4 7	謝	10
G241	×天使神駒	魯賓遜	6 5 8	岳	11

（註：有▲者為戴眼罩馬匹，有△者為戴開縫眼罩，有×者為觀察馬匹。）

信用加眼罩，起步永恆之耀搶出最快，跟次為彩雀、權威、極容易、精搏、天使神駒、天皇巨星、信用、闖高峰，跑過一程，次序未有大變動，入直路，永恆之耀仍佔先，權威及彩雀亦好走勢，終點時，永恆之耀第一，權威第二，彩雀第三，時間為十六秒一、四十秒正，一分零四秒八，末段廿四秒八，頭馬贏二馬兩身位，二勝三馬四身位。

電腦 英專日語法文
Word Star 5.0 Word Perfect Multimate Lotus 123 d Base IV+ Symphony Auto Cad. C Language COBOL PASCAL Adv. BASIC

Carrier 開利冷氣機
世界第一冷凍科技
銷售安裝中央空調系統，水冷式柜機及分體機
中央空調設備 通風抽氣系統 冷却運水系統 隔音恒溫恒濕 廚房保養維修 國內貿易聯繫
香港特約經銷承建商：
萬興冷氣有限公司
香港九龍勝利道24A地下 圖文傳真：7607834, 7156892
電話：7120217, 7155333 黃小姐或麥先生洽。

Honeywell China Inc.
霍尼韋爾中國公司
各種機電開關、傳感器、光電元件、電磁閥、減壓閥、水處理部件、燃燒裝置、溫度控制器及記錄儀、相對濕度控制器和空氣清新機等。
香港總部聯絡人：鄺錦儀
電話：8325630 傳真：5723132
電傳：67995 HNYWL HX
霍尼韋爾中國公司自控產品部
香港灣仔港灣道32號10樓
國內辦事處電話：
北京：5052208 李東先生
上海：4330147 任曉明小姐

本公司代理
南韓，日本，台灣之銅版紙，白版紙，白啥紙，玻璃紙，玻璃啥紙，BOPP，鋁箔紙，歡迎國內外查詢訂購。
TEL：3419111 FAX：3415096
冠生發展有限公司
洋紙部：劉先生／鄭先生

JEC牌 耳筒機／相機
540N／570／580EQ／660SP／680CSP／AW-90／D，910／D1，TOP-300／D
萬能達，理光，影楓佳牌相機，鏡頭
ES-35，AF-35，X-300S，X-700，28-70MD
50-1.7MD，70-210MD，FX-8／108，YF20，30／D
TOMA牌相機M616，M900／D
Vantage牌相機M-11，920，930
Kinon牌相機AW-80／D，86D，88D
FUNAI富麗牌3000HC-MK1單放機
日本名廠錄像機電視機
L-15，J25，427，747，507，508，62D1
TV-2177，2103，2185，2186／7，D21，D25
中孚電器行／利興公司

新港工業物品香港有限公司乃台灣新竹工業化工集團附屬公司專門代理集團屬下及進出口世界各類工業物品化工原料垂詢請電 4990981 洽產品種類連週1，2，3刊
聚碳酸脂片（防彈膠片）高強韌度，透明耐老化難燃性，耐磨耐候隔音天橋公路建築物外圍走廊天井商場用天花顏色尺寸彎曲度齊備

一段難以忘卻的記憶
——悼念陳仁炳先生
賈植芳

接到陳仁炳先生逝世的訃文，才知道他已於去年十二月九日上午離開了這個世界了。從此，我的心裡像灌了鉛塊似的，我只覺得悶塞、沉重，我感到的是一種深深的悲哀！

我和陳仁炳先生都是一九五二年高校院系調整時調來復旦大學的，他來自聖約翰大學，我來自震旦大學，他在歷史系，我在中文系。由於不是同一系科，加上他又住在市區，所以除了偶爾在學校的會議上或校園內相遇時，大家禮節性地點頭外，並無私交。只聽說他早在四十年代就積極參加了中國的民主運動，是一位知名的愛國民主人士。

一九五五年由於所謂衆所周知的原因，我身陷牢房，一九五七年大鳴大放時，我從報紙上得知，在學校鳴放會上，他彷照西漢文帝時賈誼上書言事所寫的《治安策》的筆法，說「天下事可痛哭者有幾……可長嘆息者又有幾……」痛陳了他這個歷史教授、民主人士對國事的意見，並提出一些興利除弊的措施。轉眼之間熱火朝天的鳴放運動一變而為轟轟烈烈的反右派鬥爭，他的新版《治安策》成了惡毒攻擊的罪證，他這位老牌愛國民主人士，歷史學教授，也就名正言順地成了右派分子。

「文革」前夕，我從監獄被押回校內到印刷廠「監督改造」，轉眼「文革」風暴一起，校園內成了紅衛兵和造反派的天下，我們這些早被揪出來的死老虎，這時又被當作活老虎來打，首先受到衝擊和批鬥（文鬥加武鬥）。我與機關那些新老牛鬼有時被押解到木工廠勞動，我看到他一個人坐在靠牆堆積的木料堆上，頭頂靠牆釘了一小塊油毛氈，像是他自己為了躲避風雨和日晒設計而成的。他戴着深度近視眼鏡，低頭學習《毛主席語錄》，旁邊散放着幾張《人民日報》。據說他因為又有替彭德懷翻案的新罪行，已被提升為「現行反革命」了。後來又聽說，他是木工廠的造反派勒令他不准進房間，只准坐在露天的木料堆上學習。我們這些牛鬼一進廠，木工廠的造反派就吆喝他下來和我們一起勞動。他身材細高，面色灰白，背又有些駝，走起路來身子有些向前傾，但他幹起打掃衛生，從舊木材上卸鐵釘這些活都很熟練，說明他幹這些專業已頗有資歷了，只是幹起重活——像用肩膀扛木料之類，就顯出力不勝任的狼狽相。從他的神態和體態看來，他應該是六十歲上下的老人了。

當時我們在監督下勞動，在負責監督我們的造反派的吆喝聲中默默地幹這幹那。不准說話，更不准交頭接耳。一位戴着右派分子帽子的教授，趁監督我們的造反派臨時走開的瞬間，嘆了口氣說：「這麼下去，我們這些人都不會說話了，成了名副其實的牛馬了」！

一次他在木工廠工人師傅的帶領下到印刷廠修房子，我正在廠門口掃地。這是一座二層樓的建築，帶領他來的木匠師傅和泥水匠師傅都進入樓內幹自己的活去了，只留下他在樓門口搬運車來的那幾根修房頂用的滾圓而又長的木料，要他一根一根地把它們搬到樓上。我們這些牛鬼，只能幹那些最重、最髒、最苦以至最危險的活。我手裡提着竹掃把，站在當地，我看到他從車上把一根木料扛在肩上，歪着頭一步挪一步地向樓門口移動，顯得吃力而狼狽。我想，他在平地上都力不能支，扛上這根木料上樓梯，恐怕更吃不消了，要是從樓梯上摔下來，那就性命交關。我不覺摔掉手中的掃把，跑到他眼前說：「陳仁炳，你就坐下來休息，我替你扛，我比你年輕，身體又好，扛這幾根木料不成問題！」他停下腳步，從木料下歪過頭對我說：「這使不得，使不得！你替我扛，他們會鬥你。」我笑着說：「他們要鬥你，扛了要鬥，不扛也要鬥，扛不扛一個樣。咱們也算老階級弟兄了，親不親階級分嘛，來，我幫你扛」說着，我就從他肩膀上接過木料，蹬蹬地上了樓梯，他站在原地，又掛心又耽心地瞅着我……這時樓門外只有我們兩個人，所以這裡成了我們這兩個牛鬼的自由天地了。我在歷朝歷代都吃過政治官司，文革開始後又在羈押的地方成為一名強勞動力，早就練出來了。

當時，學校裡造反的紅衛兵學生成立了一個「台風造反兵團」，專政的司令部，不時要召集我們這些新老牛鬼訓話，雖然好像是以知識分子為主體的專政對象，已經黑壓壓地坐滿一個教室了。在那年（大約是一九六八年）春節前夕，又把我們衆牛鬼召來訓話，一位兵團頭頭站在講台上隨意叫起坐在底下課桌後面一個「牛鬼」，要他站起來回答他的問話。他先叫起朱東潤先生，要他背一首毛主席詩詞，朱先生只背了一句，就接不上來了，只好站着，他又叫起趙景深先生，要他背《敦促杜聿明投降書》，趙先生低下帶着深度近視眼鏡的頭，兩手摸着褲沿，沒有吭氣。這位頭頭訓話說：「怎麼，你裝聾作啞？」趙先生吶吶地說：「我背不上來！」這個頭頭聽了一拍桌子，大聲訓斥說：「你們這些教授都是些飯桶，你們當中什麼貨色沒有？賈植芳還是個什麼胡風分子，都是些烏龜王八蛋！我勒令你們，春節期間，你們只准規規矩矩地坐在房間裡，學習《毛主席語錄》，深入認識自己犯罪的嚴重危害性，寫思想交代，不准亂說亂動；住在市區的，要向里弄專政組織報到，接受群衆監督，到時候我們會去抽查，發現那個家伙不老實，過節後我們新老賬一起算，砸爛他的狗頭！你們給我滾！……」春節過後的第二天，我們又被召集到這間教室裡，還是這位頭頭，他站在講台上指手劃腳的發話說：「春節期間，我們說到做到，我們抽查了幾家。趙景深你站起來，我們到你家裡，你看到我們進門，才戴上眼鏡四處找《語錄》，說明你根本就不把我們的勒令放在心上，根本就沒有學習，這是對抗改造，對抗無產階級專政！還有陳仁炳，你站起來，春節期間，你還穿上毛料褲子，打扮的整整齊齊，真像個過年的樣子！你是什麼東西？老右派，現行反革命，你們這些混蛋，我再一次警告你們：頑抗到底，死路一條，無產階級不是吃素的！……」

"約會强姦"
董鼎山

所謂「約會強姦」（DATE RAPE）已成為近來美國報章雜誌上所常用的時髦名詞。女權主義者的鼓吹漸漸把美國社會（特別是大學社會）中一項最惡劣現象暴露出來。根據社會學家的調查，美國社會的強姦案件多得不可勝數，多數受害者都沒有報警，有的是羞愧，有的是無法證明，如果起訴，不能在法庭立足。社會學家的統計透露，極多的強姦案是發生在熟人（朋友、親戚、相識者）之間，而大學校園中強姦案之多，都是出於男女約會，女的被灌醉、或是意志薄弱，難以抵拒，被男的用強。在過去，女學生不敢聲張，現在女生們公開遊行，高呼「抵抗約會強姦」了。

電視新聞與報章雜誌的宣揚促成了一般人對此主題的興趣。出版界也難免熱鬧一下。第一本以「約會強姦」作題材的小說已出版，作者並非打秋風、賣噱頭的三流作家，而是以社會問題作題材著名的小說家艾芙雷·柯爾門（AVERY CORMAN）。十餘年前，他的一部剖析離婚問題的小說《克藍馬對克藍馬》（KRAMER VS. KRAMER）曾驚動美國社會。

《珍視的佔有品》（PRIZED POSSESSIONS）是柯爾門的第五部小說。女主角是一個名叫伊麗莎白的大學一年級生，黃毛丫頭，初次離家獨立，被約會的男同學用強姦污後，不但她的人生觀大變，而且這個遭遇也大大影響了她的家庭，她的朋友，她的大學，她與男朋友間的關係。

柯爾門小說的主人公都是中產階級人物。他本人是女權主義鼓吹者，因此他認為出身富有家庭、受過良好教養的大學生施行強暴是一件值得細細分析的題材。在他動筆前，他先往幾個大學校園找男女學生們談話。當然，不是所有男生都是強暴的。但是在男女關係之間，男的往往是侵略者，關鍵是在女的如何應付。他希望此書的出版能夠提高異性之間的敏感。他並將赴各地大學演講。《珍視的佔有品》已出售了電影攝製權。

大公園

漫談正名
張岱年

孔子提出「正名」的主張，公孫龍的《名實篇》亦講正名。荀子著《正名篇》，評論名實的問題。孔子所謂正名，後人有不同解釋。馬融釋為「正百事之名」，近人多解為正名分。我認為，正名分固然是孔子正名的要義，但孔子所謂正名亦不限於正名分，馬融之說仍有其一定的理由。荀子的《正名篇》對於「所為有名」、「所緣以同異」、「製名之樞要」，作了較詳的說明，提出了關於名實問題的詳細理論。正名的主要意思就是確定名實關係，使名符於實，名實相應。

事物是不斷變化的，「實」變了，「名」也應隨之而變。時移世易，古今異俗。有些古代流行的名詞在今日已不切實際了。所以，今日也還有正名的問題。

從父系社會開始以來，男尊女卑成為陳規。近代以來，男女平等之說興起，這是人類的新覺悟，是一項大進步。有些關於婚姻的名詞就有改革的必要了。男女結婚，古稱男婚女嫁。女子嫁人，男子取婦，女子要到男家生活。這種習俗，在今日已經逐漸打破了，男子也可以到女家了。我認為，「嫁」字應當廢除了，無論女到男家或男到女家，俱無不可，只能稱之為結婚，不應稱之為嫁娶，要廢除娶女的說法。

古代男到女家，稱之為贅，號為贅婿。時至今日，贅字的這個用法更應停止了，不應該稱到女家結婚的男子為入贅了。

與此相關的有英雄一詞，英雄屬於男性。其實古來婦女也有傑出人物，過去有女英雄之稱，不免自相矛盾。我建議今後英雄應稱為英傑，不分男女，凡做出傑出成績的，都可稱為英傑。

古代稱皇帝為陛下，稱皇子為殿下，稱大臣為閣下，平輩相稱為足下，意謂不敢直稱對方，取「由卑達尊」之意。這種稱呼，本來就不合理，是虛偽的謙恭。本來是對面談話，並非由在陛之下的人或在殿之下或在閣之下的人傳達，何必稱什麼陛下或殿下、閣下呢？事實上，在清代，對皇帝都直稱皇上，久已不用陛下了。然而今日的外交禮節中，外國的國君來訪，我們的翻譯仍稱之為陛下（報紙報道如此），將majesty譯為陛下，這是字典上如此，這種譯法實在沒有道理。我認為Your majesty可直譯為「鈞座」，或譯為「殿座」，不應譯為陛下。對於外國元首，應實事求是。我們已廢除了君主制，當然不應干涉別國的內政，但何必對外國君主卑躬足恭呢？

此外，殿下、閣下、足下等等，也都應廢棄不用了。現在國人之間久已不用閣下、足下之類的稱呼了，何以對外國人反而用此類舊式的稱呼呢？

荀子說：「有循於舊名，有作於新名」。有些舊名應該廢除了，有些舊名仍應保留。例如，「忠孝」是中國傳統道德的重要德目。辛亥革命推翻了帝制，「忠君」之義當然廢除了。但「忠於祖國」、「忠於民族」、「忠於人民」，還是十分必要的。「忠」仍然是一項重要德目，不過具有新的意義了。「君臣」一倫取消了，也永遠不能恢復了，但是「父子」一倫還仍存在。父母與子女的關係是天然的關係，是不可能否認的。「父慈子孝」，如加以新的解釋，還是必要的。當然，過去所謂「父為子綱」，要求子女對父母絕對服從，應該加以批判，加以糾正，但是子女仍應孝敬父母。其實，孝敬父母乃是起碼的道德，也是最易做到的道德。如果一個人不肯愛敬他的父母，他還能愛人民、愛祖國嗎？近年來，許多人諱言「孝」字，似乎認為講孝就是宣揚封建道德，其實在新社會中，「父子有親」也還是必要的。近人多講「贍養父母」的義務，其實更重要的是對於父母的敬重。只養而不敬，是不應該的。如果一個民族，子女長大之後都遺棄了父母，這個民族還能做到團結一致嗎？一個民族不能團結一致，還有希望嗎？應該承認，新意義的「忠孝」仍然是必要的道德準則。

近些年來，有的思想史著作中，稱讚所謂「叛逆精神」，把「叛逆」作為一個正面的稱謂而加以頌揚，這也是一個值得討論的問題，恐怕並不適當。在人類社會中，雖然不同的階段各有其不同的道德標準，但總起來說，還是有真偽之分、有正義與非正義之別。違背真理、背離正義的，謂之叛逆；叛國求榮、出賣民族利益的，謂之叛逆。而歷史上那些反對舊秩序、提倡新思想的人，可稱為具有批判精神或反抗精神，不能稱之為叛逆。不應把「叛逆」作為一個正面的價值取向而加以頌揚，在我們今天從事社會主義建設的時代更應如此，這是必須注意的。

「名之必可言也，言之必可行也」。名與言，言與行，有其必然的聯繫。名詞的不當，會給實踐帶來不良的影響。「正名」問題，雖然古已有之，由來已久，在今天仍有其重要意義。

一九九一．一．二十

《紐約時報》上的反戰廣告
張散

三月十八日的《紐約時報》有一份全版廣告刊出，有圖有文，大大的標題寫着：「國際爭端不能用軍事力量解決」。人們一看便知道，這是反戰廣告。正當海灣戰爭停火並走向停戰之際，這幅廣告當然是針對美國派兵前往海灣作戰而來的。

但是，除了內文和標題之外，下面的署名有着更大的刺激性。因為這是日本關心時事的「市民意見會」從今年二月就開始籌款，最近將款項收集才能付出廣告費全版刊登的意見申述，雖然戰事已經停止，還是同樣地提出了批評。

簽名的有八十四名日本學者、時事評論員、卡通漫畫家，其中包括作家小田實、評論家鶴見俊輔、哲學家久野收、政治學者石田雄、畫家宮崎駿、電視主持人上岡龍太郎等。

長長的申述文章中，雖然也是從譴責伊拉克侵犯科威特為開始，但是接下來便指出多國部隊不應放棄和解而對伊拉克狂轟濫炸。最後以重述日本憲法第九條而作結。日本憲法第九條規定，不得以戰爭手段處理爭端，並且不得派兵到日本國外。

這個廣告尚未登出，外面已經知曉此事。在美國的日本僑民及商社聽說之後引以為憂。自從「新力」公司大老闆盛田昭夫和日本右翼作家石原慎太郎寫了《日本可以說不了》一書之後，美日之間的矛盾已經加深，現在則是小田實等人從另一方面對美國批評。鴻溝就可能更寬更深。

有人預測，今年下半年美日經濟磨擦更加激烈，除了美國經濟正在下降之外，美日雙方在政見上的分歧也是重要因素。

鄭俠流民圖
石夫

宋熙寧六年至七年大旱，從頭年的七月至次年的三月，黃河東北，滴雨未下。人無生意，到處流離。每當風沙驟起，天昏地暗之日，情況益為慘痛。逃荒者扶老攜幼，塞滿道路，羸瘠愁苦，身無完衣。有的人掘草根、剝樹皮當糧食。那些欠官府稅款和青苗債的，披枷戴鎖，仍然要拆屋賣磚瓦和木料，償還官府。當時擔任上安門監守的鄭俠目睹此種慘狀，心中怵然。他想，有關政見，已經寫過多次，朝廷不理，不如將流民愁苦之狀繪成圖畫，或許能感動皇上和宰相。於是他根據目睹的事實，繪了一幅《流民圖》，並附一篇奏疏，送交閣門使，卻被拒收。他心生一計，詭稱流民圖是密急公文，交官驛的馬遞傳送朝廷。附上奏疏的大意是：「去年大蝗災，秋冬以後又是大旱，麥苗焦枯，春種不入。川澤乾涸，草木魚鱉也無生理。災患之來，無可抗拒，願陛下開倉廩，賑貧困，取消一切苛捐雜稅，挽救百姓垂死生命。過去獻圖者只獻山川之圖，以作征戰之用；現在我獻的流民圖，是我在安上門親眼所見，所繪者百不及一。皇城所見如此淒慘，千萬里外，慘狀更不待言。懇求陛下觀臣之圖，行臣之言。以應天心。如果十日內仍不下雨，即斬臣之首以正欺君之罪。」神宗反覆觀看此圖，長嘆數次。徹夜難眠。第二天，下令開封府發遣「免行錢」，司農（農業部）開倉救困。天也果然下雨。民間歡呼相賀。而鄭俠卻因《流民圖》冒充密急公文，犯了「擅發馬遞」罪，被御史彈劾，下獄治罪。

但願民衆出火坑，何妨自己下地獄！

武夷山流香澗（國畫） 邵洛羊

蔣孝武轉性？
狄范

蔣孝武轉性了？這位蔣家第三代人去日本一年，最近敢在台報記者面前大肆批評國民黨駐外人員鬆懈懶散，某些小嘍囉專靠打「小報告」吃飯，在僑胞中製造「黑名單」……，胡作非為。他為此痛心起來了。

除非那家報紙駐日記者為蔣孝武「捉刀」，否則所報道的某些事實，應該是可信的。蔣孝武最近似乎在學他父親生前「私行察訪」的作風，離開東京到關西的大阪、神戶、名古屋等地去走走，發現「僑務機構的工作都是做得極差」。他舉的一個事例，倒也頗有意思。他說，有個僑胞問他現在是不是可以到大陸探親，分析其原因乃是過去的「二分法」，將僑胞分為「愛國僑胞」和「有問題的劣僑」，一旦上了黑名單，那就麻煩了。時至今日，台灣島內在改革開放，竟然仍有僑胞懼於被打「小報告」，而不敢到大陸探親。蔣孝武認為，「由此可見過去我們的僑務工作是怎樣做的」。直到今天，後遺症仍在，使人感到難過！

他今天發現而為之嘩然的「小報告」、「黑名單」……等等，早已有幾十年歷史，在日本、美國的華僑社會如此，過去在港澳的少數黨棍何嘗不如此！他還慨嘆，國民黨在日本的「各機關的門閥主義，以每一美元兒二百六十日圓的匯率領待遇，這種肥缺自然競相爭取。在為數衆多的駐日各機構，哪個人不是因為有背景才能被派出來」。蔣孝武真的轉性了？觀點與角度變了？其實，蔣家已不在位，變得「旁觀者清」了。

羊年的文章
吾仁

人們雖稱羊年為「吉祥」之年，可是還沒跨入羊年，大陸許多孕婦就急着去醫院做流產手術，怕的是將來生女，會成為寡婦，怕應了「女屬羊，守空房」那句老話。

說來也怪，羊年第一分鐘，某婦產醫院只接生了一個嬰兒，而龍年元旦接生的嬰兒就多得多。因為龍年生的孩子就是「龍子」，將來可以當大官，而羊年生的孩子命苦，可以「任人宰割」。

目前，北京的紅腰帶好銷。據說，一個居民區的小百貨店裡一天就可賣出二三十條，因為戴上紅腰帶就可以避開苦命年。

這些帶有迷信色彩的民俗，今年流傳更盛，這就給新聞界找到了話題。許多家報紙在「羊年話羊」的題目中都在這方面大作文章。有的從唯物主義觀點出發，教導人們不要相信這些謬論；有的則翻閱歷史，告誡人們羊年不一定不吉利，而龍年也不一定吉利。有家報紙舉了一九七六年為例，這一年發生唐山大地震，一死就是二十多萬人，就在這一年，中國三個最偉大人物毛澤東、周恩來、朱德相繼去世。有一家報紙舉出北京人讚美的老壽星廖承志女士生於一八六三年，屬羊，受過高等教育，共生五男二女，誰能說這位屬羊的女性命苦？有的報刊還舉出歷史上屬羊的名人：哲學家王夫之、清末洋務派首領李鴻章，還有權勢顯赫的慈禧太后……誰能說屬羊的人命苦？！

志詩出敦煌
吳其敏

隋唐時黎陽人王梵志能詩，頗聲名不顯。許多有關志籍，皆未記載之。即歷代書目亦並不著錄，即《全唐詩》亦未收他之任何作品。有說唐初曾見流傳，其後則惟其人詩話偶爾提及而已。一直到敦煌石室卷子出，發現了他的幾卷詩，這才引起許多人的注目。敦煌千佛洞中，有石室之一為書庫，所藏有唐人手寫佛教經典及其他文學美術作品甚多。光緒庚子發現，先後被公開推介於世。內外驚震。近人羅振玉纂輯《石室碎金》、《敦煌零拾》二書，其中就提供了不少珍貴的資料，主要一因作殘卷，能維存其中為所發現。王梵志詩是他之所作，關涉佛法和悅者至多，餘則喻世勸善之一般道德箴言而以詩體出之。

此類遺藏，當年被發現後，部分曾分別為英人斯坦因、法人伯希和運載而去。其中原存王梵志遺集殘本，即於是時成為法人伯希和的囊中物之一。現在知道的約為五種，有一種是文昇寫本，日人羽田亨曾為影照，董康就之手鈔一本，劉復且有校錄本印行。鄭振鐸續加補校，載於《世界文庫》之第五冊，得詩共九十二首。至此，不惟可知王梵志詩唐時其影響已及於邊陲，即中土久經閉窒之餘，又漸已為時流所措注。據知現在藏置英國不列顛博物院中，還有幾個王詩殘本，是早於伯希和為斯坦因盜運倫敦的敦煌卷子中物。王梵志詩，很大程度上是對世態人情所作的幽默諷刺詩。採用下里巴人日常生活口語。如錄自敦煌卷子本王詩卷三的：「我富有錢時，婦兒看我好。吾若脫衣裳，與吾疊包襖。吾出經求去，送吾即上道。將錢入舍來，見吾滿面笑。邂逅暫時貧，看吾即貌哨。團財不顧人，且看來時道。」又費袞《梁谿漫志》載有一首云：「我有一方便，價值百匹練。相打長伏弱，至死不入縣。他人騎大馬，我獨跨驢子。回顧擔柴漢，心下較些子。」不算太好的詩，卻也描出了一些小人物的形象。

史無前例的世界冠軍
歐翔

法國運動員渡帥斯奈兄妹（Duchesnay），上周在世界溜冰錦標賽上，勇奪雙人花式溜冰冠軍，打破了多年來蘇聯選手的稱霸局面。

這對兄妹，哥哥叫保爾，廿九歲，妹妹叫依莎蓓勒，廿七歲。三年前，當法國人在電視螢幕上獲悉渡帥斯奈兄妹初露頭角，奪得世界季軍時，都大吃一驚：怎麼，他們是法國人!?而現在，他們已是法國的「國寶」。

說來有意思之極。這對兄妹的父親是加拿大人，母親是法國人。他們自幼在魁北克長大，從小就練成一身溜冰的好本領，在國際競賽中不斷取得好成績。但是，過於吹毛求疵的加拿大有關組織，對這對講法語的優秀運動員卻始終排斥。沒有辦法，他們只好入籍法國，並代表法國參加國際溜冰賽事。

於是，他們成了可說史無前例的世界冠軍：在加拿大生活，成長並開始運動生涯，代表的參賽國是法國，在德國訓練，教練是捷克人，編舞則是英國人。

加國情癡求婚出絕招：
自我「生葬」贏得美人歸
棺材備氧氣與電話 曾入土四十八小時

加拿大一個漢子向女友求婚不遂，便要出戲劇化「絕招」：躺在一副有氧氣供應的棺材內，被埋下六呎泥土下面，經過近四十八小時的「考驗」，終令女友心軟，接受他的求婚，這個「愛情傻瓜」也就得其所哉，娶得老婆歸。

這個面懵心精的「情癡」名夏理·約翰遜，年屆而立之齡，居住於多倫多市，年前認識花樣年華的安琪拉，極力向她展開追求。由於他表現輕浮，顯得並不認真，因此不能打動她的芳心。不久前，他認為「時機成熟」，向她求婚，她婉言拒絕了。隨後，她更告訴他，她稍後將到美國紐約去轉工。這使他更加焦急，要求她不要去，她沒有答應。

夏理在苦惱之中，想到一個求婚「絕招」：他自掘墳墓，購買了一副特製棺材，裡面有氧氣供應，足夠四十八小時呼吸之用；另外有一部電話機，可以與外面的人通話。

在「生葬」自己之前，夏理神色凝重地再向女友安琪拉求婚，對她說：「嫁給我吧，否則我就躺在棺材裡，埋在六呎泥土下面不出來，直至窒息為止，除非你答應我的求婚。」

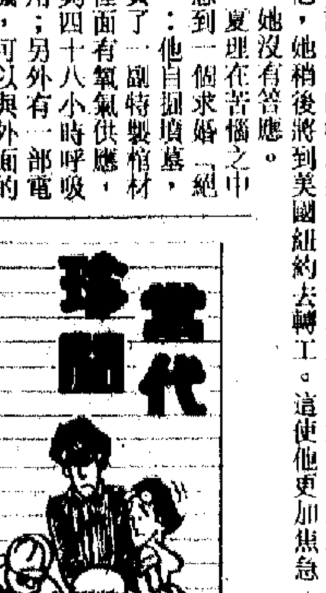
安琪拉初時還以為夏理是鬧着玩的，不當作一回事，任由他「入土生葬」（圖為當時的情形，小圖為安琪拉）。當時此事吸引不少人到場觀看。

而夏理「入土」之後，通過電話與外面的人聯絡，他口口聲聲的說：「大丈夫說過不出就不出，除非安琪拉肯答應嫁給我。」

時間一小時一小時過去，安琪拉情緒變得越來越緊張，害怕夏理一旦認真起來，可白白害了他一命。她感到於心不忍，而且她感到對方似乎真的深愛自己，於是過了四十六小時之後，夏理處於「生死關頭」時，她終於軟化，答應嫁給他。這個「傻瓜」便從棺材鑽出來，過不幾天就與她共諧連理。

暢敏

求婚新絕招：入土「生葬」



借佛行騙
綺南

尼姑是看破紅塵、跳出三昧的女子。她們曾在佛前剃度，剃去三千煩惱絲，且以木魚青磬，敲經念佛，度此餘生。她們的際遇往往很易獲得世人的同情和憐憫，而樂意向她們佈施。

不久前，廣州的街頭出現三名自稱來自九華山的尼姑，為籌備經費挨家挨戶向居民化緣。由於九華山是佛教聖地，頗得佛教徒的崇仰；同時這三個尼姑身穿僧袍，背掛化緣袋，說話陰聲細氣，十足出家人的模樣；再加上她們能出示證件，證明她們是真的尼姑，因此，人們大都慷慨解囊，為重修九華山的寶殿表示一點心意。這三個尼姑因而出師順利，沿街逐巷地化緣，好似收租申收。

正當她們慶幸詭計得逞大有斬獲之際，一位治保主任突然發覺她們的僧帽過於寬鬆，頓起疑心。她不動聲色，悄然走上前，趁她們不覺，將其中一人的帽子揭開，露出來的竟是滿頭長髮！「尼姑」拔腿就跑，後在路人協助下將這三名借佛行騙的女子扭送派出所。

黑血人
楊昆

人體中的血液呈紅色，這是衆所周知的。而在日本岩平縣，則有位身體血管中流動着黑色血液的奇人。此人外觀與常人無異，只是在不慎碰破皮膚時，才可發現此人流出的是黑色血液。科學家們正對此奇人加以觀察研究。

消費者權益日
雷雲

三月十五日，是國際消費者聯合會所定的「國際消費者權益日」。一九八三年以來，每年這一日都有世界各地消費者組織舉行的各種活動，以更好地保護各國消費者的權益。

美國前總統約翰·肯尼迪總統在六十年代初的三月十五日這一天，在美國國會發表了一個歷史性的宣言。肯尼迪總統在宣言中提出了消費者的四項正當權益：一、有權獲得安全保障；二、有權獲得正確資料；三、有權自由決定選擇；四、有權提出消費意見。

肯尼迪總統提出的這四項消費者權益，立即成為世界各地消費者組織的金科玉律和基本職責。後來，又先後加了三項權益，即有權獲得賠償，有權獲得消費者教育，以及有權獲得衛生環境。

正是為了紀念肯尼迪總統這一歷史性的宣言，三月十五日才被選定為「國際消費者權益日」。

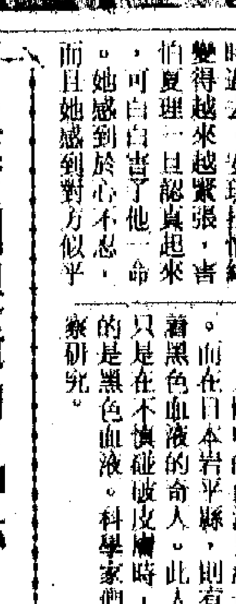
興奮劑製造的「神跡」
陸林

一九二○年代有「飛人」稱號的芬蘭長跑名將帕波·魯爾米（已故，見圖），曾在三次奧運會上共奪得九面金牌。近經瑞典報紙揭露，原來他全靠服食興奮劑方才有此「神跡」。

據瑞典報紙揭露，一九三一年的斯德哥爾摩體育報上曾刊出一幅廣告，其中有帕波·魯爾米的一句話：「我使用過『雷祖本』（藥物名稱），效果真是驚人，謹向大家推薦。」廣告下有他的簽名。

據現代專家分析，魯爾米所指的「雷祖本」，是一種肌肉增強劑。據早年的運動員證實，那時的選手都服用過這類興奮劑。

魯爾米確是藉興奮劑奪得多次體壇榮譽，成為國家英雄，在一九七三年逝世時受到國葬的隆遇。但是，後來的奧委會還是指責他，踐踏了奧運的精神，說他出席奧運出鋒頭後藉機賺了許多錢，到一九三二年洛杉磯奧運會時被取消了參賽選手的資格。對此，魯爾米直到死之前，且訴說冤枉。



特種手杖
青梓

下肢有殘疾的人在平滑地面行走時常常摔倒。最近，昆明一間醫院成功研製了一種多功能防滑手杖。這種手杖不但採取了特殊的防滑設計，而且手杖上有支傘座和照明燈，方便雙手扶杖的傷殘人士打傘和照明。同時，這種手杖打開後，還可權充凳子，可作休息之用。

生態銀行
恆燁

西德最近設立一所特殊的銀行——生態銀行。實際上，它是座陳列館，館內陳列有土、水、空氣以及動植物的各種樣品。其目的是使科學家們可以研究周圍環境對自然生態的影響，以及早採取預防的措施。

一九九一年三月二十日

廣東省所轄的範圍，歷史上的更迭且不說，就是現代，也有多次的變遷。過去人們有一個印象，是廣東省地形像一條魚。新中國成立後，為了使廣西壯族自治區有出海口，把「魚尾」部分的欽縣、合浦、防城、靈山四個縣劃歸廣西……

……福建、江西、湖南、廣西之間的大庾嶺、騎田嶺、都龐嶺、萌渚嶺和越城嶺。毛澤東《長征》詩有「五嶺逶迤騰細浪」，即指這一帶。也由於這樣，廣東又號嶺南。珠江水系和廣東的關係極大。西江從雲貴高原經廣西流入，北江和東江都從南嶺發源，到廣州附近匯合為珠江。西江的長度及流域面積，在全國次於長江、黃河……

……錢，而是我沒有買菜經驗罷了，何需如此兇惡呢？我離開她的攤檔一段距離後，有位好心的阿婆告訴我，她（賣菜婆）已經不是頭一回這樣罵顧客的了，所以「幫趁」她的人客寥寥無幾……

小毛病的困擾
履福

疾病之於人，不論大小，總是一種困擾。尤其是人體的構造如此微妙，「牽一髮而動全身」，一點也不假。……

異人
盧國沾

消除黑眼圈
軒軒

課本以外

五嶺與珠江水系

聞知

廣東省所轄的範圍，歷史上的更迭且不說，就是現代，也有多次的變遷。過去人們有一個印象，是廣東省地形像一條魚。新中國成立後，為了使廣西壯族自治區有出海口，把「魚尾」部分的欽縣、合浦、防城、靈山四個縣劃歸廣西，又將「魚鰭」部分的懷集縣劃歸廣東。年前，原來屬於廣東的海南島新設為海南省，廣東的面積相對減少。

目前廣東省陸地面積有十七萬八千方公里。人口五千七百三十一萬人（一九八九年數字），以漢族為主，還有黎、苗、瑤、壯、回、滿、畲等四十六個少數民族，是我國多民族的省份之一。

廣東北部是五嶺山脈，或稱南嶺山脈，是我國南部的主要山脈，為長江水系和珠江水系的分水嶺。五嶺指綿延在廣東、福建、江西、湖南、廣西之間的大庾嶺、騎田嶺、都龐嶺、萌渚嶺和越城嶺。毛澤東《長征》詩有「五嶺逶迤騰細浪」，即指這一帶。也由於這樣，廣東又號嶺南。

珠江水系和廣東的關係極大。西江從雲貴高原經廣西流入，北江和東江都從南嶺發源，到廣州附近匯合為珠江。西江的長度及流域面積，在全國次於長江、黃河、黑龍江而居第四位，但從流量和資源利用而言，則僅在長江之下居第二位。此外省的東部還有韓江，是潮汕地區的主要河流。在現代交通工具發達之前，這些河流在交通上有非常重要的作用，尤其是西江，是兩廣的大動脈，肩負了運輸的重責。不過對廣東的經濟發展有決定性意義的，是由河川長期沖積形成的三角洲，包括構成潮汕平原的韓江三角洲，以至在全國有名的珠江三角洲。

阿Sir話齋

教教家長

陳明

一個小學生學人跳樓死了，惹來無數「救救孩子」的呼聲。起先大家都相信那家長說的，學生被教師冤枉了，一死以求清白，便都一窩風的去責備一位女教師，直到後來女教師寫了一封辯白書為止。看來，人們現在是相信女教師的辯白的，小學生說了謊話，學校的處罰也並沒有錯，手續也相當清楚。

不幸的根源似乎就在學生身上。

二、三十年前的兒童，上學讀書並非是必然的。多數做家長的，要很辛苦工作才能供子女上學，少不免對子女有一種「理想教育」——出人頭地（望子成龍）也吧，找份舒服工也吧，更多的是「階級教育」——憶苦思甜，「憶現在及過去的苦，思將來家境改善的甜」。也許還有不少家長憶現在及過去受外人壓迫的苦，思將來國家富強的甜。那時侯，香港並不是那麼繁榮的，中小學生的多數，或輕或重地要助家計，幫家務的，而這種「勞動改造」更是現在的學生所缺乏的。

相對而言，現在的孩子實在是太「幸福」了。他們被家庭呵護備至，被學校保護得嚴嚴密密。他們什麼事都不用做，社會事，國事都不用想，只須全心全意地做好功課，考好試。估大多數的中等水平的學生，學有餘力，則嬉戲終日。就這樣，兒童學生們在精神上是那麼軟弱，根本無法保護自己！不要說吃不得苦，甚至挨不起罵。他們在平常日子不能自治，在受到虐待欺壓時不懂得求助和反抗，一遇橫逆，便覺得天要掉下來了，自己非死不可了，等等。

我無意說某某學生的心態是如此。我只是覺得，今天許多兒童學生的神經是不夠健康的，是今不如昔的。要學生能夠自救，做家長的先要懂得何謂好的家教——真正的愛，因為堅強的性格只能在家庭中培養。

堅大　瀟瀟

過年之前，家裡人為過年辦年貨而忙得團團轉，而我呢，總不能袖手旁觀，坐享其成吧，於是提議到街市買菜。這是我第一次真真正正獨立逛街市買菜，剛巧那天下着毛毛雨，街市又髒，乾脆在街口的一檔菜攤買菜。

我第一次買菜，不知道一斤有多少棵生菜，於是我隨手執了幾棵給賣菜的阿嬸去秤。她問我要多少，我答：「一斤。」她聽後就立即變了臉色，大聲地罵我：「一斤哪有冇搞錯，一斤哪有這麼多！」接着下面罵了些更難聽的話，等我轉身走後，仍聽到她在背後罵我。她罵我，我料想不到的，今回算我倒霉，我覺得我沒有錯，我又不是多要她的菜不給錢，而是我沒有買菜經驗罷了，何需如此兇惡呢？

我離開她的攤檔一段距離後，有位好心的阿婆告訴我，她（賣菜婆）已經不是頭一回這樣罵顧客的了，所以「冇趁」她的人寥寥無幾。怪不得哩，她這樣對待顧客，哪有人還敢光顧呢？白白浪費了一個風水檔口。

徵稿小啟

本版歡迎在學大專及大專生投稿，今期題目：《投票》，為期七天。下期題目：《加稅》。來稿限四百字左右，請註明院校名稱、筆名、真實姓名及通訊資料，俾使聯繫。

——編者

義工組招募

▲由香港青年協會順利青年中心主辦之義工小組「恒毅社」，三月份招募新組員，年屆十六至三十歲之青少年可加入。報名查詢可電：三八九二四〇七，或親臨九龍順利邨順利社區中心三樓。該社舉辦多項活動給青少年參與，如歌唱比賽，聖誕舞會，兒童院探訪等。

TALK

年輕人雜誌

中大　小畢

那天和一群中學的師妹閒聊，談到搜書包。這年頭，老師們眼中的違禁品，你猜是什麼？想不到除了WALKMAN、明星相外，還包括某本年輕人雜誌。

總覺得，「違禁」雜誌的出現，是饒有趣的。他們打着「全天候年輕人雜誌」的名義而出版，青少年愛看，但部分老師家長卻不贊同。

某節目主持人等辦這本雜誌，可以說是挾着電台節目《三個寂寞的心》的受歡迎程度。它談戀愛的部分，自是大受歡迎。另一受歡迎的部分，該是那些心理測驗。我曾在火車上，看到三個初中生認真地在做那些心理測驗。無他的，人人皆有好奇心，特別是青少年。

也許這本雜誌最成功之處，便是能抓住青少年的喜好，雜誌中每一部分都是他們愛看的，比任何雜誌來得吸引。

雖然已在老師眼中未必是益智的讀物，但卻肯定是青少年眼中好看的雜誌。也許是否適合他們看這一環，便猶如「中學生應否談戀愛」一樣，誰能下定論？

徵稿選

大專界區議員

城市理工　青草田

今屆區議會選舉中，參加競逐的人不少是從事教育工作的，有中學校長和教師。至於大專界中則有八位屬專上院校的講師／助教和兩個學生參選。

講師和學生任區議員，究竟對他們的教育工作或學習生活有甚麼影響，相信對不同的個案有不同的答案。一般來說，講師在教學和研究之餘，有較多的空餘時間從事其他工作。要講師在公餘時間擔當區議員，相信他們勝任有餘。如果講師是研究社政的，區議員經驗還會給他們不少資料哩。

至於學生，一般來說他們應該沒有太多公餘時間從事區議員的工作。尤其是全日制的學生，他們在課餘時間還要溫習應付考試，如此分心，是會影響其學業成績的。祇是，參與區議員工作就如提早進入社會，所取得的經驗有助於未來的工作，因此得與失甚難計得清楚。

但有一些「學生區議員」，他們其實是部分時間制（part－time）大專生，他們可說是「全職區議員，兼職學生」。

由於他們的功課量較輕，且祇在晚上上課，因此，他們有較多時間從事其「正職」。要這種學生取得平衡——做好學生本份和區議員職務，相信會較容易。

去屆區議會就有三個城市理工學生擔任，他們都是部分時間制的夜間部學生。你可曾投他們一票？

小毛病的困擾

履福

疾病之於人，不論大小，總是一種困擾。尤其是人體的構造如此微妙，「牽一髮而動全身」，一點也不假。

一髮之微，由於牽連着神經末梢，所以你的頭髮被扯上一下，也那麼痛。

「一髮」已是如此，比較上更大或者更多的傷病，自然會使人更加不適。

有位朋友告訴我，最近鼻下長了顆小瘤，雖然只比米粒大一點，但不知怎的，竟老是覺得不安，不知如何是好。

卻要不理會它，又怕真個是甚麼大毛病的先兆，後悔莫及。欲待理會，它又不癢不痛，有時甚至不覺，怕醫生看了被當作小題大做。為此而「不知如何是好」，心境是可以理解的。

但這朋友已是古稀之年，又忝在幾十年老友，可以開開玩笑，於是告訴他：「可以不理」。理由是：真有不妙發作得來，也有幾年，再囫圇三幾年，人也就已經八十，人生八十，亦復何憾？老友聽了，也只好苦笑點頭。

生生不息

賊公計

阿濃

報上有兩段新聞，說的是騙子被捕，接受審訊。

一個自稱懂得按摩治病，在替人治病時，偷去人家的手表、錢包，被騙的包括江湖經驗豐富的相士、跌打醫師。另一個自稱電視台編導的，藉詞可以介紹入娛樂圈和安排試鏡，乘機非禮女子和盜竊她們的金錢、首飾。

粵語所謂：「賊公計，狀元才。」古語所謂「賊是小人，智過君子。」這兩個賊多次得手，頗不簡單。

《太平御覽》上一個賊的故事：某甲如廁，把肉掛在廁門外。一賊把他的肉偷了，還未離開，某甲剛畢出來找肉。賊把肉銜在嘴裡說：「把肉掛在門外，怎能不失？像我這樣把它銜在嘴裡，就保證安全了。」

《雪濤諧史》載：一班巴陵人想偷一間廟的鐘去鑄農具，他們可不是像笨賊那麼拖拉搶，而是把鐘填滿泥土，然後敲碎。附近居民便聽不到聲音。也是《雪濤諧史》載：一賊白天出門時碰見主人回來。那賊問道：「老爹，買磬麼？」主人說：「我家有磬不要。」那賊便拿着磬走了。到晚上，主人才發覺自家的磬不見了。

不過賊聰明多智，初時狡計也會得逞，最後總是難免失手被擒，上得山多終遇虎嘛！

高級垃圾

木貓箱

簡而清

家中關於貓的東西，可以說是光怪陸離都有，在天花板上貼滿了貓的海報，不過是其中的一端而已。

但是有一點，那就是在那所房子裡，是由始至終都未曾有過活貓兒在那裡的。莫說那是怪，因為實際上以我家中雜物之多，如養活貓兒在裡面的話，則可以想見必有許多東西都會為它敲碎，因為活貓兒的天性，有什麼話可說。今天圖中所見的一個木製貓兒箱，是在新西蘭買回來的，新西蘭的木材很著名，這個貓兒箱是可以用來作為放首飾或其他用途的。形狀相當特別，似乎任何一種民族，都有將貓作為裝飾品主題的，所以搜集此類東西並不太難。

會SIR資料庫

樓底天花滲漏怎辦

曾近榮

經常聽到公屋居屋住戶投訴牆壁崩裂，樓底滲漏，維修困難，不知如何善後等話題。本來既是公家建築物，自有公論，自有部門負責，即使住戶已成業主，也有跟查路向。但倘係私人樓宇，發生類似情形則如之何？

最易出現的情況是樓底天花初見水漬，逐漸擴大，尋且滲出水珠滴漏。這當然關乎樓上住戶。但香港地鄰舍固少往還，樓上樓下從不認識，貿然登門探問，如非普頻必饗以閉門羹，或疾言厲色詢問「乜嘢事」，說明原委亦答稱漏水關我乜事，請求察看大可閉門不納。若係稍有教養接待入屋，察見與樓底對應的部位係洗手間，對方大可以說沖涼房必然會有水濕，滲漏非其所願，難度別人屋漏，由我負責乎？又或者踏勘時地面乾淨通爽，則前來探詢者更加不得要領，面懵而退。

其實樓底天花滲漏，不單是對應部位直接下滲，譬如廚房與滲漏位置毗鄰，渠口長時間有水浸住，地台稍有裂紋即呈下洩，做成滴漏的漏水現象。

打工仔秘笈

偏見成見

王理查

最好的上司下屬關係，是雙方跟循相同的處事原則：「公平交易，互不拖欠。」可惜在現實上，不少人卻把原則改變，甚至是以牙還牙，寸銖必計，才進行交易，就難以同心協力，而是互相猜忌，互相提防，浪費時間精力，無人得益。

很多時，惡劣的上司下屬關係，都是由偏見成見引致。

例如，上司宣佈一項新措施，如上班簽到，本意只是針對一些不守時上班的職員，但其他職員可能會反感，認為是公司斤斤計較，缺乏彈性，進而報復，就算工作未完成也準時下班，拒絕幹超時工作。上司見到如此，勃然大怒，通令每天一律硬性遲一小時下班，以清理積壓的工作。職員認為上司有意刻削，上司認為職員有意躲懶，關係頓成水火。

有人以為只要自己虛心作檢討，成見偏見就可以避免。如果閣下也如此想，不妨回家攬鏡自照。鏡中人簡直是上帝的一流傑作，無懈可擊，閣下同意嗎？

針尖

拭目以待

反加稅之聲不絕於耳，街頭簽名，汽車慢駛抗議等行動接踵而來，反加稅有否成效，這回要看立法局議員的表現了。

誰會相信

反加稅，是民意，不過，按照慣例，預算案總會通過。如謂立法局代表民意，誰會相信？

兩個冠軍

香港有兩個世界之冠。一個是申請居英權表格之詳細，據稱世界第一。另一個是機場稅加至一百五十元，亦高居全球機場首位。

黃鳳

評分

周恒

本屆電影金像獎提名名單已公布，不知一切獎項花落誰家？但我個人最喜歡的電影是許鞍華的《客途秋恨》。雖然我覺得，換個女主角，可能會比張曼玉演得更具感情，不過《客》是一部讓我深深投入的影片，雖然《阿飛正傳》及《客》都是以同一時代作背景，但我喜歡許鞍華那平實淡然的手法，表現的當年情！

不喜歡《秦俑》，雖然人力捧鞏俐，但從未覺得她會演戲，更不喜歡《川島芳子》做作得要命的電影，跟《秦俑》同樣的做作，但欣賞梅艷芳在《川島芳子》片中的演出，可惜她沒有被提名（？）。得不得到獎，絕不會影響我對他們的欣賞。相反的，一如有些得了影后影帝的演員，到今天我還是不覺得他們會演戲。很現成的例子就是《旺角卡門》中的張學友，除了做作，誇張外，都是做作，但他卻得了獎，又如《不着襪的女人》的張曼玉？會演嗎？不覺得！

不知道最佳影片會否黑馬勝出？但我真的喜歡《客途秋恨》，至於影帝，會是大熱門的周星馳？還是張國榮？倒是很難猜得到，但無論是誰得到也沒有關係，反正他們都是很會演戲的演員。

相對的，雖然林青霞漂亮，但從來未感到她戲演得好，也從未看過她拍到一部好戲；好演員不一定有機會得獎，但好演員就是好演員！

異人

盧國沾

氣功確然可以啟發「特異功能」，這是我自己的體驗。

今天，我已可不經「望聞問切」，只憑感覺，直得對方身體的健康在哪方面出了毛病。這是個偶然的發現，從練氣功裡來。

當我以手指接觸到朋友身上的穴位，自行放鬆情緒，沒久便可說出對方病在何處，或在內臟，或在手腳。

為甚麼會知道？因為，他若是心臟病，我便感到自己的心臟熱麻。他若是肺虛，我便感到自己的肺部熱麻。

於是我說：「你是心臟機能不好。」每令對方大為錯愕，不明白我怎會知道。如我說：「你是肺部的問題。」他否認，於是我說出因肺的虛熱而產生的毛病，例如支氣管、例如鼻子上的，他就要承認了。

透過肌膚的接觸，我手上釋放的生物電或生物磁，與對方身體同類磁電物質交流所起的作用，每令我首先感到自己身體某處不舒適。甚至，在我發放「外氣」，自適當穴位送進其體內，「氣」在其體內某處聚集，或令其某處起反應。我都立刻知道，都由於我有同樣的反應。但每次「驗」了一兩個人，我也「熱麻」的難受。

這不是特異功能，只是一種生化作用，有其科學基礎，不必弄玄虛，一點不神秘。

老人問題

史甚

二次大戰結束迄今四十六年，一些原先設想不到的「和平問題」依次出現了，比如老人問題。

老人之所以成為問題，是由於四十多年來，世界再未發生全面性戰爭或饑荒，大多國家人口未受戰爭饑饉戕害，而隨着社會生活的改進和醫療科學的進步，人的壽命越來越長，各國人口構成漸趨老化，於焉就成了大問題。

以中國言，九年後進入二十一世紀時，中國的老年人口行將比青年人口還多，整個社會對老年人的負擔行將力所難勝。

為了解決老人問題，各國都在殫思竭慮想辦法。比如，富國如日本，計劃將本國老年人輸出，將照顧的責任委諸外人。當然，他們是付錢的。而西方許多富國，則是設立諸種安老設施，讓老人老有所安。

這都是較早時推行了社會保險制度，緩解人口老化問題的成功之道。但在中國，由於施政者早年謀無遠慮，對自身制度盲目樂觀，對老年人採取了終生支薪的不切實際政策，積重四十年的結果，當前造成的社會經濟負累，可就奇大無比了。

近日，中國傳出了改革「包下來」制度的消息。這取向無疑是對頭的。但必須出之以慎，須防從此一極端擺到另一極端。

食飲皆談

鱸魚越肥越好吃

秀官

舊日，廣東菜能上檯的魚並不多，鯇魚是不夠體面，「五柳鯇魚」從不引起客人的食慾，只有春天，亦只有一種「鱸魚」可用。

「鱸魚」有人想入非非的名字，是叫「姜侍魚」，因為這種魚站起來沒有什麼地位，但躺了下來，卻顯得非常大，比其他的魚都大得多，此中所含的什麼意思，相信很易想得出。之外還有一個語音接近的叫為「扁魚」，因為這種魚的魚身很扁，因而得名。

鱸魚，肥的肉是非常嫩滑，尤其是近魚腩的邊沿一截，十分可口，鮮得很。如今魚多了，五花八門可用的魚甚多，所以起碼有二三十年未見過，連家中也少作鱸菜。

本來，街市上亦不時見有，但細條的不好吃，大而又肥的不多，要分開兩三餐吃的。我見到幾次，也曾動過心想買，但家中人是四五個人所吃得完的，又似不值。街市有，但從不見有分開來賣的，否則，買一截回來蒸來吃，應比什麼海鮮更好，臨淵羨魚，卻又無法結網，真可恨。

新園地

英豪情趣

煙波無際立絕壁

李英豪

個人頗喜愛潘天壽的畫作，尤其是他有些畫相當有意境，更有內感受。

最近得睹他的《煙波江帆》（見圖），但覺"江山信美還陽外，極目煙波無際"。人在這世界中的處境，有時也只覺蒼茫，風入千帆，鯨吹白浪，煙波浩渺。

去年本想購下他畫的《絕頂觀滄海》一畫，可惜價錢太高。一個人在小高原一般的地勢，孤絕地面對一片灰茫茫的天地，其感受出自心胸，不只是塗鴉的筆墨遊戲。

我看畫首重意境與內心感受，不會只欣賞筆墨；向來也認為筆墨不在於技巧上的賣弄，卻在於流露畫家的內在世界。否則，筆墨怎樣圓熟，也只是一幅沒有生命的"死畫"！

潘天壽另一風格，可說源自八大山人朱耷。他畫的是個人對時代壓力所造成的感受。他寫花鳥崖石，往往是寫人的內心。

一筆構成的高崖，站了一頭巨鷲或雄貓，向下虎視眈眈，嶙岩每每在他筆下凝聚成無形的力量，是生命的壓逼感，是權勢的威壓，是險阻的人生逆境。有人如前壁上的蒼松，有人如石上爭鬥的小鳥，有人如用白眼看人的禿鷹，也有人是兀然獨立的幽荷呢！

心理作用

君竹

常識登庫

有說左手中指是與心臟的經脈相連，如果突然腫了起來，可能顯示心臟出現問題。又有人說見過類似症狀，患者後來手指逐漸麻痺，活動不靈。

左手中指無端腫起來，連戒指都戴不下，可又不紅不痛；記憶中不曾撞傷或割傷過，索性懶得理會它。

過了兩個星期，手指仍未消腫，卻又不知該如何處理，找什麼醫生去診治。親友聞說我有這怪現象，紛紛打電話來問候，並且提出一些意見。

外子說瞎猜不是辦法，還是找醫生檢查清楚的好，既有人說毛病可能關乎心臟，就先找心臟科醫生查個究竟。反正朋友之中有這類專門人才，可以放心去求診。

醫生經過詳細檢查，連心電圖和心臟掃描都做齊了，卻沒發現我的心臟有何異樣，手指腫起的原因亦不詳，但醫生說可以不理它。

人的身體部份可真奇妙，有時無端起異狀，但醫不愈，卻又在不知不覺間毛病自然消失了。不過但凡出現問題，無論情況嚴重與否，人家談論得多，自己不期然擔心起來，終歸是要經醫生證明無大礙，那才能安心下來。

五味與五臟

岑橋齡

食物分辛、酸、甘、苦、鹹五味。中醫認為：五味分別入五臟，各有其特殊的作用和功能。《內經》說：「五味，酸入肝，辛入肺，苦入心，甘入脾，鹹入腎，淡入胃。」因為五味各有其特殊的作用和功能，故食物以調和五味為宜，不宜偏於一味。偏嗜則有害。

辛味食品一般具有發散和行氣活血作用。所以能表解止痛化瘀。但是食之過多就能散氣。

甘味食品一般具有和緩與補養作用，故能養陰和中，補益身體。但是食之過多，就可能壅塞氣機，使臟理不適。

酸味食品一般具有收斂固澀作用；因此能夠治療久瀉、脫肛及遺精等。但是食之過多就容易發生痙攣。

苦味食品一般具有燥濕和瀉下作用，故可通便、瀉火、健脾等作用。但食之過多就會中寒。

鹹味食品一般具有軟堅潤下作用，故能散結，治療核瘰癧、通便等，但多食則會導致血凝。

"鍵J"

藍嶺

在時下流行以菜單（MENU）驅動的軟件世界中，你的PC案頭不知有沒有擺着一隻「老鼠」（MOUSE）。

有人認為，「鼠標」是今天電腦世界的不倒翁。在各種各樣的週邊裝置中，它算是最便宜的一種；它在操作中，它靈活易用，是大部分人所喜愛的輸入裝置。

但若你用過鼠標器，你便會發覺它的缺點。缺點之一是，機械鼠標器需較大的桌面面積，才能順利操作；光學、半光學鼠標器，雖然精度高些，移動操作面積的需求也較小，但它一定要使用特殊的網格墊板。這種墊板一般很容易損壞，令用戶很難無後顧之憂。

縱使不論這些，但鼠標器使用時需要把一隻手從鍵盤上分出來，在很多時候，當程式要求輸入一些參數時，實在令人感到很不方便。

有鑑於這種種缺點，美國一專家發明了一種名為「J鍵」的裝置。「J鍵」（J－KEY）是一個藏在鍵盤上字母「J」的壓力感應裝置。它能感應左手食指在「J」鍵上施加上、下、左、右的斜推壓力，藉此控制游標在屏幕上移動。

按下J鍵一段時間，「J」鍵變成具滑鼠功能的控制鍵，再按「J」，「J」又會回復平常的功能。全部操作，雙手均無須離開鍵盤。

郵趣

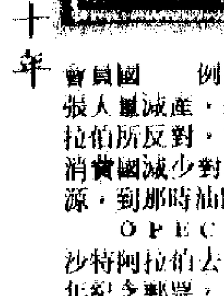
OPEC三十年

彭光中

剛剛結束會議的石油輸出國組織（簡稱OPEC），決定把一九九一年第二季度全體石油產量每天減產一百萬桶，即每月減產三千萬桶。

這是一項妥協。因為有一些會員國例如阿爾及利亞、伊朗主張大量減產，提高油價，但為沙特阿拉伯所反對，它認為提高油價之後，消費國減少對石油依賴，改用其他能源，到那時油國收入反會降低。

OPEC是一九六〇年成立的，沙特阿拉伯去年發行了OPEC三十年紀念郵票，全兩枚，同圖案。右上角是沙特國徽，中間圖案上寫明30字樣，下面四個白圈，實為OPEC四字。



時光倒流

利舞台與利希慎

余也

有六十多年歷史的利舞台，終於逃不過拆卸重建命運，舊式戲院從此絕跡香江。

利舞台在二十年代建成，是當時香港最早有冷氣設備的建築物之一，與早年的高陞、太平及普慶戲院四分天下。

說到利舞台，自然要提及利希慎。

利希慎之發跡，一方面是乃父利良奕奠下了家族良好的經濟基礎，而利希慎則憑鴉片品（其時，鴉片在香港乃合法商品，至一九四六年才被禁）進一步創造財富，然後多元化投資於航運及地產業務，為利氏家族創下龐大財富。

利氏為家族所創造的最大資產，是始於一九二三年以三百八十萬元向怡和購入東角山（銅鑼灣）的鵝頭山（後稱為利園山），這塊寶地，為利氏家族奠定了「地產王國」的基礎。也是在這一年，利氏將希慎置業註冊成為地產公司。

不過，正當利氏家族生意如日中天，利希慎名聲大噪之際，利氏卻突然被槍手狙擊，連中三槍，死於非命，時年四十九歲。利園主人利希慎，外表粗獷，脾氣剛烈，兇手行兇可能因與人結怨，預計劃周詳，種下禍根。

都市扮靚學

消除黑眼圈

軒軒

因為疲勞或是遺傳，有些人會有黑眼圈的情況出現。解決的辦法有二：

（一）積極的做法，當然是用補膚品將其黑圈消除，減低浮腫的現象。

（二）利用化妝的技巧作為掩飾，辦法是用含有油性的藍色眼影，加上一層明亮的粉底，效果就會好得多。

不過，如果眼部四周已出現皺紋，就並不適合用淺藍，淺綠的眼陰，這樣就會使你的皺紋更現，而是用顏色較濃的灰，咖啡會較適合。

眼部一般的護理程序是，先用棉花棒輕抹去化妝品，然後用海棉在眼部四週打圈，促進血液循環，有助於消除黑眼圈，及幫助肌肉的運動，然後用紙將水份印乾，擦上適量的眼霜。在這裡提醒大家，我們在擦眼霜時，千萬別太貪心，以為多效果就好，其實塗多了，可能反而有害，形成脂肪的積聚，產生眼袋、脂肪粒，破壞美感。最後，就是要有充足的睡眠，臨睡前切勿喝水，引起眼腫。

東歐電影佳作不少——談香港國際電影節　西門逸

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.36	91	8.30	10.48
98	9.00	11.21	93	10.20	12.38
92	12.25	14.46	95	16.27	20.48
94	2.35	16.46	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	6.50	9.42	101	6.20	8.35
214★	7.40	10.15	543★	6.44	11.18
68	9.08	11.27	103	6.50	9.18
104★	10.00	12.12	81	7.48	9.47
82★	10.50	12.42	83	8.42	10.41
84	11.35	13.34	501	9.30	14.34
544★	12.15	17.22	105★	9.32	11.46
106★	12.28	14.20	85	10.38	12.37
86★	13.30	15.22	77	11.16	13.15
64	14.13	16.45	215★	11.35	13.45
216★	14.38	16.56	87★	12.55	14.47
88	15.43	17.42	107★	13.38	15.50
502	16.06	22.02	109	14.32	16.31
108	16.36	18.58	89★	15.32	17.24
110	17.28	19.43	63	15.45	17.44
90	18.08	20.07	111★	16.45	19.19
78	19.00	20.59	67	16.55	18.54
102	19.30	21.45	211★	17.56	20.32
112	20.20	22.19	213	19.18	21.17

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）
有★者列車停廣州東站，即天河站

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船（泊洲頭咀）	8.40	11.40	13.15	16.15
		8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	[illegible]湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖（泊洲頭咀）	21.00	5.00	21.00	5.00
		星湖雙日開		天湖雙日開	
太平 江門	[illegible]花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
	[illegible]湖	9.00	11.45	14.00	16.45
	五邑湖	9.20	12.20	14.30	17.30
	蓬萊湖	13.00	12.35	9.00	12.15
三埠	金山湖	8.30雙	14.30	13.30單	19.30
	潭江輪	19.30雙	8.30	17.00單	6.00
	銀山湖	8.30單	13.30	13.30雙	18.30
肇慶	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
	西江輪	19.30單	7.30	19.00雙	7.30
	端州湖	7.45雙	12.45	14.00單	19.00
香[illegible]	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	北秀湖	9.05	11.20	16.00	18.15
容奇	鳳凰號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15
	[illegible]德	7.20	9.50	16.15	18.45
	[illegible]水	9.25	11.40	17.15	19.30

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	中山湖	9.20	11.05	16.00	17.45
	秀麗湖	7.30	9.15	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.15	18.00
	逸仙湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	[illegible]湖	17.00	約14小時	17.00	約14小時
		3月1, 3, 5, 7, 13, 15, 17, 21, 23, 25, 27, 29, 31日		3月2, 4, 6, 12, 14, 16, 20, 22, 24, 26, 28, 30日	
	南湖	17.00	約14小時	17.00	約14小時
		3月4, 6, 8, 10, 12, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30日		3月3, 5, 7, 9, 11, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31日	
鶴山	[illegible]津號	8.55	12.05	15.30	18.40
汕尾	[illegible]湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		3月2, 4, 7, 9, 11, 14, 16, 18, 21, 23, 25, 28, 29, 30, 31日		3月2, 3, 6, 8, 10, 13, 15, 17, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 31日	
海口	[illegible]號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4, 8, 14, 20, 24日		每月6, 12, 16, 22, 29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
		（經海口）開8.24日		（11.28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00	15.00	9.00
		（逢二，五）		（逢一，四）	
	海鷗號	每月2, 5, 9, 12, 23, 26, 30日		每月1, 4, 8, 11, 22, 25, 29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
斗門	斗門	8.10	10.00	16.30	18.20
梧州	灕江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

（如有變更，以船公司公佈爲準）

電話查詢：
中旅社　中環分社 5220450　旺角分社7895888
銅鑼灣分社 8854728　觀塘分社3451338
北角分社 5650370　紅磡分社3349333
灣仔分社 8343388　元朗分社4755367
荃灣分社 4991433　沙田分社6917261
廣旅（銅鑼灣）8393916　（彌敦道）3810311
珠江 諮詢熱線電話：8583876、5476538
港中飛翼 訂票5232136
國旅（總公司）7215317　（香港分社）8104282
油蔴地小輪 5423038　益豐船務 8591122

宏利船務有限公司
WIDELY SHIPPING LTD.
地址：香港皇后大道中359—361號 南島商業大廈9樓903A室
電話：8153783　傳眞：5445457

港口	船名	開航日期
海口	海運412 HAI YUN 412	逢十、二十、三十
	海運310 HAI YUN 310	逢五、十五、廿五

兼收：三亞、通什、八所、清瀾、洋浦港貨物

港口	船名	開航日期
湛江	海運501 HAI YUN 501	逢三、十三、廿三
	海駁1001 HAI BAO 1001	逢八、十八、廿八

兼收：北海、防城港貨物

收貨站：九龍油塘灣茶果嶺道（天天收貨）

＊本公司代理各類型船舶川航中、港兩岸承接大宗貨物運輸。
＊並代辦各類型貨物轉口、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務。（兼營東南亞大宗貨物租船服務）
＊船期頻密、運費相宜＊

向大船務有限公司
HAMDA SHIPPING COMPANY LIMITED
電話：8363022

泛茂船務企業有限公司 TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

香港—斯里蘭卡—紅海 HK–SRI LANKA–RED SEA

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA–ETD
TRADE VIGOUR	V. 9101S	13/3	19/3	20/3—21/3
SINO CREDIT	V. 06SB	17/3	23/3	24/3—24/3
SINO OCEAN	V. 9103	26/3	1/4	2/4—3/4

TO: COLOMBO, ADEN, HODEIDAH, MADRAS, BOMBAY, JEDDAH, AQABA,
承接：哥倫坡、亞丁、荷台達、馬德拉斯、孟買、吉達、亞喀巴。（兼收亞喀巴拼箱貨）

香港—新加坡 HK–SINGAPORE

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA–ETD
SINO CREDIT	V. 06SB	17/3	23/3	24/3—24/3
TRADE VIGOUR	V. 9101S	13/3	19/3	20/3—21/3

香港—青島 HK–QINGDAO

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA–ETD
SINO CREDIT	V. 07NB	2/4	8/4	9/4—10/4

香港—張家港—南京 HK–ZHANJIAGANG–NANJING

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA–ETD
TRADE VIGOUR	V. 9101N	26/3	2/4	3/4—4/4

上海海華輪船公司 SHANGHAI HAI HUA SHIPPING CO.

香港—上海 FULL CONTAINER SERVICE 全貨櫃定期班輪

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA–ETD
XIU SHAN	V. 9111/12	15/3	25/3	25/3—26/3
XIU SHAN	V. 9113/14	1/4	11/4	11/4—12/4

兼收香港—上海拼箱貨
專收：高雄、基隆、台中、上海貨櫃，無需轉櫃
訂艙及查詢，請電：唐濟民先生 或 陳公迎先生8349761　梁保棋先生 或 鄧正强先生8349681

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

—定期全貨櫃服務—

香港⇄東南亞

船名	航次	截貨	抵港	開航
SINO OCEAN	57SB	01/04	02/04	03/04
SINO CREDIT	08SB	21/04	22/04	23/04
KOTA RIA	60SB	04/04	05/04	06/04

TO:SINGAPORE/JAKARTA/SURABAYA/P.KELANG/BANGKOK

中國對外貿易運輸公司山東分公司　香港⇄青島

船名	航次	截貨	抵港	開航
SINO OCEAN	58NB	18/04	19/04	20/04
SINO CREDIT	07NB	08/04	09/04	10/04

TO:QINGDAO

中國對外貿易運輸公司天津分公司　香港⇄新港

船名	航次	截貨	抵港	開航
KOTA RIA	61NB	20/04	21/04	22/04

TO:XINGANG

香港⇄斯里蘭卡 紅海

船名	航次	截貨	抵港	開航
TRADE VIGOUR	9101	22/03	23/03	24/03

TO：COLOMBA/ADEN/HODEIDAH/JEDDAH/AQABA

—定期散裝貨服務—

香港⇄東非 紅海

船名	航次	抵港	開航
KOTA JAYA	E895	30/03	02/04

TO：MOMBASA/DARESSALAAM/HODEIDAH/ADEN/P. SUDAN

香港⇄海灣

船名	航次	抵港	開航
KOTA TIMUR	E896	10/04	12/04

TO：BOMBAY/KARACHI

—全貨櫃服務—

青島⇄釜山　秦皇島⇄釜山

船名	航次	抵港	開航
MULPHA KLUANG	09	01/04	04/04
ZHEN YANG	15	01/04	03/04

總代理：泛茂船務企業有限公司
香港皇后道16號遠東金融中心19樓
電話：865-5900 12線　傳眞：865 4489
文件部：529-3283
CY/CFS: WIDE SHINE TERMINALS LTD. [illegible]

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
總代理：南方船務企業有限公司 Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.
定期貨班輪 香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生（巴生六甲）
泰堡 V. 2/91 M/V TAI BAO	船已抵港 泊B浮 即日截貨	2/4	7/4
石堡 V. 2/91 M/V SHI BAO	25/4	6/5	11/5

接載處：吳淞船務企業有限公司 WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中287-291號長達大廈1201室
電話：5413332

友航輪船有限公司
Bridge Line　FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
2901–6, 29/F., SINGGA COMM. CENTRE 144–151 CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG
548 6117　547 5072

原櫃直達特快航線　台灣←香港→華北

每20天一班	VOY.	香港 HONGKONG	高雄 KAOHSIONG	基隆 KEELUNG	新港 XINGANG	大連 DALIAN	青島 QINGDAO
M.V.UNITEDWAY	聯威 25	05–20/3	–	–	25–27/3	29–31/3	02–04/4

每月四班	VOY.	香港 HONGKONG	高雄 KAOHSIONG	基隆 KEELUNG	釜山 BUSAN	上海 SHANGHAI
M.V.FAIRCOSMOS	利達 41	14/3	–	–	–	17–19/3
M.V.FAIRBRIDGE	利航 64	19–20/3	21–22/3	23–24/3	–	–

長錦航運
全貨箱及併貨直航定期班輪

收仁川全貨箱及散貨箱　兼收來櫃貨箱及散貨箱

大連→釜山，仁川

	釜山	仁川	大連
H. SCHEDULTE V. 9WE	15/3	18/3	20/3

新港→釜山，仁川

	釜山	仁川	新港
CALA ATLANTICA V9WE	17/3	14/3	20/3

青島→釜山，仁川

	仁川	釜山	青島	連雲港
廣門實業 V. 38WE	—	21/3	25/3	—

上海→釜山

	釜山	上海	釜山
SUPER SIX V16WE	22/3	25/3	29/3

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5444126　傳眞：8151344
電傳：83408 NKLEE HX

星海（葵港）船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Limited)

全貨櫃定期班輪及散貨班輪
香港⇄汕頭專線（天天收貨）
兼收：廈門、澄海、三百門、揭陽貨物
代理船名：海興、粵平402，粵平403，澄海1、恒昌、恒盛，廈水運14、廈水運25、廈水運20、興化101、興化102。

香港⇄湛江　每十天一航次（定期航班）
兼收 水東（茂名）散貨

承辦中國對外聯運服務
陸路運輸
・簽發全程提單　・豁免香港中轉簽證
・中國對外全程運費報價
＊專線往來汕頭冷凍箱拖車。（備有發電機拖架）
＊本地運輸，船邊貨物裝卸交收服務。

電話：7362121　傳眞：7362268
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室 Telex: 45392 STKKS HX

B. R. LINE
1706–1710 SUN HUNG KAI CENTRE 30 HARBOR ROAD, HONG KONG
PHONE 827–0822 FAX 827–1362 TELEX 71129 BDREM HX

FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA FEL	ROT	HAM	ANT
BEAUITY RIVER	3W	2/4	3/4	5/4	2—3/5	4—5/5	6—7/5	8—9/5
LUCKY RIVER	11W	17/4	18/4	19—20/4	17—18/4	19—20/4	21—22/4	23—24/4
HONOUR RIVER	5W	2/5	3/5	4—5/5	2—3/6	4—5/6	6—7/6	8—9/6
WEALTHY RIVER	21W	17/5	18/5	19—20/5	17—18/6	19—20/6	21—22/6	23—24/6
PEACE RIVER	8W	2/6	3/6	4—5/6	2—3/7	4—5/7	6—7/7	8—9/7

ACCEPTING CARGO TO ALSO ACCEPTING FCL: FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE. LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS, BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM.

EUROPE INBOUND SERVICE

VESSEL	VOY	ETA	VESSEL	VOY	ETA
BEAUITY RIVER	2E	20—21/3	LUCKY RIVER	10E	10—11/4

General Agents:
KENWA SHIPPING CO. LTD.
RM. 808–812 Wing On Centre
111 Connaught Rd, C, H.K.
Tel:852 8500 Telex:82588 KENSH HX Fax:542 0100
CUSTOMER SERVICE Miss CONNIE LEUNG 8528569

C Y:HIT4
CFS:YIU LIAN CON. SER. LTD. TYTL 72 TSING YI ISLAND
TEL:497 0419

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵／離港期
香港⇄湛江 北海	MV "JIN LONG" 金龍輪	20–21/3	19–22/3
	MV "YUE JIANG" 粵江輪	19–20/3	18–21/3
香港⇄廣州 黃埔（珠江三角洲）	穗168、169、170 MV "SUI ER 168、169、170"	三天一航次	
香港⇄珠海（九州）	宏豐三號，四號 MV "WANGFOONG NO. 3，4"	天天啟航	
香港⇄海口、三亞	昌海二號 MV "CHANG HAI NO. 2"	20—21/3	19—22/3
香港⇄青島	青華輪 MV "QING HUA"	29—30/3	28–31/3
香港⇄海口⇄湛江⇄北海 兼收大宗冷凍貨往華南口岸	MV "NAN YU 503" 自行冷凍船	22–23/3	21–24/3

台灣⇄香港⇄黃埔
兼收：廈門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物
MV "JIN LI" 金利輪
接受大宗包船貨物（1,000噸）
台灣分公司：台灣康威有限公司 台北市南京東路三段200號6F 電話（2）776 3940 [illegible]先生

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港總公司：香港文咸東街68–74號興隆商業大廈15樓　電話：815 2178（8線）傳眞：815 0128　電傳：89166 COSEL HX　電掛：COWASEFR
湛江辦事處：湛江霞山人民東一路七號湛江外代大廈副樓201室　電話：280156、287769
海口辦事處：海南省海口中花園新村B型樓204室　電話：779344
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室　電話：663388轉2609　電傳：441134 CWSGZ CN
廈門辦事處：廈門中山路2號2樓205室（華僑銀行大廈）電話：(592)234 441　傳眞：(592)234 441

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
BOOKING ENQUIRY 電話：8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	粵海	1001/V10	——	21/3	23/3	25/3
海口	海成	——	——	20/3	23/3	25/3
廈門/汕頭	華佳	9125	——	21/3	24/3	26/3
福州	漢中河	198	——	26/3	30/3	1/4
張家港	海運	——	——	20/3	23/3	25/3
上海	臨江	379	16/3	19/3	22/3	24/3
新港/北京	鼎盛城	422	16/3	19/3	22/3	24/3
青島	華成	26	1/4	3/4	7/4	10/4
大連	順江	343	19/3	21/3	25/3	27/3
廣州/黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	28/3	29/3	2/4
	客貨輪	3/4	4/4	7/4
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期二、四、六開航		
海口/湛江		每星期二航次		
蛇口		逢星期二、四開航		
廈門	廣水運	逢星期1、3、5開航		
汕頭	[illegible]	每星期一航次		
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州/黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

黃子華"色、情"笑

金建

《黃子華棟篤笑》展開「第三頁」，黃子華首次的「個人騷」最初還不大受人注意；第二頁在文化中心劇院展開，以小人物在娛樂圈的「血淚史」搏人一粲，結果大受歡迎，現在第三度演出還在伊館大劇舉行，一連三晚，卻竟然全滿。這一場以《色、情、家庭》為題。上一次《娛樂圈血淚史》的舞台布置基本上空無一物，但這一次伊館偌大的舞台上擺了一張床——一張斜放的放大了的床。不是開玩笑，一開始就跟你講「床」的鹹濕笑話。

第二次在文化中心舉行的該次《棟篤笑》由於種種原因，被「文化人」歸類為「文化類」，原因之一是他似乎像煞利．卓別靈；原因之二是這種自傳式的血淚史引人思考，這可稱為「有血有淚」。市面上則稱為「有內涵」……。在「無厘頭」笑料充斥下，黃子華的「自嘲」式笑料還不失為「有文化」，連該次的粗口也使人原諒及接納了，因為這到底是「劇情需要」。不過，這次一劈頭就用諧音拼出粗口，用自己的英文名字發出廣東話最粗俗的粗口，粗口成了這次笑料的序幕。

然後，黃子華把題目為《色、情、家庭》倒轉過來，開始說的是家庭——因為家庭是從「床上」開始的，然後是「情」，然後是「色」。

在「色」這一部分中，色慾與手淫、自瀆成了後半個鐘頭翻來覆去的題材。上一次他講娛樂圈中小人物的血淚史，這一次他講「色、情」，猜猜黃子華下一次會講什麼？

在九十年代的社會裡，沒有人再可以「假道學」，不過黃子華在大談「色、情」之際，他似乎是以「衛道士」自居的，因為他「保衛」了他在千多人面前大講「自瀆」技巧的自由，而且，他也「理直氣壯」地在千多名男女觀眾面前做出了最淫褻的手勢。

最近，自瀆、手淫之類的題材與台詞已不只一次地出現在「文化」的舞台上。「文化」而「實」到「第三級」，我懷疑這是江郎才盡的寫照。

視與聽

東歐電影佳作不少
——談香港國際電影節

西門逸

題影

香港國際電影節的規模日大，選片日多。乘着近幾年東歐劇變，禁片紛紛開禁，更選出一批具代表性的開放作品，讓觀眾更能深入了解東歐社會的深層。

尼高拉．乎拉夫執導的保加利亞電影《烈漢烈女》，寫叛逆母女雙棲雙宿的故事，其中涉及墮胎、同性戀、娼妓及政府腐敗現象，曾被禁，在八九年解禁。

卡路．卡治拿執導的捷克電影《順風耳》，是部被禁二十年的黑色喜劇，寫被革職的政府高官，發現家中到處給裝上竊聽器。另一部捷克作品，是在九〇年柏林影展獲金熊獎的《繩上的雲雀》，導演謝利．曼素寫五十年代勞動改造營的眾生相。

匈牙利電影有三部，姬絲汀娜．蒂克執導的《失蹤女兒的日記》，寫逃亡蓋世太保迫害的母親，最後發現失蹤女兒的大秘密。《留給父母的日記》是瑪特．美莎露絲以紀錄片形式，記載匈牙利變天之局。《破曉時分》則是佐治．費耶的作品，寫女童被殺案，警探感情投入過多，泥足深陷。

波蘭電影包括利薩．布嘉斯基執導的《冷對千夫指》，及基斯杜夫．賓祿西執導的《情感清單》。前者所寫女子在極權酷刑審訊下，百詞莫辯，八九年解禁。後者是寫三個主角的愛情故事，分析人性與道德關係，非常出色。南斯拉夫電影有四部，包括威尼斯影展得最佳影片的《暗箭難防》，寫共青團青年質疑制度，以悲劇下場。九〇年解禁的佳作。《小家庭大革命》是巴圖．辛積克的瘋狂政治諷刺作品，他的另一作品《無聲作業》，以二次大戰為背景，農民暫時擊退侵略者，卻避不了一場腥風血雨的內部鬥爭。伊華卡．馬蒂克的《青山襯紅顏》，則是藝術家在傳統道德觀壓制下的反抗，至死不渝。

史翠珊脫髮煩惱
大頭巾墨鏡掩飾

齊齊

域外影壇

歌影雙棲女星芭芭拉史翠珊，演技一流，歌聲也甜美，惟相貌難以與其他許多女星相比。從事演藝界，聲色藝中缺一，這不能不說是遺憾。

最近，史翠珊還為頭髮稀疏而煩惱。造物弄人，沒有好看的臉相，也未能以秀髮「幫補」。今年四十八歲的史翠珊，原來年前已開始使用一種防脫髮噴霧，每天早上和晚上睡前，她都毫不間斷地使用之，噴霧噴在髮上，再按摩頭皮。

此外，近日她又用一種超強力化學品，每月花二百五十元，塗在頭髮上。據說假如她「偷懶」，不經常使用這些髮劑，她的頭髮便發出警號——繼續稀薄。

據說史翠珊的脫髮已使她深居簡出，假如沒有了大頭巾，又或者墨鏡，她是不會出門的。有說女人脫髮的現象少見，除非她是受到壓力，賀爾蒙不平衡（特別是經絕之後），營養不良、懷孕或頭皮組織紊亂。

家輝與葉童

阿笑

小心開心

最近談起影圈的人和事，似乎都離不開星仔，有說只有他的戲一部跟一部，又有說只有他的戲才有把握賣錢。

其實，最近還有一位男明星甚忙，他目前人不在香港，三部由他主演的電影卻齊齊上映。此人是誰？《婚姻勿語》的男主角梁家輝是也。

《婚姻勿語》尚未正式公映，電影公司先做了幾個情侶招待場，據聞來信甚多，雖然公司在四家戲院租了五個場次，仍未能滿足渴望先睹為快的觀眾，不得不一一專函致歉。

《婚姻勿語》是一部十分有趣的俏皮喜劇，它最妙的地方是男女觀眾看後觀感各不相同。男的多表示，「娶妻如此，煩死了。」至於女方多認為，「丈夫有第三者，智難再做好友。」

電影中，梁家輝演的丈夫一點也不覺老婆煩。葉童演的老婆，不只不惱離婚的丈夫，還日日夜夜的須從他。

葉童是演技派的靚女，圈內圈外人士均讚她是好戲之人。梁家輝的演技，越來越光芒四射，正因如此，才會在港台兩地均贏得最佳男主角獎。

《金涅奧．根歐》選段

史君良

樂韻新聲

列為《柴可夫斯基作品選集》之一的歌劇《歐根．奧涅金》選段（DG 431 611-2），特點是全班組合不是蘇俄人，指揮是美國的李文，演出是德累斯頓國家樂團、萊比錫電台合唱團、意大利女高音弗蕾妮（M. Freni）唱塔姬雅娜，英國男中音阿倫（T. Allen）唱奧涅金，美國男高音希科夫（N. Schicoff）唱連斯基，德國女中音奧特（A.S. Otter）唱奧爾嘉，唱得頭頭是道，津津有味。弗蕾妮的用情用聲，有層次，有佈置，第二幕寫信場面塔姬雅娜詠嘆調《讓我毀滅吧》，語氣誠摯，演唱衝動，充分傾訴出初戀少女的隱秘之情慾，而在第三幕與奧涅金的終場對唱中，則以寬厚、濃密的音色表現出一個堅強自制的高貴少婦的意志。阿倫是位正統的男中音，嗓音莊重，唱法暢達，第一幕奧涅金詠嘆調《假如我喜歡家庭生活》，語調冷靜，氣質淡漠，而與塔姬雅娜的終場對唱，唱得就很激動、熱情。劇中的連斯基，要以蘇聯男高音列米謝夫（S.T. Lemeshev）、科茲洛夫斯基（I.S. Kozlovsky）飾唱得最好，本碟中的希科夫也能唱出連斯基詩人的氣質與浪漫的溫情。

話劇前景艱難

劉瑞璋

觀賞園地

三月份的香港劇壇也是逐漸熱鬧起來，幾個職業劇團、專業劇團及演藝學院分別首演或重演其作品。而這些劇作絕大部分是出自本地編劇手中，似乎是創作風氣頗盛。可是，當我們翻閱作者名單時，差不多都給幾位好手「壟斷」了！過往，杜國威和陳鈞潤「平分春色」，陳敢權自美返港後，即成「天下三分」之局。反而吳家禧、林大慶和袁立勳等似是停頓「生產」，這與幾年前大小劇團均演創作劇，而且都是不同劇作家的作品分別很大。如果以目前的情況看來，當陳敢權也獲頒「香港藝術家年獎」的劇作獎後，恐後再過一年該獎就要從缺了。

其實，每項不同形式的藝術創作都有其艱難之處，但，又以綜合不同元素的戲劇創作最花費精力時間。特別在本港的情況之下，職業劇團數目有限，駐團劇作家制度未能確立，加上一般小劇團未能為劇作者提供合理的報酬，這已將創作的客觀條件及刺激誘因大大削減。即使不計較酬勞，劇作者費煞心力的作品，除非是票房及與論反應非常熱烈，他心理上才得到一點慰藉，但要重演也未必能得機會，至於反應一般的，恐怕今後也難獲「亮相」了！故此，幾位有一定叫座力的劇作家變為了「炙手可熱」，但過量生產也要「絞盡」他們的「腦汁」，何況，也間接妨礙了新人的出頭機會。不過，客觀條件未有轉機前，這個循環影響的局面仍未能打破。

男女檔組合鼻祖

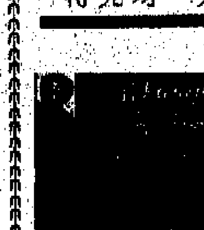
張偉雄

歌壇評賞

當年 Eurythmics 這個揉合了歐洲和節奏兩個英文字的樂隊，推出他們的處女作《In The Garden》時，David A. Stewart 加 Annie Lennox 的特別火花並未完全爆發，然而，當樂隊走勢愈來愈突出着 Annie Lennox 的形像時，他們的成功已經是篤定了：在他們之前，是沒有一個組合給人如此新穎的感覺，他們開闢了新一代的男女檔樂隊潮流。

如今相隔十年，Eurythmics 在出版了七隻長壽大碟，一個音樂錄像帶後，終於都肯推出 Greatest Hits 大碟去總結下成績，他們這樣寫道：「Eurythmics 在此多謝令這些實現的人」。

「這些」包括着十八首細碟榜歌曲，由最早時的《Love Is a Stranger》、奠定地位的《Sweet Dreams》、《Here Comes The Rain Again》，到《1984》的主題曲《Sex Crime》，到近期的《Would I Lie To You?》等，總括歌曲逐首播放着，有些感觸，老實說近年來我已經有點抗拒 Eurythmics，不似早期般喜歡，他們難於由 Synthesizer 音樂中突脫出來是其一，其次是 Annie Lennox 愈來愈高調、hardcore 的形像失卻了一些味道，像《Sisters Are Doin' It For Themselves》、《I Need A Man》等歌，麥當那唱已很夠了，妳 Lennox 便不需要這般吧！



肥肥未能發揮

鍾寶

螢屏火花

「亞視」《富貴冤家》完結後，推出了新節目《搵錢至尊》，由「兩肥」做主持，沈殿霞與劉錫賢是也。

肥肥有名開心果，主持有獎遊戲，常常會加多幾錢肉緊，將獎金或獎品送出去，也能使場面更形熱鬧。以前在「無綫」《歡樂今宵》，有肥肥在，獎項特別容易送出去。無他，反正遲早要送，何不送得開心些。

《搵錢至尊》，搵者，找尋也，亦為賺的意思。於是，節目便兩項皆有，由參加者以揭啤牌作大小決定在佈景道具中找尋銀紙，是為點題之作。只是，太過直接的去搜尋銀紙，似乎太過着跡與市儈，令至參加者目睹「銀」光，實不宜也，亦欠缺一份有趣之感。

至於《搵$專家》，只是談而已，趣味性又不大足夠。與《萬元大追擊》，卻嫌太簡單，火爆性不足，尤以後者更甚，一下子便玩完。反而覺得較台往昔的《開枱》與《麻雀》更為有味道，以四方城作競技，趣味性要濃得多，也要參加者展露一下真功夫，嘉前觀眾亦看得有味道。

由於送錢送得簡單，有個感覺，肥肥與劉錫賢的搞氣氛本領實還未能發揮，搏命製造緊張也難有收成；似乎要更改一些橋段為上着也！

港九影院聯合廣告

都會①② 4332362 ／ 福星 8189102 ／ 龍華 4922545 ／ 豪華①② 旺角道4號 3990363 ／ 凱都1 4594957 ／ 寶石 3657116 ／ 富都 3429997 ／ 雅都 6976808 ／ 美都 4788911 ／ 灣仔2 6538201 ／ 新聲 6976808 ／ 金門 3653111 ／ 凱都2 4594867 ／ 新樂 3618167 ／ 影都 7426111 ／ 新寶 3857151 ／ 新都 5772296 ／ 百樂 5705454 ／ 快樂 7306148

今天五場《驚天12小時》大獲好評
今天五場 周星馳 梁家仁 毛舜筠 元華《龍的傳人》萬眾歡騰有龍傳人
最後八天 期展不決《富貴吉星》影評大讚
爆滿 今天五場《驚天12小時》今日早場《自由人》
今天五場 劉德華．譚詠麟主演 王晶導演《驚天12小時》巨能獻 危機湧現分秒在燃
今天六場 午夜場加開《驚天12小時》今早新寶《洗黑錢》
最後八天不決展期 十大最賣座電影 名列英國電影史上《富貴吉星》

城市①② ／ 華嘉 5670421 ／ 年嘉 5670421 ／ 百老匯③②① 旺角 3325732 ／ 倫敦 7368282 ／ 普慶① 7811033 ／ 普慶② 7811033 ／ 新華 5730291 ／ 利舞台 8954294 ／ 好景 4922925 ／ 葵芳 4208708 ／ 順利 3432659 ／ 皇都 ／ 嘉禾 ／ 皇后 ／ 蘭宮 4922946 ／ 油麻地 3849612

《中環英雄》《賭霸》《人鬼情未了》《賭霸》 明天《我老婆唔係人》 今映《挑戰者續集》《賭霸》《突擊戰士》《中環英雄》《突擊戰士》《無語問蒼天》《挑戰者續集》《賭霸》 明天《我老婆唔係人》《霸賭》《淫到痺》《淫到痺》

明珠 5776351 ／ 南華②① ／ 樂宮 4759660 ／ 南昌 7774837 ／ 新光②① 5632959 ／ 利港②① ／ 京都②① 5737374 ／ 鴻聲 ／ 金鴻基 ／ 1鴻基 ／ 樂聲 3617109 ／ 民樂 3675649 ／ 總統 8331937 ／ 金聲 7718933 ／ 康城②① 8854589 ／ 新藝 6373771

《天亡使命》《霸賭》《命亡天使》《天亡使命》《菊豆》《突擊戰士》《東方紅》《驚天十二小時》《龍的傳人》《挑戰者續集》《驚天十二小時》《龍的傳人》《龍的傳人》《龍的傳人》《驚天12小時》《中環英雄》《賭霸》

灣紫 ／ 萬年 ／ 海運 7306444 ／ 華聲 ／ 新京都 ／ 好運 7556810 ／ 國都②① 5708861 ／ 淘大 7967371 ／ 碧麗宮 ／ 香港仔 5551449 ／ 國際 3826749 ／ 國泰ABC ／ 新樂宮 4421000 ／ 銀星 6656491 ／ 海濱 4157918 ／ 凱旋 4161419 ／ 奧斯卡

《驚天十二小時》《驚天十二小時》《人鬼情未了》《寶貝多智星》 即將開幕 新電腦控制影院 《賭霸》《東瀛雛妓》《乾柴烈火》《未了情》《突擊戰士》《豪門擊債》《霸賭》《賭霸》《突擊戰士》《中環英雄》《飛鷹計劃》《幼稚園特警》《中環英雄》《挑戰者續集》《驚天12小時》《東瀛雛妓俏》

尖東華懋廣場①②③ 3113000 ／ 屯門巴倫紐約①②③ 4522123 ／ 翠鳳 6495929 ／ 彩鳳 7993093 ／ UA沙田 6980228 ／ UA 3031040 ／ UA金鐘 8690322 ／ 銀都②① ／ 珠江 ／ 荷李活 元朗區 ／ 新城② 屯門 ／ 明月 ／ 新城① 屯門 ／ 芝加哥 元朗 4736266

《挑戰者續集》《霸賭》《龍的傳人》｜《中環英雄》《突擊戰士》《挑戰者續集》｜《淫到痺》｜《賭霸》《人鬼情未了》《中環英雄》《天使命亡》《突擊戰士》《寶貝多智星》｜《飛鷹計劃》《中環英雄》《賭霸》《寶貝多智星》《突擊戰士》《挑戰者續集》｜《人鬼情未了》《驚天12小時》《突擊戰士》《歲月星塵》｜《霸賭》《天使命亡》｜《賭霸》｜《東瀛雛妓》｜《拾情夢真》｜《淫到痺》｜《淫到痺》｜《賭霸》

港姐競選提前舉行 陳法蓉怕影響質素

外地學生正在考試靚女難返港參選

對於今年「無線」再度將八月的「港姐競選」日期，改回六月舉行，陳法蓉這位過來人「港姐」卻對此改動不表贊同，她指出從十八歲開始已想參加「港姐」，但因過去是在五、六月舉行，她在夏威夷讀書時，五月根本未考完試，故不可能參加選美，直至八九年「港姐」改在八月舉行，她才可報名參加，並獲得「冠軍」名銜，想不到現在又要改期。

陳法蓉稱，以其親身體驗，外地許多學校五月正考試，很難抽時間返港選美，除非「破釜沉舟」，即使組海外選舉團到外地物色靚女，所得收穫也會平平。

她指「港姐」一向講求學歷，若少了一班外地升學歸來參賽的靚女，會將素質拉低。

但今年「港姐」大會強調學歷非重要問題，可是她覺得學歷不能忽視，因為內涵十分重要，有好學識在談吐方面會佔優，若損失了這班人才則有點那個，她指出除非在「社會大學」打滾多年，否則內涵必須培養。

而談及今年「港姐」會到瑞士拍外景，她感到是上選，過去兩屆佳麗在澳洲及加拿大都要捱凍，今年佳麗應可舒服一點，她也希望到瑞士旅行，其前年「港姐」得獎之歐洲十八日遊機票仍未有機會用。

她又說去年被喚作「師姐」，今年又多一批「港姐」，她要榮升「師姐」，內心不免擔心會被觀眾淡忘，或者混淆她已是很久以前的「港姐」。

此外，陳法蓉更參加了「饑饉三十」，成為「饑饉之星」，當日她與潘芳芳擔任司儀，還會堅持捱餓三十小時，她已請教過專家，三十小時不進食但飲水可清腸胃及對皮膚有益，加上做了善事心情愉快，故她全力參與。

陳法蓉羅慧娟擺手弄姿擺姿勢

毛毛談演戲對手 廖偉雄最為合拍

梁朝偉努力劉德華熟手 星仔演法誇張最難對付

毛舜筠昨日為《中環英雄》舉辦的有獎遊戲抽獎，送出三十份獎品。

毛毛在《中環英雄》內與梁朝偉劉德華合作，兩個小生都是她在電視台合作過的。毛毛說她感到梁朝偉在努力突破自己；華仔可能與她合作過《鼓舞》，兩人熟稔，所以覺得很合拍。

在眾多拍檔中，毛毛覺得廖偉雄與她最合拍，她喜歡阿燦演戲的生活化，與她一樣古靈精怪，平凡的對白或情節在他們手上可以擦出火花。

周星馳是最難對付的，因為星仔的演法誇張至頂點，做他的對手要控制得宜，既怕人說她搶戲，又怕被星仔光芒掩蓋。

毛毛現正拍兩部電影，她預料今年不會返「無線」拍劇集了，而她與「無線」續的新約也容許她這樣做。毛毛說在電視台工作太久就想嘗試轉新環境，電影的幕後人員及對手都較新鮮，不似在電視台駕輕就熟，顯得缺少挑戰性，她自己則對與新人同場演出無耐性，所以希望轉到影圈方面發展，拍電影始終沒那麼辛苦。但毛毛仍不放棄電視，她謂在出外登台時，電視藝人的受歡迎程度比電影演員拋離幾個馬位，為了保持在外地知名度，她會拍電視劇，但會減少工作量。

李美鳳為「數口」之家，做生意成功登台亦即場收數

李香琴將組慈善會 退休生活更具意義

在澳洲聯絡當地港藝人

李香琴與亞視簽了兩年合約，每年拍劇兩個，現已過了一年，由於亞視目前不少人都是無線的，所以琴姐做來很有親切感，與在無線時沒有多大分別。

李香琴日來忙於練歌、舞，公司安排她在本週六的台慶演出，表演麥當娜的歌舞，她在舞蹈老師指導下練得頗為辛苦，原來，跳現代舞與戲曲的功架完全不同，她必須放棄以前的動作，接受另一種新藝術的形式，倒也覺得很新鮮。移民澳洲後，琴姐覺得兩地的生活各有好處。澳洲空氣好，地方舒適，但賺錢不易，她決定稍後回去時會成立一個澳洲香港影藝界工作社的慈善機構，觸發她有這個決定的是，一來她們在澳洲閒來沒事做時，多數相聚喝茶，感到沒意思，倒不如做些有意義的工作，第二，這些年一直有慈善機構邀她出面籌款做善事，她想，既然替人做，不如自己聯同一班朋友做，作出響應的藝人有梁小玲、蔣金、苗金鳳、韓馬利、羅志強、杜平等。

李香琴已多年沒演粵劇，原來她由於鼻敏感引起的呼吸系統不適，影響了聲線，除非做善事，不然多數不會演了，琴姐坦言自己現已處在半退休狀態，她發覺有些朋友因工作過勞而染病，她不想因此而壞了健康。

亞視高層改組 據說開始慳錢

員工擔心走回老路

亞視製作員工抱怨，亞視董事局重新執位之後，政策有很大改變，尤以金錢支出，高層更大為著緊，似乎有「一切從慳」的跡象，好像又走回舊路。

據知：亞視有一些節目，原已一早批准製作成本，但最近負責的員工卻被倉促通知，要將製作成本縮減，高層要「鬥水喉」的跡象，越來越明顯了。

亞視員工抱怨，新大員上場以來，對金錢開支日分看重，而且又解僱了幕後一批員工，此舉未免動搖軍心，有無所適從之感。

處身在今非昔比的環境下，令他們覺得亞視現時所實行的「鬥水喉」政策，就好像走回昔日時代，一切均從「慳」字訣着眼，不得浪費。

林敏驄管接管送 李美鳳芳心暗喜

阿鳳單人匹馬下周走埠登台

李美鳳與林敏驄的感情穩定，在她拍戲拍得非常疲累時，對方還充任「柴可夫」，管接管送哩！

據她表示：本來她一向是自己駕駛的，但近來為趕拍電影與「無線」新劇，每日趕拍幾組戲，試過一次有連續趕工四十八小時不眠不休的工作紀錄。

男友在娛樂圈工作同樣忙碌，但他仍樂意擔任其「柴可夫」，令李美鳳芳心暗喜。

李美鳳下周便啟程前去多倫多與大西洋城登台，其中一場是她私下接的，她為保障自己的利益起見，已與娛樂商事前訂明，新酬方面，需要每場完結後立刻結算，為免發生拖欠事件。

據她所知：前去多倫多登台，主辦當局還聘請了當地一位男諧星與她拍檔，目前她仍未知道該位男拍檔是誰。

請到為何不考慮與男友林敏驄一齊作情侶檔登台？李美鳳笑稱娛樂商並沒有要求，況且，沒理由一份人工兩份使的。

潘志文與女兒

羅美薇喜歡小孩 惟無意生下一代

羅美薇前日出現跑馬地看樓，大家都奇怪，阿美的新屋剛入伙又換樓，阿美叫大家別誤會，只是有空陪朋友看樓而已。

她拍的《帶子洪郎》通告不密，所以極悠閒。她謂與小柏林拍戲混熟了，發覺他很好玩，她喜歡同小孩玩，但卻不想生BB，因她的家族離婚率高；婆婆、阿姨、舅甥都有離婚紀錄，所以她無意生BB。

黎姿影視忙 練舞習功架

黎姿簽約「無線」一兩年，自然要參加劇集拍攝，但她又未放棄電影方面的工作，所以影視兩忙。

她謂拍電視劇要她跳芭蕾舞，拍電影要她打鬥，所以近期很繁忙，將以往所學過的北派、芭蕾舞全部搬出來，她要重溫跳舞和功架。

她一向有骨病和鼻子不適，但拖了很久沒有見醫生，為了有好的體魄搏殺，黎姿決心根治病痛。

她又透露，其姑姐黎萱打算由加國返港，想重新投入拍戲行列。

李連杰拍戲傷腳 預料今晚可出院

經常受傷已有經驗

李連杰前晚在「嘉禾」片場拍《黃飛鴻》，跌傷了左腳，入住浸會醫院，今日骨科醫生會診，決定休養日期多久。

事緣前晚李連杰在「嘉禾」片場拍一場竹梯上與一名武師的對打戲，當時竹梯用木箱墊起約離地十呎左右，大概是木箱將竹梯撐得不穩，當李連杰起腳將武師踢落地時，他亦不慎失重心跌下，本來無事的，但竹梯卻反彈，令他的左腳腳踝扭傷了，腫起一大塊，動彈不得，於是工作人員立即將他送入浸會醫院，骨科醫生替他照了X光，發覺腳骨似乎裂了。如無意外，他會今晚出院回家休養。

李連杰表示受傷經驗多，據他估計，休息兩周就應該無問題。他的身體復原力特別強，記得早年在北京拍戲，一邊腕撞瘀了，醫生說他最快六個月才痊癒，但結果一周內便康復。

陳奕詩 愛性感不賣弄

敖思捷

陳奕詩昨日穿了一襲低胸晚裝，成熟、性感味道散發，再配以邵老闆的名車為背景，好一幅「香車美人圖」。

在場有記者指陳奕詩很性感，她不認同還反問筆者：「這叫性感嗎？我從沒有賣弄過暴露，這只算是適中打扮而已。」筆者謂不必多分類別，只要穿起來「省鏡」便是好。

更有人又拿她與葉子楣比較，指她在保持形象方面，比「波霸」來得較保守，雖有身材卻沒靠此條件多賺錢，不過她卻拒絕與對方比較。

「我們根本不可能比較，因為大家所走的路完全相反，我不能說那個選擇的路才是對，因為在她感覺上或許賺到錢便滿足，而我卻是認為開心才是大前題，有些戲若拍得委屈，便寧願放棄，各得其所又何來比較？」她再一次希望外界別再把她與「波霸」相提而論。

「性感其實不是壞事，但絕不應賣弄，即使以前我主持《活色生香》也沒有什麼風情可言，反而當時形象有點『傻更更』，可能說話太快所致。」當陳奕詩與「無線」簽約後，該台即為她進行改變形象，並建議她以後若不化妝，也不要給新聞界拍照，因如此『丫烏樣』會破壞其形象。

「原則上我一向所走路線沒有不妥，『無線』方面亦認為我保持得好，尤其輝哥（陳文輝）指我可維持成熟外型，但不想我再有『十三點』感覺，故要求我學習說話慢一點，看來便斯文得多，這對我來說是困難的，不過我會嘗試的。」她說時也慢條斯理。

不過，日前鄧英敏介紹她加盟「無線」時，以『棄暗投明』來形容，由於她中文程度有限，故當時不知所指，後來經過朋友解釋才明白意思，她希望澄清自己從沒這種想法，對「亞視」她還有一份感情，完全是因有好的發展才過「無線」，對兩台也同樣有份感情的。

陳奕詩的性感新裝

翁慧德雪藏感情 羅慧娟風水節目

▲翁慧德早前認識了一位男友，原本感情進展頗為不俗，可是最近戀情急轉直下，這段維時九個月的戀情，已給她「雪藏」起來。

翁慧德表示主要因她的男友要返英國工作，見面時間少之又少。她不覺可惜，而且她的年紀已可接受感情挫折，未算是損失。她笑言可能是自己為人難相處，故始終找不到好男友。

▲羅慧娟最近在《歡樂今宵》主持一個談風水轉運的環節，而主持人李居明也「贈」她兩句，指她暫時不宜搬家；而今年運程會有好的改變。但她表示四月底要搬家，這次不能不搬，因連屋也賣掉要交吉；至於指其有好的改變，她謂三月底會拍電影，四月則演兩個舞台劇，工作量增多，誠是好的開始。

在節目中，李居明也會預測六合彩號碼的。

潘志文女兒亮相 林嘉華將返加國

▲潘志文昨日生日，「亞視」為他舉行一個小型生日會，與其他藝員一起慶祝。在生日會上，潘志文的十五歲女兒潘納也出現了。

談到苗可秀，潘志文便說待完成工作，便會前去多倫多探望對方。

▲林嘉華昨日便拍完「無線」新劇《漂白英雄》，他將會日內返回加拿大，與妻兒團聚。

今次返港純為「搵銀」，若不是這樣，他也不想離開妻兒，而且在當地，他又投資開設商店，雖謂有老婆打理，但夫婦間離開太久，也並非是一件太好的事。

馬賓顯開婚紗店 邀請伍詠薇剪綵

馬賓顯的婚紗店將於本月卅日開張。

據她表示：當日到場剪綵的嘉賓，計有翁虹、梁思浩、李麗蕊等，她並邀請了好友伍詠薇出席，但未知對方會否抽空出席。

馬賓顯是伍詠薇的閨中密友，對近日有傳對方經濟情況陷入困境，苦無依靠，又因半山區的居所的租太昂貴，迫使伍詠薇要另外物色經濟一點的樓宇。

據知：伍詠薇現時的居所，每月租金達四萬元之鉅，一直由其亡夫翁江培投資的合股公司支付。

有關傳言，馬賓顯覺得，不如由伍詠薇本人作答，她作為外人不應多說。

放白鴿儀式

思文宇

「無線」於本周末舉行之《開心和平演笑會》，昨日有份演出的藝員均有出席拜神兼放和平鴿儀式。

原本白鴿代表和平，放生是自由象徵，但這只是理想的想法，實際上白鴿已「屈」在籠裡一整天，有些根本無力飛起，於是幾乎要用拋高方法來解決，鴿子被擲在地上一點反應都沒有，是殘忍做法，有人更說揀幾隻肥的來燒乳鴿，根本對這儀式是不敬，奉勸下次還是免了，以免殘殺更多「無辜」。

而一向的樂天派陳淑蘭，昨日沒出席此儀式，原先她有份演出該節目，但因早前其父病逝，前日才出殯，心情難以搞笑，故向公司提出辭演，公司亦體諒其處境，待其心情平伏才再出鏡。

妻子在美待產 元奎飛去陪伴

已有二子望生女兒

元奎與太太結婚逾十年，已有兩個分別是十歲及八歲的兒子，夫妻倆一直渴望有個女兒，現在太太已腹大便便，四月十八日便是預產期，目前太太在西雅圖待產，經過抽羊水及掃描後，這一胎有九成是女兒，夫妻倆喜不自勝，希望到時不是空歡喜一場。

元奎日來忙於《新精武門》的後期工作，他已定四月初飛美國陪伴太太，平時他只顧拍戲，沒有多少時間陪太太，在她生產的時候再不同去，怎也說不過去，阿B說如再不陪她，婚變有份。

故此元奎已與他的最佳拍檔劉鎮偉商量，讓劉鎮偉先行度劇本，等他由美國回來再開戲，至於導演會《雙龍會》的武術指導，元奎不會拍熱科戲的動作場面，他說這部分一定要由成龍自己去設計才合心水。

在美國等太太生產之後，元奎將會前去拍西片的吳思遠，幫吳思遠的第五部西片設計動作戲。

影視導賞

《戰火浮生》平穩踏實 《慾海奇女子》劇力佳

★★★★《戰火浮生》（明珠台晚九．三五）羅拔．迪尼路演奴隸販子，在殺弟弟後，跟謝洛美．艾朗斯修道懺悔，面對少數民族被趕盡殺絕。羅倫．祖夫執導，以平穩踏實來處理，控訴帝國主義，成績異常出色。（一九八六年，片長二二五分）

★★★★《慾海奇女子》（國際台晚十一．三〇）慧雲．李投靠妹妹金．李達，妹夫馬龍．白蘭度。結果與白蘭度爭執鬥氣，弄出迫切效果。依力．卡山的執導，在狹窄處境下發揮強大的劇力。奪影后女主角，男女配角及美術四項獎。（一九五一年，片長一二二分）

★★★《時事追擊》（本港台晚十一．三五分）分析蘇聯有史以來第一次全民投票，決定蘇聯的新聯盟條約。香港一批五十年代工人，因公患上矽肺病，政府如何處理？新的矽肺病例子在建築行業繼續出現，如何應付？

★★★《中華之最》（本港台晚七．二五）福建西南部山野有一幢幢以生土築成的土樓，建築有其特色，此外，亦會介紹神農架的金絲猴，其歷史至少已達一百五十萬年。黃河古象是考古家發現至今為止，最大及最完整的劍齒象化石，亦值得注視。

韋一峰

郭錦恩醉心幕後 尚未想到要嫁時

郭錦恩被邀拍一部西片的電視電影，乃美國公司投資，男主角是李修賢，她在片中飾演一位護士，片長四小時，目前雙方仍在傾談一些細則問題。

她向來有志於幕後的工作，自從執導過一個英語舞台劇後，這方面的興趣越發濃厚，目前她便正在編寫一個劇本。

郭錦恩拍《四十立》時，不單與呂良偉產生了好感，也與王小鳳建立起真摯的友誼，二月十四日王小鳳在美國出嫁，郭錦恩亦是姊妹，她感染到朋友結婚的幸福，不覺也有一時衝動，希望自己也快做新娘，可是冷靜下來之後，她就清楚自己目前還不是談婚論嫁時。

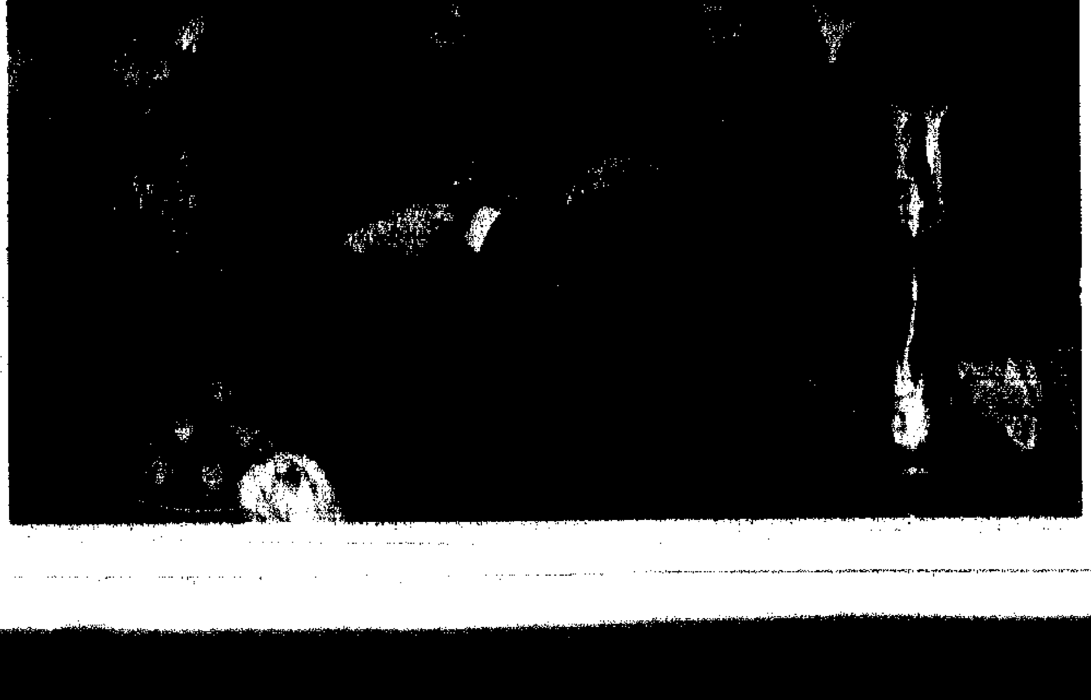
電影票房龍虎榜

三月十九日止計

	片名	收入
①	驚天十二小時	693,770(22院)
②	龍的傳人	352,141(21院)
③	賭霸	272,478(35院)
④	人鬼情未了	189,570(5院)
⑤	中環英雄	182,872(20院)
⑥	突擊戰士	94,544(11院)
⑦	寶貝智多星	89,519(6院)
⑧	無語問蒼天	87,012(2院)
⑨	挑戰者續集——天幕之戰	65,030(10院)
⑩	淫到掙	58,512(9院)

至三月十九日止票房總收入

	片名	收入
①	飛鷹計劃	39,021,095(41天)
②	人鬼情未了	31,071,079(90天)
③	龍的傳人	21,701,418(13天)
④	賭霸	15,133,347(13天)
⑤	中環英雄	12,915,892(18天)
⑥	幼稚園特警	10,417,555(35天)
⑦	寶貝智多星	9,654,100(34天)
⑧	驚天十二小時	9,322,671(6天)
⑨	挑戰者續集 天幕之戰	2,316,630(12天)
⑩	搶錢家族	1,892,705(90天)


和平開心演笑會昨開鏡拜神

至誠服務
限公司憑藉超過50
業經驗，在汽車銷
，為活躍於中國市
限公司堅守關懷客
優質日產牌汽車，
到至稱心滿意的選
877 3696

置業安居盡在掌握

東亞銀行"好供好住"買樓貸款計劃，條件優惠，可助閣下迅速達成置業安居的願望：

- 貸款額可高達樓價之九成
- 還款期最長二十五年
- 利率特惠
- 免手續費及估價費
- 提早還款免付補償利息
- 贈送首年火險費
- 同時申請東亞VISA咭備獲批准，首年年費可獲豁免

歡迎駕臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電
842 3256或842 3257

大公經濟

熱線電話：八九一一一六〇二
傳真：八三四五一〇四

關懷客戶・至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司憑著超過50年雄厚的「日產」正廠專業經驗，在汽車銷售服務範疇上著著領先，爲活躍於中國市場的客戶竭誠服務。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，精選一系列優質日產牌汽車，是保證每一位客戶均得到至稱心滿意的選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司
電話：877 3696
香港金鐘道89號力寶中心東座2805室

抽取經紀佣金百分七至十一

結算公司初訂收費 經紀協會原則同意

湛佑棠稱該會擬以其他形式以抵消收費

【本報記者鄧炳輝、伍鵬好報道】香港證券業經紀協會原則上同意結算公司建議按交收額抽取經紀佣金百分之七至十一費用的準則。而該會將於一、兩日內開會討論有關收費準則對該行業的經濟效益問題。

最終而言，該會希望以不增加投資者買賣成本為主。

中央結算公司在周一披露，該公司正計劃向經紀抽取經紀佣金百分之七至百分之十一的份額，作為結算費用。以目前最低經紀佣金為交易額百分之〇點二五計算（單邊交易計），將來經紀需將佔交易額的百分之〇點〇一七五至百分之〇點〇二七五的佣金支付予結算公司，這無形中削減了他們的收入，所以經紀會否將這項費用轉嫁至投資者身上，是市場非常關注的問題。

證券業經紀協會副主席范佐浩昨日對本報記者表示，結算公司建議的收費準則，是按交收額抽取，這固然較以最低收費的方法為公平。但抽取百分之七至十一的經紀佣金收費比率，暫時仍未知道其對經紀的經濟效益如何。

舉個例，如經紀在削減交收人手及增添電腦設施後，是否能與中央結算及交收費用互相抵消等。

當然，該會是不希望將交收及結算費用轉嫁於投資者身上。至於存管處提取股票的費用，保管股票費用及其他服務費用等，范佐浩希望不會過於昂貴，以免增加投資者更多負擔，而影響投資意慾。

香港證券業經紀協會主席湛佑棠在較早前對本報記者表示，該會已為將來徵收的中央結算費用作好了準備，由於這項收費在技術上而言不能直接轉嫁在投資者身上，故此該會將會研究以其他形式來抵消這項收費。

湛佑棠表示，只要大市有旺盛的成交量支持，經紀的經營成本便可以保持合理的水平，向投資者要求提高經紀佣金的需要便可減低。

事實上，有關結算費用是直接向參與系統內的經紀行徵收，故此將其直接轉嫁予投資者，將會出現技術性困難，而且還可能呈現抗拒的情況。

湛佑棠希望，如果中央結算系統真的運作順利，將可在一定程度上減低經紀行的經營成本，同時便可抵消到結算費用的開支。

他強調，除非成交減縮至經紀無法支持的水平，否則投資者因採用中央結算而需支付的投資成本將不用增加。

升升跌跌 各自修行

經濟小語　林浩雨

昨日股市再創九一年新高，雖然回吐壓力不時出現，但買家仍在不斷發掘新項目，「換馬」活動也頻頻發生，結果長實、和黃再任主帥，以凌厲的衝刺帶起大市，三七五〇關輕越，走勢仍然良好。

很多人問：為何大市不作調整？這些人多半希望大市回落之後就入貨，但等啊等卻越等指數越高。其實，以目前的市況看，大市正朝着個別發展互有升跌的走勢演變，與其太注意指數的升降，不如多留意個別股份的走勢。事實上，即使指數上升，也有下跌的股份，故選擇性投資遠比看指數做買賣為上算。昨日恒指升了廿七點，上升的藍籌有長實、和黃、電訊、新地、新世界、太古、隆豐，但下跌的藍籌也有匯豐、恒生、港燈、九倉等，可見有升有降，見怪不怪。同時，急升之後的股份例有回吐，也是屢見不鮮的現象。即以匯豐而言，連日回軟，便是急升後的自動調整。因此，有人說：如果看恒指，你會覺得大市「高不可攀」，不過如果看個別股份的走勢，又會發現升升跌跌，頗有節奏，絕非只升不跌的「一面倒」。例如昨日的股市，上升股與下跌股的比例為：一四三比一二三，即幾乎打個平手，顯示「各自修行」的個別發展走勢仍會繼續下去。

股市續升二十七點 再創股災後新高峰

報三七五一 成交額近十八億

【本報訊】在長江實業及和記黃埔股價勁升帶動下，股市再向高位進發，恒指昨日以三七五一點四收市，上升二十七點零五；再創八七年股災後新高。全日成交額為十七億九千三百萬元。

大市早段微升，十一時報三七三一點二六，上升七點。其後，買盤增加和集中吸納長實及和黃股份，令大市挺升，中午收市報三七三七點五四，上升十三點一九。下午開市，買盤持續，進一步推高恒指，結果收市報三七五一點四。

藍籌股中，長實升七角、和黃升六角、電訊升一角及恒基發展升一角二仙半。此外，二、三線股亦有突出的表現，金源升一角七仙及太平協和升一角五仙。

各分類指數中，地產股升八十七點三四；工商分類指數上升四十七點一八；公用分類指數上升十一點七三；只有金融分類指數下跌二十五點八五。

電訊集團擬合併簡化 盼改變法則提高盈利

傳港府建議每年加費為通脹率減百分四 電話公司要求減百分二目前正討價還價中

【本報訊】受到香港電訊及電話業務合併及精簡化的消息刺激，電訊股價昨天標升，證券界人士憧憬，電訊旗下的電話公司可以因盈利管制法則的改變而獲得更佳的盈利前景。

香港電話公司常務董事顧義在最新一期發表的內部刊物《電話縱橫》中透露，電訊集團目前正考慮將旗下的香港國際電訊及電話公司的合併計劃進行商定，以確保客戶的利益提高服務效率。他表示，在現今的市場環境下，已不適宜將國際及香港電訊業務分開經營，有關合併計劃將於本月底之內有結果。

香港電訊目前擁有四家主要公司，包括香港國際電訊、香港電話、香港電訊CSL及亞洲國際電腦等。其中香港國際電訊的專利權則於二〇〇六年屆滿，而香港電話的專利權則於一九九五年屆滿。最近市場有消息傳出，該集團的香港國際電訊及香港電訊業務將會進行合併，以精簡其業務架構。其中最主要目的便是將目前港府應用在電話公司的盈利管制法則更改，以提高電話公司的盈利前景。

目前電話公司每年的盈利不得超過其股東基金的百分之十六點五水平，但在最近的專利權續期洽商過程中，電話公司要求港府採用如英國政府監管英國大東電報局的管制法則應用在電話公司之上，其形式是規定電話公司每年的加費幅度以本港的通脹率減一個固定的百分比計算。據悉已接納這項建議，並提議每年加幅為通脹率減百分之四，但電話公司則要求減百分之二，所以雙方仍在討價還價之中。

在八九年底，電訊旗下的CSL、聯通電訊及大東系統已組成了一間名為香港電訊CSL的公司，以簡化電訊產品銷售業務的架構，所以今次合併計劃正是該項重組的另一延續。

證券界人士指出，如果電話公司的盈利管制法則作出更改，該集團便可以減低經營成本的形式提高業務效率，從而提高其盈利前景。

電訊在昨天以每股七元五角報收，上升一角。

特稿

多間上市銀行近期陸續公布的業績顯示，歐美經濟持續處於低增長期和波斯海灣的緊張局勢並未對香港的零售銀行業受到衝擊，難得的是有較預期為佳的表現。反而有活躍海外業務的銀行業績大打折扣。波斯海灣現已停戰和科威特等地部署重建，而歐美經濟似有轉活之兆，相信今年本港銀行業整體表現更理想。

銀行業務今年前景更佳

去年盈利普遍可觀

本報記者　黎偉成

匯豐撇賬景況好轉

在八間上市銀行中，僅有匯豐的除稅及轉撥內部儲備後盈利較八九年減少百分之三十五，其餘的利潤增幅均起碼超過一成半，但這並未過分拖低該八間上市銀行的平均表現。它們在去年的平均盈利增長年率為百分之十九．六八七五，若不包括匯豐在內的七間上市銀行的平均盈利增幅則為百分之二十七．五，可見銀行業在外圍政經問題衝擊下仍無甚利淡影響。

匯豐銀行的業績表現無疑較其他銀行要遜色，但這主要反映出它在海外業務普遍出現虧蝕，並不是意味着本地的零售銀行業務欠佳。匯豐在美國、澳洲、英國等地的業績差勁，和個別商人銀行業務有虧蝕，需要增加準備金，是在相當程度顯示歐美經濟走下坡和波斯海灣的政局甚為緊張等問題。這是大多數有較大比重的國際業務的商業銀行的普遍情況，而美資跨國銀行的處境有不少比匯豐更差。值得一提的，是匯豐所公布的業績只反映出去年的困難，而世界經濟若如預期的在中東戰事結束後逐步復甦，則有理由相信匯豐大致撇除主要利淡因素的困擾。匯豐在公布盈利減少和要撇賬後，股價反而上升，便可以說明問題。

存貸款增幅均理想

其實，匯豐和其他上市或非上市持牌銀行均在香港的零售業務取得良好的成績。這在匯豐以外的七間上市銀行之中，以國浩的業績最為理想。國浩在截至去年底的中期盈利增長年率高達百分之四十五．四，而具規模的恒生及東亞銀行的全年盈利增幅，也分別有百分之二十．二與百分之十六．三。

從宏觀的數字來看，銀行業在去年的港元貸款累積數字為六千零七十億元，較八九年增加百分之十五．六，幅度甚至比整體經濟發展略佳；而外幣貸款增長年率雖高達百分之五十八．三，但這主要是基於以歐洲日圓為主的離岸信貸記賬大增所致。至於銀行業去年各類貨幣存款的增幅，也有百分之二二．二，和本地總貨幣供應M三增加百分之二十一．五，表明社會的累積財富在繼續增長。

銀行業的零售業務有所表現，主要是有賴於多個行業有不俗發展的支持，包括購買私人樓宇的按揭貸款去年的增長年率達到百分之三十二．八，供財務金融有關行業使用的貸款則增百分之二十三。零售批發業貸墊需求也不弱。即使貿易融資，去年十二月份較前年同期增百分之十一．八。

製造業的信貸需求不大，增幅低於雙位數，在一定程度說明勞工密集生產工序轉往華南等地的內部經濟結構轉型現象。

另一點不可忽視的因素，為銀行業經歷八三、四年的風潮之後，加強鞏固調整業務結構和內部自律監理，以及銀行金融當局的修例與調整監理方式，使整體行業結構更為健全，和有更強的應變能力，包括八七年的股災、八九年的北京事件及較早前的波斯海灣緊張局勢，都能安然渡過。

經貿轉活銀行受惠

渡過剛過去的困難一年，銀行業今年的業務發展及業績表現預期更為良好。波斯海灣停戰，使世界經濟基本上去除其中重大不明朗因素的困擾。美國相信其經濟會在下半年復甦，亞洲各地經濟將持續轉活，尤其是中國今年的經濟值得看好，均使香港經濟及銀行業受惠，港股恒指的金融分類指數昨日收市報二二二四．八三，較去年底收市的一七八二．二二上升百分之二十五．八四，升幅略優勝於恒指，可見銀行業今年大有可為之道。

本港主要上市銀行業績

	盈利（百萬元）	每股盈利（元）	末期息（元）	其他
匯豐	3096.00(－35.0%)	4.814	0.26	——
恒生	2187.80(＋20.2%)	2.21	0.93	5送1紅股
東亞	388.00(＋16.3%)	1.39	0.75	5送1紅股
大新金融	119.20(＋24.5%)	1.035	0.30	8送1紅股
永隆	236.00(＋18.0%)	——	1.32	5送1紅股
友聯	41.70(＋37.0%)	0.198	0.12	——
嘉華	76.00(＋31.0%)	——	0.05	10送1紅股
國浩	102.78(＋45.4%)	0.082	0.035	——

（註 匯豐以第二中期息代末期息。國浩爲中期業績）

證監會通過回購規則 港府將修公司例配合

上市公司每月回購額可達上月成交額兩成半

【本報訊】證監會執行理事白嘉道表示，該會已通過香港公司購回本身股份守則及管轄上市公司進行股份購回的有關上市規則。有關的實施日期將於短期內宣佈。股份購回守則將於兩周後派發。

聯交所可寬免遵守有關股份購回的上市規則的條文，如影響超過一間公司，必須先取得證監會的同意。但在市場極度動盪的情況，例如在八七年股災，可考慮寬免申請。如只影響一間公司，聯交所在諮詢證監會後，亦可寬免申請。

公司能否進行股份購回，主要視乎適用的公司法。因此，政府正另行考慮建議修訂公司條例，以准許在香港註冊成立的公司進行股份回購。

股份購回守則是根據香港公司收購及合併守則制訂，屬非法定的自律守則。該守則的其中最主要的豁免是准許公司進行場外及場內股份購回。進行股份購回前，必需向股東提出全面收購。

場外股份購回將以公司與股東之間訂立私人協議形式進行，最少需獲得四分三股東的通過，並需獲得收購委員會主席批准。

場內股份購回乃藉着聯交所或其他交易所的設施進行，須按照上市規則或其他交易所規則進行。根據有關股份購回的上市規則，上市公司每月購回的股份數額，最高可達到對上一個月的公司成交總額的兩成半。而全年購回股份的數額亦不可超過公司已發行股份的一成。在進行股份購回後，須隨即通知聯交所。

紅綠語

和黃長實嘉宏升 恒發華置新地強

股市昨日繼續個別發展升降互見之走勢。和黃、長實、匯豐的成交額均超過一億元，前兩者上升，後者下跌。和黃收十四元六角，升六角，成交額一億二千三百萬元；長實更勁，收十七元二角，升七角，成交額一億一千一百萬元；匯豐收六元一角半，反跌一角半，成交一億零八百萬元。

恒基發展強勢可人，數大經紀輪番吸納，收二元六角半，升一角二仙半，兩日已升了一成，十分難得。昨日的收市價已升抵九一股證的供股價，以致該股證收二角，大漲三仙二，表現凌厲。

升幅近二成。

嘉宏升超四元關，收四元〇五仙，漲三個價位，成交額一千八百萬元。巨額資金投入，似不在於接受四元一角私有化價格，是否另有所圖，無妨留意動態。

華置已成愛美高系最熱鬧的股份，收二元一角二仙半，升五仙。華置九一股證只有三個交易日就停止買賣了，昨收二仙三，比前日的一仙一漲逾一倍，可見一斑。

新地定周五宣佈中期業績，收十九元一角，升二角，充滿憧憬。有勢之股還有：百富勤、太平協和、麗新國際、大新金融、金源、金島、淘大置業、大生、大昌等。

劉芝

銀金融

程玉宇

山雨欲來風滿樓

美元匯價前晚在紐約市急升之後，昨日在亞洲反而轉靜。投資者入市態度相當審慎，擔心主要國家央行會隨時作強有力的聯手干預，匯市大有「山雨欲來風滿樓」之慨。

在各主要貨幣中，英鎊這次的跌幅最為厲害。美元兌英鎊匯價在亞洲匯市收一．七八九八，下跌幾乎四百點子，更力迫一．七八五的重大關口。市場預期美國會進一步減息，是英鎊所受壓力較其他貨幣為大的其中原因。

英鎊匯價是否跌至如此，顯示不振，值得存疑。其實，它只是兌美元的單邊買賣價偏軟，兌德國馬克交叉盤價至今基本維持於二．九二，並未過分偏離加入歐洲貨幣機制價位。英國昨晚公布新的財政預算案，其具體貨幣政策將可見端倪。若美國減息的幅度較市場預期的要小，相信英鎊的單邊買賣價有機會反彈至一．八一甚或一．八二的水平。

至於德國馬克，只要能在一．六三七至一．六四二之間得到鞏固，同樣有機反彈。美元突然強力再升，顯然與前晚紐約市的期貨到期結算有關。其急升反而使市場產生恐懼情緒。

匯市超買美元的情況已相當嚴重，而美元在現價更吸引獲利回吐活動，和刺激央行的干預。種種跡象顯示，美元在虛弱的市況下，隨時有可能散跌。

信德盈利增一成 末期息每股派一角

何鴻燊透露噴射水翼船已申請加價

【本報訊】信德集團昨天宣佈，截至九〇年十二月三十一日的年度止，該集團的除稅及少數股東權益後盈利為三億一千二百三十萬元，較上年同期增加百分之十一點五，每股盈利為三十三點四六仙。該公司董事局建議派發末期息每股二角，截止過戶日期為四月二十九日至五月四日。

信德集團主席何鴻燊表示，該集團於九零年初購入香港仔飲食企業有限公司的飲食部門，在過去一年表現良佳，它計劃中之多項合營計劃，將可借助亞太區各市場之巨大潛力作進一步發展。海灣危機令到燃油與其他經營成本飛漲；香港華民航空公司亦正如其競爭對手一般，同樣受到負面影響。

何鴻燊表示，該集團於年內成立的酒店部門前景可觀，尤其在數年來極為遜勁之澳門市場為然。他們現時已簽訂之多份管理合約，預期未來數年旅遊增長。儘管乘客量有健康增長，信德集團之噴射水翼船業務仍受到海灣危機影響，令到一九九零年下半年之經營成本增加而邊際利潤降低。

何鴻燊表示，隨着海灣危機得到圓滿解決，船務與航空部門所受到的負面影響如高油價等，亦有大幅降低之跡象。預期全球旅遊業將會復甦，有利於該集團的酒店與飲食部門。如無不可逆料之情況，以及於今年一月提出之噴射水翼船費加價申請能盡速獲得通過，一九九一年度業績估計將會大為改善。

志成招股反應佳 超額認購四九倍

【本報訊】志成集團招股上市昨日公佈結果，共收到七千四百三十份申請，認購股數達三十一億多股，約超額認購四十九倍。

該公司公開發售七千萬股，每股作價一元三角五仙，集資約九千四百五十萬元。全部或部分未獲接納申請的退款及股票，預期在三月二十一日寄出。

卜蜂購卜蜂印尼股權 將發行新股支付代價

該批股權價值約二億八千萬港元

【本報訊】卜蜂國際宣布，該集團將以一港元象徵式代價獲授一項認股權，以購入一間持有卜蜂印尼公司一千三百一十二萬五千股份（約佔其已發行股本兩成半）的全部實益擁有權，該認購權可於九月三十日完成之前隨時行使。

另外，卜蜂國際行使認購權須支付之代價將為六百六十九億二千七百五十萬盾（約為二億八千二百萬港元）。倘行使認購權，將會發行卜蜂新股以支付代價。

卜蜂印尼現為印尼最大之飼料工業公司之一，於九〇年六月三十日止六個月收入約為二千一百萬港元。雖然現時未有詳細數據，惟卜蜂董事會相信卜蜂印尼現時佔印尼約三成家禽飼料市場，一成以上蝦料市場，一成以上飼料市場及四成以上家禽飼養市場。

根據認購權之行使價六百六十九億二千七百五十萬盾計算，認購股份之價值相等於卜蜂印尼股份最初發售價五千一百盾。

卜蜂國際將發行新股以支持認購權之行使價，每股價格相等於發行使認購權通知之前一個交易日內卜蜂之平均收市價。卜蜂已同意安排代價股份在香港聯交所及倫敦國際證券交易所上市。

渣打（亞洲）已獲委任為卜蜂獨立董事委員會的獨立股東的財務顧問，並會於九月三十日前就應否行使認購權進行評估及提供意見。

八佰伴斥資一億六收購合併三間公司

該集團擬參與廣深珠公路土地發展計劃

【本報訊】八佰伴國際集團有限公司主席和田一夫昨日於記者會上表示，該集團將收購及合併三間本港食品入口及批發公司，成立八佰伴食品製造貿易有限公司，並計劃於三年後把它在港上市。

和田一夫昨日與湖記父子有限公司總裁王順堯、香港火腿廠有限公司及ＩＰ食品包裝有限公司總裁王順培，就簽署收購協議書。

他透露，八佰伴將斥資一億六千萬元，收購新收購及合併的公司八成股權，而王氏家族則佔兩成。和田一夫將成為新公司的主席，王順堯任副主席。談及八佰伴國際有意參與廣深珠公路沿線交通點的土地發展計劃方面，和田一夫表示，他們目前正與合和集團進行洽商，八佰伴獲得合和的邀請，並有興趣參與該項發展。

傳出售裕興股份 謝瑞麟昨天否認

【本報訊】謝瑞麟珠寶集團主席謝瑞麟昨否認有意配售所持裕興股份，並表示打算持有作長線投資用途。

台股升十八點

【本報訊】據中央社電：台北十九日電：台灣股市今天小漲十八點七六，以四千八百二十一點六收市。

仲量行在天後介紹澳洲物業

【本報訊】仲量行將於天後在香港介紹澳洲物業，為私人投資者提供一個投資機會。是次物業介紹，於二十二日（星期五）上午十時至下午七時舉行。

遠講場

希慎前景不明朗

奇洛

希慎集團在公布業績後的表現頗為混亂，原來不少投資者對於派送認股證的建議產生了混淆，令到股價無端受壓，實在有點澄清的必要。

希慎建議派發末期息每股六仙，並同時計劃將股份五股合併為一股，股東可每持十股合併後新股獲送一股九五認股權證。然而，昨天所見有不少報道都只簡單地公布一送一認股證一事，使到投資者頓感混淆，股價亦因而受到一定的壓力。

希慎目前的發行股數為四十三億三千多萬股，合併後的股數將會減至八億六千八百多萬股，以此計算，將來派發的認股證便為八千六百多萬股，以每股行使價為八元計算，全數行使可為希慎帶來六億九千一百多萬元的資金。

目前希慎的每股溢價企於一元四角五仙水平，合併後新股每股價值為七元二角五仙，故此認股證之溢價率為百分之十點三四，但出於這批認股證的年期為九五年，所以溢價率應該較高，而且亦需假設希慎仍會向上晉升，認股證自然具有相當的升值潛力。

希慎股價昨天受壓，是有點反常的，中線角度仍極具吸納價值，不少基金都在緩緩收集。

重要聲明

最近在本港發現有少量所謂91年F型小霸皇豪華八座流入國內，此車系並不是原有MODEL F型小霸皇代替型，只是美國標準微車小客車，此車系配備豐田特別爲美國市場設計之發動機只可配用無鉛汽油，底盤離地距離甚低爲歐美標準，並不適用於中國之汽油，道路和地理環境，故豐田在中國之特約維修站不能提供維修服務，更不能提供任何零件，豐田廠方更不能接受任何使用此車系而損壞之投訴和索賠。

希望豐田用戶認明豐田中國標準汽車才可購買，只有中國標準豐田汽車才能在國內使用及在各豐田特約維修站得到適當的維修服務和零配件供應。

當豐田廠方生產MODLE F型小霸皇中國標準代替型後，本司當即告知各用戶，並感謝各用戶對豐田產品之支持。

TOYOTA
丰田汽车

豐田皇冠汽車(中國)有限公司敬告

農地發展住宅區有價 地產商紛紛申請改用途

現時有逾六百萬呎農地已準備申請 另有部分發展商擬改建哥爾夫球場

【本報記者鄭國偉報道】新界區住宅樓價近年飛升，農地已比前吃香，早成為各地產商增購對象，原因農地為在新界獲取大型住宅地的其中一個主要來源。市場消息透露，目前已知有逾六百萬呎的農地，準備申請改作住宅用途。

根據資料顯示，目前多個地產商正向港府申請將大片農地改為住宅用途，包括新鴻基地產和生圍將三百萬方呎地皮改建為低密度住宅物業。此外，惠泰及廣生行分別在粉嶺及大埔正洽商約十萬方呎農地，改建為多幢住宅樓宇。

除了農地改作住宅用途，另外便是改為哥爾夫球場。在近年興起投資高爾夫球場的熱潮之下，慶屋及恆基分別在元朗南生圍及天水圍興建高爾夫球場，其中以慶屋的計劃最為龐大，涉及的地皮面積達八百萬多方呎。

由於農地的用途改變多樣化，故此已越來越吃香。據知，現時農地的每方呎售價由十多元至數百元不等，主要視乎農地位置是否接近公路。不過，近年地產商對農地比前重視，以往只有實力雄厚及具耐性的地產商才會搜集農地，但現在收購農地並不是大財團所壟斷，例如惠泰及廣生行亦加入搶購農地的行列。

廣生行董事張漢傑表示，該公司最近洽商收購一幅九萬方呎農地，準備改作住宅用途，原因目前收購地皮甚為困難，農地為增加土地儲備的其中一個來源。

他說，港府修訂的城市規劃草案，目的只是限制了農地用作貨櫃存放或停車場用途，並沒有限制農地改作住宅發展用途，故不影響地產商收購農地的興趣。

此外，一位地產界人士表示，近年新界住宅樓價急升，如粉嶺上水樓價達一千五百元，而大埔也近一千八百元，令新界區農地比前更吃香，造成不少鄉紳在這時候紛紛高價出售農地。故此，農地改作住宅的例子將不斷增加，基於有價的農地不多，預期農地的售價會逐步搶高。

收購農地改作住宅用途雖然要扣除補地價用，但地皮成本仍較直接收購住宅地為便宜，此外，申請農地改變用途需要一段長時間，而且未必順利獲得港府批准，收購農地也有一定的風險。

例如八十年代初期，置地乘着新機場興建的消息而在大嶼山大舉收購農地，但結果新機場建議擱置，所持農地一直拖延發展。直至目前，大嶼山農地在新機場建議再提出時才有發展機會，但已蹉跎了十年時間。

地產商將農地改變用途計劃

公司	地皮	面積(萬呎)	發展用途
惠泰	粉嶺聯和墟	10	住宅
新鴻基地產	上水南生圍	300	住宅
恒基集團	元朗南生圍	——	住宅及高爾夫球
泛海	西貢南圍	逾300	住宅
慶屋	元朗天水圍	逾800	哥爾夫球場
廣生行	大埔	9	住宅

李斯談海運前景 促管制中流作業

如在油蔴地裝卸建議收取租金

【本報訊】現代貨箱碼頭有限公司執行董事李斯昨日在美國商會的午餐會上，以「香港海港發展前瞻」為題發表講話。他認為，目前佔本港貨櫃處理量近三成的中流作業方式，應予管制，並建議港府考慮和制訂有關措施。

他又稱，由於中流作業在海面上缺乏足夠的作業能力，例如有颱風時不能操作，而平時一些人更利用油蔴地避風塘作為起卸區，濫用此原來為漁民及其他船隻所建應作避風用途的水域，故建議有關方面管制，例如以後一次過處理五百個標準貨箱的作業，一定要在貨櫃碼頭內操作。

李斯建議，如有人在油蔴地避風塘裝卸，港府要考慮收取費用如租金。

地產市道　王華

粉嶺中心價年升三成

位於粉嶺火車站近旁的粉嶺中心日內再售K及L座，平均每方呎分別為一千五百九十元及一千五百二十二元。如果與去年一月初該中心第一次推出新盤時的每呎一千二百元左右比較，每呎售價已上升約三百二十元至三百九十元，升幅大約三成。

此樓盤在開售之後一度相當搶手，但後來有一段時間市場又反應較為冷淡，每次開盤只能售出五至六成單位，價錢亦見平穩，即使上升也極輕微。在四月七日開售G座後便告停盤。

經過久休之後，今年再開盤，售價便作大幅上升了，而且銷售極為暢旺，推出的樓宇單位迅速售罄。去年初與今年初的市勢有此明顯分別，而樓盤亦同樣是同一個而已，由此可見，整個市勢已有所轉變。

就以港府的統計來看，今年二月各類物業買賣四萬八千多宗，總值四百六十餘億元，各比一月份上升百分之十九及百分之十八。不要忘記，二月份是有農曆新年長假期的，計及此因素，二月份的物業買賣實實要比一月份的旺盛得多。這也可從另一個側面看出樓價有其急升的基礎了。

就以粉嶺中心本身來說，即使分期折實價九三折，折實平均約一千四百六十元，相對於沙田及市區的二千元以上水平，是相當便宜的，此亦是該盤受歡迎的因素之一。

德國汽車調高售價 加幅由六至十餘萬

車行稱加價後二手車面對多種隱憂

【本報記者王少英報道】兩間專門銷售德國私家車的車行最近實佈提高車價，加價幅度由六、七萬元至十餘萬元不等。業內人士稱，其做法與經營日本車的車行策略不同。

自從財政司宣佈大幅增加汽車入口稅後，各類汽車入口商反應不一。多家日本汽車行把某一數量和款式的新私家車，於本月底前以舊價或優惠價格發售，但入口的豪華房車如德國車卻要加價。業內人士稱，豪華汽車具有強烈的保值作用，除非將來減稅或經濟轉為蕭條。以一部去年初行銷的平治二三〇E為例，年前的優惠價是每部三十九萬餘元，現在的新價已升至六十萬元，一年內升值逾百分之五十。

該業內人士指出，汽車市場在加稅後出現收縮，也是理所當然的事；但即使市場銷量下降三成，車行的營業額卻不一定會受到拖累。

不過，他說，豪華汽車市場也不是完全沒有隱憂的。一方面是加價後推使二手車升值，車行將面對收回舊車所付出的高價和相對提高的息口負擔。另外，如二手車市場因升值而受打擊，難以消化時，他們將更難處理手頭現貨，因轉口市場已不如年前興旺。

他說，車價上升後，原來已經太高的保險費的保險公司也會碰上新的困難，如一旦失車率不能持續下降，保險公司將使提高額外收費，豪華房車的保值地位受到影響，變為高消費品，故豪華房車的銷售，將面對多種困難。

港金昨續回落 收市跌十四元

【本報訊】九九金昨日續回落，收市報每兩三千三百六十一元，比對上日收市下跌十四元。

據交易商稱，昨日美元上升對金市仍有一定壓力，但在低位即有買盤入市，使本港倫敦金價在每安士三百六十一美元水平回穩。

珠寶業市況近期轉好 梁適華料今年增一成

【本報訊】香港貿易發展局珠寶諮詢委員會主席梁適華昨日在珠寶展後表示，去年本港珠寶的整體出口增長為百分之九，貴重珠寶首飾增長率則為百分之四。他並對今年珠寶業前景表示樂觀，估計增長率會有一成。

梁適華續稱，以今年首兩個月，珠寶業的出口確受到中東事件影響。踏入三月後，市況已轉趨活躍。倘若美國經濟出現復甦，則本港珠寶業整體增長可達一成。

至於日本市場去年出現負增長的原因，他認為是由於日本在過去兩、三年來入口數字太大，珠寶首飾市場已接近飽和，他希望該市場今年消化剩下的存貨後，情況會好轉。

香港珠寶製造業廠商會主席鄧昭明在同一場合，談到內地的黃金首飾出口情況時表示，內地的黃金首飾需中國人民銀行批准，且配額少；如中國方面開放市場，相信香港出口至內地的黃金首飾會更多。

謝瑞麟售一地舖 套現三千多萬元

【本報訊】田土廳資料顯示，謝瑞麟地產管理有限公司以三千九百萬元出售油麻地新興大廈地下G舖位予JOHIM INV LTD。

在二月九日，WALDS DEVE以二千二百五十萬元，出售SHIU KING BLDG地下至二樓物業予WONDERFUL CROWN DEVE。

永隆「電訊理財」增外匯買賣服務

多部自動打簿機裝設於總分行

【本報訊】永隆銀行繼去年中推出「電訊理財」服務第一階段之後，最近再推出第二階段，增加了買賣各種外匯及撥存定期存款的功能。

「電訊理財」的要旨在於使客戶在辦公室或安坐家中，可利用音頻電話與該行「電訊理財」系統聯絡，處理名下各戶口之間存款的調撥，查詢帳戶結餘，查詢金融行情，包括各種外匯匯率、存款利率及黃金與金幣價格；申請支票簿及月結單等服務。

該行透露，已訂購了多部自動打簿機，將分別裝設於總行及各主要分行。

恒基周五推出 粉嶺中心新盤

【本報訊】恒基集團將在本周五推出粉嶺中心第二期最後兩幢住宅物業，共三百五十多個單位，平均售價為一千五百四十二元，較上次開售的單位價格調升百分之三點四。

文華東方純利降 末期息二角八仙

【本報訊】文華東方酒店集團昨日公佈，截至九〇年十二月三十一日止的年度，該集團的除稅及少數股東權益後的綜合純利為四千五百二十萬美元（約三億五千二百五十六萬港元），較八九年下跌百分之十點三。每股盈利為六點六八美仙（約五角二仙），每股資產淨值為九十三點八七美仙。

此外，該集團的非經常性溢利為一千九百五十萬美元，主要由於澳門文華東方酒店及新加坡東方酒店的業績改善。

文華東方董事會建議派發末期息每股三點五九美仙（約港幣二角八仙），截止過戶日期由五月二十日至二十四日，首尾兩天包括在內。

加澳紐元昨攀升 其餘外幣多下挫

英鎊跌破十四元關口

【本報訊】美元昨日續升，但加元和澳、紐元亦追隨，其他的存款外幣行情均告下跌。

收市時，加拿大元報六七四．八，上升〇．六，息升十六分一厘。澳洲元升〇．六五，升為六〇一．〇，息升十六分三厘。新西蘭元升〇．一五，升為四六四．一五，息升十六分一厘。由於港元上升，美元存款價不升反跌，收市報七七九．五，下跌〇．二，息升八分一厘。

英鎊跌破十四元水平，收市報十三．九七，跌〇．二六，息升四分一厘。日本圓跌一．八，跌為五六五．三五。德國馬克跌八．五，跌為四七八．七五。瑞士法郎跌七．一五，跌為五五四．六五，息升十六分五厘。法國法郎跌二．一，跌為一四〇．七五，息降十六分一厘。瑞典克朗跌一．七，報一三三．三。歐洲貨幣單位跌十七．八，跌為九八二．〇五。

港首二月空運貨超逾一億多公斤

【本報訊】據香港空運公司宣佈，本港今年一月及二月份的空運出口貨量共五千三百六十九萬六千九百八十二公斤，進口貨運量為三千九百萬零八千二百八十九公斤，轉口貨運量為一千四百五十萬零八千五百五十公斤，總貨運量為一億七百二十一萬三千八百二十一公斤。

去年一月及二月空運出口貨量為四千二百七十七萬零五十公斤。

利華產品銷越南 英之傑獲委代理

【本報訊】英之傑太平洋宣佈，該公司在河內及胡志明市的辦事處，透過越南政府及認可私營機關銷售利華的產品。英之傑又會從越南出口茶葉往利華的立頓茶葉生產部。

中國遠洋運輸公司

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

地址：香港干諾道中152-155號招商局大廈1-3樓

電話：542 0089, 543 5511（內綫341）

全貨櫃班輪航線

香港↔印尼耶加達、泗水（七天直航）

船名	航次	截貨	離港
GAO CHENG	V.80	5/4	8/4
MING CHENG	V.113	21/4	24/4
GU CHENG	V.108	5/5	8/5
GAO CHENG	V.82	21/5	24/5

香港↔日本橫濱、神戶（四天直航）

船名	航次	截貨	離港
GU CHENG	V.107	9/4	12/4
GAO CHENG	V.81	23/4	26/4
MING CHENG	V.114	9/5	12/5
GU CHENG	V.109	23/5	26/5

安全快捷．航次最多．價格廉宜．歡迎垂詢

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House 香港中環怡和大廈9樓 918室 電話 Tel:8449198

天津（新港）

Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司

CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／散貨班輪）

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、瀋陽、太原、塘沽、西安及東北一帶雜貨及拼／整箱貨

承接大宗整箱貨直航秦皇島

船名	收貨	截貨	到→離港
SKY HOVER(天翔)V. 45A/B	即日	24/3	26—27/3
TIAN YUE(天躍)V160A/B	即日	22/3	24—25/3
TIAN YAN(天燕)V120A/B	22/3	28/3CY	13—29/3
SKY HOVER(天翔)V. 46A/B	1/4	6/4	8—9/4

（出）844 9132　844 6469　（入）844 9196

CY收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4977099
CFS收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325
TRS收貨站：誠安貨運有限公司 電話：4340473

China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司

CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等

船名	收貨	截貨	到→離港
TRADE RELISH(易津)V9104N	18/3	23/3	24—25/3
TRADE RELISH(易津)V9105N	13/4	18/4	13—20/4
TRADE RELISH(易津)V9106N	26/4	1/5	3—4/5
TRADE RELISH(易津)V9107N	10/5	15/5	17—18/5

（出）846 8638　（入）844 9196

CY收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4977099　CY／CFS收貨站：葵涌現代貨柜碼頭 電話：4253325

上海

Sinotrans-Asian Development(Shanghai)International Transportation Corporation 環亞（上海）國際貨運公司

BREAKBULK SERVICE（散貨班輪）

兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	截貨	到→離港
XIANG JIANG(湘江)V9107	16/3	22/3	22—24/3
SAN JIANG(三江)V9109	28/3	3/4	2—5/4
XIANG JIANG(湘江)V9109	1/4	7/4	7—9/4
SAN JIANG(三江)V9111	14/4	20/4	19—22/4

（出）844 6435　（入）844 9196

TRS收貨站：誠安貨運有限公司 電話4340473

Shanghai Jin Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司

FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到→離港
MILD UNION(通聯)V. 9110	15/3	20/3	21—22/3
MILD TRAN(通運)V. 9114	17/3	23/3	22—24/3
MILD VICTORY(通利)V. 9112	21/3	26/3	26—28/3
MILD OCEAN(通洋)V. 9108	24/3	29/3	29—31/3

（出）844 6467　844 6423　（入）844 9196

CY收貨站：海港貨柜服務有限公司 電話：4977099

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.
FLT 富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House 香港中環怡和大廈938室 Tel: 846 8698

FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE
VERY ATTRACTIVE RATES
COMPREHENSIVE CHINA TRANSHIPMENT NETWORK
＊運費特廉　＊毋需換櫃　＊可多式接駁中國內地各點

TO KAOHSIUNG; KEELUNG 往高雄；基隆

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 CFS—CY	ETA · ETD 到—離港
MILD SPLENDOUR（通展）V. 9108	NOW	19—20/3	21—22/3
MILD SPLENDOUR（通展）V. 9110	22/3	26—27/3	28—29/3
MILD SPLENDOUR（通展）V. 9112	29/3	2—3/4	4—5/4
MILD SPLENDOUR（通展）V. 9114	5/4	9—10/4	11—12/4

CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ TAIWAN
† FCL service + continual receiving
† Service with / without transloading of container

TO BANGKOK 往曼谷
AS AGENTS FOR INTERPACIFIC TRANSPORTS S.A.

Vessel 船名	Receives 收貨	Closes 截貨 CFS—CY	ETA · ETD 到—離港
MILD VICTORY（通利）V. 9113	30/3	3—4/4	5—6/4

CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ BANGKOK
† FCL Service
+ Service with / without transloading of container

CY TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hoi Kong Depot ---- Outbound Tel: 497 7099 ---- Inbound Tel: 497 7610

CFS TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hoi Kong Depot --Inbound & Outbound Tel. 434 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 訂船位及查詢請電 846 8683 846 8680 846 8679
A Jardine Pacific business

OOCL 東方海外貨櫃航線

曼谷 全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	截貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
OOCL AMITY	24/S	22/3	23/3	25/3
RR. RATNA	58/S	29/3	30/3	1/4

耶加達．泗水 全貨櫃船服務 每月三班開出

船名	航次	截貨/全貨櫃 CFS	CY	開出日期
OOCL AFFLUENCE	17/S	23/3	24/3	25/3
OOCL ACCORD	18/S	3/4	4/4	5/4

（兼收全貨櫃往新加坡）

（截貨時間：散貨CFS下午九時 全櫃貨CY下午五時正）

（顧客服務部：電話：8627170-2）

廈門定期集裝箱班輪
嘉運 "JIA YUN"
△逢星期四啓航
香港代理：華夏企業有限公司
聯絡電話：出口 [illegible]　入口 [illegible]

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

港口	船名	班期	港口	船名	班期
湛江	粵江1015,1016 1017	香港開每月5,15,25日，湛江開每月10,20,30日；湛江代理：中國外輪代理公司 湛江分公司 電話：282807			
海口	粵江1018,1019 1020	香港開每月10,20,30日，海口開每月5,15,25日；海口代理：海口新港港務管理局 電話：33100			
中山	粵江415,435	每天一班	鶴山	粵江904,905 906	每三天一班
容奇	粵海203	逢星期二、四、六開航	廣州	粵江 1010	每星期兩班
南港	粵海233	每星期兩班	黃埔	粵江 1011	每星期兩班
珠海	振海3號	每星期兩班			

船東及香港總代理：香港珠江貨運有限公司
其他航線：太平、江門、肇慶、三埠、新會等口岸。
貨運服務：(1)本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
(2)承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：4612808（屯門40區320地段近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5591593　電話：8591533 8591638

．至誠服務
(日產)有限公司透過電腦化……拓展了日產正廠零配件……國汽車零配件供銷服務
(日產)有限公司堅守關懷客……際中國各地的「日產」正……，保證令每一位客戶獲……
電話：860 2626
……金鐘道89號力寶中心東座2005室

內地鋼材貨足價平穩 對港出口料穩步增長

中國冶金公司副總經理周學來表示

覓經緯

深圳股市小戶難入市

黃耿

在羊年初的二十多個交易日中，深圳五家上市公司的股價持續向下，而成交也非常疏落。投資者對有關政策抱有疑慮，是深圳股市不振的主因，不過，亦有人認為目前的交易制度根本上限制了小戶入市的，特別是每手的股數太多。……

好，對一般深圳市民來說，這起碼是他們數年的積蓄了。事實上，現時深圳的月平均工資才只有五百元人民幣左右，花費數千元人民幣去買一手股票，顯然是一項十分「奢侈」的投資。當然，過去入市的多是一些公司企業、個體經濟從業員或外來投資者，他們的財力並不是一般靠工資維生的市民可比的，但一個市場如果缺乏小戶參與……

……作用。此外，在下半年物資供應開始緊張之時，出口與內銷貨源的矛盾也會重現。

故此，今年出口的增長相信難以維持去年的高水平，唯一的倚靠將是港台轉移至大陸的加工出口能夠有較大幅度增長，支持着總出口增長。

深圳徵收土地使用費 料不會影響企業經營

……實的收費標準分為甲、乙兩種。凡在「深圳經濟特區土地管理條例」實施後，通過協議、招標或拍賣等方式取得土地使用權的，按甲種標準徵收。甲種標準是只按土地的用途來分別徵收，並不按土地的等級。……

……米每年收五角人民幣。上述的收費全以土地面積為準，而非以樓面面積為準。

他續稱，至於乙種標準，凡在八八年一月三日前通過行政劃撥，無償取得土地使用權的，都按乙種……

……商業用地，按最高標準徵費，即每平方米每年需繳付二十元人民幣，而處在邊沿地區的旅遊用地，則每平方米每年只徵一角人民幣。

他指出，平均算起來，乙種徵費標準是遠高於甲種徵費標準……是合理的……

左軚車出口供應國內三資企業
豐田・日產・三菱・平治・寶馬・
轎車、麵包車、豪華八座、農夫車、吉普、中巴、貨車

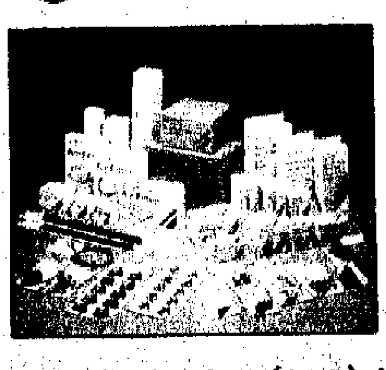
日產佳奔
12座麵包車

實運貿易有限公司
電話：3810331 傳真：3970101
九龍旺角花園街211A地下（近太子站）

港台與大陸

NISSAN

關懷客戶・至誠服務



日產汽車服務（中國）有限公司透過電腦化專業管理，成功地拓展了日產正廠零配件之經銷業務，為中國汽車零配件供銷服務開展新的局面。

日產汽車服務（中國）有限公司堅守關懷客戶的承諾，緊密聯繫中國各地的「日產」正廠零配件供應網點，保證令每一位客戶獲得至妥善的保障。

日產汽車服務（中國）有限公司
電話：868 2626
香港金鐘道89號力寶中心第二座2805室

中國冶金公司副總經理周學來表示
內地鋼材貨足價平穩 對港出口料穩步增長
同時引進新設備及技術改造將加快進行

【本報訊】中國冶金進出口總公司副總經理周學來昨日在本港一個公開場合向記者表示，今年內鋼材生產將大致維持去年水平，鋼材出口則會略有增長。預計今年內地鋼材出口的貨源充足，價格平穩，對港的鋼材供給會穩步增長。同時引進新設備及大中型冶金企業的技術改造工作，將會加快進行。

周學來指出，去年全國鋼產量計劃為六千三百萬噸，實際完成六千六百萬噸，實際出口量為二百三十萬噸。今年全國鋼產量計劃為六千五百萬噸，大致維持去年水平，出口則會略有增長。周學來認為，中國是一個鋼鐵生產大國，但國內消費量也大，部分鋼材品種缺口較大是長期問題。故此，適當出口一些品種、進口一些品種、調劑內外市場需求是必要的，但受國內市場需求的影響，預計國內鋼材的出口量不會增長太快。

周學來表示，今年鋼材出口價格平穩，大致維持去年水平，平均每噸售價約比國際市場同類產品低三至五美元左右。諸鋼材品種中，螺紋鋼主要供本港消費，板鋼、線鋼等則主要供轉口之用。周學來並表示，未來數年內，內地鋼材的出口仍會主要面向香港，遠洋貿易額不會太大。隨着香港經濟發展的需要，國內的輸港鋼材將會逐步增加，價格相信也較平穩。

談及外資引進工作時，周學來指出，近年來，寶鋼、鞍鋼、武鋼大型冶金企業均已引進較多外國先進設備，進行大規模的技術改造工作，使企業的生產能力和技術水平大大提高。周學來並指出，由於冶金企業的技術改造投資大、回收慢，外商一般不願直接投資，故只能通過補償貿易和貸款形式進行。由於現時中央已實施產業傾斜政策，冶金行業屬原材料生產範疇之一，是國家扶持的重點，故資金籌集方面會得到國家的大力支持。

中國冶金進出口總公司是直屬國家冶金部的專業鋼鐵貿易機構。由該公司和華潤創進貿易公司共同主辦的中國冶金出口產品貿易洽談會於本月十八日在政府會議展覽中心舉行，前後歷時五天。

山東辦投資研討會 向台商發帖七千張
將推出六百多項目供選擇

【香港中國通訊社十九日電】台灣工商界對與山東貿易、投資興趣越來越大，據悉，一批為數不少的「山東幫」台商已計劃於三月底赴山東，出席首屆「山東——台灣經濟貿易研討會」。香港華魯公司負責人透露，山東有關部門已制訂出系列吸引台灣投資的優惠政策，目前該公司透過各種渠道發給台商的請帖已逾一千七百張，台商對此次研討會反應熱烈。

華魯公司負責人表示，山東省政府對於是次研討會十分重視，目前有關部門已制定了最新的台商投資優惠政策，此外更精選出一批為數共達六百二十五項的條件比較成熟的經濟技術合作項目，準備讓與會台商評估、選擇。這些項目包括輕工、化工、紡織、建築材料、食品、機械電子、房地產、水產養殖、土地成片開發等，均是台商比較感興趣的發展項目。

據透露，研討會將於三月二十七日至三十日在青島「海天大酒店」舉行。

陳文鴻談內地出口 料今年仍遇到困難
惟加工業出口增幅可支持總出口上升

【本報訊】浸會學院經濟系高級講師陳文鴻昨日出席一個研討會時表示，中國今年的出口未必可維持去年的增幅。去年中國的出口增長是百分之十八點一，而今年一至二月全國工業出口產品產值比去年同期增長了百分之十七點九，出口產值佔了工業總產值百分之九點八二，這似乎表明出口仍能保持去年的勢頭。不過，去年美國已單方面凍結了中國紡織品的配額，在海灣戰爭結束後，美國更揚言在延長中國最惠國待遇的談判中，給予中國難題。

陳文鴻稱，中國今年推行的外貿體制改革，取消地區外匯留成差距，並統一在七成和五成的水平，廢除出口財政補貼，雖然實際減少的出口補貼約二百多億元人民幣，已為去年十一月貶值所抵消有餘。去年出口成本下降，也使到廢除出口補貼的影響減少。然而，外匯留成下降，對出口成本高的地區如廣東、福建等省（佔中國總出口達三分之二以上），產品如機電等，肯定會增加出口企業的成本負擔和虧損程度，在年中產生出對出口增長的消極作用。此外，在下半年物資供應開始緊張之時，出口與內銷貨源的矛盾也會重現。故此，今年出口的增長相信難以維持去年的高水平，唯一的倚靠將是港台轉移至大陸的加工出口能夠有較大幅度增長，支持着總出口增長。

實力擬在深圳上市
屆時集團全部產品將在深圳生產
現正加建八萬呎廠房明年初落成

【本報訊】實力國際昨日宣佈，該公司現正委託本港一家商人銀行，研究將股份在深圳交易所上市的可能性。

實力國際發言人證實，有關構思始於半年前，主要是集團已擁有本身牌子的電子產品，如音響器材及電腦元件，而國內市場是拓展目標之一，若股份可以在內地掛牌買賣，間接提高牌子知名度，有利產品推廣。

對於選擇深圳交易所，該發言人解釋，集團於深圳平湖有廣泛工業投資，建有廿三萬呎廠房及生產設施，目前僱用約二千名工人，另外又於毗鄰加建八萬呎廠房，預期明年初落成，工人數目增至四千人，屆時集團全部產品將在深圳生產，故此將股份在深圳交易所上市順理成章。

至於上市形式及細則，發言人說尚未作最後決定，現階段仍由商人銀行研究，有多個建議方案可供選擇。

談到實力國際近期的新發展，該發言人補充說，集團除了加強名下牌子或客戶專有牌子的電子產品設計、生產及推銷外，又獲得一家歐洲公司之家用保安系統生產合約，該等產品將向全球推出，預期該長期生產計劃對集團未來盈利提供一定供獻。

特稿

遼寧訂「八五」經濟目標 力爭建外資企業一千家

本報記者 鞏雙印

地處太平洋沿岸和東北亞中的遼東半島經濟開放區，具有得天獨厚資源優勢和地理優勢，自一九八七年對外開放以來，迅速地促進了遼寧省的對外經濟貿易的發展。

一九九〇年，遼寧省出口完成了五十六億美元，比上年增長百分之二十五點九；簽訂外資合同五百五十項，外資協議額八億五千三百萬美元，建立「三資」企業三百七十一家，合同金額八億二千萬美元，比上年增長百分之二十四。目前，全省已有「三資」企業一千一百一十一家。技術出口、對外工程承包和勞務輸出都有新的發展。技術出口二十二個國家和地區，一九九〇年合同金額八千一百五十萬美元；工程承包、勞務合同金額二億四千萬美元，比上年增長百分之五十六點九，輸出勞務一萬人次。

遼寧省對外經濟貿易「八五」計劃已經擬定：

——一九九五年地方產品出口力爭達到四十億（一九九〇年為二十五億零五百萬美元），機電產品出口額為百分之二十五以上、製成品的出口上升到百分之六十以上；

——積極有效地利用外資。「八五」期間建立「三資」企業一千家，簽約額要比「七五」增加一倍多，確保開業投產五百家；爭取全省利用外資簽約額達六十八億美元，實際調入外資三十億美元。今年利用外資計劃五億五千萬美元。

——努力擴大勞務出口和對外承包工程。「八五」末期年派出勞務要力爭達到三萬人，對外工程承包和勞務輸出合同額達到三億美元。今年勞務輸出人員計劃實現一萬人。

——搞好技術和成套設備出口。「八五」期間力爭技術出口合同額每年平均達到一億美元。

為完成「八五」對外經貿任務，省政府決定繼續推進遼東半島開發建設，主要是抓好三個開放示範區的建設，提高對外開放水平。第一是大連經濟技術開發區，要立足東北，服務全國，發揮聯繫國內外兩個市場的紐帶作用，完善外商投資企業服務體系和管理體系。第二是營口出口加工區，要加快基礎設施建設，以利用外資為主，發展資源深加工和高科技產品。第三是瀋陽鐵西加工區，要大力發展「嫁接」式企業，擴展對外合作。

另外，要努力改善遼東半島投資環境，增強外商投資吸引力。繼續擴展港口建設。目前，大連、營口、丹東、錦州四個港口均已對外開放，架起了遼寧西部地區走向世界的橋樑。遼寧省計劃建立以錦州港為中心的五城市經濟協作區，加速這一地帶對外開放的步伐。其次，依靠瀋大高速公路的條件，把沿線縣鄉建成經濟發達的區域，進一步促進遼東半島的對外開放。

【本報北京十九日專電】

經緯

深圳股市小户難入市

黃耿

在羊年初的二十多個交易日中，深圳五家上市公司的股價持續向下，而成交也非常疏落。投資者對有關政策抱有疑慮，是深圳股市不振的主因，不過，亦有人認為目前的交易制度根本上限制了小戶入市，特別是每手的股數太多。

除發展銀行外，其餘四家上市公司基本上是以五百股為一手，以上周末的收市價計算，四家公司的股價由十三元一角九分人民幣至十五元七角二分人民幣不等，也就是說，買一手股票最少需要六千五百九十五元人民幣，最多需要七千八百六十元人民幣。

六千元人民幣也好，七千元人民幣也好，對一般深圳市民來說，這起碼是他們數年的積蓄了。事實上，現時深圳的月平均工資才只有五百元人民幣左右，花費數千元人民幣去買一手股票，顯然是一項十分「奢侈」的投資。當然，過去入市的多是一些公司企業、個體經濟從業員或外來投資者，他們的財力並不是一般靠工資維生的市民可比的，但一個市場如果缺乏小戶參與，總不能認為是健康的。

從香港或其他國家的經濟來看，一個正常的股市是很需要大戶與小戶、投資者與投機者、長線投資者與短線投資者的共同參與。如果有關方面真的打算讓深圳股市成為一般市民的投資途徑，很有必要將每手股票的數量大幅降低。

深圳徵收土地使用費 料不會影響企業經營
市國土局發言人稱收費目的非為牟利

【本報訊】深圳市政府在上周五公佈了「深圳經濟特區土地使用費徵收辦法」，包括數千家三資企業在內的所有在特區範圍內使用土地的單位和個人，都必須按照該辦法來繳納土地使用費。

深圳市國土局一名官員昨日向本報記者解釋，徵收這項費用並非為了牟利，主要是為了體現國家對土地的所有權及加強土地管理，而這項費用的收入，將用作特區的國土保護和土地開發。事實上，這項收費十分有限，相信不會影響企業的經營。

他稱，土地使用費的收費標準分為甲、乙兩種。凡在「深圳經濟特區土地管理條例」實施後，通過協議、招標或拍賣等方式取得土地使用權的，按甲種標準徵收。甲種標準是只按土地的用途來分別徵收，並不按土地的等級。其中商業用地每平方米每年徵收三元人民幣，住宅用地每平方米每年徵收二元人民幣，工業用地每平方米每年收一元人民幣，其他用地則每平方米每年收五角人民幣。

上述的收費全以土地面積為準，而非以樓面面積為準。

他續稱，至於乙種標準，凡在八八年一月三日前通過行政劃撥，無償取得土地使用權的，都按乙種標準收費。乙種標準是按土地的用途和土地的等級來徵收，每平方米土地每年的徵費由一角人民幣至二十一元人民幣不等。其中處在繁華地區的商業用地，按最高標準徵費，即每平方米每年需繳付二十一元人民幣，而處在邊沿地區的旅遊用地，則每平方米每年只徵一角人民幣。

他指出，平均算起來，乙種徵費標準是遠高於甲種徵費標準，這主要是考慮到按乙種徵費標準徵費的土地原是無償取得的，故提高徵費標準是合理的。如果把地價也算在內，按乙種徵費標準徵費的土地還是較為便宜的。

三資企業應以外匯繳納土地使用費，如以外匯繳納有困難的，可以經國土局批准，以人民幣繳納，外匯與人民幣的比率按當天國家外匯牌價折算。

ISUZU 信心就是五十鈴

五十鈴左軚中重型皇牌貨車
展現科技精髓 揚威神州大地

日本五十鈴中重型皇牌貨車，一向以來均以馬力強勁，經濟省油，耐用紮實馳名中港；更有大昌集團遍佈中國各地的維修零件中心作為後盾，提供至為完善的維修保養服務，令五十鈴車主信心十足。踏入九十年代，五十鈴更發揮無限創意，精研先進科技，發展多項嶄新設計，積極提升全線中重型皇牌貨車的質素，最能配合國內經濟發展及日益繁重的貨運需求，為中國運輸發展作出重大貢獻。

左軚中型貨車FSR
型號：FSR11HLA/FSR11HLY
載重5.5噸柴油平板中型貨車/車架
型號：FSR11KLY
載重6.25噸柴油特強長陣車架

左軚中重型貨車FTR
型號：FTR11HLA/FTR11HLY
載重7.5噸柴油平板中重型貨車/車架

*備有現貨供應

科技創新90's TECHNOVATION 90's

深圳一大昌合資汽車服務有限公司
廣東省深圳市紅嶺北路
電話：263343

廣州一大昌合資汽車服務有限公司
廣東省廣州市河南怡樂路48號
電話：446812, 429704
廣東省廣州市河北大沙頭二馬路22號
電話：330200, 332479

杭州一大昌合資汽車服務有限公司
浙江省杭州市古蕩炮台新橋
電話：521058, 521427

北京一大昌合資汽車服務有限公司
北京市朝陽區東壩河太陽宮路
電話：47.2368, 47.2943

合肥一大昌合資汽車服務有限公司
電話：332193, 336781

中國・香港・澳門代理
大昌貿易行有限公司屬下機構
合眾汽車有限公司

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
TEL: 735-4881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃、散貨及集裝箱貨船
廣州、瀝石、江門、東莞、中山、黃埔、容奇、蛇口、珠海
天天有船及可安排船邊收貨
汕頭、福州、廈門、海口、
肇慶、湛江、青島、上海、天津、新港、北京、大連
每星期一航次
承辦往來香港與中國各地之陸路拖運服務，
包括深圳、廣州、恩平、開平、韶關、福州、
汕頭、湛江、惠州、中山、珠海等地、快捷安全。
鐵路運輸：承辦火車至國內各省市鐵路運輸業務
承辦中國、香港往來美國、歐洲、東南亞、中東、澳洲、印度等地之貨物。
歡迎垂詢

柴灣貨倉有限公司
Chivas Godown Company Limited
擁有私家水位，便利中轉運作；
地下停車場大，可供雨天作業；
機械設備齊全，搬運效力特高。
超時服務，聽憑需要；
倉租廉宜，保費特低。
貨倉：柴灣嘉業街60號
電話：5589331（五線）
辦事處：中環環球大廈12字樓
電話：8440090（十線）

鐵路散貨服務班期表

出發日期	目的地
星期日	武漢 大連 成都 長沙 瀋陽*
星期二	天津 杭州 上海 南京 昆明* 青島* 西安*
星期三	南京 武漢 北京 哈爾濱* 鄭州*

KCRC 九廣鐵路公司
*兩星期出發
鐵路包卡天天出發

情表(3月19日)

本地倫敦金

午	下午
8/362.3	361.4/361.9
3/362.8	361.6/362.1
5/362.0	360.7/361.2
6/362.1	361.6/362.0

.60

25 一月7.5625 本地倫敦金3.95

攝金幣	買入2905	賣出2913
家金幣	買入2905	賣出2913
運金	買入2905	賣出2913
金樹熊	買入3240	賣出3260
寶	買入3229	賣出3249

城銀價 395−401
白金(每兩) 4400

(寶生銀行提供)

幣	買價	賣價	一個月
拿大元	673.50	674.80	9.3125
國法郎	139.60	140.75	8.4375
士法郎	553.95	554.66	9.3125
西蘭元	462.86	464.15	10.8125
C U	980.35	982.05	8.625

00 賣出7.7910

港匯指數111.1(+0.3)

幣	單位	買價	賣價
洲元	每百	597.00	600.00
西蘭元	每百	456.00	460.00
加坡元	每百	439.20	441.20
國銖	每百	30.50	31.50
坡索	每百	26.00	28.00
尼盾	每萬	37.00	43.00
台幣	每百	28.00	28.50
門幣	每百	93.00	96.50

源：中國國家外匯管理總局)

幣	單位	買價	賣價
麥克朗	一百	83.35	83.72
威克朗	一百	81.92	82.33
盾	一百	283.72	285.14
地利先令	一百	46.44	46.66
士法郎	一百	374.00	375.87
典克朗	一百	87.56	88.00
洲元	一百	402.55	404.57
加坡元	一百	295.55	297.09
門元	一百	64.82	65.15

X: 541 2084 入口
815 1837 出口
總機：852 7688
貨場：852 7653 出口
852 7652 入口
散貨：852 7641 出口
852 7620 入口

公司
抵港期 離港期
17/3 22/3
− 2/4
1/4 7/4
12/4 17/4
22/3 27/3
6/4 12/4

省公司
3 20/3 21/3
3 30/3 1/4
3 25/3 26/3
4 5/4 6/4
21/3抵
20/3抵
每月1航次
每月一航次
21/3抵

公司
20/3 20/3 23/3
1/4 1/4 4/4

公司
11/3抵港
每月一航次

省公司
每月1航次

限公司
每月一航次

省公司
·廊坊·張家口·承德·滄州·
·西安·雜貨及拼/整櫃貨。
每月一航次
每月一航次
每月一航次
12/3抵

理局
23/3 23/3 24/3
27/3 27/3 28/3

家：
並可安排拖櫃，
櫃服務來往香港及中國
的搬運。

各類存款 息高利厚

• 多種貨幣存款可供選擇
• 兌換外幣匯率特別優惠
• 外幣定期存款限額特低
• 定期存款期限靈活
• 存款可作透支抵押

Union Bank 友聯銀行
查詢詳情，請電熱線電話845 1223或845 1282。

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不忘穩健 服務必盡忠誠
電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版

各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St., San Francisco,
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-5729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St. London W1 England.
Tel:01-437-5188/6234
維也納
Asia Souvenir.
Wien 15,Lohrmasse 1,Austria.
Tel:923412

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5 757181

本港股票行情

三月十九日（星期二）

恒生指數	3751.40	+27.05
香港指數	2459.19	+16.98
所有普通股指數	2121.70	+12.87
金額：	1,793,328,865	
總成交股數：	992,286,955	
宗數：	24,127	

成交股份	385
上升股份	143
下降股份	123
無變股份	119

香港分類指數

金融	1824.14	20.93
公用	2329.02	5.43
地產	3377.84	43.87
綜合	2745.71	43.11
工業	2115.48	3.76
酒店	1808.92	−1.09

十大成交金額

公司	金額
和黃	125,780,637
長實	111,200,608
滙豐	106,428,036
信置	76,194,202
置地	65,446,006
電訊	56,371,524
和黃國際認股93	54,098,775
新地	51,196,824
太古A	51,415,741
恒生	38,854,623

十大成交股數

公司	股數
信置	122,663,450
華置91	107,511,613
第一太平銀	87,800,000
希慎	22,411,300
滙豐	17,516,845
信地	16,620,000
安寧	15,897,600
鴻運	14,722,000
和黃國際認股93	14,237,000
太平協和	14,231,500

十大上升股票

公司	收市價	升%
華置91	0.023	+109.09
恒展92	0.20	+19.05
信置91	0.36	+16.92
百富勤91	0.188	+12.57
信地91	0.495	+10.00
金獅	2.15	+8.59
城市寶藏92	0.076	+8.57
爪哇	2.425	+6.59
金島	1.65	+6.45
太平協和	2.475	+6.45

十大下跌股票

公司	收市價	降%
實力91	0.011	−56.00
同得仕91	0.01	−50.00
陸氏91	0.064	−20.00
科技93	0.16	−7.69
漢輝92	0.222	−7.11
L.E.T.92	0.84	−6.67
安寧	0.80	−4.76
華光	17.00	−4.49
遠寶	1.89	−4.39
富豪91	0.022	−4.35

恒生指數移動線

(10天)	3692.11	+18.67
(20天)	3674.64	+15.09
(50天)	3355.78	+14.10
(250天)	3133.91	+3.43

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	15.50	15.60	15.50	15.40	15.50	+0.10	714,786	13.38	4.03
440	大新金融	9.80	9.85	9.90	9.40	9.85	+0.45	563,125	9.52	5.48
053	國浩集團	1.77	1.78	1.80	1.76	1.78	−0.02	2,182,000	11.54	4.21
166	第一太平銀行	0.028	0.029	0.029	0.028	0.028	−	87,800,000		
011	恒生銀行	28.50	28.60	28.70	28.50	28.50	−0.20	1,358,948	15.48	3.51
005	滙豐銀行	6.15	6.20	6.25	6.15	6.15	−0.15	17,516,840	12.78	6.25
183	嘉華銀行		1.81	1.85	1.83	1.81	−0.02	178,175	10.58	2.76
349	友聯銀行	2.40	2.425	2.425	2.40	2.40	+0.025	36,200	12.12	6.25
096	永隆銀行	39.25	39.50	39.50	39.25	39.25	−0.50	10,560	10.33	4.33
	財務及投資									
021	聯合企業	11.90	12.10	12.00	11.90	11.90	+0.10	9,000	7.04	8.40
271	亞洲證券	2.20	2.225	2.225	2.175	2.225	+0.025	1,941,400	5.65	4.12
208	國泰城市	0.71	0.72	0.72	0.69	0.72	+0.02	550,720	7.66	17.00
106	CRUSADER	0.41	0.415	0.415	0.40	0.415	+0.005	980,000	7.55	
214	第一太特	0.203	0.206	0.206	0.206	0.206	−0.004	55,142	7.01	3.45
007	恒基發展	2.625	2.65	2.65	2.55	2.65	+0.125	12,232,500	9.81	5.66
145	建屋貸款									
170	工業投資	6.95	7.00	6.95	6.85	6.95	+0.10	6,800	3.16	5.76
208	怡和策略	17.50	17.70	17.60	17.30	17.50	+0.20	1,095,122	8.75	1.45
378	萬勝證券	0.71	0.74	0.74	0.74	0.74	−	180,000	18.78	
222	閩信投資		1.07	1.06	1.06	1.06	−	52,000		
090	百富勤	2.475	2.50	2.50	2.35	2.475	+0.10	2,194,829	21.05	0.31
226	萬泰財務	1.31	1.33	1.31	1.31	1.32	−	10,000	8.10	2.58
287	大歡國際									
253	順泰資源	0.56	0.58	0.58	0.56	0.57	−0.01	944,000	1.22	
086	新鴻基公司	2.325	2.35	2.375	2.325	2.35	+0.025	1,240,526	8.48	6.38
265	德利投資	0.93	0.96	0.93	0.88	0.93	+0.03	22,000	109.41	
028	天安中國	1.52	1.53	1.53	1.49	1.52	+0.02	6,159,000	1.58	0.33
258	滙臣太平洋	0.47	0.475	0.48	0.465	0.47	+0.01	12,776,000		
278	宇宙投資	0.114	0.115	0.117	0.113	0.114	−0.002	11,925,600	6.40	
661	[illegible]	5.60	5.65	5.65	5.60	5.60	−	296,000		
662	亞洲財務	2.50	2.575			2.525	−	[illegible]		
495	百利大5000	1.26	1.28	1.28	1.24	1.27	+0.04	4,928,820		
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	19.10	19.20	19.30	19.00	19.10	−0.10	1,781,07[illegible]	13.64	2.46
026	中華汽車	25.20	25.30	25.20	25.10	25.20	−	43,281	19.53	2.14
032	香港隧道	14.10	14.20	14.30	14.10	14.20	−	131,000	8.93	7.96
003	中華煤氣	11.90	12.10	12.10	11.90	12.00	−	1,200,400	20.34	2.25
006	香港電燈	12.00	12.10	12.30	12.00	12.00	[illegible]	[illegible]	12.63	5.08
050	香港小輪	4.825	4.85	4.85	4.80	4.825	−	217,108	8.68	6.22
008	香港電訊	7.50	7.55	7.55	7.35	7.50	+0.10	[illegible]45,158	19.18	3.73
062	九龍汽車	7.55	7.60	7.55	7.40	7.55	+0.05	100,903	11.98	6.36
	綜合企業									
024	寶成國際	1.02	1.03	1.03	1.02	1.02	−0.03	60,000	8.29	7.84
043	卜蜂國際	1.50	1.51	1.54	1.50	1.50	−0.04	4,442,000	10.95	4.67
126	嘉宏集團	4.025	4.075	4.075	3.975	4.05	+0.075	4,512,450	9.00	1.98
335	世紀城市	1.61	1.62	1.62	1.58	[illegible]	+0.02	764,733	7.00	5.59
025	其士國際	1.41	1.43	1.42	1.41	1.41	−0.04	139,600	8.29	4.26
188	正大	0.75	0.78	0.77	0.76	0.77	−	223,000	1.42	
116	周生生	2.35	2.375	2.375	2.375	2.375	+0.025	87,400	103.44	1.31
367	莊士機構	0.43	0.44	0.435	0.42	0.435	[illegible]	2,096,000	11.76	2.30
487	冠恒領	0.63	0.64	0.65	0.63	[illegible]	+0.01	409,000	5.38	
358	牛奶國際	12.50	12.60	12.60	12.30	12.50	+0.20	1,951,973	96.90	1.10
441	寶隆洋行	0.90	0.91	0.92	0.90	0.91	+0.01	560,000	17.17	3.30
034	愛美高	2.625	2.65	2.65	2.625	2.65	+0.025	1,902,498	294.44	1.63
035	遠東投資	1.09	1.10	1.10	1.09	1.09	[illegible]	181,000	24.77	3.67
142	第一太平	1.58	1.59	1.58	1.56	1.58	+0.02	1,[illegible]02,227	6.84	3.80
270	粵海投資	0.79	0.80	0.79	0.77	0.79	[illegible]	1,004,000		5.95
264	公和祥	0.31	0.315	0.315	0.31	0.315	+0.005	3,970,000		
013	和記黃埔	14.50	14.60	14.60	14.00	14.60	+0.60	[illegible]	14.60	3.10
366	新鴻基工業	1.17	1.19	1.18	1.16	1.18	−	6,844,000	1.55	8.47
016	怡和控股	32.50	32.75	32.75	32.50	32.75	+0.25	1,11[illegible],639	[illegible]	2.90
100	仁孚	3.625	3.65	3.675	3.625	3.65	−0.05	232,000	7.88	8.40
174	香盛集團	1.03	1.04	1.04	1.01	1.04	+0.03	632,000	[illegible]	[illegible]
191	麗新國際	1.89		1.90	1.85	1.89	+0.04	4,207,000	7.27	7.41
194	廖創興	4.40	4.425	4.45	4.425	4.425	−	171,400	11.26	5.65
478	名力集團	0.90	0.92	0.91	0.89	0.91	−	2,226,000	7.91	2.20
224	建生國際	3.10	3.125	3.15	3.125	3.125	−0.05	116,000	7.75	4.48
281	川河集團	0.425	0.435	0.435	0.415	0.43	+0.015	1,130,000	5.04	
238	森滿合									
248	森那美	4.90	4.95	4.95	4.90	4.90	+0.025	12,000	7.98	11.43
019	太古洋行A	18.80	18.90	19.00	18.60	18.80	+0.10	2,739,835	9.68	4.26
087	太古洋行B	3.25	3.275	3.30	3.25	3.275	−	3,926,987	8.44	4.89
004	九龍倉集團	9.50	9.55	9.60	9.50	9.55	−0.10	3,667,641	14.54	4.55
290	永安集團	12.00	12.20	12.00	11.90	12.00	−	10,000	100.00	1.10
532	王氏港建	1.41	1.42	1.46	1.41	1.41	−0.04	914,250	9.10	5.32
020	隆豐國際	5.30	5.35	5.35	5.15	5.30	+0.10	1,857,200	12.35	3.58
679	亞洲企業	1.72	1.73	1.81	1.72	1.72	−0.07	12,654,000		
677	金輝米業	2.125	2.15	2.15	1.98	2.15	+0.17	12,054,000		
	地產建築									
373	聯合集團	0.85	0.86	0.86	0.85	0.85	−	1,875,200	5.43	8.82
056	聯合地產	1.43	1.44	1.45	1.43	1.44	−0.01	2,799,019	4.24	6.60
260	聯合東榮	0.88	0.89	0.90	0.88	0.89	−	1,619,750	15.34	2.25
022	亞細安	0.197	0.199	0.199	0.194	0.199	+0.003	1,573,600		
101	淘大置業	4.30	4.35	4.35	4.225	4.30	+0.075	2,617,027	12.25	6.16
134	BEAZER	10.00	10.10	10.10	10.10	10.10	−0.10	173,000	12.17	1.98
288	奔達	1.06	1.07	1.08	1.06	1.07	−	3,166,800	0.74	5.61
108	建業國際									
131	卓能	2.40	2.425	2.45	2.40	2.40	−0.025	484,000	12.00	1.67
001	長江實業	17.10	17.30	17.30	16.50	17.20	+0.70	6,575,160	13.65	2.21
112	至祥置業									
180	中華娛樂	0.86	0.87	0.86	0.84	0.86	+0.01	564,000	7.82	8.14
127	華人置業	2.125	2.15	2.15	2.10	2.125	+0.05	11,748,500	25.00	1.22
216	建業置業	0.96	0.98	0.98	0.96	0.98	+0.02	840,000	4.64	8.16
135	四海地產	3.80	3.95			3.90	−	500	31.97	
121	紀德置業	1.35	1.36	1.36	1.34	1.35	−	1,068,000	21.67	1.11
156	高日發展	0.67	0.68	0.68	0.67	0.67	+0.01	955,809	0.38	10.60
163	英皇地產	0.65	0.66	0.67	0.65	0.65	−	3,420,000	36.52	1.54
128	安寧企業	0.80		0.86	0.80	0.80	−0.04	15,897,600	9.64	6.25
035	遠東發展	1.32	1.33	1.33	1.32	1.32	−	910,250	11.19	3.05
135	第一華南	0.104	0.105	0.105	0.105	0.105	+0.001	12,500,000	0.02	
140	金山地產	0.25	0.255	0.26	0.255	0.256	−0.005	3,140,000	34.00	
041	鷹君(除息)	2.375	2.40	2.40	2.30	2.40	+0.10	3,856,906	11.88	4.17
010	恒隆	7.15	7.20	7.30	7.10	7.20	−	4,720,250	8.35	5.69
052	夏利文									
012	恒基地產	11.10	11.20	11.40	11.10	11.10	−	1,486,500	10.18	3.15
007	置地	8.40	8.45	8.60	8.40	8.45	−0.05	7,714,229	10.16	7.20
149	海澳發展	0.345	0.35	0.35	0.345	0.35	−0.005	5,295,621	12.37	7.14
049	信托A	5.30	5.35	5.55	5.30	5.35	+0.05	350,978	7.80	6.07
153	信托B	1.00	1.02	1.00	0.99	1.00	−	145,000	7.30	6.50
480	香港興業	2.275	2.30	2.30	2.275	2.30	+0.05	1,381,600	12.30	2.17
159	河聯投資	0.81	0.82	0.83	0.81	0.82	−0.01	916,000	34.60	3.05
160	漢國置業	1.35	1.36	1.39	1.34	1.35	+0.02	2,098,300	12.37	8.08
181	[illegible]									
054	合和實業	3.875	3.90	3.90	3.825	3.875	+0.025	2,893,200	9.23	6.19
055	新昌集團	5.20	5.25	5.30	5.20	5.20	−0.20	174,340	8.40	5.58
164	嘉泰置業	0.71	0.72	0.74	0.71	0.72	−0.02	2,558,176	2.01	8.33
014	希慎興業	1.42	1.44	1.47	1.43	1.43	−0.05	22,411,500	10.39	6.99
165	明輝發展(除淨)	2.975	3.00	3.075	2.975	3.00	−0.05	4,541,260	375.00	0.23
266	德祥國際	1.76	1.78	1.79	1.76	1.77	−	986,000		
173	嘉華國際	1.41	1.42	1.44	1.41	1.42	−0.01	340,250	49.13	1.41
182	順利企業									
184	激成企業	2.25	2.275	2.275	2.25	2.275	−	80,000	5.55	4.40
185	[illegible]	0.43	−	0.43	0.43	0.43	−0.005	37,016	31.85	
190	熊谷組	5.00	5.10	5.15	5.10	5.10	−0.05	57,000	17.59	5.92
189	[illegible]	0.85	0.86	0.86	0.84	0.85	−	2,627,000	1.85	20.00
068	[illegible]	1.41	1.42	1.43	1.40	1.42	−	990,000	5.26	2.11
488	麗新發展	1.02	1.03	1.04	1.02	1.02	−0.02	2,801,568	9.11	2.94
069	[illegible]	2.975	3.00	3.00	2.975	2.975	−0.025	133,500	3.23	6.39
201	華大地產	0.255	0.26	0.26	0.26	0.26	−	284,000	16.35	
202	[illegible]	0.29	0.30	0.295	0.29	0.295	−	1,740,000	147.50	3.59
132	[illegible]	0.57	0.58	0.58	0.58	0.58	−	1,670,000		
158	萬邦投資	35.50	36.00	36.00	36.00	36.00	−	1,000	9.35	11.11

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
200	新濠國際		0.239	0.235	0.228	0.237	+0.009	1,700,000	24.18	
207	明仁企業	2.50	2.525	2.525	2.50	2.50	−	462,000	8.87	
017	新世界發展	9.30	9.35	9.40	9.15	9.35	+0.20	3,571,695	10.39	6.52
257	寧發國際		0.90	0.90	0.90	0.90	−	45,000	450.00	
073	百利保	2.50	2.525	2.525	2.475	2.525	−	2,020,686	9.35	5.62
282	百樂門	0.395	0.40	0.40	0.38	0.395	+0.01	5,470,000	10.15	2.53
560	保華集團	1.93		1.95	1.93	1.93	−0.05	63,079		
225	博富臨									
077	聯邦地產A	8.45	8.50	8.50	8.45	8.50	+0.05	294,750	10.37	7.06
228	聯邦地產B	1.61	1.63	1.63	1.61	1.61	−	140,000	10.06	7.45
281	富利國際	1.08	1.09	1.08	1.05	1.08	+0.01	208,738	9.31	6.48
251	爪哇企業	2.40	2.425	2.475	2.30	2.425	+0.15	3,212,000	9.33	3.71
240	海裕實業	1.78	1.79	1.80	1.72	1.78	+0.03	188,000	10.85	5.34
219	順豪建業	0.86	0.87	0.88	0.86	0.86	−0.02	1,836,000	4.10	
263	LOLLIMAN	1.05	1.06	1.07	1.05	1.06	−	3,584,000	14.93	
245	星港地產	2.75	2.85	2.80	2.70	2.80	−	20,000	4.31	14.29
083	信和置業	0.61	0.62	0.64	0.61	0.61	−	22,663,500	11.96	3.61
247	信和地產	0.56	0.57	0.59	0.56	0.56	−0.02	16,620,000	10.98	4.46
016	新鴻基地產	19.00	19.20	19.20	18.90	19.10	+0.20	2,727,774	12.40	4.03
535	孫福記	3.30	3.325	3.30	3.225	3.30	+0.025	808,200	12.17	2.07
088	大昌地產	4.175	4.225	4.25	4.175	4.20	+0.025	916,750	10.24	8.33
089	大生地產	2.975	3.00	3.00	2.85	2.975	+0.10	494,860	7.21	4.03
091	德榮建築	1.95	1.99	2.00	1.99	1.99	+0.01	578,000		
277	太興置業	1.25		1.26	1.24	1.26	+0.02	190,000	140.00	3.97
266	天德地產	1.50	1.52	1.51	1.51	1.51	+0.02	20,000	11.62	1.32
267	泰富	1.54	1.55	1.57	1.54	1.54	−0.02	1,643,120	15.40	1.95
288	永鴻基	0.315	0.32	0.33	0.315	0.315	+0.005	1,370,000	22.66	
291	永達利	2.70		2.80	2.675	2.725	−0.05	1,374,000	121.65	
193	慶豐國際	3.05	[illegible]	3.075	2.95	3.075	+0.10	358,000	26.06	2.07
206	裕興建業	1.92	1.94	1.94	1.86	1.93	+0.02	1,729,861	6.88	3.11
238	[illegible]	0.88	0.89	0.88	0.86	0.88	−	[illegible]	8.27	3.63
129	[illegible]	0.84	0.85	[illegible]	0.82	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
	酒店飲食									
105	凱聯酒店	2.625	2.65	2.625	2.575	2.625	+0.05	273,200	[illegible]	[illegible]
341	大家樂	2.15	2.175	2.175	2.15	2.175	+0.05	362,000	[illegible]	[illegible]
557	城市酒店	0.63	0.64	0.64	0.63	0.63	−	1,230,000		
037	遠東酒店	0.83	0.84	0.84	0.83	0.83	−0.02	93,200	[illegible]	2.41
039	富麗華酒店	6.10	6.20	6.15	6.10	6.15	−	53,635	12.40	6.18
195	格蘭酒店A	1.93	1.95	1.95	1.93	1.93	−0.02	458,715	10.27	8.29
674	金島	1.65	1.66	1.66	1.55	1.65	+0.10	1,980,000		
571	[illegible]	0.67	0.68	0.70	0.67	0.68	+0.01	7,168,000	11.02	2.94
051	海港企業		8.10	8.05	8.00	8.00	−	19,000	8.79	8.15
045	大酒店	4.525	4.55	4.60	4.525	4.55	−0.10	209,000	13.38	3.74
155	華英泰	3.525	3.55	3.525	3.475	3.525	+0.05	504,000	11.37	4.26
422	文華東方	5.10	5.15	5.10	5.05	5.10	+0.05	588,297	8.79	7.65
071	美麗華酒店	6.20	6.25	6.30	6.20	6.25	−	20,000	32.72	2.72
064	新世界酒店									
223	百樂酒店	10.20	10.30	10.20	10.20	10.20	+0.10	22,000	23.75	1.96
078	富豪酒店	1.64	1.65	1.65	1.59	1.64	+0.04	1,399,480	6.67	3.66
235	紅寶石	1.02	1.06	1.06	1.06	1.06	+0.02	8,000	25.48	4.95
668	八佰伴飲食	1.66	1.67	1.67	1.66	1.67	+0.01	382,000		
	倉塢航運									
293	國泰航空	8.75	8.85	8.80	8.70	8.80	+0.05	2,658,000	7.59	4.77
029	中華造船	0.73	0.74	0.75	0.73	0.74	−0.01	3,120,000	0.88	
119	新海康									
117	萬邦航業	5.15	5.20	5.25	5.15	5.15	−0.10	291,840	4.36	3.88
217	海南發展	4.85	4.90	4.90	4.85	4.85	+0.05	104,500	11.02	8.66
332	東方海外	4.125	4.15	4.225	4.15	4.15	−0.125	108,120	83.00	
237	安全貨倉	6.45	6.50	6.50	6.45	6.45	−0.05	169,600	5.57	7.75
506	海嘉實業	2.45	2.475	2.50	2.40	2.45	−0.025	315,600	28.16	3.06
269	海暉集團	1.25	1.27	1.26	1.25	1.26	+0.01	1,994,000	21.72	
242	信德企業	4.15	4.175	4.30	4.15	4.15	−0.10	1,772,798	12.40	[illegible]
095	華光航業	16.80	17.00	17.50	17.00	17.00	−0.80	42,968	[illegible]	
	紡織製衣									
[illegible]	科華實業	1.48	1.50	1.52	1.50	1.50	−0.01	[illegible]		
481	中國印染	0.39	0.40	0.40	0.39	0.39	−0.01	102,000	5.82	5.13
[illegible]	鱷魚恤	2.10	2.125	2.10	2.10	2.10	−	294,000	9.13	7.14
641	立信	1.51	1.52	1.52	1.49	1.51	−0.01	2,280,000		
420	福田實業	1.04	1.05	1.07	1.04	1.04	−0.03	600,000	5.78	5.77
154	香港毛紡									
172	香島漂染	3.20	3.225	3.225	3.15	3.225	+0.075	35,000	9.21	7.75
339	羅氏國際	1.79	1.82	1.83	1.81	1.81	−0.01	948,268	8.04	8.84
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.01	1.02	1.04	1.01	1.02	−0.01	1,754,000	5.67	12.75
234	玫瑰針織	0.85	0.86	0.87	0.84	0.86	−0.01	378,000	9.35	
250	南海紗廠	7.80		7.90	7.70	7.85	+0.10	34,000	5.65	4.78
458	聯亞集團	4.175	4.20	4.20	4.15	4.175	−	20,000	5.64	10.42
272	偉興針織	9.30	9.35	9.30	9.10	9.30	+0.30	87,100	6.63	6.45
273	怡南實業		3.625	3.625	3.60	3.60	+0.025	89,000	8.00	6.94
369	富源國際	1.04	1.06	1.06	1.05	1.05	−0.01	1,127,937	8.47	7.62
098	南聯實業	8.40	8.45	8.40	8.35	8.40	−	132,000	8.84	9.52
204	長江製衣	2.05	2.10	2.10	2.10	2.10	−0.05	20,000	6.00	11.43
464	長江國際			0.45	0.44	0.45	−0.01	200,224	6.45	7.78
375	長江貿易	1.28	1.28	1.28	1.28	1.28	−	60,000	3.12	14.06
	工業製造									
519	實力國際	0.98	0.99	1.00	0.98	0.99	+0.01	6,898,000	9.61	6.06
104	冠亞商業	0.88	0.89	0.89	0.88	0.88	−0.01	680,500	9.09	6.36
522	ASM PACIFIC	2.125	2.15	2.125	2.125	2.125	−	384,000	11.01	4.94
378	城市資源	0.67	0.68	0.68	0.66	0.67	−	1,700,000	4.72	
031	康力投資									
118	大同機械	0.96	0.98	0.95	0.95	0.96	+0.01	30,000	7.27	6.25
544	大同[illegible](除息)	4.00	4.025	4.05	3.95	4.00	+0.05	180,000	10.22	2.50
295	新寶	2.00	2.05	2.05	2.05	2.05	−0.025	10,000	27.48	
033	依利安達	0.58	0.59	0.60	0.58	0.59	−0.01	3,929,300	9.03	4.24
136	通用電子	0.97	0.98	1.00	0.95	0.98	−0.01	3,515,000	13.24	3.06
040	金山實業	2.075	2.125	2.10	2.075	2.075	−	32,000	7.98	5.30
114	興利科技	0.24	0.241	0.244	0.24	0.24	−0.004	3,420,000	9.20	7.50
044	港機工程	18.40	18.50	18.50	18.40	18.40	−	87,200	11.79	4.13
686	香港玩具(除息)	1.35	1.36	1.36	1.36	1.36	+0.02	210,000	6.48	5.51
047	[illegible]	1.09	1.10	1.12	1.11	1.10	−0.03	284,000	11.11	8.18
107	萬威科技	1.38	1.40	1.37	1.37	1.38	−0.02	24,000	8.65	4.35
179	德昌電機	8.55	8.60	8.60	8.55	8.55	+0.05	42,000	15.24	2.34
667	壽幸科研	1.22	1.24	1.23	1.21	1.23	−	1,305,000	7.57	4.55
180	開達實業	0.98	1.00	0.98	0.96	0.98	−0.02	70,000	13.80	4.08
141	[illegible]	0.74	0.76	0.77	0.73	0.75	−0.05	82,000	10.59	8.00
490	[illegible]	1.07	1.09	1.11	1.07	1.08	−	2,362,000	9.56	0.93
186	[illegible]	0.64	0.65	0.65	0.64	0.65	−	1,553,900	92.86	1.92
411	南順	5.40	5.45	5.40	5.35	5.40	−	41,549	14.48	3.20
366	陸氏實業	2.10	2.125	2.20	2.10	2.125	−0.05	724,500	35.42	0.94
218	[illegible]	0.68	0.69	0.69	0.68	0.68	−0.01	658,200	9.07	6.91
438	太平協和	2.45	2.50	2.50	2.325	2.475	+0.15	14,231,500	8.63	3.67
075	[illegible]	5.95	6.00	6.00	5.85	5.95	+0.05	5,576,000	3.44	5.04
243	品質企業	0.52	0.53	0.55	0.53	0.53	−0.01	11,096,000	14.72	1.89
229	利民實業	1.53	1.54	1.56	1.53	1.53	−0.02	795,000	4.08	13.59
472	鴻運電子	0.81	0.82	0.82	0.80	0.81	−0.01	14,722,000	23.82	
236	生力啤酒(除淨)	3.925	3.95	3.95	3.925	3.925	+0.025	158,080	13.53	5.10
521	[illegible]	2.60	2.75	2.70	2.70	2.70	−	20,000	20.77	2.22
448	[illegible]	0.70	0.71	0.71	0.68	0.71	+0.03	6,544,408	5.21	5.83
081	[illegible]	1.73	1.74	1.74	1.72	1.73	−	584,000	10.18	4.62
485	[illegible]	0.68	0.69	0.69	0.67	0.68	−	3,767,192	4.79	11.03
084	寶光實業	3.20	3.225	3.225	3.20	3.225	−	1,065,880	9.77	6.20
254	[illegible]	1.32	1.35	1.32	1.30	1.32	+0.02	616,000	6.24	3.79
076	[illegible]	0.109	0.11	0.11	0.108	0.109	+0.001	2,710,000		
524	[illegible]	2.50	2.525	2.525	2.375	2.50	+0.075	1,152,000	8.06	4.60
146	[illegible]	5.35	5.45			5.40	−	25,000	11.02	13.15
500	[illegible]	0.96		0.97	0.95	0.96	−0.01	390,000	3.84	
094	[illegible]	1.62	1.63	1.66	1.63	1.63	−0.05	4,455,600	9.70	4.42
518	[illegible]	1.06	1.07	1.07	1.05	1.06		798,000	6.70	6.43
419	[illegible]	0.89		0.89	0.87	0.89	−	427,000	16.16	
413	[illegible]	0.60	0.61	0.60	0.59	0.60	−	184,000	6.00	6.67
096	[illegible]	1.76	1.77	1.77	1.76	1.77	+0.01	625,000	5.45	7.63
208	[illegible]	0.177	0.178	0.178	0.177	0.178	−	3,540,000	14.71	5.62
663	[illegible]	1.41	1.43	1.42	1.39	1.42	+0.04	746,000		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
669	科技實業	0.94	0.96	0.97	0.95	0.95	−0.01	2,264,000		
680	[illegible]	1.36	1.37	1.39	1.36	1.36	−0.03	1,128,000		
	傳播業									
147	新系機構	0.47	0.475	0.475	0.47	0.475	−	2,420,000	11.88	6.32
343	玉郎國際	0.69	0.70	0.70	0.69	0.70	−	50,000	50.00	
018	東方報業	1.29	1.30	1.32	1.30	1.30	−0.01	774,000	8.13	7.69
080	邵氏	4.75	4.775	4.80	4.70	4.775	+0.05	184,000	10.38	5.65
233	星島	1.58	1.60	1.61	1.58	1.58	−0.03	120,000	6.50	12.66
583	南華早報	2.775	2.80	2.80	2.775	2.80	−	484,000	15.33	
511	電視廣播		8.40	8.35	8.35	8.40	−	266,000	9.88	7.14
009	電視企業	1.19	1.20	1.20	1.19	1.19	−	66,000	9.92	7.14
	百貨及其他									
508	其士商業國際	0.465	0.47	0.49	0.47	0.47	−	684,000	6.10	10.64
513	恒和集團	0.455	0.46	0.46	0.45	0.46	−	132,500	11.50	2.17
113	迪生創建	7.20	7.25	7.30	7.05	7.20	−	426,000	9.39	3.28
639	福輝		1.65	1.65	1.62	1.64	−0.01	1,710,000		
152	新創見	0.365	0.37	0.37	0.365	0.365	−0.005	1,070,000	182.50	10.96
647	Joyce	1.10	1.12	1.11	1.09	1.10	−0.02	232,000		
280	景福	1.01	1.04	1.01	1.00	1.01	−	21,000	7.44	10.89
066	連卡佛A	12.40	12.60			12.50	−	8,000	7.86	6.40
082	立興	11.80	11.90	12.00	11.90	11.90	+0.20	28,000	8.81	3.78
642	星晨	1.46	1.47	1.49	1.46	1.46	−0.02	50,000	8.69	3.08
241	瑞興									
244	先施	2.70		2.75	2.675	2.70	−0.05	102,000	19.38	27.78
417	謝瑞麟	0.35	0.355	0.36	0.35	0.355	−0.005	7,796,014	4.54	11.52
279	東方紅	0.70	0.71	0.73	0.69	0.71	+0.01	11,875,500	12.72	6.06
289	永安公司	8.95	9.00	9.00	8.90	8.95	−0.05	229,000	13.99	3.35
292	八百半	1.92	1.93	1.94	1.93	1.93	−0.01	630,000	14.51	2.59

認股證

代碼	公司	到期日子	[illegible]	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
681	財務地產94				0.355	0.335	0.345	+0.005	4,191,580
470	聯合海外93	31/12/93	2654.87	1.18	0.25	0.247	0.247	−	571,200
482	聯合地產93	31/12/93	4378.60	1.37	0.81	0.80	0.81	−0.01	356,280
426	聯合東榮92	31/12/92	1388.90	2.16	0.073	0.066	0.072	+0.003	660,000
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56	0.02	0.011	0.011	−0.014	754,000
595	冠亞93	31/12/93	10000.00	1.50			0.28	−	28,000
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	2.63	0.074	0.07	0.074	+0.004	540,000
144	奔達91	31/12/91	1000.00	1.31	0.305	0.29	0.295	−0.005	342,000
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.62	0.61	0.62	+0.01	6,380,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.355	0.33	0.345	+0.015	426,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.25	0.66	0.64	0.66	+0.02	199,600
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35					
638	其士商業93	31/10/93	12800.00	0.70					
577	正大國際93	31/05/93	10876.00	0.82	0.28	0.28	0.28	−	89,999
473	中娛91	31/03/91	1262.46	3.01					
139	中娛92	31/12/92	506.33	15.80	0.04	0.04	0.04	−	40,000
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.03	0.013	0.023	+0.012	107,511,600
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.217	0.215	0.217	+0.004	4,851,613
[illegible]	華置95	31/12/95	3142.86	3.50					
048	莊士92	31/12/92	9028.00	0.38	0.27	0.27	0.27	−	1,095,000
468	莊士94	31/12/94	17857.00	0.56	0.14	0.14	0.14	−0.003	19,000
574	[illegible]95	10/02/95	4000.00	4.755	3.05	2.925	3.05	+0.10	5,742,500
[illegible]	城市寶藏92	30/06/92	1000.00	5.00	0.076	0.076	0.076	+0.006	200,000
545	恒和91	30/06/91	8000.00	1.13				−	−
494	鱷魚恤91	30/12/91	1000.00	2.00	0.26	0.25	0.26	−	132,400
109	CRUSADER92	31/03/92	4000.00	0.75					
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.31	0.30	0.305	−	1,290,000
591	英皇地產91	09/08/91	6000.00	0.80	0.43	0.41	0.42	−	360,000
487	依利92	31/12/92	1104.00	1.20	0.10	0.10	0.10	−	492,500
344	安[illegible]91	31/12/91	5111.20	0.90					
665	奔達95	30/11/95	10000.00	1.60	0.35	0.34	0.345	−0.005	305,820
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.30	0.295	0.295	+0.005	600,000
429	[illegible]92	31/12/92	500.00	2.00	0.129	0.126	0.129	−	746,500
507	遠東投資91	30/09/91	2202.64	2.27					
642	[illegible]93	31/12/93	1000.00	1.10					
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00					
[illegible]	[illegible]93	01/10/93	10000.00	1.38	0.54	0.54	0.54	−	100,000
510	[illegible]華91	30/11/91	2000.00	7.80					
522	[illegible]輝92	31/12/92	2000.00	1.05	0.226	0.222	0.222	−0.017	150,000
359	金山實業91	01/12/91	1016.26	2.46					
600	金山地產92	31/12/92	20000.00	0.60	0.091	0.09	0.09	−	180,000
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00					
143	鷹君92	30/09/92	9836.07	0.61	2.80	2.75	2.80	−0.05	36,000
418	鷹君94	30/09/94	3294.12	1.70	1.45	1.40	1.45	+0.06	1,647,054
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.80					
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.60	0.57	0.59	−0.01	442,050
605	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.205	0.171	0.20	+0.032	7,088,499
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.062	0.061	0.061	−0.001	6,230,000
414	漢國92	31/12/92	2424.20	0.99	0.57	0.55	0.55	+0.01	496,000
671	新系93	31/12/93	15000.00	0.60			0.197	−	10,571
151	置地91	31/12/91	1875.00	2.72	10.70	10.50	10.60	−	588,237
559	港澳發展92	31/12/92	20000.00	0.65	0.124	0.12	0.124	−	883,648
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50			1.15	−	1,150
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.20	2.15	2.175	+0.025	966,000
533	新昌92	10/09/92	2000.00	3.60	2.10	2.075	2.075	−0.05	26,200
435	惠泰93	31/12/93	3564.36	1.01	0.72	0.70	0.72	+0.01	40,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	1.39	1.39	1.39	−0.04	10,000
284	德祥92	30/09/92	10000.00	1.10	0.91	0.87	0.87	−	230,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.055	0.053	0.054	−	500,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00			0.152	−0.003	8,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.48	9.65	9.35	9.65	+0.25	661,954
568	壽幸科研93	31/01/93	2607.40	1.34					
594	金城93	31/12/93	4000.00	1.10					
536	廣生行92	20/12/92	6000.00	0.76	0.34	0.335	0.34	−	222,000
079	[illegible]92	31/12/92	2000.00	0.80	0.86	0.84	0.84	−0.06	104,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.80	0.385	0.37	0.375	−	6,106,130
563	麗新國際91	31/12/91	5000.00	2.20	0.18	0.177	0.18	+0.003	148,150
672	中華造船93	31/12/93	8000.00	0.50	0.36	0.355	0.36	+0.005	180,800
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18	0.08	0.073	0.064	−0.016	210,000
590	華大91	31/08/91	12500.00	0.20					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
644	菲華93	31/12/93	10000.00	0.72	0.49	0.49	0.49	−0.01	40,000
584	新濠國際93	31/07/93	10000.00	0.17					
673	萬年92	31/12/92	25000.00	0.35	0.15	0.146	0.151	+0.004	1,175,000
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00			1.33	−	500
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	1.42	1.42	1.42	−	39,966
210	樂聲91	31/08/91	10746.00	0.67			0.171	−	2,000
659	LOLLIMAN92	31/12/92	4000.00	0.55	0.58	0.56	0.57	−0.01	2,488,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	1.68	1.58	1.66	+0.090	1,561,304
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80	0.089	0.089	0.089	−0.004	100,000
431	百富勤91	31/12/91	1498.56	3.47	0.19	0.167	0.188	+0.021	3,971,062
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.31	0.30	0.305	−0.005	1,074,000
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.305	0.29	0.305	+0.005	815,000
491	富豪91	30/06/91	2897.00	2.67	0.022	0.02	0.022	−0.001	1,150,000
596	富豪95	30/06/95	4000.00	4.00			0.16	−	4,050
667	新鴻基工業93	31/12/93	10000.00	1.10	0.42	0.395	0.41	+0.015	4,464,000
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77					
597	鴻運電子92	15/09/92	6000.00	0.68	0.75	0.70	0.72	−	931,500
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.395	0.385	0.39	−0.005	880,000
092	海暉國際92	31/03/92	10000.00	0.80	0.455	0.44	0.45	−	2,406,120
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.67	0.67	0.67	−0.01	52,000
588	順豪建築91	31/08/91	7000.00	0.60	0.38	0.36	0.36	−0.01	63,000
676	金獅94	31/3/94	800.00	1.28	1.36	1.28	1.32	+0.05	564,400
512	信德67	15/12/67	2397.26	2.92	1.99	1.96	1.96	−0.04	436,000
365	信置91	31/03/91	10980.39	0.51	0.415	0.35	0.38	+0.055	12,756,600
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.50	0.48	0.495	+0.045	100,200
456	爪哇08	03/12/08	4760.00	1.38	3.80	3.70	3.80	+0.20	16,000
670	科技實業93	31/12/93	10000.00	1.20	0.37	0.36	0.36	−0.03	390,000
504	升岡91	31/08/91	12000.00	0.76	0.142	0.14	0.14	−	274,320
483	寶光91	31/12/91	1000.00	6.00					
675	紀德94	15/1/94	10000.00	1.08					
357	新鴻92	31/12/92	2211.92	7.65	25.20	24.50	25.10	+0.80	55,144
634	大生91	31/10/91	4000.00	2.40	0.75	0.69	0.75	+0.02	104,020
537	孫福記92	30/09/92	2208.80	1.45					
570	[illegible]93	15/02/93	2181.60	0.66	0.247	0.242	0.247	+0.012	270,478
490	謝瑞麟92	31/12/92	8279.00	0.86	0.066	0.066	0.066	−0.001	300,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	8250.00	1.20					
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.014	0.01	0.01	−0.01	276,000
593	富[illegible]95	30/06/95	5000.00	2.00					
635	友利93	30/09/93	14000.00	1.10					
520	宇宙91	31/12/91	53333.33	0.0075					
683	和黃國際認股93	31/03/93	1000.00	13.60	3.90	3.65	3.875	+0.20	14,237,000
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.145	0.142	0.142	+0.002	1,000,000
469	[illegible]生92	31/12/92	11001.76	0.42					
646	宇宙95	30/06/95	10000.00	0.17	0.088	0.086	0.088	+0.001	1,819,477

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY（上午八時）	美國	國際橋	大阪
阿斯力量	ALS. STRENGTH（上午六時）	南非	A12	亞聯
歌爾夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY（上午四時）	歐洲	國際橋	華林
多寶馬士基	TORBEN MAERSK（上午七時）	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
	TABLE BAY（上午一時）	高雄	現代橋	太古
	GRACE LUNA（上午十一時）	日本	A13	中央
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA（上午十一時）	基隆	國際橋	寶隆
利樂	RAYA HAPPINESS（下午六時）	台灣	B	昌宏
立慈	UNI. MERCY（上午十時）	台灣	A50	利達
海民	MARINE CROWN（下午八時）	基隆	B	東宇
東海六號	TUNG HAI 6（下午一時半）	高雄	油蔴地	永裕
萊茵橋	RHEIN BRIDGE（下午九時）	高雄	國際橋	川崎
山茶	SHANCHA（上午八時）	廣州	油蔴地	招商局
長惠	EVER GRACE（上午六時）	美國	國際橋	利達
維力	KHUD. N. RERIKH（上午九時）	新西蘭	A17	華林
瑪利娜一號	MARIANA I（下午三時）	日本	A18	日航
閩海三二七	MIN HAI 327（下午二時）	上海	潤發碼頭	金發
海運	MARINE FORTUNER（下午）	台灣	B	永隆
衢江	QUJIANG（下午五時）	海門	B	招商局
海陸快航	SL. EXPRESS（午夜）	美國	海陸橋	海陸
嘉發	JIAFA（午夜）	大連	B	華夏
雁蕩山	YANDANGSHAN（中午）	溫州	油蔴地	招商局
海皇琥珀	NEP. AMBER（午夜）	美國	國際橋	港恒
諾陽	NORASIA SUN（上午四時）	歐洲	國際橋	歷信
蘇達	SUDA（上午七時）	張家港	西區	鐘山
明新	MING SUN	美國	國際橋	華海
環球成功	GLOBAL SUCCESS（午夜）	仁川	B	東宇
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS（中午）	台灣	海陸橋	朝陽
泰堡	TAIBAO（下午一時）	曼谷	B	吳松
探險家	HYUNDAI EXPLORER（下午九時）	美國	現代橋	太古
蘇珊	NORASIA SUSAN（上午）	日本	國際橋	歷信
	PRELUDE（下午）	馬尼拉	國際橋	港恒
革新者	SL. INNOVATOR（下午）	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
瑟莎	TAMAITAI SAMDA（下午）	新畿內亞	A10	華林
南非瓦爾	VAAL（上午）	基隆	現代橋	怡和
維力	KHUD. N. RERIKH（下午）	神戶	A17	華林
	TABLE BAY（下午）	歐洲	現代橋	太古
多寶馬士基	TORBEN MAERSK（下午）	日本	現代橋	馬士基
	KASUGA I（下午）	日本	現代橋	日郵
通洋	MILD OCEAN（上午十時）	曼谷	B14	輝騰
	SILVER GLORY（上午）	南美	A12	海運
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE（下午）	西北太平洋	現代橋	川崎
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY（凌晨）	日本	A51	華林
聯威	UNITEDWAY（上午九時）	新港	西區	聯華
富平	FUPING（下午）	曼谷	A35	招商局
朝陽勝利	CHOYANG VICTORY（下午）	美國	國際橋	朝陽
雁蕩山	YANDANGSHAN（下午六時）	溫州	油蔴地	招商局

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
喜洋	WHITE HAKUYO	新加坡	A33	益高
山茶	SHANCHA（下午）	海口	油蔴地	招商局
海王	HAI WANG（下午）	高雄	油蔴地	永裕
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY（下午）	西北太平洋	國際橋	大阪
開發者	TA EXPLORER	新西蘭	海廈	TASMAN
長惠	EVER GRACE（下午）	美國西岸	國際橋	利達
利航	FAIR BRIDGE（下午）	台灣	西區	景華
歌爾夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY（下午）	歐洲	國際橋	華林
明新	MING SUN（下午）	台灣	國際橋	華海

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
浙鵬	ZHELI（上午五時）	寧波	西區	招商局
國家	KUO CHIA（上午一時）	台灣	B	欣洋
拉納	RAGNA（下午）	基隆	B	東宇
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	國際橋	華海
新加州	ZIM CALIFORNIA（下午）	美國	現代橋	新興
嘉應灣	CARGO BAY（下午一時）	釜山	西區	港興
威利維島	VILLE DE VIRGO（下午九時）	台灣	國際橋	偉特
祥春	NORDSUND	台灣	國際橋	海豐
新橫濱	ZIM YOKOHAMA（下午五時）	台灣	現代橋	新興
費里克斯橋	HANJIN FELIXSTOWE（下午四時）	美國	海陸橋	韓進
甘巴斯	KUPRES	基隆	A	速初
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER（下午）	台灣	西區	寶成
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE（下午）	新加坡	國際橋	大阪
海蓮	SEA LOTUS	日本	海陸橋	海陸
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON（上午七時）	美國	國際橋	總統
愛比	ELBE（上午六時）	歐洲	現代橋	大阪
建華二號	KIEN HWA 2（上午）	高雄	油蔴地	永裕
通聯	MILD UNION	上海	B	輝騰
薩曼達	NORASIA SAMANTHA（下午四時）	台灣	國際橋	歷信
長津	EVER GRAND（上午十時）	台灣	國際橋	利達
	DELMAS BEUGAINVILLE（上午四時）	基隆	海廈	沙嘜
海蛟	HAIJIAO（上午九時）	天津	B	招商局
崑崙山	KUNLUNG SHAN（上午六時）	秦皇島	踏石角	招商局
嘉利娜	CARMEN CARINA（下午）	上海	現代橋	川崎
湄南橋	MAENAM BRIDGE（上午八時）	基隆	現代橋	川崎
基亞華烈	KIA WALEED（上午八時）	阿拉伯灣	現代橋	怡和
亞洲勇士	ASIAN VENTURE（上午一時）	日本	B	益高
東安	DONGAN（上午八時）	上海	B	招商局
海恩	HAI IN	基隆	深水埗	永隆
北安	BEIAN（上午十時）	青島	A	招商局
新依力	ZIM EILAT（中午）	新加坡	現代橋	新興
珊坡	KOTA RIA	新加坡	A	太平
蘇昌	SUCHANG	南京	B	鐘山
蘇麒	SUQI（下午六時）	南通	B	華夏
廣春	W.H.201	台灣	國際橋	海豐
甘達利	BUNGA KENDARI（下午一時）	新加坡	A	速初

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
立慈	UNI. MERCY（下午）	阿拉伯灣	A50	利達
長津	EVER GRAND（下午）	歐洲	國際橋	利達
威達	VARDAR（下午）	地中海	A21	大阪
	DELMAS BEUGAINVILLE（下午）	西非	海廈	沙嘜
	GRACE LUNA（下午）	新加坡巴生	A13	中央
瑪利娜一號	MARIANA I（下午）	新加坡	A18	日航
浙鵬	ZHELI	寧波	西區	招商局
靈江	LING JIANG（下午）	寧波	A39	富春
蘇達	SUDA	張家港	西區	鐘山
東海六號	TUNG HAI 6（下午）	高雄	油蔴地	永裕
海皇琥珀	NEP. AMBER（下午）	西南太平洋紐約	國際橋	港恒
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS（上午）	歐洲	海陸橋	朝陽
環球成功	GLOBAL SUCCESS（下午）	仁川	B	東宇
探險家	HYUNDAI EXPLORER（下午）	西北太平洋	現代橋	太古
基亞華烈	KIA WALEED（下午）	日本	現代橋	怡和
湄南橋	MAENAM BRIDGE（下午）	曼谷	現代橋	川崎
海冠	OCEAN CROWN（下午）	印尼	B	東宇
利樂	RAYA HAPPINESS（下午）	台灣	B	昌宏
萊茵橋	RHEIN BRIDGE（下午）	歐洲	國際橋	川崎
海陸快航	SL. EXPRESS（下午）	新加坡	海陸橋	海陸
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON（午夜）	西北太平洋紐約	國際橋	總統
蘇鵬	SUPENG	上海	西區	金發
嘉發	JIAFA	大連	B	華夏

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
五蓮泉	WULIANQUAN	B8	華夏
風雷	FENGLEI	A28	招商局
淮安	HUAIAN	B12	金發
南鵬	NANPENG	B27	金發
新海華	NEW HAI HUA	B14	金發
海華	HAI HUA	A8	昌宏
汀江	TING JIANG	B18	華夏
國家	KUO CHIA	B	欣洋

本港金融外幣行情表（3月19日）

九九金 上午	九九金 下午	本地倫敦金 上午	本地倫敦金 下午
開市 3365	3358	開市 361.8/362.3	361.4/361.9
最高 3366	3362	最高 362.3/362.8	361.6/362.1
最低 3350	3353	最低 361.5/362.0	360.7/361.2
收市 3361	3361	收市 361.6/362.1	361.5/362.0
息價 −8.50	升降 −14.00	升降 −1.50	

交收數 1100兩　同業拆息 隔夜8.25 一周8.0625 一月7.5625　本地倫敦額3.95

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	2870	2900	澳揚金幣	2906	2913
純金楓葉	2906	2914	皇家金幣	2906	2913
純白金楓葉	3245	3265	鴻運金	2905	2913
白金龍章	3245	3265	白金樹熊	3240	3260
純銀楓葉	44	52	皇寶	3229	3249

貿易場銀價 307　長城銀價 395－401
飾黃金（每兩）3700　飾白金（每兩）4400

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行提供）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	778.60	779.50	6.0625	加拿大元	673.60	674.80	9.3125
英鎊	1393.75	1397.50	12.125	法國法郎	139.60	140.75	8.4375
德國馬克	477.60	478.75	8.5625	瑞士法郎	553.35	554.65	8.3125
日圓	564.10	565.35	8.0625	新西蘭元	462.85	464.15	10.8125
澳洲元	599.75	601.00	11.0	ECU	980.35	982.05	8.625

外匯美鈔（收市價）　買入7.7900　賣出7.7910

外幣對港幣買賣價　港匯指數111.1（+0.3）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	777.60	779.10	澳洲元	每百	597.00	600.00
英鎊	每鎊	13.82	13.92	新西蘭元	每百	456.00	466.00
德國馬克	每百	476.00	478.00	新加坡元	每百	439.20	441.20
日圓	每萬	562.60	564.60	泰國銖	每百	30.50	31.50
瑞士法郎	每百	552.20	554.20	菲律賓	每百	26.00	28.00
法國法郎	每百	139.20	140.20	印尼盾	每萬	37.00	43.00
意里拉	每千	6.30	6.40	新台幣	每百	28.00	28.50
加拿大元	每百	671.00	674.00	澳門幣	每百	93.00	96.50

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3781.52	3800.48	丹麥克朗	一百	83.35	83.77
比利時法郎	一萬	1551.70	1559.47	挪威克朗	一百	81.92	82.33
加拿大元	一百	445.49	450.74	荷蘭盾	一百	283.72	285.14
德國馬克	一百	319.87	321.47	奧地利先令	一百	45.44	45.66
法國法郎	一百	93.88	94.35	瑞士法郎	一百	374.00	375.87
意大利里拉	一萬	42.84	43.05	瑞典克朗	一百	87.56	88.00
英鎊	一百	933.93	938.66	澳洲元	一百	402.55	404.57
美元	一百	520.90	523.52	新加坡元	一百	295.55	297.09
香港元	一百	66.83	67.16	澳門元	一百	64.82	65.15

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 FAX: 5417534(1 F) 5422795(2 F) 8504025(3 F)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.、電話：5435511（30線）
香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓　電報：CONLINE HONG KONG 傳真：5417534　電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM 電話：579731 5線　圖文傳真：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司　澳門南灣羅保博士街1－3號國際銀行大廈12樓1201－1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo MLB Service: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
MIN HE	25E	27/3	29/3	16/4	17/4	19/4	20/4	21/4	6/5	9/5
GAO HE	6E	3/4	5/4	23/4	24/4	26/4	27/4	28/4	12/5	15/5
DONG HE	21E	10/4	12/4	30/4	1/5	3/5	4/5	5/5	12/5	15/5
SHUN HE	51E	17/4	19/4	7/5	8/5	10/5	11/5	12/5	6/6	9/6
TA HE	38E	17/4	18/4	7/5	8/5	10/5	11/5	12/5	6/6	9/6
TAI HE	29E	24/4	26/4	14/5	15/5	17/5	18/5	19/5	6/6	9/6

REMARK: CY Closing 23:00 Hours Every Wednesday CY—HIT Berth No. 4

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	SANTOS	MONTE VIDEO	BURNOS AIRES
PU CHENG	20W	15/4	18/4	17–20/4	5/7	15/6	1/6
TONG CHENG	79W	1/5	2/5	3–6/5	27/6	12/6	19/6
XING CHENG	70W	15/5	16/5	17–20/5	5/8	18/7	1/7

Receiving Station CY & CFS: TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD TEL: 4979590 & 4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM & KARACHI
Also accepting FCL Cargo for BANDAR ABBAS ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS and the other
FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9.20.29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	DUBAI SHARJAH	DAMMAM	KARACHI
GU CHENG	106	21/3	21/3	23/3	–	–	–
BAO CHENG	80	5/4	5/4	7/4	–	–	–

RECEIVING STATION: CY & CFS: YIU LIAN TOWN LOT NO. 72, TSING ISLAND TEL: 4970419

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETA HKG	S'PORE	PENANG	PKL	BKK
+LIANG SHAN	53	19/3	20/3	26/3	27/3	27/3	29/3
*GU CHENG	106	21/3	23/3	26/3	30/3	30/3	1/4
ΔYANG FANG KOU	146	23/3	25/3	29/3	31/3	31/3	5/4

*RECEIVING STATION: CY & CFS: TYTL 60 TSING YI ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIPYARD) TEL: 4979590 & 4979670
ΔRECEIVING STATION: CY-HIT BERTH NO. 4 + DIRECT CALL TO PENANG
RECEIVING STATION: FLOATA TUEN MUN
ALSO ACCEPT FCL/FCL TO BANGKOK VIA SINGAPORE

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
SEA DRAGON	009	26/3	28/3	–	31/3
SEA DRAGON	011	2/4	4/4	–	7/4
SEA DRAGON	013	9/4	11/4	–	14/4

*ALSO ACCEPTING CARGO TO CEBU
RECEIVING STATION: ★ NORTH HARBOUR: HIT BERTH NO.4
Δ SOUTH HARBOUR: EUROASIA SHIP YARD

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
LING QUAN HE	113	26/3	28/3	3/4	4/4	5/4	6/4
GUANG HE	135	2/4	4/4	10/4	11/4	–	12/4
GU CHENG	107	8/4	10/4	–	16/4	–	17/4

Receiving Station TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO/ASIA SHIP YARD

香港直航印尼耶加達／泗水貨櫃航線

VESSEL	VOY	CFS UPTO	CY UPTO	ETA HK	ETA JKT	ETA SUR
GU CHENG	106	21/3	21/3	23/3	1/4	3/4
GAO CHENG	80	5/4	5/4	7/4	15/4	17/4

RECEIVING STATION: YIU LIAN TOWN LOT NO. 72 TSING YI ISLAND, N. T. TEL: 4970419
*QUALITY SERVICE　*GURANTEED DIRECT EXPRESS TRANSIT TIME 7 DAYS EX HKG
*COMPETITIVE FREIGHTS
RECEIVING STATION: TYTL 60 TSING YI ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 4979590, 4979670

DIRECT CALL FULL CONTAINER SERVICE　SALES: 5420889
DOCUMENTATION: 5435511 EXT 341, 399, 327

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHANGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)
(LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE/JAKARTA

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	TM	HAM	FEL	ANT	DKK
TANG HE	78W	22/3	23/3	24/3	18/4	20/4	22/4	24/4	26/4
XING HE	54W	27/3	28/3	29/3	23/4	25/4	27/4	29/4	–
KANG HE	26W	7/4	8/4	9/4	5/5	7/5	9/5	11/5	13/5
LIAO HE	66W	12/4	13/4	14/4	10/5	12/5	14/5	16/5	–
AN HE	25W	22/4	23/4	24/4	20/5	22/5	24/5	26/5	28/5

Receiving: CFS—Yiu Lian Town Lot No. 72, Tsingyi Island N.T. Tel: 4970419
CY— HIT Berth No 4　Tel 4887829
*CFS CHARGE WILL BE HK$ 115 CBM WITH EFFECT FROM 1MAR 91
*SLOT CHARTERED VESSEL

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLES	GENOA	NAPLES
HUA TAI HE	28W	27/3	28/3	30/3	20/4	22/4	24/4	–
FEN HE	7W	7/4	8/4	10/4	2/5	4/5	6/5	–
HUA LI HE	21W	17/4	18/4	20/4	13/5	16/5	18/5	20/5

*CFS CHARGE WILL BE HK$ 115 CBM WITH EFFECT FROM 1MAR 91
Receiving Station – CY: FLOATA depot 'K', Tuen Mun 4637869, CFS: FLOATA depot 'C' Tuen Mun 4637787

香港直航紅海　地中海（東岸）貨櫃航線

ACCEPTING CY/CY CARGO TO JEDDAH, LIMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, OUZAI, TRIPOLI (LEBANON), LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN (Via LIMASSOL)

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	JEDDAH	LIMASSOL
FU KANG SHAN	008	23/3	24/3	10/4	16/4
FU NIU SHAN	113	3/4	4/4	20/4	26/4

RECEIVING CY: FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN 4637869

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	HUA QIONG	9112	3/4	4/4
	YANG FANG KOU	147	12/4	13/4
新港	XIONG YUE CHENG	424	8/4	9/4
上海	LIN JIANG	379	23/3	24/3
	KANG HE	24E	29/3	3/4
大連	SHUN JIANG	343	30/3	31/3
大連/新港	LIAO HE	67E	2/4	3/4
福州/廈門	HAN ZHONG HE	198	31/3	1/4
黃埔	GUANG HE	134	28/3	29/3
	AN WU JIANG	114	4/4	5/4
湛江	YUE HAI 1001	009	22/3	23/3
廈門	LIAN JIANG	585	22/3	23/3
汕頭（港務局碼頭）	HUA JIA	9127	26/3	27/3

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
中國	LIANG SHAN	53	21/3	日本	LING QUAN HE	112	21/3
地中海	HUA SHUN HE	19E	21/3	馬尼拉	SEA DRAGON	6	20/3
歐洲	BEAUTY RIVER	2E	21/3				

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152－155號招商局大廈2.11.12.13.14樓
TLX: 61971 CMSNC HX 入口　69139 CMSFA HX 出口
FAX: 541 2084（入口）815 1837（出口）
TEL: 總機：852 7688　貨櫃：852 7653（出口）852 7652（入口）　散貨：852 7641（出口）852 7620（入口）

上海海興輪船有限公司

航線	船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
香港⇄上海 定期客貨班輪	上海 SHANGHAI	V.12	18–19/3	17/3	22/3
	海興 HAIXING	V.9	–	–	2/4
	上海 SHANGHAI	V.14	2–3/4	1/4	7/4
	海興 HAIXING	V.11	13–14/4	12/4	17/4
香港⇄寧波 定期客貨班輪	海達 HAIDA	V.12	23–24/3	22/3	27/3
	海達 HAIDA	V.14	7–8/4	6/4	12/4

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
香港⇄寧波 溫州／海門（定期貨櫃班輪）每月5航次	浙鵬 ZHELI	V.16/17	15/3–18/3	20/3	21/3
	浙鵬 ZHELI	V.18/19	26/3–29/3	30/3	1/4
	浙雁 ZHEYAN	V.3/4	20/3–23/3	25/3	26/3
	浙雁 ZHEYAN	V.5/6	1/4–4/4	5/4	6/4

航線	船名	
香港⇄寧波 散貨班輪每月4航次	北安 BEIAN	21/3抵
	衢江 QUJIANG	20/3抵
香港⇄上海 青島	浙鯤 ZHEKUN	每月1航次
	浙鵬 ZHEPENG	每月一航次
	北安 BEIAN	21/3抵

甌江船務有限公司

航線	船名			
香港⇄溫州 定期客貨班輪	雁蕩山 YANDANGSHAN	20/3	20/3	23/3
	雁蕩山 YANDANGSHAN	1/4	1/4	4/4

*兼收整箱貨櫃

遠洋輪船有限公司

香港⇄大連 貨櫃／散貨散班輪
兼收沈陽，營口，遼陽，吉林及長春
勇敢 GALLANTRY　11/3抵港

香港⇄新港
木星 MUSING　每月一航次

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

香港⇄張家港 南京
江安 JIANGAN　每月一航次　雨花 YUHUA　每月1航次

揚子江輪船股份有限公司

香港⇄武漢
揚子江1 YANGZIJIANG 1　每月一航次　揚子江2 YANGZIJIANG 2　每月一航次

中國遠洋運輸公司河北省公司

香港⇄秦皇島 新港 貨櫃／散貨班輪
兼收秦皇島，錦州，沈陽，長春，哈爾濱，唐山，天津，廊坊，張家口，承德，滄州，北京，保定，石家庄，邢台，邯鄲，大同，太原，蘭州，西安，雜貨及拼／整櫃貨。
豐寧 FENGNING　每月一航次

香港⇄新港
安國 ANGUO　每月一航次
安新 ANXIN　每月一航次

新港⇄香港 東南亞
東光 DONG GUANG　12/3抵

廣州海運管理局

航線	船名			
香港⇄海口	山茶 SHAN CHA	23/3	23/3	24/3
	山茶 SHAN CHA	27/3	27/3	28/3

潮汕市水運公司船隊：

香港⇄汕頭
汕頭特區碼頭，永泰碼頭，港務局碼頭
天天收貨，每週二航次，上環貨物裝卸區收貨，並可安排拖櫃，拆櫃服務，另可安排船邊收貨、起卸。

本公司亦承接下列服務：
- 各大城市之火車包卡及陸路聯運。
- 本港於中轉運輸，拖櫃，入櫃，拆櫃及翻櫃服務。
- 機械及廠房設備拆，裝一條龍服務。
- 台灣、南韓之散貨，貨櫃服務來往香港及中國各地而無須轉櫃。
- 兼營租箱各項服務。
- 大宗貨物，可安排專船接運。

安徽遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

上海／香港定期散雜貨服務

皖平 WAN PING V.69　ETA 23/3　ETD 26/3
皖平 WAN PING V.71　ETA 10/4　ETD 14/4

收貨站：灣仔／香港島通碼頭　TEL: 5498137

總代理：騰隆有限公司
TITCHBORNE COMPANY LIMITED

PLANET NAVAGATION (PANAMA) S.A.

香港／馬尼拉定期航線
散貨・貨櫃服務（CY/CY CFS/CFS & BREAKBULK）

	航次	截貨	開航
MELISA 美麗紗	001HS	(CY・CFS) 20/3 (B/B) 21/3	23/3
	003HS	30/3	01/4
	005HS	09/4	11/4

總代理：KYC LINE (HK) LTD. TEL: 8153289
貨櫃代理：新力貨運代理公司　電話：5431043
萬玉船務有限公司　電話：8581112

入口船期預告

船名		開來港口	日期	公司
皇華泉	HUANGHUAQUAN	煙台	3月22日	華夏
國翔	NORDSINO	台灣	3月22日	欣洋
利來東京	NL. TOKYO	地中海	3月22日	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	3月22日	馬士基
蘇順	SUQI	南通	3月22日	華夏
東洋富士五號	TOYOFUJI 5	日本	3月22日	和洋
海達	HAI DA	寧波	3月22日	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	3月22日	滿強
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	3月22日	川崎
國強	KUO CHANG	曼谷	3月22日	欣洋
南泰皇后	NANTAI QUEEN	台灣	3月22日	欣洋
柯米卡布	AL. MIRQAB	台灣	3月22日	怡和
東江	TONG CHIANG	高雄	3月22日	永裕
新星加坡	ZIM SINGAPORE	台灣	3月22日	新興
北海	NORTH SEA	美國	3月22日	海陸
馬靈馬士基	MAREN MAERSK	美國	3月22日	馬士基
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	日本	3月22日	達初
國春	W. H. 201	台灣	3月22日	海豐
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	3月22日	欣洋
民城	KOTA RAKYAT	日本	3月22日	太平
可立馬	COLIMA	美國	3月22日	偉特
海利	HAI LIH	台中	3月22日	永隆
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	3月22日	永隆
華洋	SINO OCEAN	新加坡	3月22日	太平
華興	HUA XING	曼谷	3月22日	三寶
滔運	MILD TRAN	上海	3月22日	輝騰
長洋	EVER OCEAN	台灣	3月22日	利達
薛比塞將軍	GENERAL AF CEBESOY	日本	3月22日	海洋
利達	FAIR COSMOS	上海	3月22日	景華
長宇	EVER GLOBE	美國	3月22日	利達
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	3月22日	日郵
鎌倉	KAMAKURA	高雄	3月22日	日郵
昌盛	THUBAN	台灣	3月22日	昌宏
滔輝	MILD SPLENDOUR	台灣	3月22日	輝騰
西雅圖	HANJIN SEATTLE	台灣	3月23日	韓進
福德馬尼拉	FROTAMANILA	新加坡	3月23日	豐利行
查爾斯角	CAPE CHARLES	美國	3月23日	日郵
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	3月23日	大阪
力沙馬士基	LEXA MAERSK	歐洲	3月23日	馬士基
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	3月23日	海陸
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	3月23日	總統
馬麗馬士基	MARIE MAERSK	新加坡	3月23日	馬士基
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	3月23日	耀信
雅士蓮	ACX LOTUS	新加坡	3月23日	日郵
德國勝利	GERMAN SENATOR	美國	3月23日	怡和
加州航	CALIFORNIA CARRIER	基隆	3月23日	日郵
國利二號	KUO LIE 2	高雄	3月23日	永裕
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	3月23日	港恒
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	美國	3月23日	港郵
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	3月23日	太古
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	3月23日	港興
彩虹	RAINBOW	釜山	3月23日	港興
華盛	HUA SHENG	新港	3月23日	金輪
晚平	WANPING	上海	3月23日	騰隆
魯豐	LUFENG	青島	3月23日	華夏
雅士貨櫃	ACX CONTAINER	台灣	3月23日	寶威
貿易發展	TRADE EXPANSION	歐洲	3月23日	宏光
山茶	SHANCHA	海口	3月23日	招商局
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	3月23日	川崎
迪漢式夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	3月23日	華林
海春	HAI CHUN	基隆	3月23日	永隆
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	台灣	3月23日	寶威
馬里奧多富	MARIA OLDENDORFF	基隆	3月23日	大阪
保杜斯基	KONS PAUSTOVSKIY	日本	3月23日	華林
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西北太平洋	3月23日	馬士基
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	3月23日	港興
山盛輪	Y.S. PROSPERITY	基隆	3月23日	日航
海皇石榴	NEP GARNET	美國	3月23日	港恒
友誼十二號	YOUYI 12	曼谷	3月23日	三寶
湘江	XIANG JIANG	上海	3月23日	輝騰
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	3月23日	日郵
翡翠二號	EMERALD I	日本	3月23日	山久
	KAVO SIDERO	仁川	3月23日	華夏
時比	SIBI	新加坡	3月24日	海王
東方友好	OOCL AMITY	台灣	3月24日	港郵
華進	SINO CREDIT	青島	3月24日	向大
大耀東	GREAT RIZAL	基隆	3月24日	日郵
天躍	TIAN YUE	天津	3月24日	輝騰
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣	3月24日	港郵
夏威夷	SL. HAWAII	美國	3月24日	海陸
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	基隆	3月24日	馬士基
亞露西	AROSIA	歐洲	3月24日	寶隆
	SAUDI TABUK	台灣	3月24日	海運
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	3月24日	遠運
華迪克	KRASNOGVARDEEC	日本	3月24日	華林
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	3月24日	寶威
美西美	MAH IV	曼谷	3月24日	振盛行
高華	GOWA	新加坡	3月24日	太平
國光	KUO KWANG	新加坡	3月24日	欣洋
海東	HAI TONG	台中	3月24日	永隆
海龍	SEA DRAGON	台灣	3月24日	太平
安春	ANCHUN	台灣	3月24日	海豐
和平南進	H.P. NAMJIN	釜山	3月24日	港興
廣西	KWANGSI	新西蘭	3月24日	太古
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	基隆	3月24日	港興
太武山	TAI WU SHAN	張家港	3月24日	鐘山
泰來	TAI LAI	高雄	3月24日	遠達
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	3月25日	太古
翻雅	PINYA	仰光	3月25日	港郵
探險者	SL. EXPLORER	美國	3月25日	港郵
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	3月25日	港郵
蘇鶴	SUHE	南京	3月25日	華夏
怡春	YICHUN	台灣	3月25日	海豐
海皇翠玉	NEP. EMERALD	馬尼拉	3月25日	港恒
長冠	EVER LAUREL	日本	3月25日	利達
渣華萬樣	NL VAN NOORT	新加坡	3月25日	渣華
雅士玫瑰	ACX ROSE	基隆	3月26日	日郵
明樂	MING PLEASURE	歐洲	3月25日	華海
凱信	KAISHUN	台灣	3月25日	海豐
新卑黎亞斯	ZIM PIRAEUS	新加坡	3月25日	新興
金輝	GOLDEN GLORY	日本	3月25日	太平
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	3月25日	國光
秀山	XIU SHAN	上海	3月25日	向大
柳絮泉	LIUXUQUAN	YANTAI	3月25日	華夏
怡實	EPOCH ACE	日本	3月25日	益高
浙順	ZHEYAN	寧波	3月25日	招商局
宏春	HON CHUN	台灣	3月25日	海豐
長貴	EVER VALUE	台灣	3月25日	利達
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	3月25日	寶隆
明州十號	MING ZHOU 10	寧波	3月25日	華夏
巴黎	COM PARIS	日本	3月25日	寶隆
宜昌	YICHANG	高雄	3月25日	永裕
漢江	HANGANG GLORY	釜山	3月25日	東宇
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	3月26日	大阪
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	3月25日	怡和
雅真三號	AMUR NO. 3	馬尼拉	3月25日	怡和
天翔	SKY HOVER	天津	3月26日	輝騰
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	3月26日	港興
金和	PLEIADES	釜山	3月26日	國光
易津	TRADE RELISH	天津	3月26日	輝騰
陶南六號	DONAM NO. 6	釜山	3月26日	港興
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月26日	永裕
	RATANA THEVI	日本	3月26日	日郵
長明	EVER GLEAMY	美國	3月26日	利達
半島灣	PENINSULAR BAY	歐洲	3月26日	太古
東方榮譽	OOCL HONOUR	高雄	3月26日	港郵
	PRELUDE	馬尼拉	3月26日	港恒
銀洋	SILVER IBEX	基隆	3月26日	日郵
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	3月26日	大阪
挑戰者	PACIFIC CHALLENGER	日本	3月26日	大阪
國隆	KUO LUNG	台灣	3月26日	欣洋
國興	KUO HSIN	曼谷	3月26日	欣洋
鄂城	E. CHENG	上海	3月26日	遠運
明順	MING PROSPERITY	歐洲	3月26日	華海
昌信	CHEMISKY	曼谷	3月26日	昌宏
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	3月26日	新興
海有	HAI YOU	台中	3月26日	永隆
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	3月26日	偉特
蘭加寶鄉	LANKA MAHAPOLA	基隆	3月26日	東亞
金灣	GOLDEN BAY	釜山	3月26日	港興
士必實	SPECO QUEEN	大連	3月26日	國光
易潤	TRADE RESOURCES	大連	3月26日	華夏
北野	KITANO	歐洲	3月26日	日郵
通利	MILD VICTORY	上海	3月26日	輝騰
艾根	IKAN TALANG	新畿內亞	3月27日	太古
長城	KOTA PANJANG	新加坡	3月27日	太平

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX 73333 FAREN HX
TEL 828 3668
FAX 8345584
19/F CHINA RESOURCES BLDG., 26 HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	▲POKOJ V. 22	10—15/5	16—17/5	(出)	8283563 8283567 8283562
	▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYNIA, POLAND. ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINVIA, U.K.			(入)	8283586
香港⇌大連	★運豐 "YUN FENG" V. DT165	(CY) 6—8/4 (CFS) 2—6/4	9—10/4	(入)	8283509
	★易潤 TRADE RESOURCES V. TR007	23—25/3 ——	26—27/3	(出)	8283515
	★嘉發 "JIA FA" V. DJ059	19—21/3 14—20/3	20—21/3		8283510 8283516
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。大連、遼寧港兼收併箱服務。				
香港⇌天津／新港	★天翔輪 "SKY HOVER" V. 45B	16—24/3	26—27/3	(出)	8283564
	★天躍輪 "TIAN YUE" V. 160B	17—23/3	24—25/3		8283595
	★天燕輪 "TIAN YAN" V. 120B	21—27/3	—29/3		8283568
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			(入)	8283585
香港⇌青島	魯豐 LU FENG V. QF279	21—24/3	23—25/3	(入)	8347227
	汀江 TING JIANG	———	22—26/3	(出)	8283564
	散貨船每月三航次，天天收貨				
香港⇌上海	芝山三 "ZHI SHAN 3"	20—22/3	21—23/3	(入) (出)	8283501 8283579
香港⇌寧波	明州四 "MING ZHOU 4" V. MZF10	26/3	24—26/3	(入)	8283500
	明州十 "MING ZHOU 10" V. MZT10	28/3	27—29/3	(出)	8283578 8283579
	散貨船每月四航次				
香港⇌南京／南通／張家港／上海	★蘇鶴 "SU HE" V. H 9112	22—25/3	25—26/3	(入)	8283500
	★蘇鶴 "SU HE" V. H 9114	7—10/4	10—11/4	(出)	8283577
	全貨櫃定期班輪每月10、25日抵港，兼收併箱貨往南京				8283576
	★蘇麒 "SU QI" V. Q 9112	18—22/3	22—24/3		8283578
	★蘇麒 "SU QI" V. Q 9114	3—7/4	7—8/4		8283579
	全貨櫃定期班輪每月7、22日抵港，兼收併箱貨往張家港及南通				
	知音 "ZHI YIN"	25—26/3	25—27/3		
	兼收蕪湖、合肥、安慶、九江、蘇州、無錫、常州等地貨物				
香港⇌秦皇島	★★琴台 "QIN TAI" V. QT08	———	RVTG	(入) (出)	8283600 8283678
香港⇌廈門	★嘉運 "JIA YUN" 定期班輪，逢星期四啟航			(入) (出)	8283501 8283581
香港⇌海口	★同安 "TONG AN" V. KA112	11—16/3	11—20/3	(入)	8283500
	★同安 "TONG AN" V. KA114	22—25/3	23—27/3	(出)	8283589
	★同安 "TONG AN" V. KA116	2—4/4	5—6/4		8283588
香港⇌汕頭	龍華 "LONG HUA" 1, "LONG HUA" 2 汕頭號 "SHAN TOU" 龍山 "LONG SHAN" 《每星期兩航次，天天收貨。》			(入) (出)	8283503 8283594
香港⇌肇慶	中山出 "CHUNG TAO CHUT" 3, 4, 11, 13, 15, 23, 25, 27, 28 往來廣州、黃埔、水口、開平、新會、汕頭、容奇、肇慶			(入) (出)	8283503 8283581
香港⇌北海	南方 "NAN FANG 907, 908, 909" 海翔505 "HAI XIANG505" 鴻達 "HONG DA" 兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(入) (出)	8283502 8283581

說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托為貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8283569 華北 8283579 華中 8283589 華南 8283515 遼寧

華夏企業有限公司福建業務部
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4204室
TEL:8386277 8310069 FAX:8270079 8271660

香港↔福州、廈門、泉州
散貨及集裝箱航線班輪

公司	船期
閩安航運企業有限公司	香港↔福州 (貨柜) "YONG AN" 逢每月 10,20,30 抵香港 "CHONG AN" 逢每月 10,25 抵香港 "MIN WAI LENG I HAO" 20/3 抵香港
閩東輪船公司	"MIN HAI 307" 福州、寧德 每月兩航次
松竹輪船務公司	香港↔福州 "SONG ZHU MEI 1" 逢每月1、11、21日抵香港 "SONG ZHU MEI 2" 27/3 抵香港
福建省羅源航運公司	香港↔福州、羅源 "LUO HANG 105" 29/3 抵香港 "FU YUAN" 23/3 抵香港
嘉禾輪船公司	(貨櫃) "JIAYUN" 逢星期四離香往廈門
廈門輪船公司	香港↔廈門 "MIN HAI 227" 逢 10,20,30 抵香 次日裝貨離香 "MIN HAI 228" 逢 5,15,25 抵香 次日裝貨離香 (貨柜) "LUO JIANG" 逢每月10,20,30日抵香港
泉州輪船公司	"XING QUAN" 泉州 抵香港
汕頭輪船公司	"YU ZHI NO.3" 汕頭、廈門逢星期一抵香港

集裝箱收貨站：青衣華聯倉 電話：4977308
散貨收貨站：長沙灣潤發倉 電話：7288321
灣仔卸貨區萬通公司 電話：8930363

RCL 宏海箱運有限公司
總代理：REGIONAL CONTAINER LINES

全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	載貨	離港
曼谷			
DEJA BHUM	25HB	22/3	24/3
CHAIYA BHUM	26HB	29/3	31/3
DEJA BHUM	26HB	5/4	7/4
馬尼拉			
YI CHUN	235S/236N	22/3	24/3
YI CHUN	236S/237N	1/4	3/4
YI CHUN	237S/238N	11/4	13/4
椰加達			
MEKHANIK KURAKO	54N	21/3	23/3
RAJA BHUM	86S	23/3	25/3
MEKHANIK KURAKO	55N	28/3	30/3
吉大港			
JIRA BHUM	88	27/3	29/3
JIRA BHUM	89	14/4	16/4
JIRA BHUM	90	2/5	4/5
新加坡●古晉●詩巫●汶萊●納閩			
C. CARRIER	03	22/3	24/3
ACX ROSE	11	24/3	26/3
K. LUNG	KLS-104	25/3	27/3
孟買●喀喇嗤●馬德拉斯			
O. CENTAURUS	05A	23/3	25/3
O. SINCERITY	33A	12/4	14/4
O. STRENGTH	33A	30/4	2/5
胡志明市			
B. BINDANG	21N	23/3	25/3
B. BINDANG	22N	30/3	1/4
B. BINDANG	23N	7/4	9/4

EAS 華洋船務有限公司
Euro-Asia Shipping Ltd.
香港德輔道中244—256號東協商業大廈23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg., 244—256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong
Tel: 8151368(8 Lines) Fax: 5414306

登輝船務公司
EXCEL SHIPPING COMPANY
(Wholly-owned by Redwood Development Ltd.)
地址：香港永樂西街177—183號永德商業中心1101室
電話：8541629 8541781 8541908 傳真：5447975

每星期二班 川航 香港⇆海口
船名：海運414 海運302
收貨地點：葵涌醉酒灣卸貨區公利碼頭

☆承接由香港至中國各省市口岸海運服務。
☆簽發中國各省市←→香港←→世界各地全程提單，豁免香港中轉簽證。
☆代辦中轉接貨·報關·保險·存倉·提貨·裝卸船舶·拖箱·裝拆箱等服務。

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
山盛輪 三月廿三日落貨 三月廿三日開行
M. S. "Y. S. PROSPERITY"
杜爾灣 四月六日落貨 四月六日開行
M. S. "TOR BAY"
新綠洲 四月廿三日落貨 四月廿三日開行
M. S. "NEW OASIS"
總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：8645100

華夏企業有限公司
山東業務部
電話：8347227 傳真：8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨）
（每月四航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到 離港
魯豐 LU FENG	V.QF279	15/3	21/3	22/3	23/3	23—25/3
SUPER SEVEN	V.QS018	25/3	26/3	28/3	29/3	29—30/3

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收中國各口岸大宗散貨）

船名	航次		到 離港
五蓮泉 WU LIAN QUAN	V.2	—	18—22/3
汀江 TING JIANG	V.1	—	19—23/3

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）

船名	航次				到 離港
柳絮泉 LIU XU QUAN					25—29/3
皇華泉 HUANG HUA QUAN	V.9110	4/3	19/3	21/3 22/3	23—24/3

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

JJ 上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇌上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）
M.V. "JIN JIANG" V.11 3月22日抵港
V.9112 3月23至26日收貨 3月27日開行
通江
M.V. "TONG JIANG" 3月16日抵港
總代理：滿強航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.
船務部：香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1105室
電話：5596141 圖文傳真：5591923
電傳：67859 HKMKT HX
請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

船名	截貨	抵港	開航
"E. CHENG"	24/3	26/3	27/3
"CHAO HE"	4/4	6/4	7/4
"BIN CHENG"	14/4	16/4	17/4
"BIN CHENG"	2/4	4/4	6/4
"HUI HE"	12/4	14/4	16/4

COSCO 代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901—2室
電話：5459059（8線）

穗南航運（香港）公司
珠海經濟特區長海船務公司合作經營
航線：珠海⇌香港⇌世界各地（天天收貨）
航線：香港⇌海口（每星期三航次）
船名：被救撈7號
航線：香港⇌梧州（每星期三航次）
船名：梧州 1601、梧州 1602 梧州 2001、梧州 2002
其他航線：全貨櫃及散貨
來往廣州、黃埔、蛇口、汕頭、江門、中山、容奇、湛江、太平、肇慶、潮石、青島、大連、上海、新港、福州、廈門、台灣、日本等世界各地。
承接運輸、拖、拆、轉箱、可安排專船接運大宗貨物 收貨站：醉酒灣卸貨區
電話：8151812 5440307 5422348

惠刊廣告 請撥電話 五七一二六九八〇

一九九一年三月二十日

線
西北太平洋紐約 3月22日 總統
洛杉磯 3月22日 韓進
美國東加拿大 3月22日 招商局
西南太平洋紐約 3月22日 大阪
西北太平洋 3月22日 日郵
西南太平洋 3月22日 偉特
西北太平洋 3月22日 大阪
西南太平洋紐約 3月22日 馬士基
西南太平洋紐約 3月23日 川崎
檀香山 3月23日 日郵
西南太平洋紐約 3月23日 馬士基
西北太平洋紐約 3月23日 馬士基
紐約 3月23日 日郵
美國東加拿大 3月23日 港恒
西南太平洋紐約 3月24日 港郵
西北太平洋紐約 3月24日 海陸
洛杉磯 3月24日 華海
西北太平洋紐約 3月25日 海陸
西北太平洋 3月25日 利達
西北太平洋紐約 3月25日 總統
洛杉磯 3月25日 漢玉
關島 3月25日 國光
關島 3月25日 怡和
美國東岸 3月26日 利達
西北太平洋紐約 3月26日 港郵
美國 3月27日 怡和
紐約 3月27日 華海
洛杉磯紐約 3月27日 新興
西北太平洋 3月28日 川崎
美國西岸 3月28日 利達
西北太平洋紐約 3月29日 總統
西南太平洋紐約 3月29日 日航
美國東加拿大 3月29日 招商局
洛杉磯 3月29日 韓進
西北太平洋 3月29日 韓進
西北太平洋 3月29日 太古
西北太平洋 3月29日 日郵
西南太平洋紐約 3月29日 大阪
美國 3月30日 川崎
西北太平洋紐約 3月30日 馬士基

線
南美 3月24日 豐利行
加勒比海 3月26日 渣華
南美 3月27日 大阪
南美 3月27日 天祥
智利 3月29日 捷成
南美 3月31日 日航
南美 4月2日 太古
巴拿馬 4月4日 百保利

洲線
澳洲 3月22日 達初
澳洲 3月24日 太古
新西蘭 3月24日 華林
澳洲 3月24日 華林
弗里曼特爾 3月25日 寶隆
新西蘭 3月25日 太古
澳洲 3月26日 新興
澳洲 3月27日 遠運
新畿內亞 3月27日 太古
弗里曼特爾 3月28日 捷成
澳洲 3月31日 華林

NER SYSTEM
岸：貨櫃航線
Gulf/Atlantic/IPI POINTS
船到 船開
21/3 22/3
28/3 29/3
4/4 5/4
11/4 12/4
貨櫃特快航線
E. Canada · Montreal
船到 船開
21/3 22/3
30/3 31/3
6/4 7/4
13/4 14/4
岸貨櫃航線
船到 船開
23/3 23/3
31/3 1/4
IDENCE 27/063
10/4 10/4
21/4 22/4
加勒比海航線
Puerto Quetzal · Acajutla · Corinto.
船到 船開
30/3 31/3
10/4 11/4
JUAN · SANTO DOMINGO
San Juan · Cristobal · Panama City via Cristobal.)
船到 船開
31/3 31/3
27/062/DOVO C3005 (for cargo only) 31/3 31/3
電話：4977099
3832(吳小姐)7172102
貨櫃航線
、阿德萊得
船到 船開
23/3 24/3
2/4 3/4
12/4 13/4
23/4 24/4
貨櫃航線
、阿布打比及多哈
船到 船開
23/3 23/3
6/4 6/4
23/4 23/4
3/5 3/5
貨箱：MTL
HONG KONG) LTD.
有限公司
傳真：8661068
傳真：4812220
船務有限公司
電話：89543 89654

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	日期	公司
大雁素	GREAT RIZAL	地中海	3月22日	日郵
	CONTSHIP LA SPEZIA	地中海歐洲	3月22日	港怡
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	3月22日	遂初
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	3月23日	怡和
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	3月23日	新興
西雅圖	HANJIN SEATTLE	歐洲	3月23日	韓進
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	3月23日	華林
薛比塞將軍	GENERAL AF CEBESOY	土耳奇	3月23日	海洋
富康山	FUKANGSHAN	利馬索爾	3月24日	招商局
唐河	TANGHE	歐洲英國	3月24日	招商局
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	3月24日	馬士基
長貴	EVER VALUE	地中海	3月25日	利達
巴黎	CGM PARIS	地中海歐洲	3月25日	寶隆
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海歐洲	3月26日	偉特
沙線	ZAGREB EXPRESS	歐洲	3月27日	太古
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	3月27日	港郵
漢堡	HANJIN HAMBURG	歐洲	3月27日	韓進
邊拿芬	BENAVON	歐洲	3月27日	邊行
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	3月27日	華林
長帥	EVER GENERAL	歐洲	3月27日	利達
萬玫瑰	MONTE ROSE	歐洲	3月28日	捷成
銀洋	SILVER IBEX	地中海	3月28日	日郵
康多	CONDOR	地中海	3月28日	海柏
蘇珊	NORASIA SUSAN	地中海歐洲	3月28日	歷信
明多	MING PLENTY	歐洲	3月28日	華海
星河	XINGHE	歐洲英國	3月29日	招商局
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	3月29日	大阪
華泰河	HUATAIHE	地中海	3月30日	招商局
	TABLE BAY	歐洲	3月30日	太古
波里安特	BORIS ANDREEV	那不勒斯熱那亞	3月30日	華林
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	3月31日	寶隆
運通	LEEWARD	地中海	3月31日	新興
力沙馬士基	LEXA MAERSK	歐洲	3月31日	馬士基
長得	EVER GAINING	歐洲	4月1日	利達
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	4月1日	華林
半島灣	PENINSULAR BAY	歐洲	4月3日	太古
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	4月3日	港恒
溫哥華	HANJIN VANCOUVER	歐洲	4月3日	韓進

印／巴／中東線

華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	阿拉伯灣	3月22日	總統
谷城	GUCHENG	阿拉伯灣	3月23日	招商局
山盛輪	Y.S. PROSPERITY	阿拉伯灣	3月23日	日航
柯米卡布	AL. MIRQAB	阿拉伯灣	3月23日	怡和
富康山	FUKANGSHAN	迪拜	3月24日	招商局
	SAUDI TABUK	紅海	3月25日	海運
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	3月25日	總統
太平洋箭	PACIFIC ARROW	科倫坡印度巴基斯坦	3月25日	大阪
蘭加寶娜	LANKA MAHAPOLA	科倫坡	3月26日	東亞
長帥	EVER GENERAL	科倫坡印度巴基斯坦	3月27日	利達
銀洋	SILVER IBEX	紅海	3月28日	日郵
	GREEN OCEAN	紅海	3月28日	CHUN SINE
馬至	IBN MAJID	阿拉伯灣	3月29日	怡和
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	3月29日	總統
	KARABIEVERRETT	吉大港印度	3月29日	[illegible]
翩雅	PINYA	仰光	3月30日	[illegible]
波里安特	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	3月30日	華林
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	阿拉伯灣	4月1日	馬士基
民臣總統	PRES. JACKSON	阿拉伯灣	4月1日	總統

非洲線

南泰皇后	NANTAI QUEEN	南非	3月22日	欣洋
卡巴斯	KUPRES	東非	3月22日	日郵
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	3月23日	寶威
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	3月23日	川崎
馬與多富	MARIA OLDENDORFF	西非	3月24日	大阪
挑戰者	PACIFIC CHALLENGER	南非	3月27日	大阪
銀快	SILVER HAPPINESS	南非	3月29日	亞聯
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	西非	3月31日	渣華
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	南非	4月2日	太古
南非瓦爾	VAAL	南非	4月4日	怡和
衡山	HENG SHAN	西非	4月4日	華怡
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	4月5日	欣洋
榮峰	PRIMERA PEAK	西非	4月7日	大阪
海洋能力	OCEAN COMPETENCE	東非	4月9日	大阪

東南亞線

廣春	W.H.201	新加坡巴生庇能印尼	3月22日	海豐
山宮七號	SUN KUNG 7	印度	3月22日	寶輝
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	新加坡巴生	3月22日	大阪
馬雲馬士基	MAREN MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	3月22日	馬士基
嘉澳灣	CARGO BAY	胡志明市	3月22日	港興
北海	NORTH SEA	新加坡	3月23日	南陸
加州航	CALIFORNIA CARRIER	新加坡巴生庇能印尼	3月23日	日郵
海華	HAI HUA	曼谷	3月23日	昌宏
谷城	GUCHENG	新加坡庇能巴生	3月23日	招商局
國翔	NORDSINO	新加坡印尼	3月23日	欣洋
柯米卡布	AL. MIRQAB	新加坡	3月23日	怡和
代亞	DEJA BHUM	曼谷	3月24日	華洋行
華達	SINO CREDIT	新加坡	3月24日	向大
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	日惹新加坡巴生	3月24日	港興
和平南進	H.P. NAMJIN	曼谷	3月24日	港興
威達利	ANDHIKA WIDURI	印尼	3月24日	亞利來
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	3月25日	東宇
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	3月25日	港郵
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡印尼	3月25日	港郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW	巴生	3月25日	大阪
山智	YAMATOMO	新加坡巴生	3月25日	日郵
怡春	YICHUN	馬尼拉	3月25日	海豐
楊峰口	YANGFANGKOU	新加坡庇能巴生曼谷	3月25日	招商局
	SEA LARK	曼谷	3月25日	海陸
雅士玫瑰	ACX ROSE	巴生庇能印尼	3月25日	日郵
海龍	SEA DRAGON	新加坡印尼	3月25日	太平
泰堡	TAIBAO	庇能巴生	3月25日	吳淞
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	3月26日	港恆
得威	RATANA THEVI	曼谷	3月26日	日郵
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	3月26日	寶輝
新馬尼拉二號	ZIM MANILA I	馬尼拉	3月27日	新興
怡保雅士	EPOCH ACE	新加坡巴生	3月27日	益高
長春	W.H.203	新加坡巴生庇能印尼	3月27日	海豐
釜山歌莉	BUSAN GLORY	印尼新加坡巴生庇能	3月27日	[illegible]
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	3月27日	欣洋
萬春	WANCHUN	曼谷	3月27日	海豐
	PRELUDE	馬尼拉	3月27日	港恒
士必略	SPECO GIANT	波斯灣港打根斗湖	3月28日	國光
美西美	MAH IV	曼谷	3月28日	振盛行
加威灣	GALWAY BAY	曼谷	3月28日	川崎
國珍	KUO JANE	曼谷	3月28日	欣洋
	ARMADA AGUNG	印尼	3月28日	聯航
立裕	UNI. HANDSOME	曼谷	3月29日	利達
歌莉亞	GLORIA	日惹新加坡巴生	3月29日	港興
海員號	SL. MARINER	新加坡	3月30日	海陸
雅士百合	ACX LILY	新加坡巴生庇能印尼	3月30日	日郵
織業	VELA	曼谷	3月31日	港興
安芸	CS AKI	新加坡巴生	4月1日	航芸

中國內地

上海	SHANGHAI	上海	3月22日	招商局
通聯	MILD UNION	上海	3月22日	輝騰
閩海二二五	MINHAI 225	廈門	3月22日	華閩
羅江	LUO JIANG	廈門	3月22日	華閩
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	3月22日	華夏
華海	SINO OCEAN	青島	3月22日	太平
麗城	KOTA RIA	新港	3月22日	太平
皇華泉	HUANGHUAQUAN	煙台	3月23日	華夏
嘉發	JIAFA	大連	3月23日	華夏
利達	FAIR COSMOS	上海	3月23日	景華
連江	LIAN JIANG	汕頭	3月23日	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	3月24日	華閩
臨江	LIN JIANG	上海	3月24日	招商局
華勝	HUA SHENG	新港	3月24日	金輪
湘江	XIANG JIANG	上海	3月24日	輝騰
蘇麒	SUQI	張家港南通	3月24日	華夏
山茶	SHANCHA	海口	3月24日	招商局
通運	MILD TRAN	上海	3月24日	輝騰
閩海二二四	MINHAI 224	泉州	3月25日	華閩
天躍	TIAN YUE	天津	3月25日	輝騰
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	3月25日	華閩
新海華	NEW HAI HUA	上海	3月25日	金發
廈水運二十五號	XIASHUIYUN 25	廈門	3月25日	華閩
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	3月25日	招商局
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	3月26日	華閩
浙雁	ZHEYAN	寧波	3月26日	招商局
皖平	WANPING	上海	3月26日	騰隆
蘇鶴	SUHE	南京	3月26日	華夏
秀山	XIU SHAN	上海	3月26日	向大
汀江	TING JIANG	青島	3月26日	華夏
海達	HAI DA	寧波	3月27日	招商局
汾河	FEN HE	上海	3月27日	招商局
錦江	JINJIANG	上海	3月27日	滿強
育志三號	YU ZHI 3	廈門	3月27日	華閩
天翔	SKY HOVER	天津	3月27日	輝騰
華佳	HUA JIA	汕頭	3月27日	招商局
易潤	TRADE RESOURCES	大連	3月27日	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	3月27日	輝騰
通利	MILD VICTORY	上海	3月28日	輝騰

台灣省線

通順	MILD SPLENDOUR	台灣	3月22日	輝騰
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	3月22日	永裕
昌盛	THUBAN	台灣	3月22日	昌宏
民城	KOTA RAKYAT	台灣	3月23日	太平
雅士貨櫃	ACX CONTAINER	台灣	3月23日	寶威
東江	TONG CHIANG	高雄	3月23日	永裕
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	3月24日	寶威
國利二號	KUO LIE 2	高雄	3月24日	永裕

日本／南朝鮮線

東洋富士五號	TOYOFUJI 5	日本	3月22日	和洋
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	3月22日	欣洋
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	3月22日	港興
民城	KOTA RAKYAT	日本	3月23日	太平
雅士貨櫃	ACX CONTAINER	釜山	3月23日	寶威
亞力馬士基	AXEL MAERSK	日本	3月23日	馬士基
詩比	SIBI	釜山	3月24日	海王
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	釜山	3月24日	寶威
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	3月24日	港興
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	3月24日	[illegible]
彩虹	RAINBOW	釜山	3月24日	港興
安春	ANCHUN	日本	3月24日	海豐
高華	GOWA	日本	3月25日	太平

北美洲線

華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	西北太平洋紐約	3月22日	總統
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	洛杉磯	3月22日	韓進
普河	PUHE	美國東加拿大	3月22日	招商局
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	3月22日	大阪
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	3月22日	日郵
河立馬	COLIMA	西南太平洋	3月22日	偉特
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	3月22日	大阪
馬雲馬士基	MAREN MAERSK	西南太平洋紐約	3月22日	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	3月23日	川崎
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	3月23日	日郵
馬麗馬士基	MARIE MAERSK	西南太平洋紐約	3月23日	馬士基
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西北太平洋紐約	3月23日	馬士基
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	3月23日	日郵
海皇石榴	NEP GARNET	美國東加拿大	3月23日	港恆
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	西南太平洋紐約	3月24日	港郵
海陸快航	SL. EXPRESS	西北太平洋紐約	3月24日	海陸
秋明	MING AUTUMN	洛杉磯	3月24日	華海
夏威夷	SL. HAWAII	西北太平洋紐約	3月25日	海陸
長冠	EVER LAUREL	西北太平洋	3月25日	利達
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	西北太平洋紐約	3月25日	總統
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯	3月25日	漢玉
金和	PLEIADES	關島	3月25日	圓光
雅萬三號	AMUR NO.3	關島	3月25日	怡和
長明	EVER GLEAMY	美國東岸	3月26日	利達
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	3月26日	海陸
新加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	美國	3月27日	怡和
明順	MING PROSPERITY	紐約	3月27日	華海
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	3月27日	新興
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	3月28日	川崎
長衛	EVER GUARD	美國西岸	3月28日	利達
麥迪遜總統	PRES. MADISON	西北太平洋紐約	3月29日	總統
山明丸	YAMAAKI MARU	西南太平洋紐約	3月29日	日航
民河	MINHE	美國東加拿大	3月29日	招商局
馬沙	HANJIN MASSAN	洛杉磯	3月29日	韓進
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	3月29日	韓進
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	3月29日	太古
加州恆美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	3月29日	日郵
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	3月29日	大阪
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	3月30日	川崎
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	3月30日	馬士基

中南美洲線

福他馬尼拉	FROTAMANILA	南美	3月24日	豐利行
渣華萬拔	NL VAN NOORT	加勒比海	3月26日	渣華
挑戰者	PACIFIC CHALLENGER	南美	3月27日	大阪
薩爾高	ISLA SALANGO	南美	3月27日	天祥
娜旺	LAJA	智利	3月29日	捷成
奧登多夫	ECKERT OLDENDORFF	南美	3月31日	日航
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	南美	4月2日	太古
譚比	TAMPERE	巴拿馬	4月4日	百保利

澳洲／新西蘭線

甘達利	BUNGA KENDARI	澳洲	3月22日	遂初
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	3月24日	太古
華迪克	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	3月24日	華林
保杜斯基	KONS PAUSTOVSKIY	澳洲	3月24日	華林
江沙尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	3月25日	寶隆
廣西	KWANGSI	新西蘭	3月25日	太古
新比裘斯	ZIM PIRAEUS	澳洲	3月26日	新興
鄭城	E. CHENG	澳洲	3月27日	遠運
艾根	IKAN TALANG	新幾內亞	3月27日	太古
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	3月28日	捷成
蘇高夫	KHUD ZHUKOV	澳洲	3月31日	華林

聲明啓示

富新船務有限公司
往來香港、曼谷集裝箱航綫

由一九九一年四月一日起，華高有限公司已委任本公司爲其香港、曼谷集裝箱航綫班輪之總代理，負責處理往來之一切有關業務。

藉此機會，我司謹代表船東感謝各客戶、同業自航綫開業以來之鼎力支持。我司將繼續致力爲各客戶、同業提供優良之集裝箱、散裝貨物與重型機械運輸之航運服務。

敬希垂注，並頌
商祺

Fullson
富新船務有限公司
董事局 謹啓

M.V. MAH IV
美西美 直透曼谷
三月廿三日落貨 三月廿五日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：5485745 5404590

惠刊廣告 請撥電話
五七二二六九八〇

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
（香港華閩船務企業有限公司貨運代理）
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室 FAX(傳真機)：8153559
TEL(電話)：5437393（12 LINES） TLX(電傳)：66604 EPFCL HX

福州	MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
	MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
	MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
	MIN HAI 112	逢八、十八、廿八
	XUE FENG SHAN（貨櫃）	逢十、二十、三十
	20'（21,000 Kgs） 40'（26,000Kgs）包括櫃重	
廈門	XIA SHUI YUN 15	逢星期一
	YU ZHU 4	逢星期三
	MIN HAI 225	逢星期五
	LUO JIANG（貨櫃）XL9120	24-28/3 30/3
*泉州	QUANZHOU 1	逢十、二十、三十
	QUANZHOU 2	逢八、十八、廿八
	MIN HAI 224	逢五、十五、廿五
	*兼收貨櫃及拼櫃貨	
湛江	ZHAN QIONG BO 2001/2002	不定期
	ZHAN QIONG BO 01/02	

收貨站：柴灣建豐碼頭

其他貨運服務 OTHER SERVICES
■承接至廣州（洲頭咀）、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲：東西岸：貨櫃航線
直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB：—Gulf/Atlantic/IPI POINTS

	船到	船開
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 23E	21/3	22/3
山昭丸 YAMAAKI MARU 29E	28/3	29/3
東方導師 OOCL EDUCATOR 90E	4/4	5/4
中華貨櫃 CHINA CONTAINER 20E	11/4	12/4

貨箱：MTL

香港至美洲：西北岸：貨櫃特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for：— Portland，Longview，Tacoma，E. Canada，Montreal，Toronto. (MLB via Vancouver)

	船到	船開
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 23E	21/3	22/3
日本太陽神 JAPAN APOLLO 18E	30/3	31/3
東方冒險家 ORIENTAL EXPLORER 68E	6/4	7/4
海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 72E	13/4	14/4

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約及諾克福

	船到	船開
查爾斯角 CAPE CHARLES 27/061	23/3	23/3
山隆丸 YAMATAKA MARU 27/061	31/3	1/4
鱷角獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 27/063	10/4	10/4
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY 27/064	21/4	22/4

香港至中南美／加勒比海航線
直航：Manzanillo，Acapulco，Puerto Quetzal，Acajutla，San Lorenzo，Puerto Caldera，Corinto.

	船到	船開
ECKERT OLDENDORFF B3001	30/3	31/3
APRIL A VESSEL	10/4	11/4

(also accept port of spain，SAN JUAN，SANTO DOMINGO cargo)
直航：Buenaventura Santo Domingo，San Juan，Cristobal，Port to Spain (Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.)

	船到	船開
山竹丸 YAMATAKE MARU 27/062		
巴拿馬丸 PANAMA MARU E1830 (for curacao only)	31/3	31/3
山竹丸 YAMATAKE MARU 27/062/DOVO C3005 (for PANAMA，BUENAVENTURA cargo only)	31/3	31/3

貨櫃收貨站：青衣海港六號場 電話：4977099
散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
新界葵涌政府起卸區 電話：7213832(吳小姐)7172102

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、阿德萊得

	船到	船開
亞洲翡翠 ASIAN JADE 99S	23/3	24/3
明豐 MING FORTUNE 16S	2/4	3/4
亞洲明珠 ASIAN PEARL 99S	12/4	13/4
東方俠士 ORIENTAL KNIGHT 32S	23/4	24/4

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：迪拜、阿巴斯、SHARJAH、阿布扎比及多哈（經刀拜）、RIYADH、（經達文）
兼收貨櫃往星加坡

	船到	船開
山盛輪 Y.S. PROSPERITY 38/103	23/3	23/3
杜爾灣 TOR BAY 66/104	6/4	6/4
新綠洲 NEW OASIS 34/105	23/4	23/4
山盛輪 Y.S. PROSPERITY 39/106	3/5	3/5

散貨收貨站：嘉富利集運 新界葵涌永立街一號榮來工業大廈A、B、C座地下
電話：4817612 貨箱：MTL

GENERAL AGENT:NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B－C座
電話：8657238 45（8線） 傳真：8661068
葵涌碼頭辦事處電話：4813321 傳真：4812220
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505 6室 電話：89543 89654

富新船務有限公司
FULLSON SHIPPING LTD.
Rm. 101, Alliance Building, 130-136 Connaught Rd., C, H.K.
GENERAL AGENTS FOR: ECKOXA CO. LTD.
Tel: 543 6211 Fax: 544 9183, 5449208

貨櫃班輪每週直航
香港⇄曼谷

服務優良，運費特廉
承 接：
—櫃貨、散貨
—轉運貨到中國主要港口/澳門
—散裝貨及重型機械等貨物

船名		航次	收貨	截貨 箱貨	截貨 散貨	抵港	開行	抵曼谷
XIN NING	新寧輪	XN9105S	26/3	1/4	30/3	31/3	2/4	7/4
HAI HUA	海華輪	HJ9106S	31/3	6/4	4/4	5/4	7/4	12/4
CHEMISKY	昌僖輪	C9107S	5/4	11/4	9/4	10/4	12/4	17/4

收貨/提貨站 宏光貨櫃碼頭有限公司
櫃貨：青衣西草灣路71地段 Tel：433 8622
散貨：亞洲貨櫃大樓4字樓 Tel：487 7661

僑豐船務有限公司
招商局貨櫃航運有限公司貨運代理
中國代理：中國外輪代理總公司
廈門、福州、青島、天津、大連等口岸分公司
ENQUIRY 545 1281 545 1463

中國全貨櫃支綫定期班輪

航綫	船名	抵/離港	航綫	船名	抵/離港	航綫	船名	抵/離港
上海	臨江	23—24/3	大連	順江	30—31/3	青島	華璞	19—20/3
新港	熊岳城	24—25/3	汕頭	連江	26—27/3	廈門	華佳	25—26/3

NEW SERVICE
*香港→上海散貨拼箱 每月4航次
*香港→JAPAN/SINGAPORE/TAIWAN 每月4航次（CY ONLY）

本公司另設下列服務
●轉口貨櫃服務 中國⇄香港⇄世界各地簽發全程提單
●台灣⇄香港⇄中國各地無須轉櫃
●釜山⇄香港⇄中國各地無須轉櫃
●承接各類駁船、拖車、裝拆貨櫃業務
●兼收散貨及拼箱貨往世界各地

地址：香港皇后大道中287-299號永傑中心1803-5室
電傳：80350 CFSCO HX 傳真：545 3656 電話：5444169
上海聯絡處：遠洋賓館2102室 電話：545 8888 轉2102室
大連聯絡處：棗林別苑5號樓301室 電話：341810 341955

二月份升幅超出市場預期

美消費物價持續升
樓宇動工數目轉增

升幅達一成六為去年初來最大

【路透社華盛頓十九日電】美國勞工部周二宣佈，二月份美國的消費物價繼一月份上升百分之○·四後再升百分之○·二，上升年率為百分之五·三。但是，二月份美國撇除波動厲害的食品與能源價格外的核心消費物價繼一月份上升百分之○·八後再升百分之○·七，上升年率報百分之五·六。

二月份美國的能源價格繼一月份下降百分之二·四後再降百分之四。但是，二月份美國的食品價格上升百分之○·一，升幅低於一月份的百分之○·九。

二月份美國消費物價指數（以一九八二至八四年一百為基數）報一三四·八。

華爾街經濟學家原預測二月份美國消費物價上升百分之○·一，撇除食品與能源價格外的核心消費物價上升百分之○·三。

【路透社華盛頓十九日電】美國商務部周二宣佈，二月份美國樓宇動工數字增加百分之十六·四，為去年一月份美國樓宇動工數字躍升百分之二十一·八以來最大的增幅。二月份美國樓宇動工數字經季節性調整後的年率從一月份的八十五萬個單位增加至九十八萬九千個單位，但遠遠少於去年同期的一百四十五萬九千個單位。一月份美國樓宇動工數字的跌幅經修訂後從原來宣佈的百分之十二·八改為百分之十二·五。

二月份美國頒發的建築許可證也上升百分之八·五，經季節性調整後的年率從一月份的七十九萬七千張增加至八十六萬五千張，去年同期為一百二十九萬七千張。

華爾街經濟學家原預測二月份美國樓宇動工數字的年率為八十七萬八千個單位。

美元獲刺激再躍升

報一點六五七馬克一三八點三圓

未見央行進行干預市場警惕性高

【路透社紐約十九日電】美國勞工部報出二月份美國消費物價上升百分之○·二，但撇除食品與能源價格外的核心消費物價勁升百分之○·七，大大超乎市場原預測的百分之○·三升幅後，美元應聲彈升，從消息前見一·六三四五／五五馬克升至一·六五七五／八五馬克。

【路透社倫敦十九日電】周二早市，美元在歐洲外匯市場回順，市場交投審慎但活躍。外匯經紀深知，中央銀行不會坐視不理，任由美元近期大幅彈升。

投資人士說，上周五以來央行未有露面實在惹人矚目。他們說，貨幣當局正保存砲彈，以期不久發動另一輪攻擊。他們說，美元向下調整的速度將在周二午市美國發表一系列經濟數據後加快，並為央行的干預行動做好準備。外匯經紀說，央行的手法相當高明。如果美元回落時，央行可能落井下石，再踏上一腳。然而，另一派人士說，央行可能置之不理，任由美元嚴重超買後自行調整。目前，市場情緒緊張，準備美元隨時上升或下跌。

近期美元的升勢，是公司與機構投資者憧憬美國經濟迅速復甦而大力抬捧美元。周一美元如箭升天，是龐大的美元止蝕買盤所致。

周二東京收市時，美元報一三七·九八日圓，較周一的收市價上升○·三三日圓。周二中午，倫敦美元報一三八·三○日圓。

周二中午，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下：兌一·六六二五九馬克；兌一·四○二○瑞士法郎；兌五·五三七五法國法郎。一英鎊兌一·七九七○美元。

銀價報三點九美元
黃金三六四具支持

【路透社倫敦十九日電】黃金價格周二在倫敦微升，交投淡靜，上午定盤三六二·二五美元，稍高於周一收市的三六一·二五美元。下午定盤三六四·五○美元。

黃金還在三六○美元的支持位以上，但是周一是白銀下跌之累，也受強美元的牽累。

白銀周二跌勢較猛，中午定盤三·九四四○美元，低於周一收市的三·九五美元，周一午間的定盤為四·○五二五美元。現在白銀的支持位為三·九○美元，阻礙點為三·九八美元。

經紀表示，黃金屬下跌是因為紐約的基金停止技術買盤另有經紀表示，現在黃金屬處於不利的氣候條件下。

白金價格也微跌，低於周一收市的三九八美元，交投疏淡。後來在三九七·五○美元的價位交易。

日去年經濟增5.6％
通脹率低於百分二

內需成主要動力出口增速減慢

【路透社東京十九日電】日本經濟企劃廳報道，日本九○年的國民生產總值實質增長百分之五·六，高於八九年的百分之四·七。

按名義面值，九○年國民生產總值為百分之七·六，也高於八九年的百分之六·七。

以國民生產總值計算的通脹年率，九○年為百分之一·九，與八九年同。

日本九○年的內需增長百分之五·八，高於八九年的百分之五·七。

九○年的出口額增加百分之一·八，低於八九年的百分之二·三。九○年的進口額減少百分之二，而八九年則減少百分之三·三。

該廳另一份報道，日本去年第四季度的國民生產總值實質增長百分之○·五，增長率低於上季度的百分之一·一。第四季度的增長年率為百分之二·一，低於第三季度的百分之四·六。

以國民生產總值計算的通脹年率，第四季度為百分之一·七，低於第三季度的百分之一·八。

日本央行官員說，日本經濟增長率正在逐步放慢，但不會大為放慢，今年首季度，日本公司的投資仍然強勁。

在對去年第四季度國民生產總值方面的評論，銀行官員對記者說，該數字並不表明第四季度經濟已經下降。

央行官員表示，該行最新月份經濟調查表明，日本經濟還在繼續擴展，主要是內需上升，是公司資本投資及私人消費促成的。

法工業生產年初增 財長視抑通脹有效

【路透社巴黎十九日電】法國國家統計所周二報道，一月份法國的工業生產比去年十二月份上升百分之二·九，但十二月份法國的工業生產下降百分之一·六。

法國財長布熱戈瓦說，法國在降低通脹率方面取得進展。

德貨幣聯盟受非議
波爾稱是一場災難

【路透社布魯塞爾十九日電】德國聯邦銀行總裁波爾周二表示，去年實行的德國貨幣聯盟是一場災難。

他說，西德馬克以錯誤的匯率與毫無準備的情況下在東德流通。他向布魯塞爾歐洲議會一個委員會發表講話時說：「結果如你們所見一樣是一場災難。」波爾是於去年七月東德馬克以一比一兌換西德馬克。他說：「我對此一點也不覺意外。我不是抨擊這項決定。但是，結果是可以預測。」他說，東德的經濟完全沒有競爭能力。

國際經濟

日減息與否意見紛紜
官方與工商業看法並不一致

【綜合東京十九日電】日本大藏相橋本龍太郎周二避開執政黨有關調低官方貼現率的要求。

橋本龍太郎在記者招待會上說：「我未聽到有關（可能減息）的可怕故事。」

他這是指周一有關兩位前日本大藏相宮澤喜一與渡邊美智雄主張日本應該降低目前六厘貼現率，以便刺激日本經濟的報道。宮澤與渡邊均是日本執政自民黨有影響派系的領袖。

橋本龍太郎在談到目前美元兌日圓匯率時說，日圓目前企在「令人不滿意」的水平，但美元目前的強勢不致影響日本物價的穩定。

日本官商對日本銀行是否需要調低貼現率方面意見紛爭，莫衷一是。

日本一個主要商界游說集團在記者招待會上說，在目前的經濟環境下，日本毋須調低其貼現率。日本經團連會長平岩說：「貼現率不應單單由物價走勢與商業環境加以決定，也應該考慮資金流通和其他因素。」

但是，日本銀行公會主席橋田大造說，日本可能在不遠的將來改變其貨幣政策，因為日本經濟已經出現緩慢跡象，貨幣供應增長率也降下來。

但是，橋田說，日本銀行將維持目前緊縮的信貸政策，直至央行確保近期地價的升勢已經冷卻下來為止。

日本經濟企劃廳次官星野說，日本需要時間等候減息，因為日本國內經濟仍然強勁。

東京回跌百四點
澳泰馬市均調整

各地股市

▲東京股市周二微挫，市場在消化周一的三百點升數。由於市場缺乏主要因素，又是財政年度底，使交投轉淡。不過，基本信心還能控制市場的跌勢。

四大證券公司經紀表示，市場活動頻繁，但交投呆滯，市場文很穩定和健康，投資者想在低價時入市吸納。

日經指數平均價跌一四○·二五，跌幅為百分之○·五二，收市報二七○○六·六六。

股市開市就碰上華爾街隔夜跌市及日圓轉軟，指數在開市十分鐘後跌二百點。幸而基本信心的支持，使沽盤受到控制。指數跌幅受到限制。

成交量為六億股，低於周一的六億八千萬股。跌價股與升價股之比為八比五。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周一報二九一九·九五，跌一八·三二。

▲澳洲股市周二微跌，結束了七個連升交易日，午後回吐盤增多。全普通股指數跌○·三○，收報一四五六·五○。

▲泰國股市周二隨着外國股市下跌，國內政治上存在一些不定因素。SET指數跌一·五七，收市報八八三·五九。

▲馬來西亞股市周二微跌，股市受海外市場影響，出現輕微回吐。吉隆坡股市綜合指數二○·八，收市報五九四·五四。

東京出現大買盤
澳元獲支持反彈
紐元報五九點三八美仙

【路透社悉尼十九日電】澳元周二上升，東京的大幅買盤使澳元重新升上○·七七美元。

澳元收市報○·七七一三／二○美元，高於開市的○·七七四／八一美元，也高於周一收市的○·七六九一／九九美元。

中午，東京的大買盤托高匯價，數日前市場曾出現空倉。如果儲備銀行不出面干預匯市，澳元可能會再上升。另有外匯商表示，澳元沒有升至引發止蝕的程度。但澳元仍將再升。他表示，澳元將在○·七七○○至○·七七五○美元之間起落。

新西蘭元周二微升，交投淡靜，美元處於調整期，市場對紐元興趣不大，可能是在等待看美元的動態。新西蘭元收市報○·五九三八／四五美元，高於開市的○·五九三○／三七美元，也高於周一收市的○·五九三六／四三美元。

世經週 筆 林平

英國國內總產值去年下半年均呈負增長，今年第一季情況似沒有多大改善，一、二月份失業情況持續惡化，失業率高達百分之七，令人感到，英國經濟衰退程度續將深化。然而，本周初發表的一些數據，則使人對英國經濟感到悲觀失望之餘，仍看到一點曙光。工業生產下降程度減慢，以及英國財政盈餘增加，情況好轉，零售皆可令人產生憧憬，有希望英國經濟的低沉程度實際不會像較早前想像那樣厲害。

英國零售量在一月份仍下降百分之一點四，但二月份已出現百分之一的升幅，以數值而言，更增加了百分之四。這種零售回增現象，是在聯軍在中東開展地面戰之前出現，換言之，英國消費者的消費在中東停戰前已開始回增。在中東停戰之後，英國工業聯合會上周進行的一項調查顯示，零售業對銷售前景較有希望。

鑑於英國消費者在中東停戰後可以消卻對這方面的擔憂，加上通脹增幅下降，利率也處於向下軌跡，英國消費者的信心未來將會進一步增強，這有助於英國零售在二月份量值俱回增之後，未來幾個月再進一步增加。

英國消費者若能有所改善，零售增加，則可以使英國經濟的衰退程度不致深化，除零售轉增外，工業生產一月份的百分之零點三降幅較去年十二月的百分之零點六降幅為低，也是一種可喜現象。

加央行致力創條件
令通脹紓緩利率降

【路透社渥太華十八日電】加拿大銀行總裁克勞在下院財政委員會上說，加拿大銀行正在創造條件，以保證通脹的基本走勢是在向下走，以便加拿大銀行可以調低利息。

克勞在導言中說，九○年期間，加拿大的經濟環境發生了變化，需求減少，通脹壓力減輕，對加拿大長、短期的減息都留有餘地。

他表示，加拿大銀行的貨幣政策是低息政策。

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機） 8581548（傳真）
出口：8584679 入口：8584657 貨櫃：5598376

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	雪峯山（貨櫃）	逢十、二十、三十
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）	XL9118 16-20/3 22/8
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

CKS
珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場（貨運出口部、貨運進口部）九樓（船舶管理部）
電話總機：5479947 電報掛號："PEARIVER"
電傳：81765 CKSCL HX FAX：5598257
貨運出口部：
8591555（廣州、澪口、蓮花山、市橋、黃埔、南海平洲、汕尾、北村）
8591556（石歧、九江、陽江）
8591557（東莞太平、新塘、瀾石、肇慶、香洲、湛江）
8591558（江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海）
貨運進口部：8591540-6
船舶管理部：8591456

◀業務範圍▶
承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸，以及時限緊急的貨物。不論數量多少，均受辦理。大宗貨物及油料運輸，無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表
天天開航：
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、新會西河口
隔天開航：
開平三埠、南海平洲、高明、鶴山、東莞太平、新塘、澪口
不定期班船：
陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、蓮花山、雷白水東、澳門、汕尾、小欖、台山廣海

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED
本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊之間，並承接各類貨物從香港運往下列口岸

川航口岸	船期	船名
番禺市橋	每天1至2班	中食67、中食68、中食69、中食70、中食82
新會、江門	每天1至2班	中食51、中食84、中食85、中食88、中食94、中食96、中食97、穗加8、中輕出12、中藝出03
順德容奇	每天1至2班	中食16、中食36、中食37、中食39、中食41、中食43、中食45、中食47、中食48、中食95、中食98、中食99、建華20
南海九江	每天1至2班	中食34、中食35、中食52、中食53、中食101、中食40（貨櫃船）、中食42（貨櫃船）
中山小欖	每天1至2班	中食56、中食57、中食58、中食92、中食93、中食100
中山	每天1班	中食44、中食46、中食54、中食55
廣州（新豐港）黃埔	每天1班	中食91、中食102、中食103、中食駁1、中食駁3、友誼2、友誼5
開平水口	每天1班	中食21、中食22、中食60、中食89
台山烽火角	每天1班	中食30、中食87、中食90、中輕出1
東莞太平、莞城	每天1班	中食28、中食59、中食61、中食86、東食02
湛江、山東	每星期3班	友誼10、友誼13、友誼14、友誼9
澪口、瀾石	每星期3班	中食13、中食33
高明	每星期3班	中食19、中食24
惠東平海	每星期3班	中食27、中食29、中食63、中食64
斗門井岸	每星期2班	中食18、中食20、聯豐盛3號
鶴山	每星期2班	中食76、中食77
惠陽澳頭	每星期2班	中食11、中食62、中食66、中食83
海口、三亞	每星期1－2班	友誼6、友誼8、天涯、海角、友誼7（冷凍船，可承接冷藏貨）
陽江	每星期1班	中食25、中食31
汕尾	每星期1班	中食38、中食78
甲子	每星期1班	中食12、中食75

承接大宗貨物及各類貨物轉口國內及世界各地、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。
船期緊密·貴客托運·方便快捷·收費廉宜·服務週到·歡迎垂詢
CECFOODCO HONG KONG 89043 CRFED HX
5436600 5458679

"K"LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：28/3 啟航：29/3	"LAJA"	智利各埠：Iquique、Valparaiso、San Antonio、Antofagasta.
到港：29/3 啟程：30/3	"HENRY HUDSON BRIDGE"	加勒比海：Port of Spain、San Juan、Cristobal、Kingston、Santo Domingo、Port Au Prince、Buenaventura、ACCEPT CY CARGO ONLY.
到港：22/3 啟航：23/3	"DELMAS BOUGAINVILLE"	西非：MATADI、LOME、ABIDJAN

總代理：川崎（香港）有限公司
香港航運中心33字樓 電話：8615561
文件部：（出口）8615515 （入口）8615525
澳門接貨處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：565233
收貨站：利高集運倉庫有限公司 散貨：油塘灣茶碼頭二號
智利收貨站：駿龍運輸有限公司

長訂有限公司
LONG TREND LIMITED
船名："前進""香港""新聯"……"香港""太平"……
收貨站：荃灣卸貨區
國內收貨：長興船務有限公司
地址：廣州增城新塘……作業區
電話：26……
傳真：26……

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
中國⇄香港⇄世界各地

香港⇄上海（散貨及★貨箱班輪）

公司	航名／航次		收貨期	抵離期
新海航業有限公司	★NEW HAI HUA	新海華 V.9113/9114	21—23/3	19—25/3
	★NEW HAI TENG	新海騰 V.9105/9106	———	———
	★NEW HAI NING	新海寧 V.9113/9114	23—25/3	24—26/3
	XIN HAI YUE	新海躍	———	———
上海市錦江航運有限公司	TONG HE（直航曼谷）	通河 V.9101/9102	——	——
福建省輪船總公司廈門分公司：	LONG JIANG	龍江 V.9109/9110	25—26/3	22—27/3
深圳船務公司	NAN PENG	南鵬 V.9107/9108	3—4/4	1—5/4
中國遠洋運輸總公司江蘇省公司	HUAI AN	淮安 V.9105/9106	20—21/3	18—22/3
	SU FENG	蘇鳳 V.9103/9104	19—20/3	13—21/3

香港⇄福州、廈門、上海、舟山、海門（散貨班輪）

公司	航名	航次	收貨期	抵離期
福建省輪船總公司閩東公司	MIN HAI	閩海327V.9105/9106	21—22/3	20—24/3
	MIN HAI	閩海329V.9107/9108	5—6/4	4—8/4
	MIN HAI	閩海323V.9106/9107	———	———
福建省漳州輪船公司	YUN LONG	雲龍 V.9101/9102	———	———
	JIN LONG	錦龍 V.9101/9102	2—3/4	1—5/4

香港⇄南京（全貨箱班輪）

公司	航名	航次	收貨期	抵離期
中國遠洋運輸總公司江蘇省公司	SU LIN（可收整箱及併箱貨）	蘇麟 V.9112/9113	31/3—2/4	1—3/4

其他貨運
大宗貨訂倉，香港轉口、提貨、拖箱、拆/裝箱、訂倉服務。
地址：香港灣仔港灣道6—8號瑞安中心21樓
ADDRESS:21/F,SHUI ON CENTRE,6 8 HARBOUR RD,WAN CHAI,H.K.
FAX:852-865 3345 TLX:67628 GOFOR HX CABLE:GOFORS
電 824 6428